

## Operating instructions

Bahag No.:

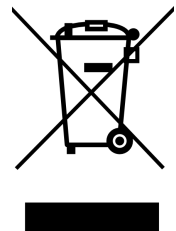
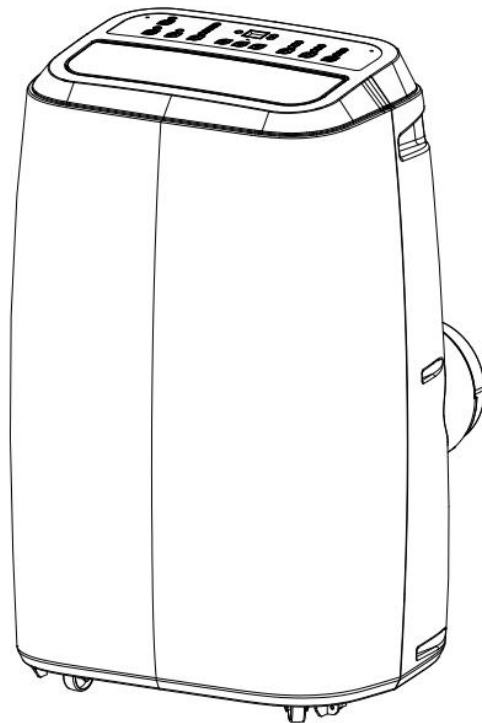
30280289

30288991

Item No.:

A018A-09C-PLUS-W

A018A-12C1-W



Please read this user's manual carefully to ensure proper use, maintenance and installation

# 1. Safety Awareness

## VERY IMPORTANT!

Please do not install or use your portable air conditioner before you have carefully read this manual. Please keep this instruction manual for an eventual product warranty and for future reference.

### Warning

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.

Do not pierce or burn.

Be aware the refrigerants may not contain an odour.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m<sup>2</sup>.

MODEL	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.

## Warning (for R290)

Specific information regarding appliances with R290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance , do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames , gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- This appliance contains Y g (see rating label back of unit ) of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated or stored in an unventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.
- Ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition source.

## General Safety Instruction

1. The appliance is for indoor use only.
2. Do not use the unit on a socket under repairs or not installed properly
3. Do not use the unit, follow these precautions:

A: Near to source of fire.

B: An area where oil is likely to splash.

C: An area exposed to direct sunlight.

D: An area where water is likely to splash.

E: Near a bath, a laundry, a shower or a swimming pool.

4. Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
5. Keep the unit upward while transport and storage, for the compressor locates properly.
6. Before cleaning the air-conditioner, always turn off or disconnect the power supply.
7. When moving the air-conditioner, always turn off and disconnect the power supply, and move it slowly.
8. To avoid the possibility of fire disaster, the air-conditioner shall not be covered.
9. All the air-conditioner sockets must comply with the local electric safety requirements. If necessary, please check it for the requirements.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
14. Details of type and rating of fuses: **T, 250V AC, 3.15A.**
15. Recycling



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste

within the EU. Recycle this product properly to prevent possible damage to the environment or a risk to human health via uncontrolled waste disposal and in order to promote the sustainable reuse of material resources. Please return your used product to an appropriate collection point or contact the retailer where you purchased this product. Your retailer will accept used products and return them to an environmentally-sound recycling facility.



Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.

16. Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
17. Do not pull , deform . or modify the power supply cord , or immerse it in water . Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
18. Compliance with national gas regulations shall be observed.
19. Keep ventilation openings clear of obstruction.
20. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
21. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer .  
Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
22. Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out Die power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation .
23. Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.



## 24. Impedance declaration

These appliances can be connected only to a supply with system impedance no more than 0.381Ω. In case necessary, please consult your supply authority for system impedance information

### Notes:

If any parts damage, please contact the dealer or a designated repair shop;

In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop;

In any case, the power cord shall be firmly grounded.

To avoid the possibility of danger, if power cord is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.

# INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290

## 1 GENERAL INSTRUCTIONS

### 1.1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

### 1.2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

### 1.3 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

### 1.4 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking,

adequately sealed or intrinsically safe.

### **1.5 Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

### **1.6 No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

### **1.7 Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

### **1.8 Checks to the refrigeration equipment**

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

### **1.9 Checks to electrical devices**

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

## **2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS**

**2.1** During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the

equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

**2.2** Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

### **3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS**

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

### **4 CABLING**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### **5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

### **6 LEAK DETECTION METHODS**

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be



avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

## **7 REMOVAL AND EVACUATION**

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## **8 CHARGING PROCEDURES**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright.

Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

Label the system when charging is complete (if not already).

Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## **9 DECOMMISSIONING**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation.

b) Isolate system electrically.

c) Before attempting the procedure ensure that mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person;

recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d) Pump down refrigerant system, if possible.

e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).

i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

## **10 LABELLING**

Equipment shall be labeled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.

Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## **11 RECOVERY**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## **Competence of service personnel**

## **General**

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

## **Training**

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures.

Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

### **a) Commissioning**

- Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.

### **b) Maintenance**

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

### **c) Repair**

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a

refrigerant leak is possible.

- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:

Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.

Evacuate the refrigerant circuit.

Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.

Evacuate again.

Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.

Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.

Carry out a leak test before charging with refrigerant.

- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

#### d) Decommissioning

- If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
- Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
- Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.

#### e) Disposal

- Ensure sufficient ventilation at the working place.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Cut out the compressor and drain the oil.

### **Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants Transport of equipment containing flammable refrigerants**

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect

to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

### Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together. Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

### Disposal of equipment using flammable refrigerants

See national regulations.

### Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

#### Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

## 2. Name of Parts

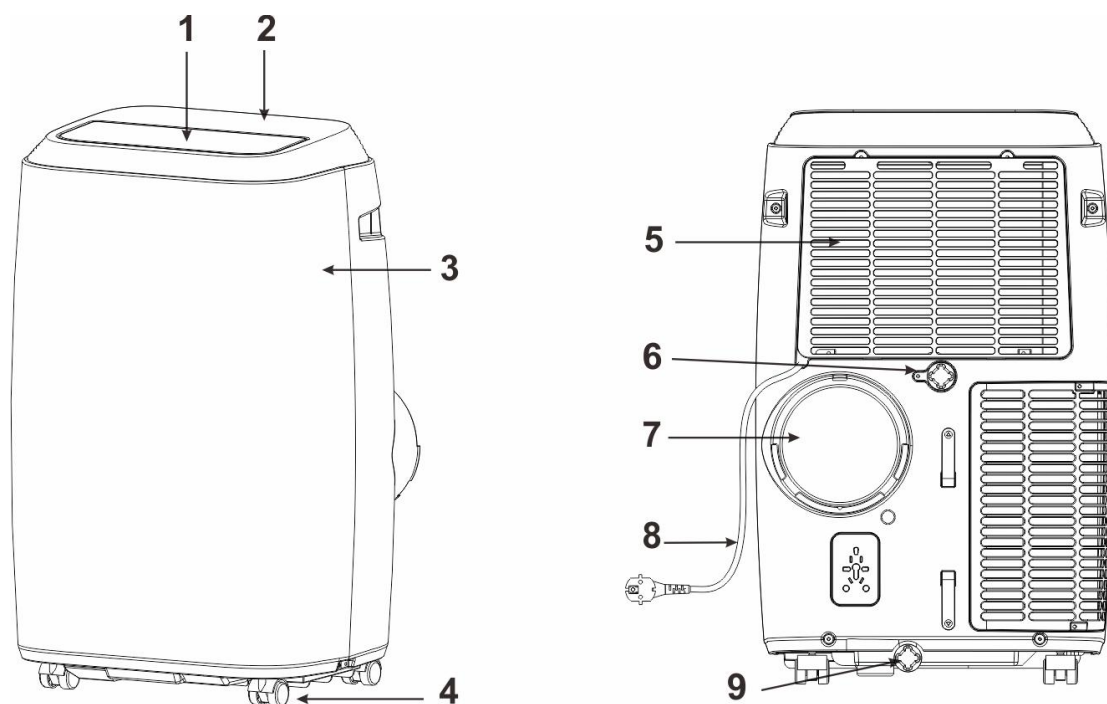
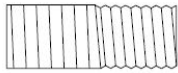


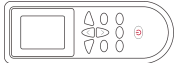





Fig.1

1	Louver	6	Drainage outlet
2	Control panel	7	Air outlet
3	Front panel	8	Power cord
4	Castor	9	Drainage outlet
5	Air inlet		

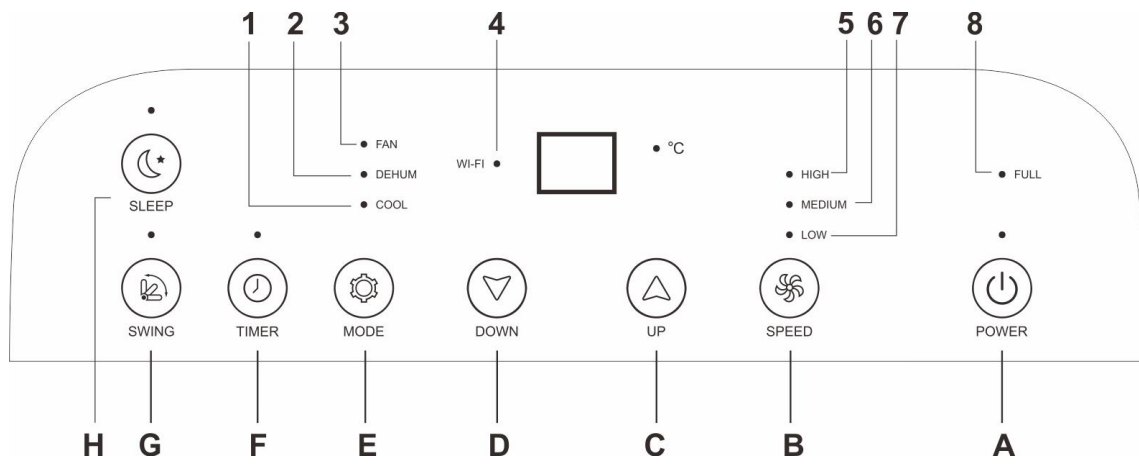
### 3. Accessories

Part	Description	Quantity
	Exhaust hose	1
	Housing adaptor	1
	Window Connector	1
	Remote Controller	1
	Window Kit	1
	Dowel	2
	Batteries	2

After unpacking, please check whether the above-mentioned accessories are included, and check their purposes in the installation introduction in this manual.

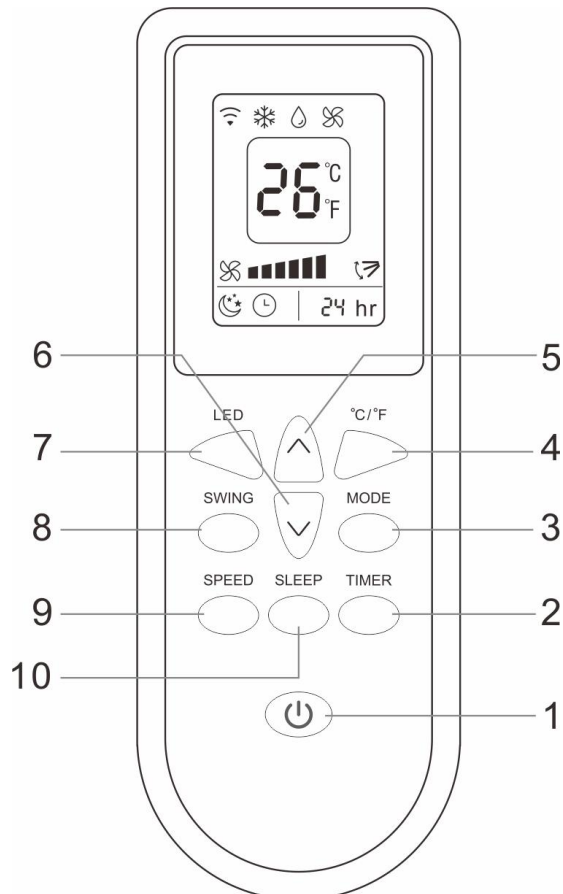
### 4. Appearance and Function of Control Panel

Cooling + WIFI

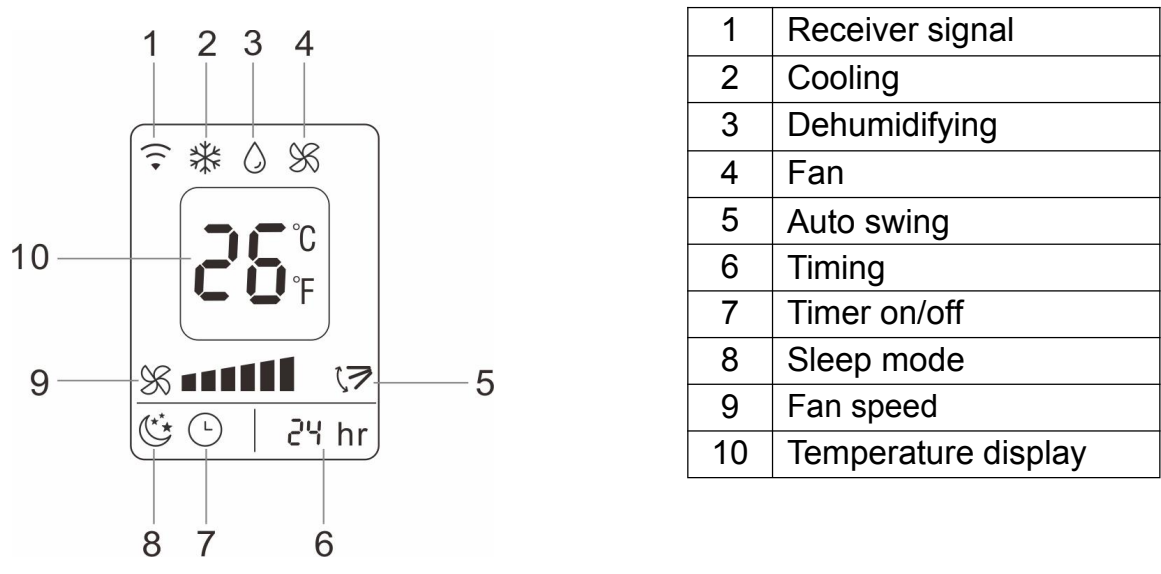


A	Power on/off	1	Cooling
B	Fan speed	2	Dehumidifying
C	Temperature up	3	Fan
D	Temperature down	4	WIFI
E	Operation mode	5	High fan speed
F	Timer on/off	6	Medium fan speed
G	Swing on/off	7	Low fan speed
H	Sleep mode	8	Water full

## 5. Appearance and Function of Remote Control



1	Power on/off
2	Timer on/off
3	Operation MODE
4	°C / °F selector
5	Temperature up
6	Temperature down
7	LED display
8	Auto swing
9	Fan speed
10	Sleep mode



**Notes:**

Do not drop the remote controller.

Do not place the remote controller in a location exposed to direct sunlight.

## 6. Operation Introduction

Before starting operations in this section:

- 1) Find a place where there is power supply nearby.
- 2) As shown in Fig.5 and Fig.5a, install the exhaust hose, and adjust the window position well.



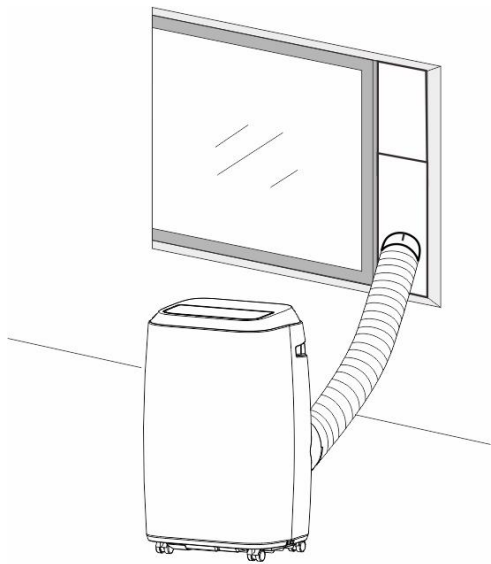


Fig.5

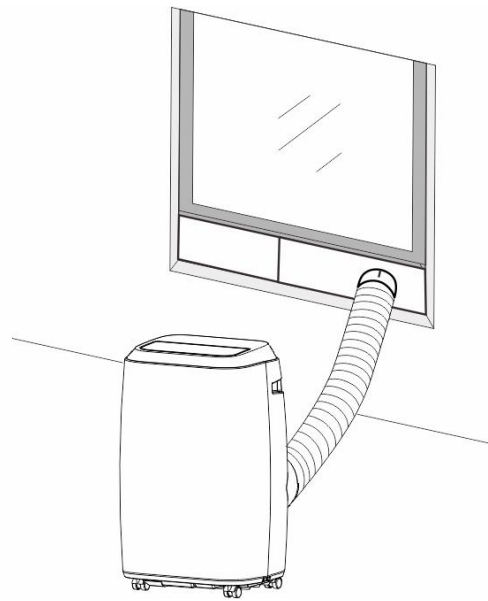


Fig.5a

- 3) Connect drain hose well (only for using heating model);
- 4) Insert the power cord into an grounded **AC220~240V/50Hz** socket;
- 5) Press the POWER button to turn on the air-conditioner.

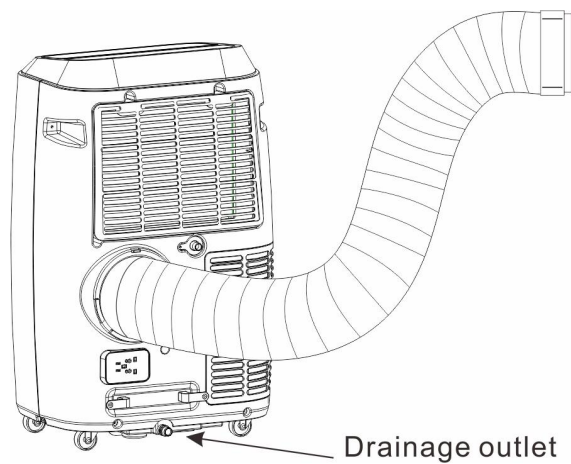


Fig.

## 6.1. Before using

### Notice:

- Operation temperature range:

	Maximum cooling	Minimum cooling
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Check up whether the exhaust hose has been mounted properly.

Cautions for cooling and dehumidifying operations:

When using functions on cooling and dehumidifying, keep an interval of at least 3 minutes between each ON/OFF.

Power supply meets the requirements.

The socket is for AC use.

Do not share one socket with other appliances.

Power supply is AC220--240V, 50Hz

## 6.2 Cooling operation

Press the "Mode" button till the "Cool" icon appears.

Press the "DOWN" or "UP" button to select a desired room temperature. (16°C-31°C)

Press the "SPEED" button to select wind speed.

## 6.3 Dehumidifying operation

Press the "Mode" button till the "Dehumidify" icon appears.

Automatically set the selected temperature to current room temperature minus 2°C. (16°C-31°C)

Automatically set the fan motor to LOW wind speed.

## 6.4 Fan operation

Press the "Mode" button till the "Fan" icon appears.

Press the "SPEED" button to select wind speed.

## 6.5 Timer operation

Timer ON setting:

When the air-conditioner is OFF, press the "Timer" button and select a desired ON time through the temperature and time setting buttons.

"Preset ON Time" is displayed on the operation panel.

ON time can be regulated at any time in 0-24 hours.

Press the "Timer" button again to confirm, Timer indicator turns on.

To deactivate the timer function, press "Timer" button until timer indicator turns off.

Timer OFF setting

When the air-conditioner ON, press "Timer" button and select a desired OFF time through the temperature and time setting buttons.

"Preset OFF Time" is displayed on the operation panel.

OFF time can be regulated at any time in 0-24 hours.

Press the "Timer" button again to confirm, Timer indicator turns on.

To deactivate the timer function, press "Timer" button until timer indicator turns off.

## 6.6 Auto SWING

After machine turns on, press this key, the louver will swing continuously up and down; by pressing this button again the movement will stop and the louver remain in that position.

## 6.7 SLEEP mode

While in cooling mode, press the SLEEP key to set the temperature. It increases 1 °C after an hour and at most increases 2 °C after 2 hours.

While in heating mode, press the SLEEP key to set the temperature. It decreases 1 °C after an hour and at most decreases 2 °C after 2 hours.

Press the SLEEP key again can cancel the setting.

## 6.8 Water drainage

### Water Full Alarm

The inner water tray in the air-conditioner has one water level safety switches, it controls the water level. When water level reaches an anticipated height, the water full indicator lights up.

When the water is full, please remove the rubber blockage from the drainage outlet at the bottom of unit, and drain all water outside.

### Continuous Drainage

When you plan to leave this unit unused for a long time, please remove the rubber blockage from the drainage hole at the bottom of unit, and drain all water outside.

You can use the continuous drainage with a drainage hose connected to the bottom drain hole, when the unit working at the HEAT mode.

The continuous drainage is not need to be applied when the unit working at the COOL or DEHUMIDIFY mode. The unit can evaporate the condensate water automatically by the splash motor. Make sure the drainage holes are stemmed well.

If water splash motor is damaged, continuous drainage can be used. To connect the drain hose to the bottom drainage outlet (Fig.6), the unit can also work well.

If splash motor is damaged, intermittent drainage can also be used. Under this condition, when the water full indicator lights up, please connect a drain hose to the bottom drainage hole, then all the water in the water tank will be drained outside. The unit can also work well.

## 6.9 WIFI function

Long press the SLEEP button for 5s, enter the WIFI factory set up mode;

The unit is connected with WIFI If the WIFI indicator is on, other wise is not connected. When the WIFI indicator flashing slowly, the unit is at the WIFI set up mode, if flashing quickly, the unit is connected with WIFI;

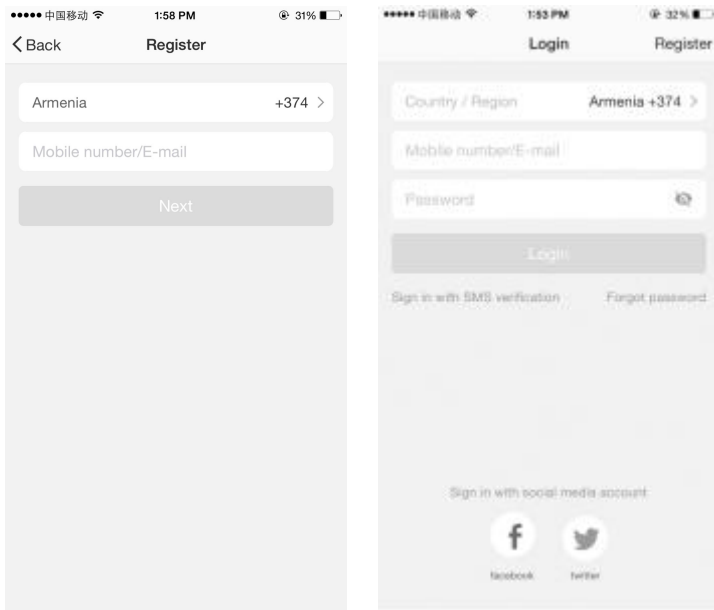
You can realize all the air conditioner functions by the mobile phone APP with the WIFI connected.

### A)Download and Install APP

Use your phone to scan the QR code below or search in application market to download and install the App



### B) Register/Login according to the APP requirements.



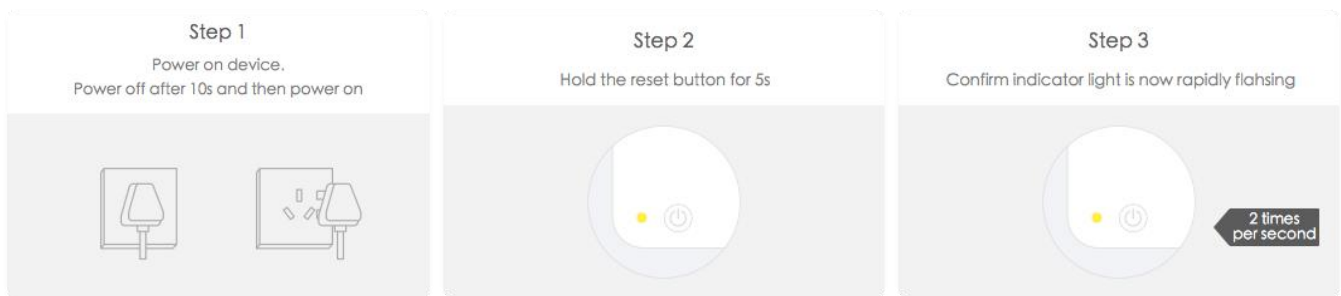
### C) Add device-Normal mode



### D) Add device-AP mode

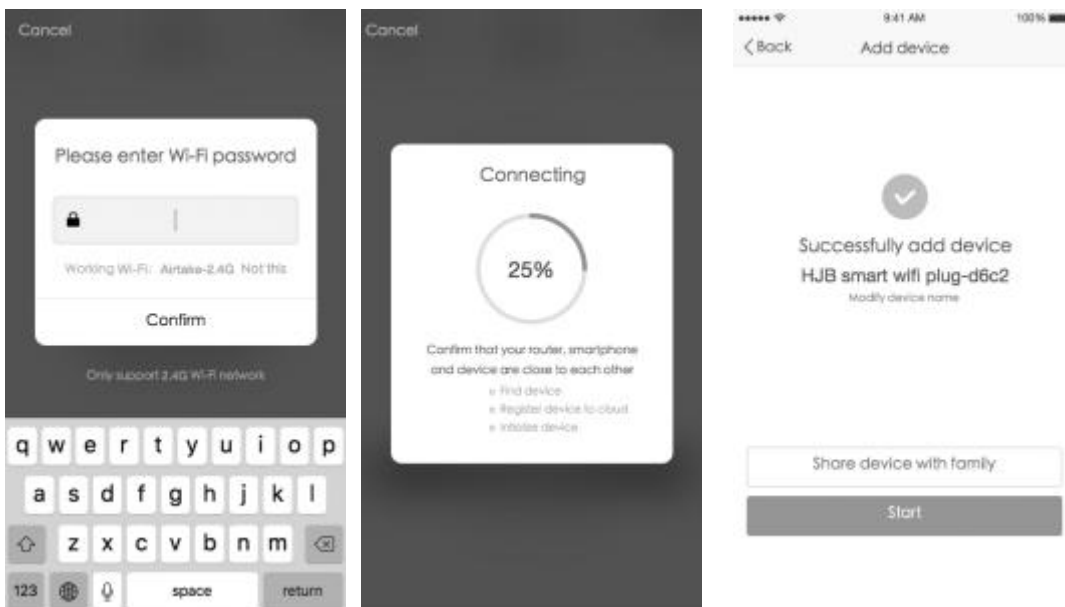
For AP mode, please make sure the device's indicator light slowly flashes(1 time every 3 seconds),tap to go on to the next step

If indicator light is slowly flashing, tap “how to set indicator light as slow flashes” to view operation processes.

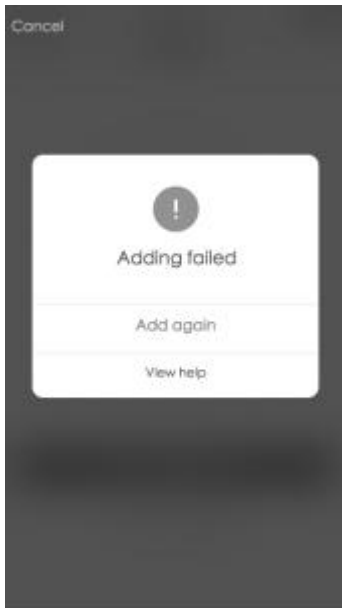




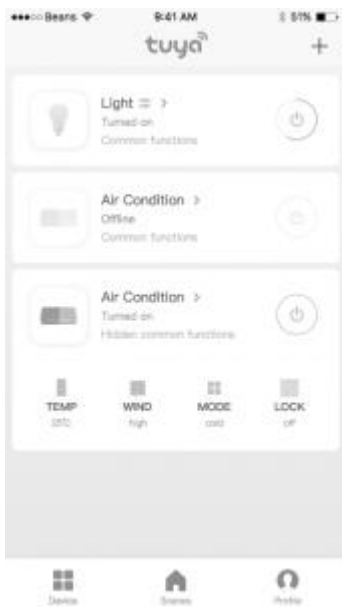
### E) Add device-Enter Wi-Fi password



F) Add device-Adding failed: If your App interface is shown as in the picture, it means that the network connection failed. You could try by connecting again or view help.



### G)Control device



## 7. Installation Explanations

### 7.1 Installation Explanations:

A removal air-conditioner shall be installed in the flat and empty place all around. Don't block the air outlet, and the required distance around should be at least 30cm. (See Fig.8)

Should not be installed in wet location, such as the laundry room.

Socket wiring should be in accordance with the local electric safety requirements.

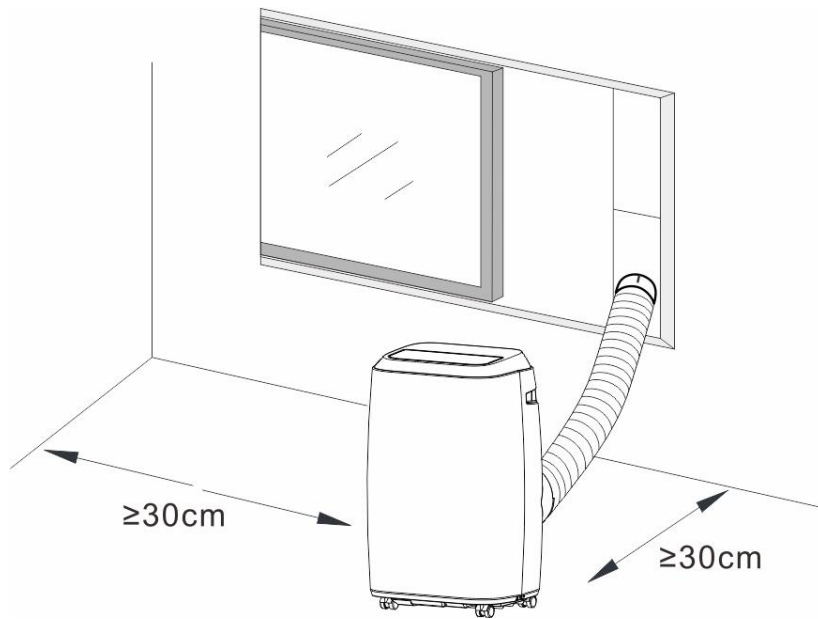


Fig.8

## 7.2 Introduction to Exhaust Hose Installation

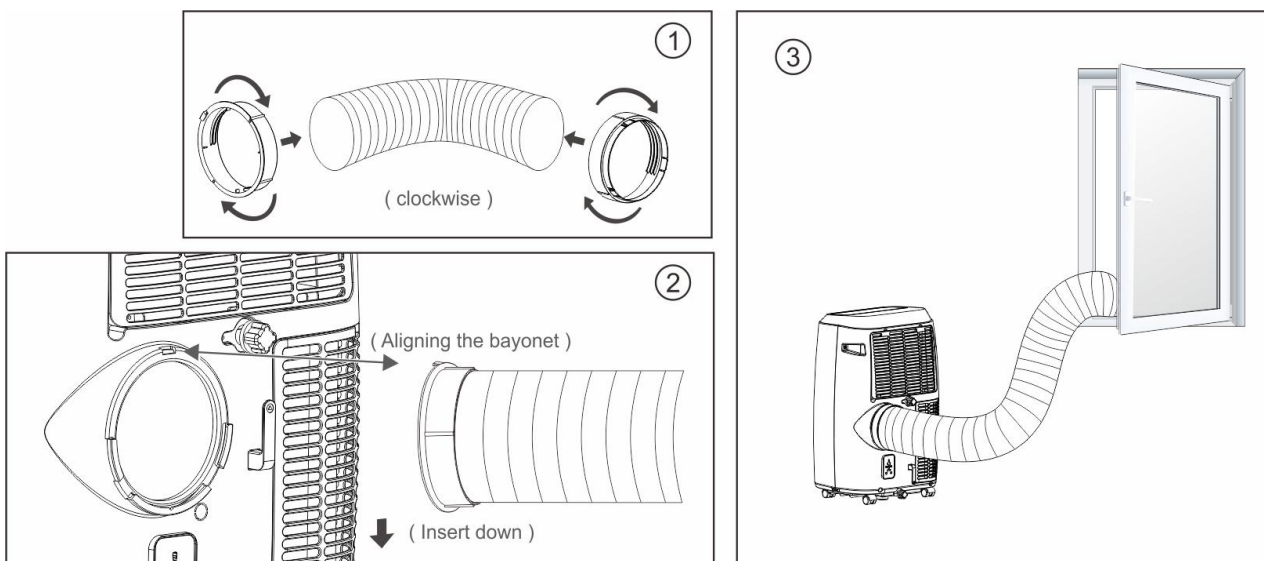


Fig.9

### Temporary installation

1. Twist the housing adaptor and the window Connector to the ends of the exhaust hose.
2. Insert the fixing clip of the housing adaptor into the openings at back of the air conditioner.
3. Put the other end of the exhaust hose to the near windowsill(see Fig.9).

### Window Slider Kit Installation

The installation manner of window slider kit is mostly in "horizontal" or "vertical". As shown Fig.10 and Fig.10a, check the min. and max. size of the window before the installation.

1. Install the window kit on the window (Fig.10, Fig.10a);

2. Adjust the length of the window slider kit according to the window width or height, and fix it with the dowel;

3. Insert the window connector of the hose to the hole of the window kit(Fig.11).

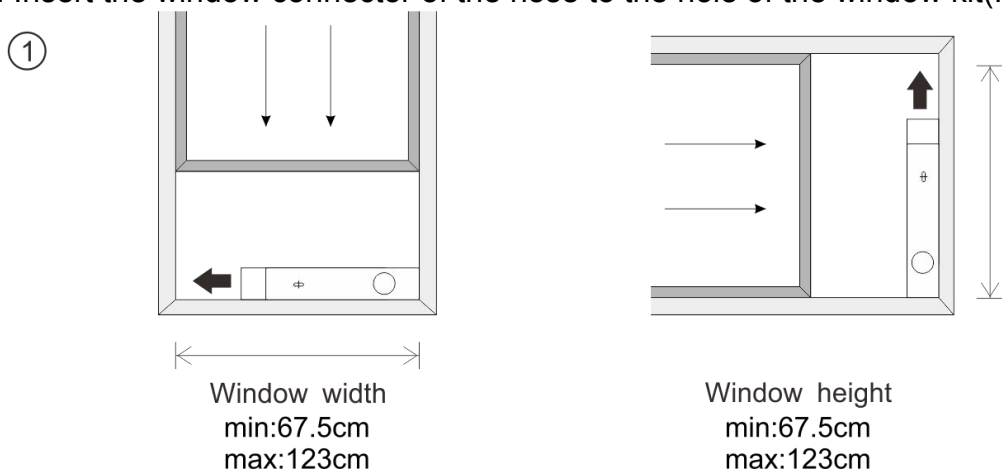


Fig.10

Fig.10a

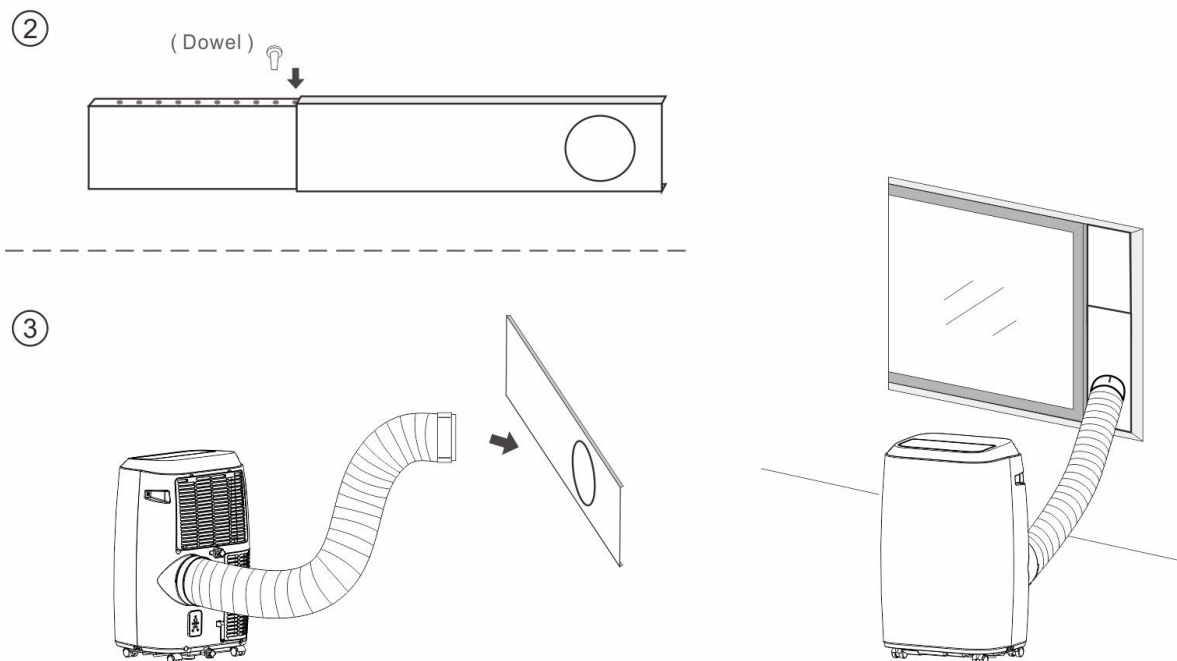
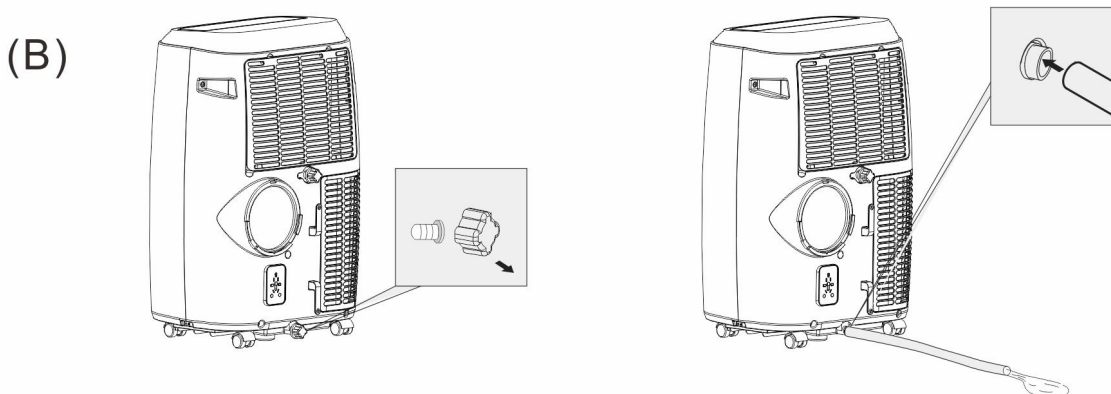
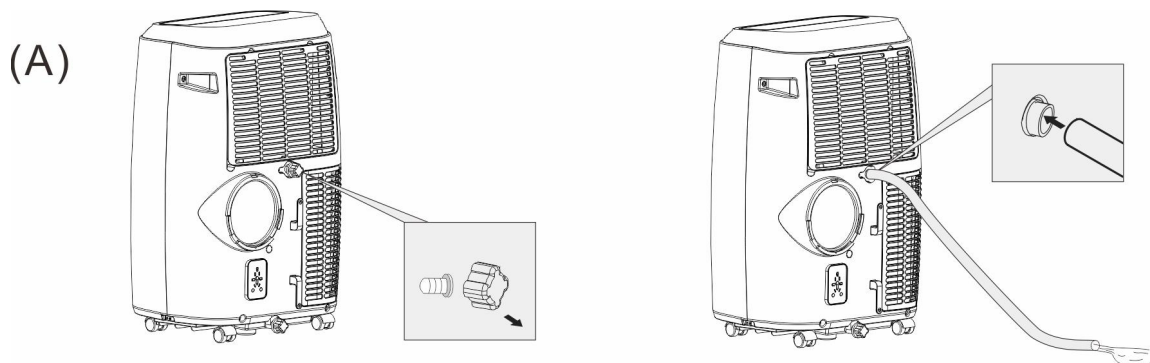


Fig.11

### 7.3 Water Full alarm

The inner water tray inside the air-conditioner has one water level safety switches, it controls water level. When water level reaches an anticipated height, the water full indicator lights up. (If water splash motor is damaged, when the water is full, please remove the rubber blockage at the bottom of unit, and all water will be drained outside.)

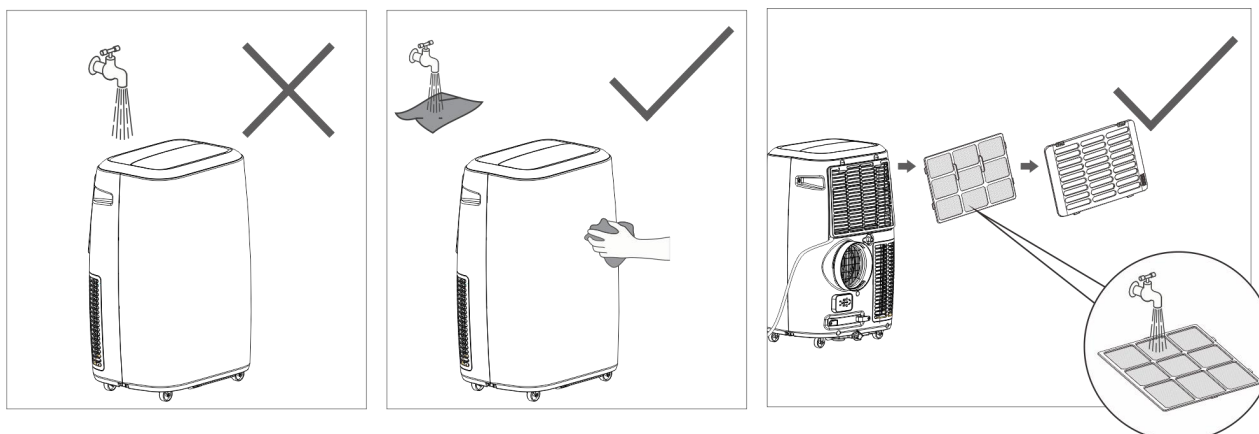




## 8. Maintenance Explanations

### Declaration:

- 1) Before cleaning, be sure to disconnect the unit from any electric supply outlet;
- 2) Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- 3) Do not wash the unit directly;
- 4) If the conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.



### 8.1 Air Filter

If the air filter becomes clogged with dust/dirt, the air filter should be cleaned once every two weeks.

#### Dismounting

Open the air inlet grille and take off air filter.

#### Cleaning

Clean the air filter with neutral detergent in lukewarm (40°C) and dry it up in the shade.

#### Mounting

Putting the air filter into the inlet grille, replace the components as they were.

### **8.2 Clean the Air-conditioner Surface**

First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth, and then wipe it with a dry cloth.

Fuse type: 3T, 4T , L3T , L3CT , 334 , 5C, RFI-20,RFI-10, Voltage: 250VAC Current:3.15A

WIFI frequency: 2.400~2.484GHz

WIFI transmission power:<20.0dBm

Transmission power:

802.11b:17.5 dBm

802.11g:14.5 dBm

802.11n:13.5 dBm

## 9. Trouble Shooting

Troubles	Possible Causes	Suggested Remedies
1. Unit does not start when pressing on/off button	- Water full indicator lamp blinks, and water tray is full.	Dump the water out of the water tray.
	- Room temperature is higher than the setting temperature. (Electric heating mode)	Reset the temperature
	- Room temperature is lower than the setting temperature. (Cooling mode)	Reset the temperature
2. Not cool enough	- The doors or windows are not closed.	Make sure all the windows and doors are closed.
	- There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible
	- Exhaust air hose is not connected or blocked.	Connect or clean the exhaust air hose.
	- Temperature setting is too high.	Reset the temperature
	- Air inlet is blocked.	Clean the air inlet.
3. Noisy	- The ground is not level or not flat enough	Place the unit on a flat, level ground if possible
	- The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air conditioner	It is normal.
4. E0 Code	Room temperature sensor failed	Replace room temperature sensor (the unit can also work without replacement.)
5. E1 Code	Condenser temperature sensor failed	Replace condenser temperature sensor
6. E2 Code	Water tray full when cooling	Take off rubber stopper and empty the water.
6. E3 Code	Evaporator temperature sensor failed	Replace evaporator temperature sensor
7. E4 Code	Water tray full when heating	Please empty the water tray.

**Note: The real products may look different.**

**A018A-09C-PLUS-W**

<b>Describeration</b>	Symbol	Unit	Value
Rated cooling efficiency	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Rated heating efficiency	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Rated power consumption for cooling	<i>P EER</i>	kW	0,806
Rated power consumption for heating	<i>P COP</i>	kW	-
Energy Efficiency Index for Cooling	<i>EERd</i>	-	3,10
Energy Efficiency Index for heating	<i>COPd</i>	-	-
Power consumption in off -mode thermostat	<i>P TO</i>	W	-
Power consumption in standby mode	<i>P SB</i>	W	2,0
Electrical energy consumption of air conditioners			
-single channel	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-two -channel (cooling)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Sound power level	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Global warming Potential	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Company information	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

<b>Describeration</b>	Symbol	Unit	Value
Rated cooling efficiency	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Rated heating efficiency	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Rated power consumption for cooling	<i>P EER</i>	kW	1,129
Rated power consumption for heating	<i>P COP</i>	kW	-
Energy Efficiency Index for Cooling	<i>EERd</i>	-	3,10
Energy Efficiency Index for heating	<i>COPd</i>	-	-
Power consumption in off -mode thermostat	<i>P TO</i>	W	-
Power consumption in standby mode	<i>P SB</i>	W	2,0
Electrical energy consumption of air conditioners			
-single channel	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-two -channel (cooling)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Sound power level	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Global warming Potential	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Company information	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

# 1.Sicherheitsbewusstsein

## SEHR WICHTIG!

Bitte installieren oder verwenden Sie Ihr tragbares Klimagerät nicht, bevor Sie dieses Handbuch sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für eine eventuelle Produktgarantie und zum späteren Nachschlagen auf.

### Warnung

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.

Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Zündquellen (z. B.: offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche Elektroheizung) zu lagern.

Nicht durchbohren oder verbrennen.

Beachten Sie, dass die Kältemittel möglicherweise keinen Geruch enthalten.

Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als X m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden.

MODELL	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

Die Wartung darf nur wie vom Hersteller empfohlen durchgeführt werden.

Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, in dem die Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.

Alle Arbeitsverfahren, die Sicherheitseinrichtungen betreffen, dürfen nur von befähigten Personen durchgeführt werden.

## Warnung (für R290)

Spezifische Informationen zu Geräten mit Kältemittelgas R290.

- Lesen Sie alle Warnungen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie zum Abtauen und Reinigen des Geräts keine anderen Werkzeuge als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Bereich ohne ständige Zündquellen aufgestellt werden (z. B.: offene Flammen, Gas- oder Elektrogeräte in Betrieb).
- Nicht durchstechen und nicht verbrennen.
- Dieses Gerät enthält Y g (siehe Typenschild auf der Geräterückseite) Kältemittelgas R290.
- R290 ist ein Kältemittelgas, das den europäischen Umweltrichtlinien entspricht. Durchbohren Sie keinen Teil des Kältemittelkreislaufs.
- Wenn das Gerät in einem unbelüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, muss der Raum so gestaltet sein, dass die Ansammlung von Kältemittellecks verhindert wird, was zu einer Brand- oder Explosionsgefahr aufgrund der Entzündung des Kältemittels durch elektrische Heizungen, Öfen oder Ähnlichem führen kann Zündquellen.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Schäden vermieden werden.
- Personen, die den Kältemittelkreislauf bedienen oder daran arbeiten, müssen über die entsprechende Zertifizierung verfügen, die von einer akkreditierten Organisation ausgestellt wurde, die die Kompetenz im Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von Branchenverbänden anerkannten spezifischen Bewertung sicherstellt.
- Reparaturen müssen auf der Grundlage der Empfehlung der Herstellerfirma durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe von anderem qualifiziertem Personal erfordern, müssen unter der Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln qualifiziert ist.
- An ein Gerät angeschlossene Kanäle dürfen keine potenzielle Zündquelle enthalten.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

2. Verwenden Sie das Gerät nicht an einer Steckdose, die repariert wird oder nicht richtig installiert ist.

3. Verwenden Sie das Gerät nicht, befolgen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen:

A: In der Nähe des Brandherdes.

B: Ein Bereich, in dem wahrscheinlich Öl spritzt.

C: Ein Bereich, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

D: Ein Bereich, in dem wahrscheinlich Wasser spritzt.

E: In der Nähe eines Bades, einer Wäscherei, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

4. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder Stäbe in den Luftauslass. Achten Sie besonders darauf, Kinder vor diesen Gefahren zu warnen.

5. Halten Sie das Gerät während des Transports und der Lagerung aufrecht, damit der Kompressor richtig sitzt.

6. Vor dem Reinigen der Klimaanlage immer die Stromversorgung ausschalten oder trennen.

7. Wenn Sie die Klimaanlage bewegen, schalten Sie sie immer aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung und bewegen Sie sie langsam.

8. Um die Möglichkeit einer Brandkatastrophe zu vermeiden, darf die Klimaanlage nicht abgedeckt werden.

9. Alle Klimaanlagesteckdosen müssen den örtlichen elektrischen Sicherheitsanforderungen entsprechen. Bitte überprüfen Sie diese ggf. auf die Anforderungen.

10. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

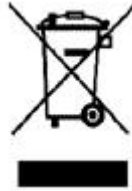
11. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

12. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

13. Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

14. Angaben zu Typ und Nennwert der Sicherungen: **T, 250V AC, 3.15A.**

15. Recycling



Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausabfall entsorgt werden sollte. Recyceln Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, um mögliche Umweltschäden oder Gesundheitsrisiken durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern und gleichzeitig die umweltverträgliche Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Bitte geben Sie Ihr gebrauchtes Produkt an eine geeignete Sammelstelle oder kontaktieren Sie den Händler, wo Sie das Produkt erworben haben. Ihr Händler wird das gebrauchte Produkt annehmen und an eine umweltgerechte Recycling-Einrichtung weiterleiten.



Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können.

Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

16. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Wartung dieses Geräts an einen autorisierten Servicetechniker.

17. Nicht ziehen, verformen, oder modifizieren Sie das Netzkabel oder tauchen Sie es in Wasser ein. Durch Ziehen oder unsachgemäße Verwendung des Netzkabels kann das Gerät beschädigt und ein elektrischer Schlag verursacht werden.

18. Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.

19. Halten Sie die Belüftungsöffnungen frei von Hindernissen.

20. Jede Person, die an Arbeiten an oder Eingriffen in einen Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.

21. Die Wartung darf nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung von anderem Fachpersonal erfordern,



müssen unter Aufsicht der für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln kompetenten Person durchgeführt werden.

22. Betreiben oder stoppen Sie das Gerät nicht, indem Sie den Netzstecker einstecken oder herausziehen, da dies zu Stromschlägen oder Bränden aufgrund von Wärmeentwicklung führen kann.

23. Trennen Sie das Gerät von seltsamen Geräuschen, Gerüchen oder Rauch.



#### 24. Impedanzerklärung

Diese Geräte dürfen nur an eine Versorgung mit einer Systemimpedanz von nicht mehr als  $0,381 \Omega$  angeschlossen werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihre Versorgungsbehörde, um Informationen zur Systemimpedanz zu erhalten

#### Anmerkungen:

Wenn Teile beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an den Händler oder eine ausgewiesene Reparaturwerkstatt;

Im Falle eines Schadens schalten Sie bitte den Luftschalter aus, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Händler oder eine ausgewiesene Reparaturwerkstatt;

In jedem Fall muss das Netzkabel fest geerdet sein.

Um mögliche Gefahren zu vermeiden, schalten Sie bei beschädigtem Netzkabel bitte den Luftschalter aus und trennen Sie die Stromversorgung. Es muss vom Händler oder einer ausgewiesenen Reparaturwerkstatt ersetzt werden.

## **ANLEITUNG FÜR DIE REPARATUR VON GERÄTEN, DIE R290**

### **1 ALLGEMEINE ANWEISUNGEN**

## **1.1 Schecks in die Gegend**

Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Entzündungsrisiko minimiert wird. Bei Reparaturen am Kühlsystem müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, bevor Arbeiten am System durchgeführt werden.

## **1.2 Arbeitsablauf**

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins entzündlicher Gase oder Dämpfe während der Durchführung der Arbeiten zu minimieren.

## **1.3 Allgemeiner Arbeitsbereich**

Alle Wartungsmitarbeiter und andere in der Umgebung tätige Personen sind über die Art der durchgeführten Arbeiten zu unterweisen. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsplatz ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht wurden.

## **1.4 Prüfung auf Vorhandensein von Kältemittel**

Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker potenziell entflammbare Atmosphären kennt. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Lecksuchgerät für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. nicht funkend, ausreichend abgedichtet oder eigensicher ist.

## **1.5 Vorhandensein eines Feuerlöschers**

Wenn heiße Arbeiten an der Kühlanlage oder zugehörigen Teilen durchgeführt werden müssen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Hand sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher neben dem Ladebereich bereit.

## **1.6 Keine Zündquellen**

Niemand, der Arbeiten an einem Kühlsystem durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf Zündquellen so verwenden, dass dies zu Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten in ausreichendem Abstand vom Aufstellungs-, Reparatur-, Ausbau- und Entsorgungsort gehalten werden, bei dem möglicherweise brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine Brand- oder Zündgefahren bestehen. "Rauchen verboten"-Schilder sind anzubringen.

## **1.7 Belüfteter Bereich**

Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien liegt oder dass er ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eindringen oder heiße Arbeiten durchführen. Während der Ausführung der Arbeiten muss ein gewisses Maß an Belüftung aufrechterhalten werden. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abführen.

## **1.8 Kontrollen der Kühlgeräte**

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen sie für den Zweck und die richtige Spezifikation geeignet sein. Die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers sind jederzeit zu befolgen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers, um Unterstützung zu erhalten. Bei Installationen mit brennbaren Kältemitteln müssen die folgenden Prüfungen durchgeführt werden: Die Füllmenge entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind; die Belüftungsmaschinen und

-auslässe ordnungsgemäß funktionieren und nicht blockiert sind; wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden; Kennzeichnung am Gerät weiterhin sichtbar und lesbar ist. Markierungen und Zeichen dafür

unleserlich sind, sind zu berichtigen; Kühlrohre oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der sie wahrscheinlich keiner Substanz ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten korrodieren könnte, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen gegen Korrosion geschützt sind.

### **1.9 Kontrollen an elektrischen Geräten**

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten muss anfängliche Sicherheitsüberprüfungen und Verfahren zur Inspektion der Komponenten umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine elektrische Versorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis er zufriedenstellend behoben wurde. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber der Betrieb fortgesetzt werden muss, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer der Ausrüstung gemeldet werden, damit alle Parteien informiert sind.

Anfängliche Sicherheitsüberprüfungen müssen Folgendes umfassen: dass Kondensatoren entladen sind: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden; dass beim Laden, Wiederherstellen oder Spülen des Systems keine stromführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freigelegt werden; dass eine durchgehende Erdverbindung besteht.

## **2 REPARATUREN AN VERSIEGELTEN KOMPONENTEN**

**2.1** Während Reparaturen an versiegelten Komponenten müssen alle elektrischen Versorgungen von der Ausrüstung getrennt werden, an der gearbeitet wird, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn es absolut notwendig ist, während der Wartung eine elektrische Versorgung der Ausrüstung zu haben, dann eine permanent funktionierende Form eines Lecks Die Erkennung muss an der kritischsten Stelle angeordnet sein, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

Die Wartung darf nur wie vom Hersteller empfohlen durchgeführt werden.

Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, in dem die Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.

**2.2** Insbesondere ist darauf zu achten, dass durch Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird.

Dazu gehören Schäden an Kabeln, eine übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, Schäden an Dichtungen, falsches Anbringen von Verschraubungen usw. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so degradiert sind, dass sie nicht mehr dazu dienen, das Eindringen von brennbaren Atmosphären zu verhindern. Ersatzteile müssen den Herstellerangaben entsprechen.

ANMERKUNG Die Verwendung von Silikondichtmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor Arbeiten an ihnen nicht freigeschaltet werden.

## **3 REPARATUR AN EIGENSICHEREN KOMPONENTEN**

Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass dies die zulässige Spannung und den zulässigen Strom für das verwendete Gerät nicht überschreitet.

Eigensichere Komponenten sind die einzigen Typen, an denen unter Spannung in Gegenwart einer brennbaren Atmosphäre gearbeitet werden kann. Das Prüfgerät muss die richtige Nennleistung haben. Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können durch ein Leck zur Entzündung des Kältemittels in der Atmosphäre führen.

## **4 VERKABELUNG**

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung nicht Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Die Prüfung muss auch die Auswirkungen von Alterung oder ständiger Vibration von Quellen wie Kompressoren oder Lüftern berücksichtigen.

## **5 ERKENNUNG VON ENTZÜNDLICHEN KÄLTEMITTELN**

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche oder dem Auffinden von Kältemittellecks verwendet werden. Eine Halogenlampe (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

## **6 LECKSUCHE METHODEN**

Die folgenden Lecksuchmethoden gelten als akzeptabel für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten. Elektronische Lecksucher müssen verwendet werden, um brennbare Kältemittel zu erkennen, aber die Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden. Detektionsgeräte müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz des LFL des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert werden, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) wird bestätigt. Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, aber die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln sollte vermieden werden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferleitungen korrodieren kann. Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden. Wenn ein Kältemittelleck festgestellt wird, das gelötet werden muss, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Sauerstofffreier Stickstoff (OFN) muss dann sowohl vor als auch während des Lötprozesses durch das System gespült werden.

## **7 ENTFERNUNG UND EVAKUIERUNG**

Beim Eindringen in den Kältemittelkreislauf zur Durchführung von Reparaturen – oder zu anderen Zwecken – müssen herkömmliche Verfahren angewendet werden. Es ist jedoch wichtig, dass die bewährten Verfahren befolgt werden, da die Entflammbarkeit eine Rolle spielt. Das folgende Verfahren muss eingehalten werden: Kältemittel entfernen; den Kreislauf mit Inertgas spülen; evakuieren; erneut mit Inertgas spülen; Öffnen Sie den Kreislauf durch Schneiden oder Löten. Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungszylinder zurückgewonnen werden. Das System muss mit OFN "gespült" werden, um die Einheit sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen

für diese Aufgabe nicht verwendet werden. Das Spülen muss erreicht werden, indem das Vakuum im System mit OFN unterbrochen und weiter gefüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum heruntergezogen wird. Dieser Vorgang muss wiederholt werden, bis kein Kältemittel mehr im System ist. Wenn die letzte OFN-Füllung verwendet wird, muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, damit die Arbeiten stattfinden können. Dieser Vorgang ist absolut notwendig, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen. Stellen Sie sicher, dass sich der Ausgang der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und vorhanden ist Belüftung vorhanden.

## **8 LADEVERFAHREN**

Zusätzlich zu herkömmlichen Ladeverfahren müssen die folgenden Anforderungen eingehalten werden.

Stellen Sie sicher, dass es bei der Verwendung von Füllgeräten nicht zu einer Verunreinigung verschiedener Kältemittel kommt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren.

Flaschen sind aufrecht zu halten.

Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel befüllen.

Beschriften Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).

Es ist äußerst darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.

Vor dem Wiederauffüllen des Systems muss es mit OFN druckgeprüft werden. Das System muss nach Abschluss des Ladevorgangs, aber vor der Inbetriebnahme auf Lecks geprüft werden. Vor dem Verlassen des Standorts ist eine Nachdichtheitsprüfung durchzuführen.

## **9 AUSSERBETRIEBNAHME**

Bevor Sie dieses Verfahren durchführen, ist es wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und all seinen Details vollständig vertraut ist. Es wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher zurückgewonnen werden. Vor der Durchführung der Aufgabe ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist wichtig, dass elektrische Energie verfügbar ist, bevor die Aufgabe begonnen wird.

a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.

b) Anlage elektrisch trennen.

c) Bevor Sie mit dem Verfahren beginnen, stellen Sie sicher, dass: falls erforderlich eine mechanische Handhabungsausrüstung für die Handhabung von Kältemittelzylindern verfügbar ist; alle persönlichen Schutzausrüstungen vorhanden sind und korrekt verwendet werden; der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht; Rückgewinnungsgeräte und Zylinder entsprechen den entsprechenden Normen.

d) Kühlmittelsystem abpumpen, falls möglich.

e) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, stellen Sie einen Verteiler her, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.

f) Stellen Sie sicher, dass sich die Flasche auf der Waage befindet, bevor die Wiederherstellung stattfindet.

g) Starten Sie die Rückgewinnungsmaschine und betreiben Sie sie gemäß den Anweisungen

des Herstellers.

h) Flaschen nicht überfüllen. (nicht mehr als 80 Volumenprozent Flüssigladung).

i) Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.

j) Wenn die Flaschen korrekt gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung umgehend vom Standort entfernt werden und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen sind.

k) Wiedergewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kühlsystem gefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft.

## **10 BESCHRIFTUNG**

Das Gerät muss mit einem Etikett versehen sein, aus dem hervorgeht, dass es außer Betrieb genommen und von Kältemittel entleert wurde. Das Etikett muss datiert und unterzeichnet sein. Stellen Sie sicher, dass es Aufkleber auf dem Gerät gibt, die besagen, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

## **11 WIEDERHERSTELLUNG**

Beim Entfernen von Kältemittel aus einem System, entweder zur Wartung oder Außerbetriebnahme, wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zu entfernen. Stellen Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Zylinder sicher, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungszylinder verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl an Flaschen zur Aufnahme der gesamten Systemfüllung verfügbar ist. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Flaschen für die Rückgewinnung von Kältemittel). Flaschen müssen komplett mit Druckentlastungsventil und zugehörigen Absperrventilen in gutem Betriebszustand sein. Leere Rückgewinnungszylinder werden evakuiert und wenn möglich gekühlt, bevor eine Rückgewinnung erfolgt.

Die Rückgewinnungsausrüstung muss in gutem Betriebszustand sein, mit einer Reihe von Anweisungen bezüglich der vorhandenen Ausrüstung und muss für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln geeignet sein. Außerdem muss eine Reihe kalibrierter Waagen verfügbar und in gutem Betriebszustand sein. Die Schläuche müssen komplett mit leakagefreien Trennkupplungen und in gutem Zustand sein. Überprüfen Sie vor der Verwendung der Bergemaschine, ob sie in zufriedenstellendem Betriebszustand ist und ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

Das zurückgewonnene Kältemittel ist in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückzugeben und der entsprechende Abfallübertragungsschein zu arrangieren. Mischen Sie Kältemittel nicht in Rückgewinnungseinheiten und insbesondere nicht in Zylindern.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden müssen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Niveau evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsprozess muss vor der Rücksendung des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur eine elektrische Heizung des Kompressorgehäuses verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies sicher erfolgen.

## **Kompetenz des Servicepersonals**

### **Allgemein**

Spezielle Schulungen zusätzlich zu den üblichen Reparaturverfahren für Kühlgeräte sind erforderlich, wenn Geräte mit brennbaren Kältemitteln betroffen sind.

In vielen Ländern wird diese Ausbildung von nationalen Ausbildungsorganisationen durchgeführt, die akkreditiert sind, die relevanten nationalen Kompetenzstandards zu lehren, die möglicherweise gesetzlich festgelegt sind.

Die erreichte Kompetenz sollte durch ein Zertifikat dokumentiert werden.

### **Ausbildung**

Die Schulung sollte die folgenden Inhalte umfassen:

Informationen über das Explosionspotential von brennbaren Kältemitteln, um zu zeigen, dass brennbare Stoffe bei unvorsichtigem Umgang gefährlich sein können.

Hinweise auf potenzielle Zündquellen, insbesondere solche, die nicht offensichtlich sind, wie z. B. Feuerzeuge, Lichtschalter, Staubsauger, Elektroheizungen.

Informationen zu den verschiedenen Sicherheitskonzepten:

Unbelüftet – (siehe Abschnitt GG.2) Die Sicherheit des Gerätes hängt nicht von der Belüftung des Gehäuses ab. Das Ausschalten des Gerätes oder das Öffnen des Gehäuses hat keinen wesentlichen Einfluss auf die Sicherheit. Dennoch ist es möglich, dass sich austretendes Kältemittel im Inneren des Gehäuses ansammelt und beim Öffnen des Gehäuses brennbare Atmosphäre freigesetzt wird.

Belüftetes Gehäuse – (siehe Abschnitt GG.4) Die Sicherheit des Geräts hängt von der Belüftung des Gehäuses ab. Das Ausschalten des Gerätes oder das Öffnen des Gehäuses hat einen erheblichen Einfluss auf die Sicherheit. Es sollte vorher auf eine ausreichende Belüftung geachtet werden.

Belüfteter Raum – (siehe Abschnitt GG.5) Die Sicherheit des Geräts hängt von der Belüftung des Raumes ab. Das Ausschalten des Gerätes oder das Öffnen des Gehäuses hat keinen wesentlichen Einfluss auf die Sicherheit. Die Belüftung des Raumes darf während Reparaturarbeiten nicht abgeschaltet werden.

Informationen zum Konzept der abgedichteten Komponenten und abgedichteten Gehäuse gemäß IEC 60079-15:2010.

Informationen über die richtige Arbeitsweise:

#### **a) Inbetriebnahme**

- Stellen Sie sicher, dass die Bodenfläche für die Kältemittelfüllung ausreicht oder dass der Lüftungskanal richtig montiert ist.
- Schließen Sie die Leitungen an und führen Sie einen Lecktest durch, bevor Sie Kältemittel einfüllen.
- Sicherheitseinrichtungen vor Inbetriebnahme prüfen.

#### **b) Wartung**

- Tragbare Geräte müssen im Freien oder in einer Werkstatt repariert werden, die speziell für die Wartung von Einheiten mit brennbaren Kältemitteln ausgestattet ist.
- Für ausreichende Belüftung am Reparaturort sorgen.
- Beachten Sie, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittelleck möglich ist.
- Kondensatoren so entladen, dass keine Funken entstehen. Das Standardverfahren zum Kurzschließen der Kondensatoranschlüsse erzeugt normalerweise Funken.
- Versiegelte Gehäuse wieder akkurat zusammenbauen. Wenn Dichtungen abgenutzt sind, ersetzen Sie sie.

- Sicherheitseinrichtungen vor Inbetriebnahme prüfen.

#### c) Reparatur

- Tragbare Geräte müssen im Freien oder in einer Werkstatt repariert werden, die speziell für die Wartung von Einheiten mit brennbaren Kältemitteln ausgestattet ist.
- Für ausreichende Belüftung am Reparaturort sorgen.
- Beachten Sie, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittelleck möglich ist.
- Kondensatoren so entladen, dass keine Funken entstehen.
- Wenn Löten erforderlich ist, müssen die folgenden Verfahren in der richtigen Reihenfolge durchgeführt werden:

Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab. Achten Sie darauf, dass das abgelassene Kältemittel keine Gefahr darstellt. Im Zweifel sollte eine Person die Steckdose bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht in das Gebäude zurückfließt.

Kältemittelkreislauf evakuieren.

Kältemittelkreislauf 5 min mit Stickstoff spülen.

Wieder evakuieren.

Entfernen Sie die zu ersetzenden Teile durch Schneiden, nicht durch Flammen.

Spülen Sie die Lötstelle während des Lötvorgangs mit Stickstoff.

Führen Sie vor dem Befüllen mit Kältemittel eine Dichtheitsprüfung durch.

- Versiegelte Gehäuse wieder akkurat zusammenbauen. Wenn Dichtungen abgenutzt sind, ersetzen Sie sie.
- Sicherheitseinrichtungen vor Inbetriebnahme prüfen.

#### d) Außerbetriebnahme

- Wenn die Sicherheit beeinträchtigt wird, wenn das Gerät außer Betrieb genommen wird, muss die Kältemittelfüllung vor der Außerbetriebnahme entfernt werden.
- Für ausreichende Belüftung am Gerätestandort sorgen.
- Beachten Sie, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittelleck möglich ist.
- Kondensatoren so entladen, dass keine Funken entstehen.
- Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab. Achten Sie darauf, dass das abgelassene Kältemittel keine Gefahr darstellt. Im Zweifel sollte eine Person die Steckdose bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht in das Gebäude zurückfließt.
- Kältemittelkreislauf evakuieren.
- Kältemittelkreislauf 5 min mit Stickstoff spülen.
- Wieder evakuieren.
- Mit Stickstoff bis Atmosphärendruck füllen.
- Bringen Sie auf dem Gerät ein Etikett an, dass das Kältemittel entfernt wird.

#### e) Verfügung

- Für ausreichende Belüftung am Arbeitsplatz sorgen.
- Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab. Achten Sie darauf, dass das abgelassene Kältemittel keine Gefahr darstellt. Im Zweifel sollte eine Person die Steckdose



bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht in das Gebäude zurückfließt.

- Kältemittelkreislauf evakuieren.
- Kältemittelkreislauf 5 min mit Stickstoff spülen.
- Wieder evakuieren.
- Schalten Sie den Kompressor aus und lassen Sie das Öl ab.

### **Transport, Kennzeichnung und Lagerung von Einheiten, die brennbare Kältemittel verwenden. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten**

Es wird darauf hingewiesen, dass für Geräte, die brennbare Gase enthalten, zusätzliche Transportvorschriften gelten können. Die maximale Anzahl von Ausrüstungsgegenständen oder die Konfiguration der Ausrüstung, die zusammen transportiert werden dürfen, wird durch die geltenden Transportvorschriften bestimmt.

#### **Kennzeichnung von Geräten durch Schilder**

Zeichen für ähnliche Geräte, die in einem Arbeitsbereich verwendet werden, unterliegen im Allgemeinen den örtlichen Vorschriften und geben die Mindestanforderungen für die Bereitstellung von Sicherheits- und/oder Gesundheitszeichen für eine Arbeit an Lage.

Alle erforderlichen Schilder müssen aufrechterhalten werden, und Arbeitgeber sollten sicherstellen, dass die Mitarbeiter geeignete und ausreichende Anweisungen und Schulungen über die Bedeutung geeigneter Sicherheitsschilder und die Maßnahmen erhalten, die im Zusammenhang mit diesen Schildern zu ergreifen sind.

Die Wirksamkeit von Schildern darf nicht durch zu viele Schilder aneinander gemindert werden. Verwendete Piktogramme sollten so einfach wie möglich sein und nur wesentliche Details enthalten.

#### **Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln**

Siehe nationale Vorschriften.

#### **Lagerung von Geräten/Geräten**

Die Lagerung der Ausrüstung sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Lagerung von verpackten (nicht verkauften) Geräten

Der Schutz der Lagerverpackung sollte so konstruiert sein, dass eine mechanische Beschädigung der Ausrüstung innerhalb der Verpackung kein Auslaufen der Kältemittelfüllung verursacht.

Die maximale Anzahl von Ausrüstungsteilen, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch örtliche Vorschriften bestimmt.

## 2. Name der Teile

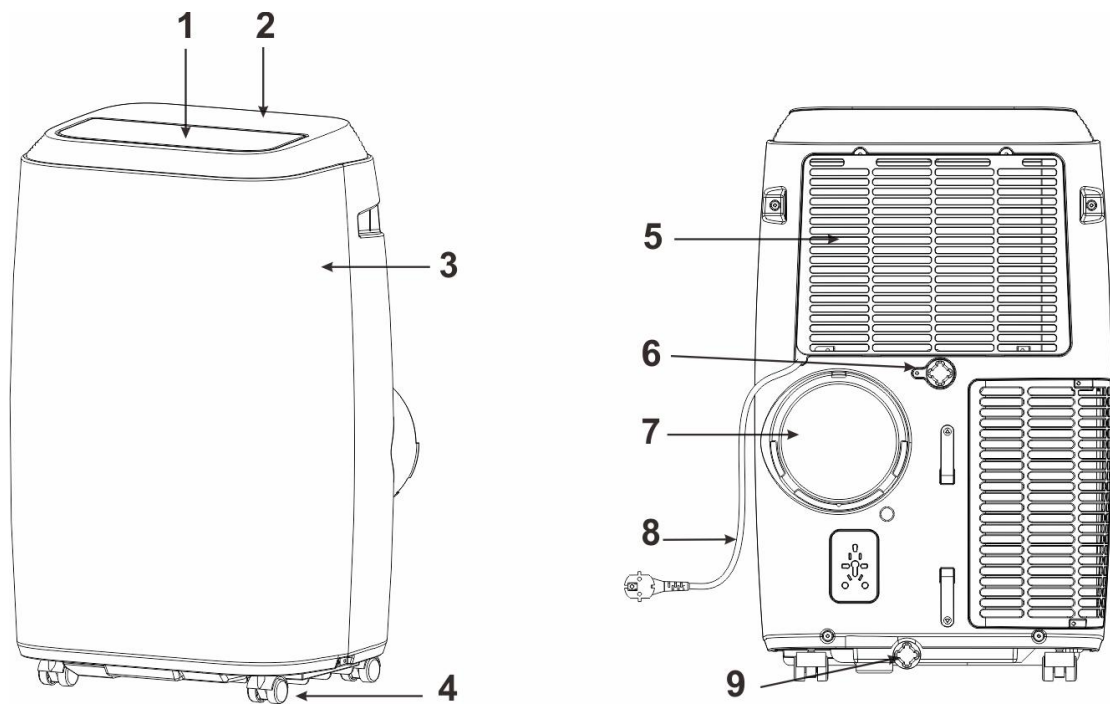
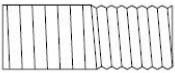


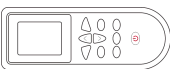





Fig.1

1	Jalousie	6	Ablauföffnung
2	Schalttafel	7	Luftauslass
3	Frontblende	8	Netzkabel
4	Rolle	9	Ablauföffnung
5	Lufteinlass		

## 3. Zubehör

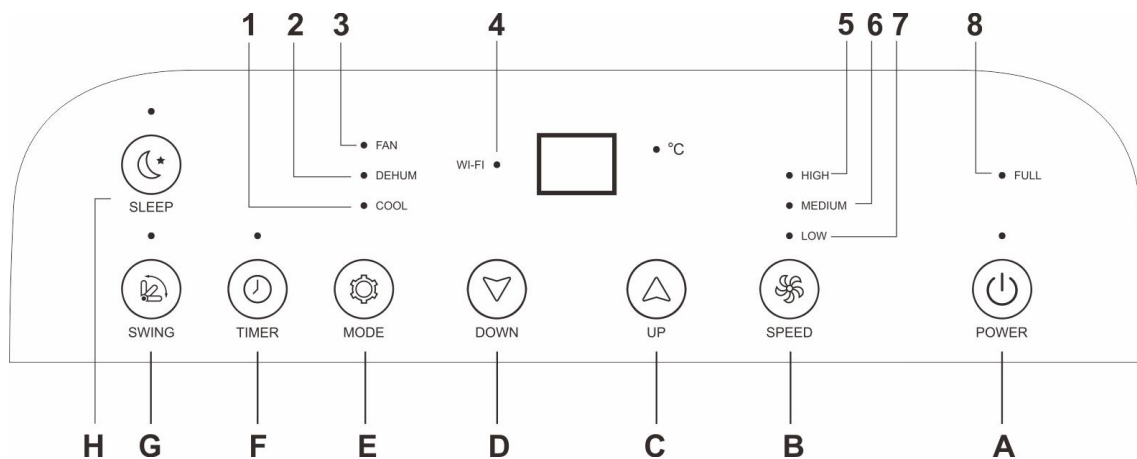
Teil	Beschreibung	Menge
	Abluftschlauch	1
	Gehäuseadapter	1
	Fensterverbinder	1
	Fernbedienung	1

	Fenster-Kit	1
	Dübel	2
	Batterien	2

Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das oben genannte Zubehör enthalten ist, und überprüfen Sie deren Verwendungszweck in der Installationsanleitung in diesem Handbuch.

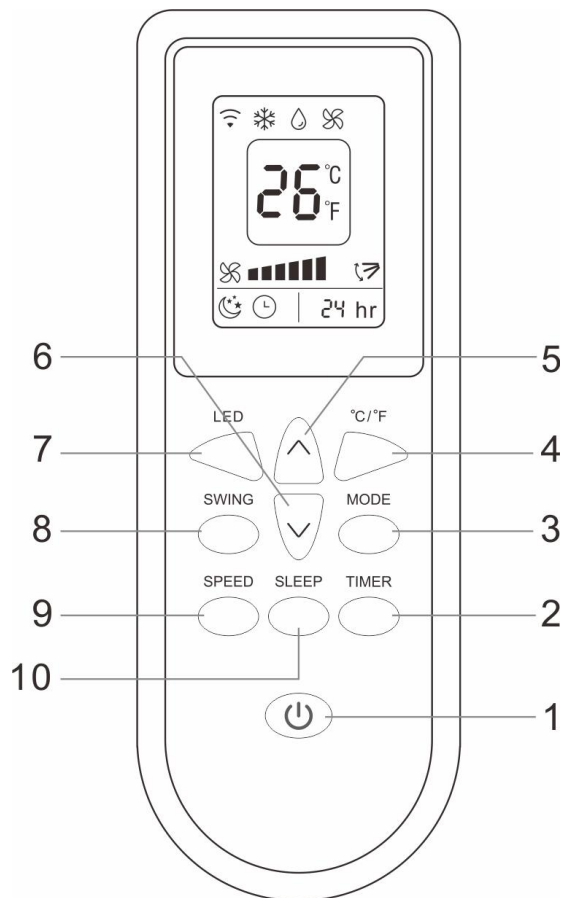
## 4. Aussehen und Funktion des Bedienfelds

### Kühlung + WIFI

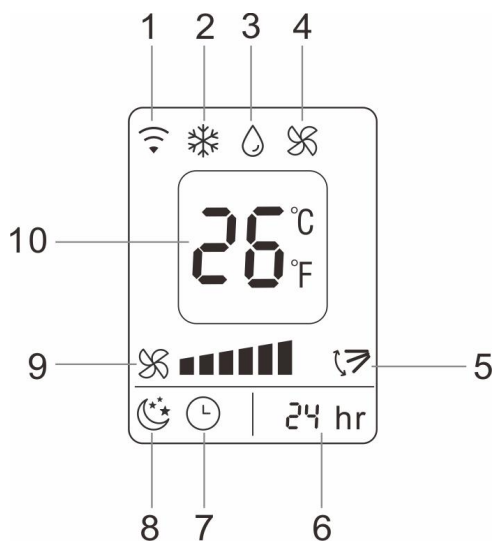


A	Einschalten / Ausschalten	1	Kühlung
B	Lüftergeschwindigkeit	2	Entfeuchtung
C	Temperatur rauf	3	Fan
D	Temperatur runter	4	WIFI
E	Betriebsmodus	5	Hohe Lüftergeschwindigkeit
F	Timer ein/aus	6	Mittlere Lüftergeschwindigkeit
G	Schwingen ein/aus	7	Niedrige Lüftergeschwindigkeit
H	Schlafmodus	8	Wasser voll

## 5. Aussehen und Funktion der Fernbedienung



1	Einschalten / Ausschalten
2	Timer ein/aus
3	Betriebsmodus
4	°C / °F Wahlschalter
5	Temperatur rauf
6	Temperatur runter
7	LED Anzeige
8	Automatische Schaukel
9	Lüftergeschwindigkeit
10	Schlafmodus



1	Empfängersignal
2	Kühlung
3	Entfeuchtung
4	Fan
5	Automatische Schaukel
6	Zeitliche Koordinierung
7	Timer ein/aus
8	Schlafmodus
9	Lüftergeschwindigkeit
10	Temperaturanzeige

Anmerkungen:

Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.

Stellen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort auf, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

## 6. Betrieb Einführung

Vor Beginn der Arbeiten in diesem Abschnitt:

- 1) Suchen Sie einen Ort, an dem sich in der Nähe eine Stromversorgung befindet.
- 2) Wie in Abb. 5 und Abb. 5a gezeigt, installieren Sie den Abluftschlauch und stellen Sie die Fensterposition gut ein.

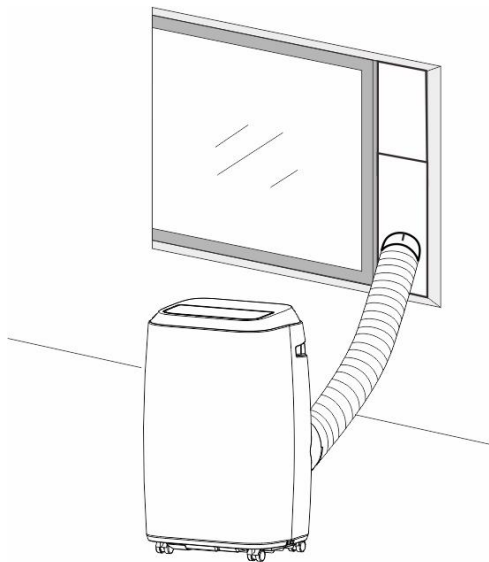


Fig.5

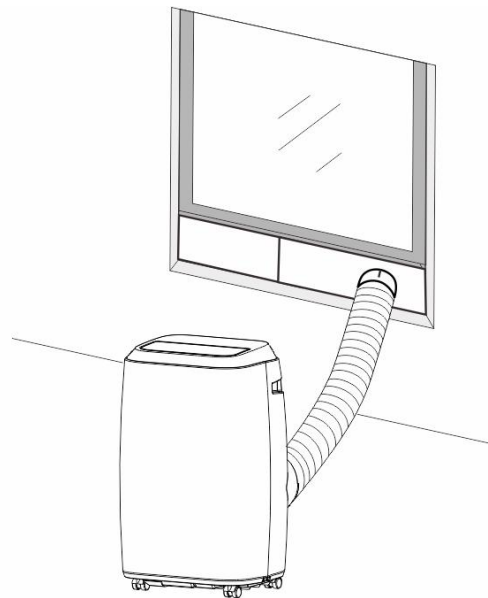


Fig.5a

- 3) Schließen Sie den Ablaufschlauch gut an (nur für die Verwendung des Heizmodells);
- 4) Stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete AC220~240V/50Hz-Steckdose;
- 5) Drücken Sie die POWER-Taste, um die Klimaanlage einzuschalten.

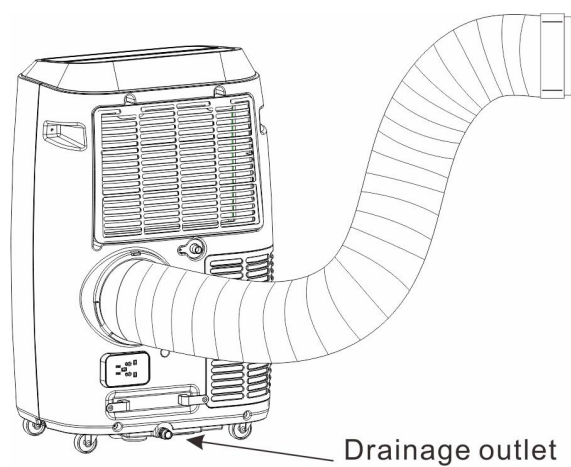


Fig.

## 6.1. Vor Gebrauch

### Notiz:

- **Betriebstemperaturbereich:**

	Maximale Kühlung	Minimale Kühlung
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Prüfen Sie, ob der Abluftschlauch richtig montiert ist..

Vorsichtsmaßnahmen für Kühl- und Entfeuchtungsvorgänge:

Wenn Sie Funktionen zum Kühlen und Entfeuchten verwenden, halten Sie zwischen jedem EIN/AUS einen Abstand von mindestens 3 Minuten ein.

Netzteil erfüllt die Anforderungen.

Die Steckdose ist für Wechselstrom.

Teilen Sie eine Steckdose nicht mit anderen Geräten.

Stromversorgung ist AC220--240V, 50Hz

## 6.2 Kühlbetrieb

Drücken Sie die "Mode"-Taste, bis das "Cool"-Symbol erscheint.

Drücken Sie die Taste "DOWN" oder "UP", um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen.

(16°C-31°C)

Drücken Sie die Taste "SPEED", um die Windgeschwindigkeit auszuwählen.

## 6.3 Entfeuchtungsbetrieb

Drücken Sie die "Modus"-Taste, bis das "Entfeuchten"-Symbol erscheint.

Stellen Sie die ausgewählte Temperatur automatisch auf die aktuelle Raumtemperatur minus 2°C ein.

(16°C-31°C)

Stellen Sie den Lüftermotor automatisch auf NIEDRIGE Windgeschwindigkeit ein.

## 6.4 Lüfterbetrieb

Drücken Sie die "Mode"-Taste, bis das "Fan"-Symbol erscheint.

Drücken Sie die Taste "SPEED", um die Windgeschwindigkeit auszuwählen.

## 6.5 Timer-Betrieb

Timer EIN-Einstellung:

Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, drücken Sie die "Timer"-Taste und wählen Sie mit den Temperatur- und Zeiteinstellungstasten eine gewünschte EIN-Zeit.

"Preset ON Time" wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

ON-Zeit kann jederzeit in 0-24 Stunden reguliert werden.

Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Taste "Timer", die Timer-Anzeige leuchtet auf.

Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die "Timer"-Taste, bis die Timer-Anzeige erlischt.

Timer AUS-Einstellung

Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, drücken Sie die "Timer"-Taste und wählen Sie mit den Temperatur- und Zeiteinstellungstasten eine gewünschte AUS-Zeit.

"Voreingestellte AUS-Zeit" wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

AUS-Zeit kann jederzeit in 0-24 Stunden reguliert werden.

Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Taste "Timer", die Timer-Anzeige leuchtet auf.

Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die "Timer"-Taste, bis die Timer-Anzeige erlischt..

### **6.6 Automatische Schaukel**

Nachdem die Maschine eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, die Luftklappe schwingt kontinuierlich auf und ab; Durch erneutes Drücken dieser Taste wird die Bewegung gestoppt und die Luftklappe bleibt in dieser Position.

### **6.7 Schlafmodus**

Drücken Sie im Kühlmodus die SLEEP-Taste, um die Temperatur einzustellen. Sie steigt nach einer Stunde um 1 °C und nach 2 Stunden höchstens um 2 °C.

Drücken Sie im Heizmodus die SLEEP-Taste, um die Temperatur einzustellen. Sie nimmt nach einer Stunde um 1 °C und nach 2 Stunden höchstens um 2 °C ab.

Drücken Sie die SLEEP-Taste erneut, um die Einstellung abubrechen.

### **6.8 Wasserablauf**

Alarm Wasser voll

Die innere Wasserschale in der Klimaanlage hat einen Wasserstands-Sicherheitsschalter, der den Wasserstand kontrolliert. Wenn der Wasserstand eine erwartete Höhe erreicht, leuchtet die Wasser-Voll-Anzeige auf. Wenn das Wasser voll ist, entfernen Sie bitte die Gummiblockierung vom Abfluss am Boden des Geräts und lassen Sie das gesamte Wasser nach draußen ab.

Kontinuierliche Entwässerung

Wenn Sie beabsichtigen, dieses Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, entfernen Sie bitte die Gummiblockierung aus dem Abflussloch an der Unterseite des Geräts und lassen Sie das gesamte Wasser nach draußen ab.

Sie können den kontinuierlichen Abfluss mit einem Abflussschlauch verwenden, der an die untere Abflussöffnung angeschlossen ist, wenn das Gerät im HEIZEN-Modus arbeitet.

Die kontinuierliche Drainage muss nicht angewendet werden, wenn das Gerät im COOL- oder DEHUMIDIFY-Modus arbeitet. Das Gerät kann das Kondenswasser automatisch durch den Spritzmotor verdunsten. Achten Sie darauf, dass die Abflusslöcher gut verschlossen sind.

Wenn der Spritzwassermotor beschädigt ist, kann eine kontinuierliche Entwässerung verwendet werden. Um den Ablaufschlauch an den unteren Abfluss (Abb.6) anzuschließen, kann das Gerät auch gut funktionieren.

Wenn der Spritzmotor beschädigt ist, kann auch eine intermittierende Entwässerung verwendet werden. Wenn in diesem Zustand die Wasser-Voll-Anzeige aufleuchtet, schließen Sie bitte einen Ablaufschlauch an das untere Abflussloch an, dann wird das gesamte Wasser im Wassertank nach außen abgelassen. Das Gerät kann auch gut funktionieren.

### **6.9 WIFI Funktion**

Halten Sie die SLEEP-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den WIFI-Werkseinstellungsmodus zu gelangen.

Das Gerät ist mit WIFI verbunden. Wenn die WIFI-Anzeige leuchtet, ist es ansonsten nicht verbunden. Wenn die WIFI-Anzeige langsam blinkt, befindet sich das Gerät im WIFI-Einrichtungsmodus, wenn es schnell blinkt, ist das Gerät mit WIFI verbunden;

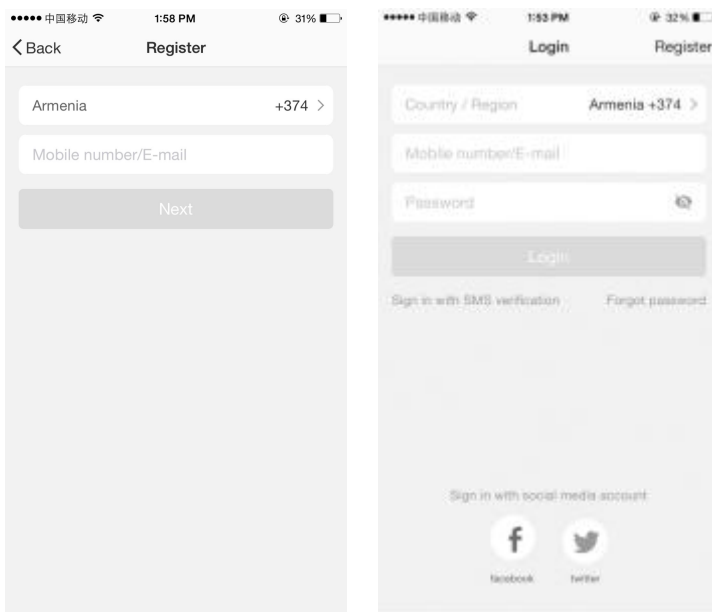
Sie können alle Klimaanlagefunktionen über die Handy-APP mit verbundenem WIFI realisieren.

A)Laden Sie die APP herunter und installieren Sie sie

Verwenden Sie Ihr Telefon, um den QR-Code unten zu scannen, oder suchen Sie im Anwendungsmarkt, um die App herunterzuladen und zu installieren



## B) Registrieren/Anmelden gemäß den APP-Anforderungen.



## C) Geräte-Normalmodus hinzufügen

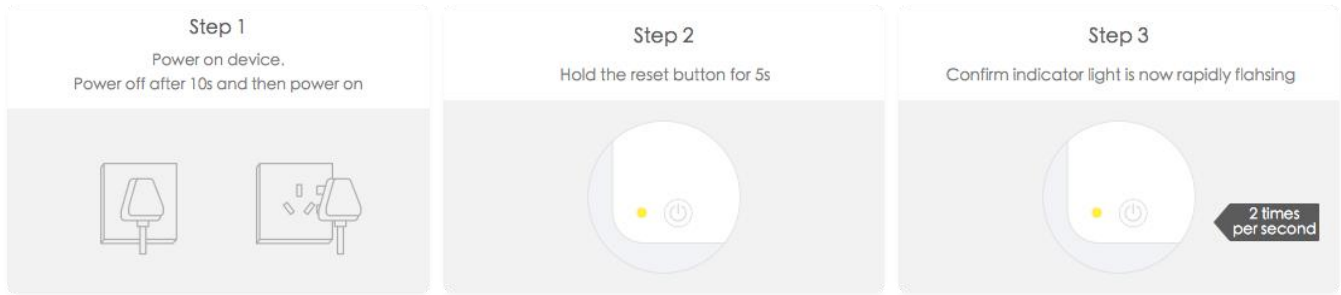


## D) Geräte-AP-Modus hinzufügen

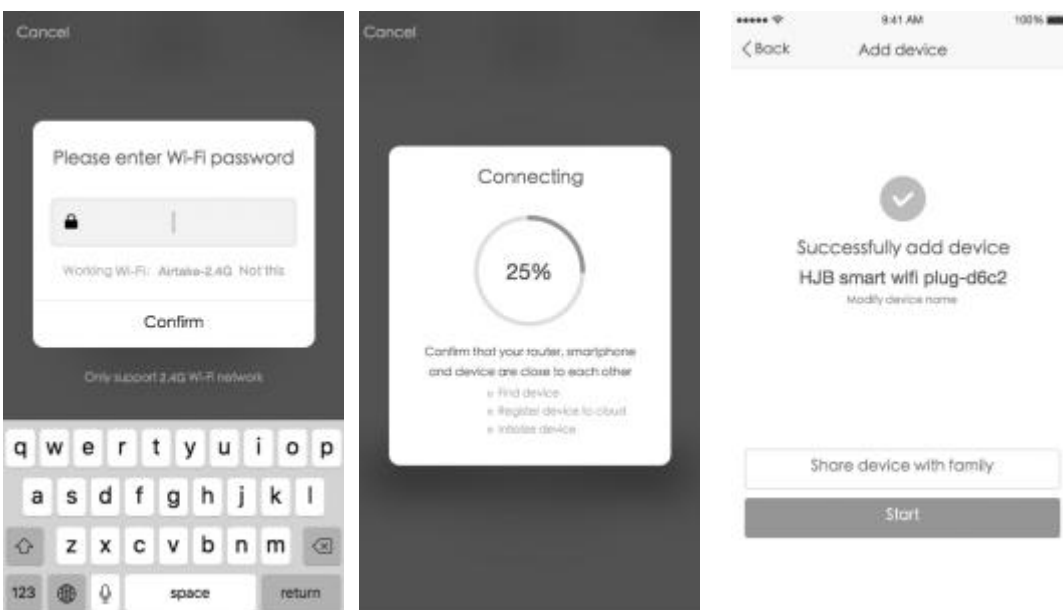
Stellen Sie im AP-Modus sicher, dass die Anzeigeleuchte des Geräts langsam blinkt (1 Mal alle 3



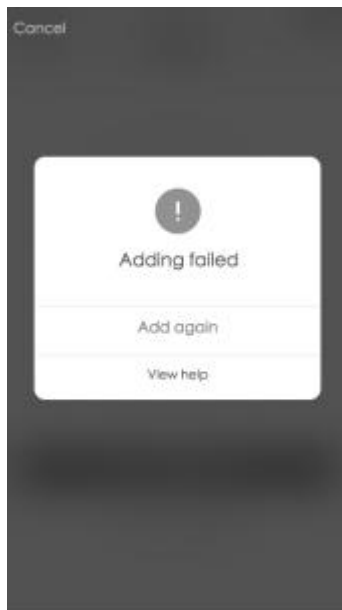
Sekunden), tippen Sie darauf, um mit dem nächsten Schritt fortzufahren  
 Wenn die Anzeigeleuchte langsam blinkt, tippen Sie auf „So stellen Sie die Anzeigeleuchte auf langsames Blinken ein“, um die Betriebsvorgänge anzuzeigen.



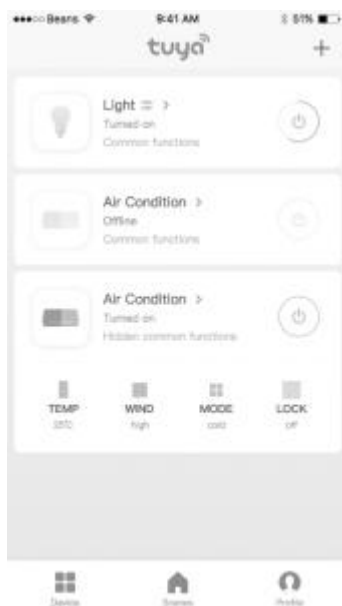
### E)Gerät hinzufügen – WLAN-Passwort eingeben



F)Gerät hinzufügen-Hinzufügen fehlgeschlagen: Wenn Ihre App-Oberfläche wie im Bild angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Netzwerkverbindung fehlgeschlagen ist. Sie können es versuchen, indem Sie erneut eine Verbindung herstellen, oder die Hilfe aufrufen.



## G)Kontrollgerät



## 7. Installationserläuterungen

### 7.1 Installationserläuterungen:

Eine Entfernungs-Klimaanlage soll im flachen und leeren Raum rundherum installiert werden. Blockieren Sie nicht den Luftauslass, und der erforderliche Abstand sollte mindestens 30 cm betragen. (Siehe Abb.8)

Sollte nicht an feuchten Orten installiert werden, wie z. B. in der Waschküche.

Die Steckdosenverdrahtung sollte den örtlichen elektrischen Sicherheitsanforderungen entsprechen.

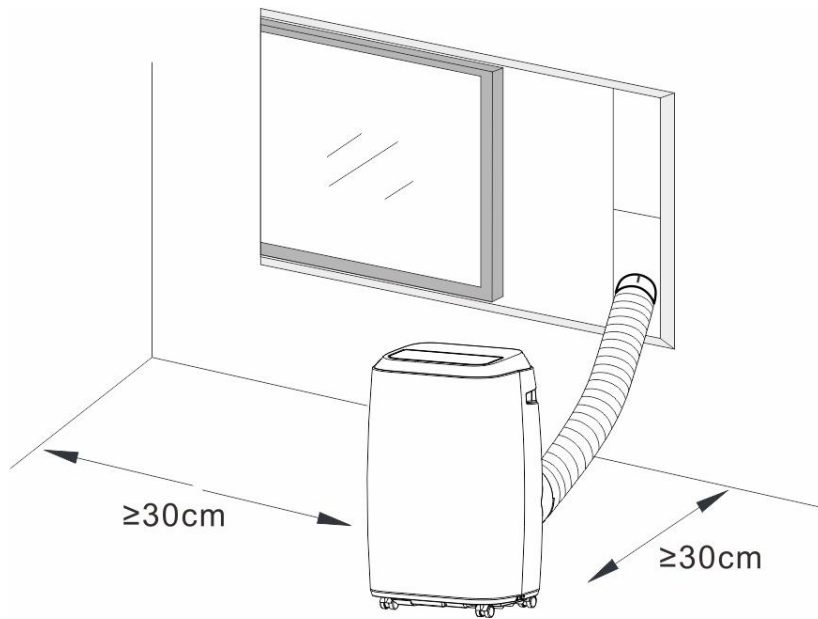


Fig.8

## 7.2 Einführung in die Installation von Abgasschläuchen

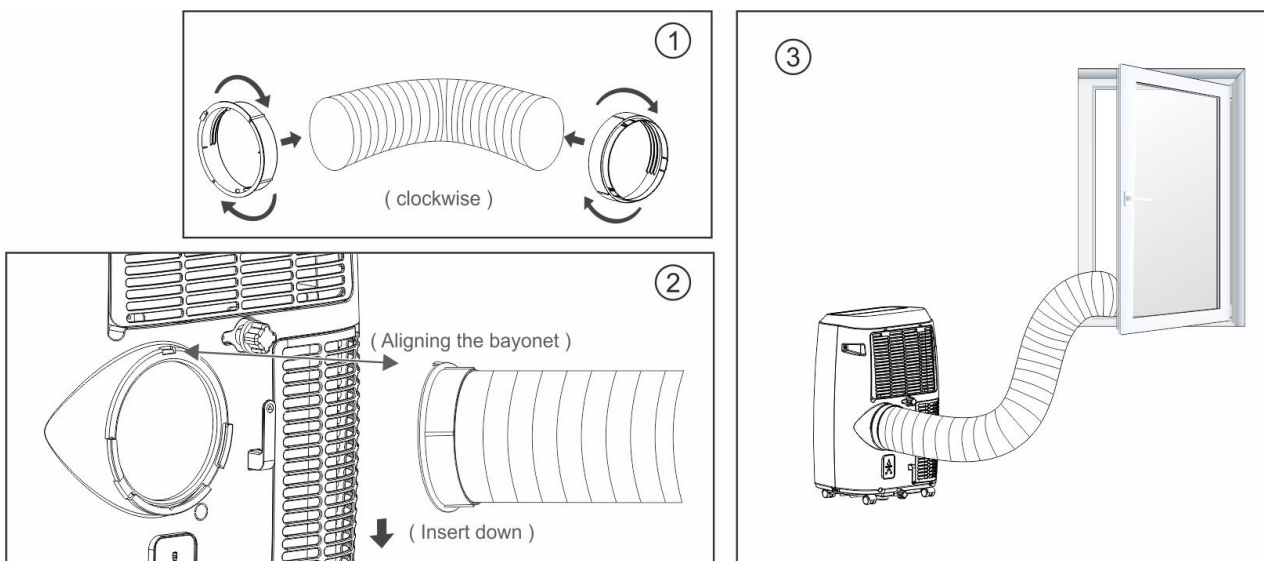


Fig.9

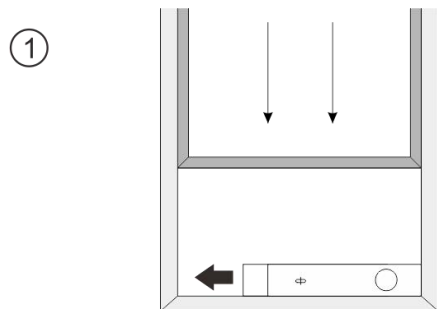
### Temporäre Installation

1. Drehen Sie den Gehäuseadapter und den Fensteranschluss an die E<sub>DE</sub> des Abluftschlauchs.
2. Führen Sie den Befestigungsclip des Gehäuseadapters in die Öffnungen auf der Rückseite des Klimageräts ein.
3. Legen Sie das andere Ende des Abluftschlauchs auf die nahe Fensterbank (siehe Fig. 9).

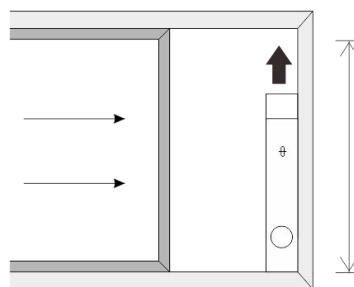
### Installation des Fensterschieber-Kits

Die Einbauweise des Fensterschieber-Kits ist meistens "horizontal" oder "vertikal". Wie in Abb. 10 und Abb. 10a gezeigt, überprüfen Sie die min. und max. Größe des Fensters vor der Installation.

1. Installieren Sie den Fensterbausatz am Fenster (Abb. 10, Abb. 10a);
2. Passen Sie die Länge des Fensterschieber-Kits entsprechend der Fensterbreite oder -höhe an und befestigen Sie es mit dem Dübel.
3. Stecken Sie den Fensteranschluss des Schlauchs in das Loch des Fenstersatzes (Fig. 11).



Window width  
min:67.5cm  
max:123cm



Window height  
min:67.5cm  
max:123cm

Fig.10

Fig.10a

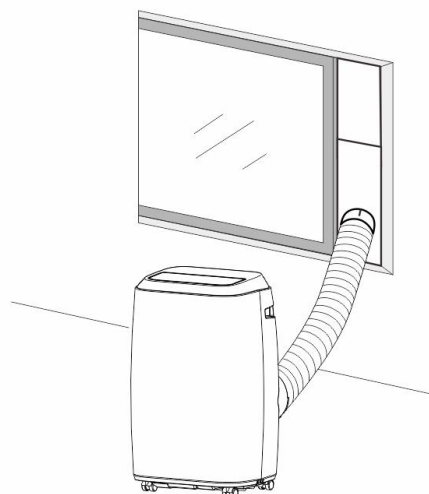
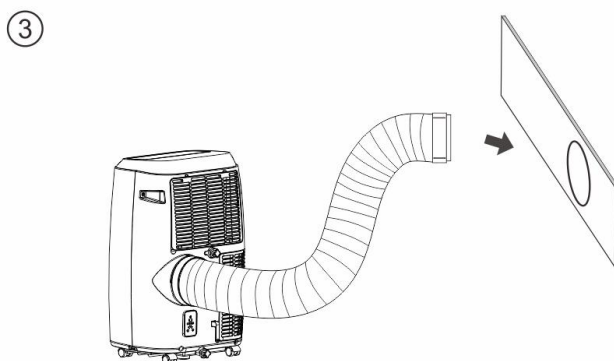
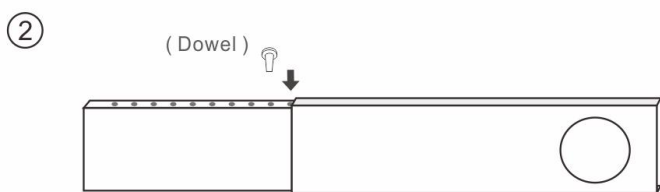
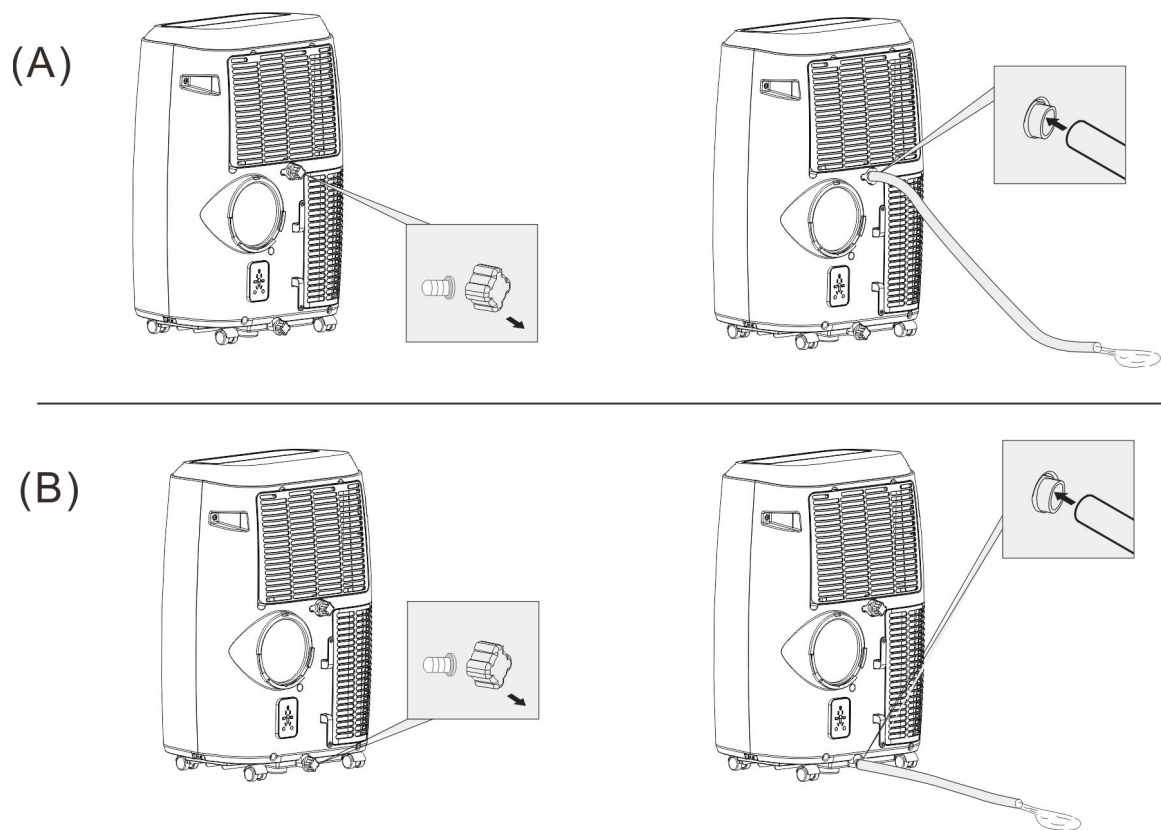


Fig.11

### 7.3 Alarm Wasser voll

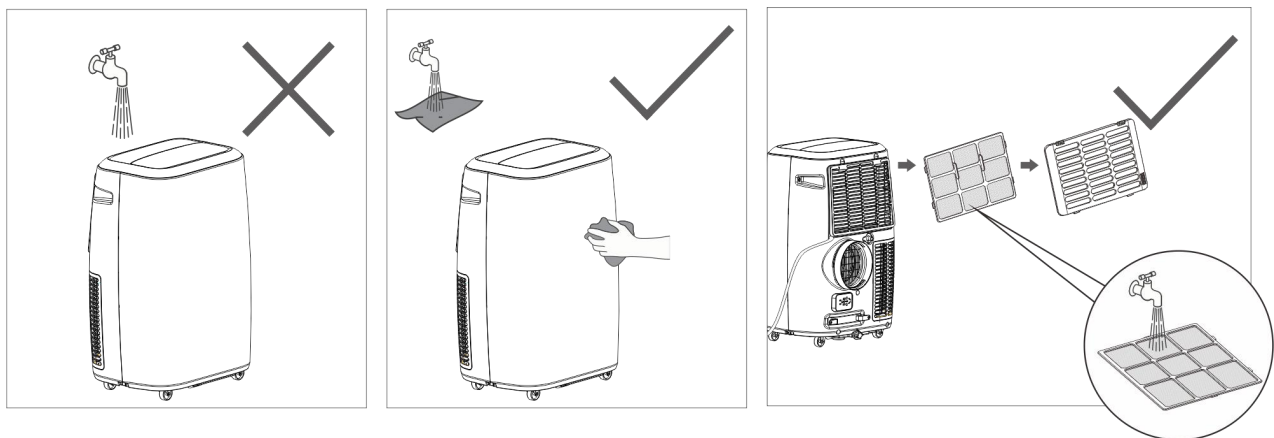
Die innere Wasserschale in der Klimaanlage hat einen Wasserstandssicherheitsschalter, der den Wasserstand steuert. Wenn der Wasserstand eine erwartete Höhe erreicht, leuchtet die Wasser-Voll-Anzeige auf. (Wenn der Spritzwassermotor beschädigt ist und das Wasser voll ist, entfernen Sie bitte die Gummiblockierung an der Unterseite des Geräts, und das gesamte Wasser wird nach außen abgelassen.)



## 8. Erläuterungen zur Wartung

### Erklärung:

- 1) Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt von der Stromversorgung.
- 2) Verwenden Sie kein Benzin oder andere Chemikalien, um das Gerät zu reinigen;
- 3) Waschen Sie das Gerät nicht direkt;
- 4) Wenn die Klimaanlage beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Händler oder die Reparaturwerkstatt.



### 8.1 Luftfilter

Wenn der Luftfilter durch Staub/Schmutz verstopft ist, sollte der Luftfilter alle zwei Wochen gereinigt werden.

Absteigen

Öffnen Sie das Lufteinlassgitter und nehmen Sie den Luftfilter ab.

Reinigung

Reinigen Sie den Luftfilter mit neutralem Reinigungsmittel in lauwarmem Zustand (40°C) und trocknen Sie ihn im Schatten.

Montage

Setzen Sie den Luftfilter in das Einlassgitter ein und ersetzen Sie die Komponenten wie sie waren.

## **8.2 Reinigen Sie die Oberfläche der Klimaanlage**

Reinigen Sie die Oberfläche zuerst mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch und wischen Sie sie dann mit einem trockenen Tuch ab.

Sicherungstyp: 3T, 4T, L3T, L3CT, 334, 5C, RFI-20, RFI-10, Spannung: 250 VAC, Strom: 3,15 A

WIFI-Frequenz: 2.400 ~ 2.484 GHz

WIFI-Sendeleistung: <20,0 dBm

Übertragungsleistung:

802.11b: 17,5 dBm

802.11g: 14,5 dBm

802.11n: 13,5 dBm

## 9. Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Vorgeschlagene Abhilfen
1. Das Gerät startet nicht, wenn die Ein-/Aus-Taste gedrückt wird	- Anzeigelampe "Wasser voll" blinkt und Wasserschale ist voll.	Schütten Sie das Wasser aus der Wasserschale.
	- Die Raumtemperatur ist höher als die eingestellte Temperatur. (Elektroheizmodus)	Setzen Sie die Temperatur zurück
	- Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur. (Kühlmodus)	Setzen Sie die Temperatur zurück
2. Nicht cool genug	- Die Türen oder Fenster sind nicht geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	- Es gibt Wärmequellen im Raum.	Entfernen Sie wenn möglich die Wärmequellen
	- Abluftschlauch ist nicht angeschlossen oder verstopft.	Abluftschlauch anschließen oder reinigen.
	- Temperatureinstellung ist zu hoch.	Setzen Sie die Temperatur zurück
	- Lufteinlass ist blockiert.	Reinigen Sie den Lufteinlass.
3. Laut	- Der Boden ist nicht eben oder nicht eben genug	Stellen Sie das Gerät nach Möglichkeit auf einen flachen, ebenen Untergrund
	- Das Geräusch kommt vom Fließen des Kältemittels in der Klimaanlage	Es ist normal.
4. E0	Raumtemperatursensor ausgefallen	Raumtemperatursensor austauschen (das Gerät kann auch ohne Austausch weiterarbeiten.)
5. E1	Kondensatortemperatursensor ausgefallen	Kondensatortemperatursensor ersetzen
6. E2	Wasserwanne beim Abkühlen voll	Nehmen Sie den Gummistopfen ab und entleeren Sie das Wasser.
6. E3	Verdampfertemperatursensor ausgefallen	Verdampfertemperatursensor ersetzen
7. E4	Wasserschale beim Aufheizen voll	Bitte leeren Sie die Wasserschale.

**Hinweis: Die realen Produkte können anders aussehen.**

**A018A-09C-PLUS-W**

<b>Beschreibung</b>	Symbol	Teil	Wert
Nennkühleffizienz	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Nennwärmeleistung	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Nennstromverbrauch für die Kühlung	<i>P EER</i>	kW	0,806
Nennstromverbrauch für Heizung	<i>P COP</i>	kW	-
Energieeffizienzindex für Kühlung	<i>EERd</i>	-	3,10
Energieeffizienzindex für Heizung	<i>COPd</i>	-	-
Leistungsaufnahme im Off-Mode-Thermostat	<i>P TO</i>	W	-
Stromverbrauch im Standby-Modus	<i>P SB</i>	W	2,0
Elektrischer Energieverbrauch von Klimaanlage			
-Ein-Kanal	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-Zwei-Kanal (Kühlung)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Schalleistungspegel	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Global Wärmepotential	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Firmeninformation	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

<b>Beschreibung</b>	Symbol	Teil	Wert
Nennkühleffizienz	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Nennwärmeleistung	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Nennstromverbrauch für die Kühlung	<i>P EER</i>	kW	1,129
Nennstromverbrauch für Heizung	<i>P COP</i>	kW	-
Energieeffizienzindex für Kühlung	<i>EERd</i>	-	3,10
Energieeffizienzindex für Heizung	<i>COPd</i>	-	-
Leistungsaufnahme im Off-Mode-Thermostat	<i>P TO</i>	W	-
Stromverbrauch im Standby-Modus	<i>P SB</i>	W	2,0
Elektrischer Energieverbrauch von Klimaanlage			
-Ein-Kanal	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-Zwei-Kanal (Kühlung)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Schalleistungspegel	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Global Wärmepotential	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Firmeninformation	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		



## 1.povědomí o bezpečnosti

### VELMI DŮLEŽITÉ!

Neinstalujte ani nepoužívejte přenosnou klimatizaci dříve, než si pozorně přečtete tento návod. Uchovejte si prosím tento návod pro případnou záruku na produkt a pro budoucí použití.

#### Varování

K urychlení procesu odmrazování nebo čištění nepoužívejte žádné jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.

Zařízení by mělo být skladováno v místnosti bez trvale fungujících zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo fungující elektrický ohříváč).

Nepropichujte ani nespalujte.

Pamatujte, že chladiwa nesmí obsahovat zápach.

Zařízení musí být instalováno, provozováno a skladováno v místnosti s podlahovou plochou větší než X m<sup>2</sup>.

MODELKA	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

Údržba může být prováděna pouze podle doporučení výrobce.

Zařízení musí být skladováno v dobře větraném prostoru o velikosti místnosti, která odpovídá prostoru určenému pro provoz.

Všechny pracovní postupy, které ovlivňují bezpečnostní zařízení, mohou provádět pouze kvalifikované osoby.

## Upozornění (za R290)

Specifické informace pro jednotky s chladicím plynem R290.

- Pečlivě si přečtete všechna varování.
- K odmrazování a čištění jednotky nepoužívejte jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobce.
- Zařízení musí být umístěno v prostoru bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, plynové nebo elektrické spotřebiče v provozu).

- Npropichujte ani nespalujte.
- Tato jednotka obsahuje Y g (viz typový štítek na zadní straně jednotky) chladicí plyn R290.
- R290 je chladicí plyn, který vyhovuje evropským ekologickým předpisům. Npropichujte žádnou část chladicího okruhu.
- Pokud je jednotka instalována, provozována nebo skladována v nevětraném prostoru, musí být prostor navržen tak, aby se zabránilo hromadění úniků chladiva, které by mohlo mít za následek nebezpečí požáru nebo výbuchu v důsledku vznícení chladiva elektrickými topnými tělesy, kamna nebo podobně mohou být zdrojem vznícení.
- Zařízení musí být skladováno tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.
- Osoby, které obsluhují chladicí okruh nebo na něm pracují, musí mít příslušný certifikát vydaný akreditovanou organizací, která zajišťuje způsobilost v manipulaci s chladivem podle specifického hodnocení uznaného průmyslovými orgány.
- Opravy musí být prováděny na základě doporučení výrobce. Servisní a opravárenské práce vyžadující pomoc dalšího kvalifikovaného personálu musí být prováděny pod dohledem osoby kvalifikované v používání hořlavých chladiv.
- Potrubí připojená k zařízení nesmí obsahovat potenciální zdroj vznícení.

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.
2. Nepoužívejte zařízení v zásuvce, která se opravuje nebo je nesprávně instalována.
3. Nepoužívejte zařízení, dodržujte tato opatření:
  - A: Blízko zdroje požáru.
  - B: Oblast, kde je pravděpodobné, že se ropa rozstříkne.
  - C: Oblast vystavená přímému slunečnímu záření.
  - D: Oblast, kde je pravděpodobné, že bude stříkat voda.
  - E: V blízkosti vany, prádelny, sprchy nebo bazénu.
4. Nikdy nedávejte prsty nebo hůlky do výstupu vzduchu. Zvláštní pozornost věnujte varování dětí před těmito nebezpečími.
5. Během přepravy a skladování udržujte jednotku ve svislé poloze, aby bylo zajištěno správné usazení kompresoru.

6. Před čištěním klimatizace vždy vypněte nebo odpojte napájení.
7. Při přemísťování klimatizaci vždy vypněte a odpojte ji ze zásuvky a pohybujte s ní pomalu.
8. Aby se předešlo možnosti požáru, klimatizace nesmí být zakryta.
9. Všechny výstupy klimatizace musí splňovat místní požadavky na elektrickou bezpečnost. V případě potřeby zkontrolujte tyto požadavky.
10. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
11. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
12. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
13. Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
14. Informace o typu a jmenovité hodnotě pojistek: **T, 250V AC, 3.15A.**
15. Recyklace



Tato značka znamená, že se tento výrobek nesmí v zemích EU likvidovat v běžném komunálním odpadu. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo poškození zdraví člověka nekontrolovanou likvidací, vyřídíte prosím od dalších typů odpadů a recyklujte zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů, Vraťte prosím svůj použitý výrobek na příslušném sběrném místě nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste si tento výrobek zakoupili. Váš prodejce přijme použité výrobky a vrátí je do ekologického recyklačního zařízení.



Použité baterie se nesmí likvidovat prostřednictvím odpadů z domácnosti, protože mohou obsahovat toxické prvky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Vraťte

vybité baterie ve vhodném recyklačním zařízení.

16.Pro opravu nebo údržbu tohoto zařízení kontaktujte autorizovaného servisního technika.

17.Netahejte, nedeformujte. nebo upravte napájecí kabel nebo jej ponořte do vody. Odpojení nebo nesprávné použití napájecího kabelu může poškodit zařízení a způsobit úraz elektrickým proudem.

18. Je třeba dodržovat národní předpisy pro plyn.

19. Udržujte ventilační otvory volné.

20. Jakákoli osoba, která se podílí na práci nebo zasahování do chladicího okruhu, by měla být držitelem aktuálně platného certifikátu od průmyslově akreditovaného hodnotícího orgánu, který potvrzuje jejich způsobilost v bezpečném zacházení s chladivem v souladu s průmyslově uznávanou specifikací pro posuzování.

21.Údržbu provádějte pouze v souladu s doporučeními výrobce zařízení. Údržbové a opravárenské práce, které vyžadují pomoc dalšího kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní k používání hořlavých chladiv.

22.Neprovozujte ani nezastavujte zařízení zapojováním nebo odpojováním napájecího kabelu, protože to může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku vytváření tepla.

23. Odpojte zařízení od podivného hluku, zápachu nebo kouře.



24.Prohlášení o impedanci

Tato zařízení smí být připojena pouze ke zdroji s impedancí systému nepřesahující 0,381  $\Omega$ . Je-li to nutné, požádejte o informace o impedanci systému váš energetický úřad

Poznámky:

Pokud jsou díly poškozené, kontaktujte prodejce nebo určenou opravnu;

V případě poškození prosím vypněte vzduchový spínač, odpojte napájení a kontaktujte prodejce nebo určenou opravnu;

V každém případě musí být napájecí kabel pevně uzemněn.

Abyste předešli možnému nebezpečí, v případě poškození napájecího kabelu vypněte spínač

vzduchu a odpojte zdroj napájení. Musí ji vyměnit prodejce nebo určená opravna.

## POKYNY PRO OPRAVY ZAŘÍZENÍ R290ENTHALTEN

### 1 VŠEOBECNÉ POKYNY

#### 1.1 kontroluje oblast

Před zahájením prací na systémech s hořlavými chladivými je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před prací na systému dodržovat následující opatření.

#### 1.2 Pracovní postup

Práce musí být prováděny za použití kontrolovaného postupu, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých plynů nebo par během provádění práce.

#### 1.3 Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v oblasti musí být poučeni o druhu prováděných prací. Vyhněte se práci ve stísněných prostorách. Okolí pracoviště musí být odděleno. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly bezpečné díky kontrole hořlavých materiálů.

#### 1.4 Kontrola přítomnosti chladiva

Oblast musí být před a během práce zkontrolována pomocí vhodného detektoru chladiva, aby bylo zajištěno, že technik ví o potenciálně hořlavých atmosférách. Ujistěte se, že použitý detektor netěsností je vhodný pro použití s hořlavými chladivými, tj. H. nejiskřící, přiměřeně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

#### 1.5 Přítomnost hasicího přístroje

Pokud je třeba na chladicím systému nebo souvisejících částech provádět práce za tepla, musí být po ruce vhodné hasicí zařízení. V blízkosti nakládacího prostoru mějte suchý práškový nebo CO<sub>2</sub> hasicí přístroj.

#### 1.6 Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, které zahrnují odkrytí potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat zdroje vznícení způsobem, který vytváří riziko požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, kde existuje možnost úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením práce zkontrolujte oblast kolem jednotky, abyste se ujistili, že nehrozí nebezpečí požáru nebo vznícení. Musí být umístěny značky "Zákaz kouření".

#### 1.7 Větrání prostor

Před vstupem do systému nebo prováděním horkých prací se ujistěte, že je oblast venku nebo má dostatečné větrání. Během práce musí být zachována určitá úroveň ventilace. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit uvolněné chladivo a nejlépe ho odvést ven do atmosféry.

#### 1.8 Ovládání chladicích zařízení

Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a se správnou specifikací. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce. U instalací s hořlavými chladivými je třeba provést následující kontroly: náplň odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou instalovány díly obsahující chladivo; ventilační stroje a výstupy fungují správně a nejsou blokovány; pokud je použit nepřímý chladicí

okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladiva; Označení na zařízení je stále viditelné a čitelné. označení a znamení pro ně jsou nečitelné, musí být opraveny; Chladicí trubky nebo součásti jsou instalovány na místě, kde není pravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou přirozeně odolné vůči korozi nebo jsou přiměřeně chráněny proti korozi.

### **1.9 Kontroly elektrických zařízení**

Oprava a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ovlivnit bezpečnost, neměl by být k obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude uspokojivě odstraněn. Pokud nelze chybu okamžitě opravit, ale provoz musí pokračovat, je nutné použít vhodné dočasné řešení.

Toto musí být oznámeno majiteli zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly musí zahrnovat: zda jsou kondenzátory vybité: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření; aby při nakládání, obnově nebo proplachování systému nebyly odkryty žádné elektrické součásti a vedení pod napětím; že existuje spojitě zemní spojení.

## **2 OPRAVY UTĚSNĚNÝCH KOMPONENTŮ**

**2.1** Během oprav utěsněných součástí musí být všechny elektrické zdroje odpojeny od zařízení, na kterém se pracuje, před odstraněním utěsněných krytů atd. Je-li nezbytně nutné mít elektrické napájení zařízení během údržby, pak musí být na nejkritičtějších místech umístěna trvale fungující forma detekce netěsností, která varuje před potenciálně nebezpečnou situací.

Údržba může být prováděna pouze podle doporučení výrobce.

Zařízení musí být skladováno v dobře větraném prostoru o velikosti místnosti, která odpovídá prostoru určenému pro provoz.

**2.2** Zejména je třeba zajistit, aby práce na elektrických součástech nezměnila kryt takovým způsobem, že by byla narušena úroveň ochrany.

To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet konektorů, koncovky, které nespĺňují původní specifikace, poškození těsnění, nesprávnou montáž vývodků atd. Ujistěte se, že je jednotka bezpečně namontována. Zajistěte, aby se těsnění nebo těsnicí materiály nezneškodily do té míry, že se již nepoužívají, aby se zabránilo vnikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.

POZNÁMKA Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů detektorů netěsností. Jiskrově bezpečné komponenty nemusí být před prací na nich izolovány.

## **3 OPRAVA JISTENĚ BEZPEČNÝCH KOMPONENTŮ**

Neaplikujte na obvod trvalé indukční nebo kapacitní zátěže, aniž byste zajistili, že nepřekročíte povolené napětí a proud pro používané zařízení.

Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými lze pracovat pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry. Tester musí mít správný výkon. Komponenty vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Únik jiných částí může způsobit vznícení chladiva v atmosféře.

## **4 KABELOVÁNÍ**

Ujistěte se, že kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým faktorům prostředí. Zkouška musí také vzít v úvahu účinky

stárnutí nebo stálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

## 5 DETEKCE HOŘLAVÝCH CHLADIVŮ

Za žádných okolností nepoužívejte potenciální zdroje vznícení při hledání nebo lokalizaci úniků chladiva. Nesmí se používat halogenová žárovka (nebo jakýkoli jiný detektor otevřeného plamene).

## 6 METODY DETEKCE ÚNIKŮ

Následující metody detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva. K detekci hořlavých chladiv se musí používat elektronické detektory netěsností, ale citlivost nemusí být dostatečná nebo může být nutné ji překalibrovat. Detektory musí být kalibrovány v prostoru bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Detektory úniku musí být nastaveny na procento LFL chladiva a kalibrovány na použité chladivo a musí být potvrzena vhodná frakce plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci netěsností jsou vhodné pro většinu chladiv, ale je třeba se vyhnout použití čisticích prostředků obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí. Při podezření na únik je nutné odstranit/uhasiť všechny otevřené plameny. Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení natvrdo, musí být veškeré chladivo znovu získáno ze systému nebo izolováno (pomocí izolačních ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Bezokyslíkový dusík (OFN) pak musí být propláchnut systémem před i během procesu pájení.

## 7 ODSTRANĚNÍ A EVAKUACE

Při vstupu do chladicího okruhu za účelem provádění oprav – nebo pro jakýkoli jiný účel – je nutné použít konvenční metody. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože hořlavost je problém. Je třeba dodržet následující postup: odstraňte chladivo; propláchněte okruh inertním plynem; evakuuji; znovu propláchnout inertním plynem; Otevřete obvod řezáním nebo pájením. Náplň chladiva musí být obnovena do správných sběrných lahví. Systém musí být "propláchnut" pomocí OFN, aby byla jednotka bezpečná. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. Pro tento úkol se nesmí používat stlačený vzduch nebo kyslík. Proplachování musí být provedeno přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté odvzdušněním do atmosféry a nakonec stažením do vakua. Tento proces je nutné opakovat, dokud v systému přestane být žádné chladivo. Když se použije poslední náplň OFN, systém musí být odvzdušněn na atmosférický tlak, aby mohla pracovat. Tento proces je bezpodmínečně nutný, pokud mají být na trubkách prováděny pájecí práce. Ujistěte se, že výstup vakuové pumpy není v blízkosti žádného zdroje vznícení a je přítomen k dispozici ventilace.

## 8 PROCES NABÍJENÍ

Kromě konvenčních metod nabíjení musí být splněny následující požadavky.

Při používání plnicího zařízení se ujistěte, že nedochází ke křížové kontaminaci chladiva. Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které obsahují.

Lahve musí být udržovány ve svislé poloze.

Před plněním chladicího systému se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.

Označte systém po dokončení načítání (pokud již nebylo provedeno).

Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému. Před opětovným naplněním systému je nutné provést tlakovou zkoušku pomocí OFN. Po dokončení nabíjení, ale před použitím, je nutné zkontrolovat těsnost systému. Před opuštěním staveniště musí být provedena zkouška těsnosti.

## 9 VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Před provedením tohoto postupu je důležité, aby byl technik plně obeznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se, aby všechna chladiva byla bezpečně regenerována. Pokud je před opětovným použitím regenerovaného chladiva vyžadována analýza, musí se před provedením úkolu odebrat vzorek oleje a chladiva. Před zahájením úlohy je důležité, aby byla k dispozici elektrická energie.

- a) Seznamte se s přístrojem a jeho obsluhou.
- b) Odpojte systém elektricky.
- c) Před zahájením postupu se ujistěte, že: v případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem; všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány; proces vymáhání je po celou dobu pod dohledem kompetentní osoby; Vyprošťovací zařízení a tlakové láhve splňují příslušné normy.
- d) Pokud je to možné, vypusťte chladicí systém.
- e) Pokud vakuum není možné, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné odstranit chladivo z různých částí systému.
- f) Před regenerací se ujistěte, že je láhev na váze.
- g) Spusťte rekultivační stroj a pracujte podle pokynů výrobce.
- h) Nepřeplňujte láhve. (ne více než 80 % objemu kapalného nákladu).
- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.
- j) Když jsou lahve správně naplněny a proces je dokončen, zajistěte, aby byly lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa a všechny izolační ventily na zařízení byly uzavřeny.
- k) Regenerované chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

## 10 ZNAČENÍ

Jednotka musí mít štítek, který uvádí, že byla vyřazena z provozu a vypuštěno chladivo. Štítek musí být datován a podepsán.

Ujistěte se, že jsou na jednotce štítky s informací, že jednotka obsahuje hořlavé chladivo.

## 11 OBNOVENÍ

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už za účelem údržby nebo vyřazení z provozu, se doporučuje bezpečně odstranit všechna chladiva. Při přečerpávání chladiva do lahví zajistěte, aby byly použity pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví, aby se do něj vešla celá náplň systému. Všechny použité lahve jsou určeny a označeny pro regenerované chladivo (tj. specifické lahve pro regeneraci chladiva). Lahve musí být v dobrém provozním stavu, kompletní s přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily. Prázdné regenerační lahve jsou před regenerací evakuovány a pokud možno ochlazeny. Zařízení pro zpětné získávání musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se přítomného zařízení a musí být vhodné pro zpětné získávání hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici a v dobrém provozním stavu sada kalibrovaných vah. Hadice musí být kompletní s netěsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím



regeneračního stroje ověřte, že je v uspokojivém provozním stavu a že byl řádně udržován a že všechny související elektrické součásti jsou utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností kontaktujte výrobce.

Znovuzískané chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační láhvi a na příslušném dokladu o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách a zvláště ne v lahvích.

Pokud je třeba odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, ujistěte se, že byly vypuštěny na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane žádné hořlavé chladivo. Proces evakuace musí být dokončen před vrácením kompresoru dodavateli. Pro urychlení tohoto procesu lze použít pouze elektrický ohříváč skříně kompresoru. Když se olej vypouští ze systému, musí to být provedeno bezpečně.

## **Kompetence servisního personálu**

### **Všeobecné**

Pokud se jedná o jednotky používající hořlavá chladiva, je kromě standardních postupů opravy chladicích zařízení vyžadováno speciální školení.

V mnoha zemích toto školení provádějí národní školicí organizace akreditované k výuce příslušných národních kompetenčních standardů, které mohou být stanoveny zákonem.

Dosažená způsobilost by měla být doložena certifikátem.

### **vzdělání**

Školení by mělo obsahovat následující obsah:

Informace o výbušném potenciálu hořlavých chladiv, které ukazují, že hořlavé materiály mohou být nebezpečné, pokud se s nimi nezachází opatrně.

Označení potenciálních zdrojů vznícení, zejména těch, které nejsou zřejmé, např. B. zapalovače, vypínače, vysavače, elektrické ohříváče.

Informace o různých bezpečnostních konceptech:

Nevětraný – (viz část GG.2) Bezpečnost zařízení nezávisí na větrání krytu. Vypnutí zařízení nebo otevření krytu nemá zásadní vliv na bezpečnost. Přesto je možné, že se unikající chladivo shromažďuje uvnitř krytu a při otevření krytu se uvolňuje hořlavá atmosféra.

Větraná skříň – (Viz část GG.4) Bezpečnost zařízení závisí na větrání skříně. Vypnutí zařízení nebo otevření pouzdra má významný dopad na bezpečnost. Předtím by mělo být zajištěno dostatečné větrání.

Větraný prostor - (viz část GG.5) Bezpečnost zařízení závisí na větrání prostoru. Vypnutí zařízení nebo otevření krytu nemá zásadní vliv na bezpečnost. Během oprav nesmí být vypnuto větrání místnosti.

Informace o koncepci utěsněných součástí a utěsněných skříní podle IEC 60079-15:2010.

Informace o správném způsobu práce:

#### **a) Uvedení do provozu**

- Ujistěte se, že plocha podlahy je dostatečná pro náplň chladiva nebo že je ventilační potrubí správně namontováno.
- Před plněním chladiva připojte potrubí a proveďte test těsnosti.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

#### **b) údržba**

- Přenosné jednotky musí být opravovány venku nebo v dílně speciálně vybavené pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě opravy.

- Pamatujte, že porucha jednotky může být způsobena únikem chladiva a únik chladiva je možný.
- Vybijte kondenzátory, aby nevznikaly jiskry. Standardní metoda zkratování vývodů kondenzátoru obvykle vytváří jiskry.
- Pečlivě znovu sestavte utěsněná pouzdra. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

#### c) oprava

- Přenosné jednotky musí být opravovány venku nebo v dílně speciálně vybavené pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě opravy.
- Pamatujte, že porucha jednotky může být způsobena únikem chladiva a únik chladiva je možný.
- Vybijte kondenzátory, aby nevznikaly jiskry.
- Pokud je vyžadováno pájení, musí být následující postupy provedeny ve správném pořadí:

Odstraňte chladivo. Pokud rekuperaci nevyžadují národní předpisy, vypusťte chladivo ven. Ujistěte se, že vypouštěné chladivo nepředstavuje nebezpečí. V případě pochybností by měl vývod hlídat jedna osoba. Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby se vypuštěné chladivo nedostalo zpět do budovy. Vyprázdněte chladicí okruh.

Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.

Znovu evakuujte.

Vyměňované díly odstraňte řezáním, nikoli plamenem.

Během pájení proplachujte pájený spoj dusíkem.

Před plněním chladiva proveďte zkoušku těsnosti.

- Pečlivě znovu sestavte utěsněná pouzdra. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

#### d) Vyřazení z provozu

- Pokud dojde při vyřazení jednotky z provozu k ohrožení bezpečnosti, je nutné před vyřazením z provozu odstranit náplň chladiva.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě zařízení.
- Pamatujte, že porucha jednotky může být způsobena únikem chladiva a únik chladiva je možný.
- Vybijte kondenzátory, aby nevznikaly jiskry.
- Odstraňte chladivo. Pokud rekuperaci nevyžadují národní předpisy, vypusťte chladivo ven. Ujistěte se, že vypouštěné chladivo nepředstavuje nebezpečí. V případě pochybností by měl vývod hlídat jedna osoba. Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby se vypuštěné chladivo nedostalo zpět do budovy.
- Vyprázdněte chladicí okruh.
- Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.
- Znovu evakuujte.
- Nafoukněte dusíkem na atmosférický tlak.
- Umístěte na jednotku štítek, že je odstraněno chladivo.

#### e) likvidace

- Pro dostatečné větrání.

### **Jednotky přepravujte, označujte a skladujte pomocí hořlavých chladiv. Přeprava zařízení obsahujících hořlavá chladiva**

Je třeba poznamenat, že na zařízení obsahující hořlavé plyny se mohou vztahovat další přepravní předpisy. Maximální počet položek vybavení nebo konfigurace vybavení, které lze přepravovat společně, je stanoveno platnými přepravními předpisy.

### **Identifikace zařízení pomocí značek**

Značky pro podobná zařízení používaná v pracovní oblasti se obecně řídí místními předpisy a udávají minimální požadavky na zajištění bezpečnostních a/nebo zdravotních značek na pracovišti. Všechny požadované značky musí být udržovány a zaměstnavatelé by měli zajistit, aby zaměstnanci obdrželi vhodné a přiměřené instrukce a školení o důležitosti vhodných bezpečnostních značek a opatřeních, která je třeba v souvislosti s těmito značkami podniknout.

Účinnost znaků nesmí být snižována příliš velkým počtem znaků vedle sebe. Použité piktogramy by měly být co nejjednodušší a obsahovat pouze podstatné detaily.

### Likvidace zařízení s hořlavými chladivy

Viz národní předpisy.

### Skladování zařízení/vybavení

Zařízení by mělo být skladováno v souladu s pokyny výrobce. Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení

Ochrana skladovacího obalu by měla být navržena tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik náplně chladiva.

Maximální počet kusů zařízení, které lze skladovat společně, je určen místními předpisy.

## 2. název dílů

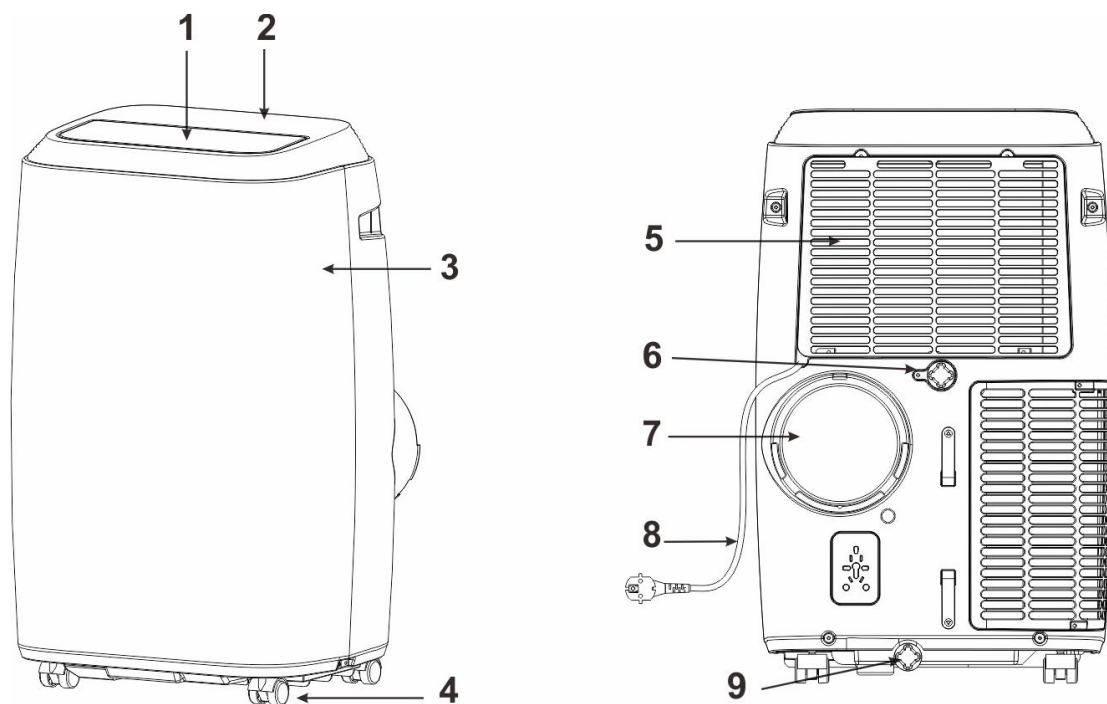
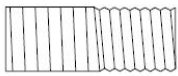


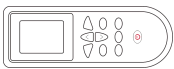





Fig.1

1	žaluzie	6	vypouštěcí otvor
2	Rozvaděč	7	vývod vzduchu
3	přední panel	8	napájecí kabel
4	role	9	vypouštěcí otvor
5	přívod vzduchu		

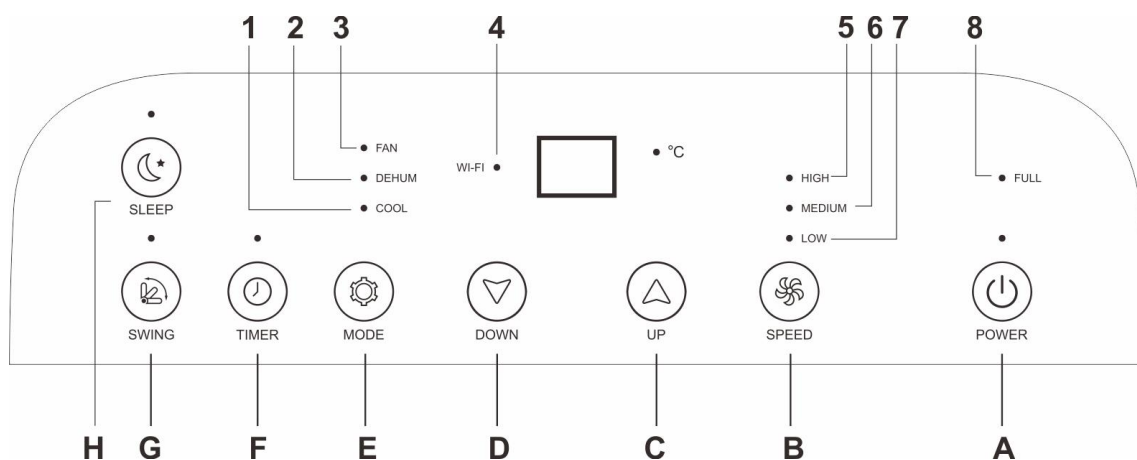
### 3. Doplnky

Část	popis	Dav
	výfuková hadice	1
	pouzdrový adaptér	1
	okenní konektor	1
	dálkové ovládání	1
	okenní souprava	1
	hmoždinka	2
	baterie	2

Po vybalení zkontrolujte, zda je součástí dodávky výše uvedené příslušenství, a zkontrolujte jeho použití v instalační příručce v této příručce.

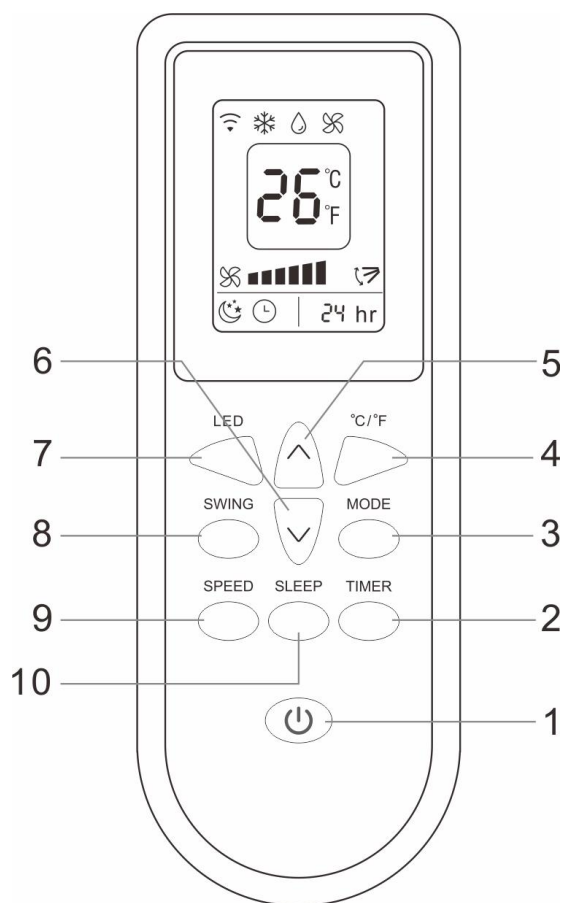
### 4. Vzhled a funkce ovládacího panelu

#### chlazení + WIFI

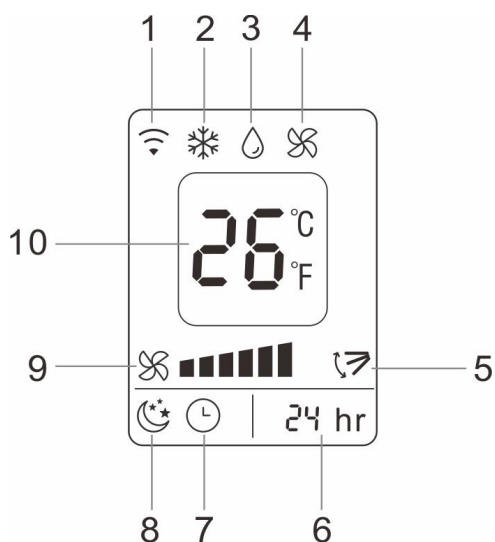


A	Zapnout vypnout	1	chlazení
B	rychlost ventilátoru	2	odvlhčování
C	zvýšení teploty	3	fanoušek
D	teplota dolů	4	WIFI
E	operační mód	5	Vysoká rychlost ventilátoru
F	Časovač zapnutí/vypnutí	6	Střední rychlost ventilátoru
G	Zapnutí/vypnutí houpání	7	Nízká rychlost ventilátoru
H	režim spánku	8	plný vody

## 5. Vzhled a funkce dálkového ovládání



1	Zapnout vypnout
2	Časovač zapnutí/vypnutí
3	operační mód
4	Přepínač °C / °F
5	zvýšení teploty
6	teplota dolů
7	LED displej
8	Automatická houpačka
9	rychlost ventilátoru
10	režim spánku



1	signál přijímače
2	chlazení
3	odvlhčování
4	fanoušek
5	Automatická houpačka
6	Časovaná koordinace
7	Časovač zapnutí/vypnutí
8	režim spánku
9	rychlost ventilátoru
10	zobrazení teploty

poznámky:

Dálkový ovladač neupustěte.

Nepokládejte dálkový ovladač na místo vystavené přímému slunečnímu záření.

## 6. úvod do provozu

Před zahájením práce v této sekci:

- 1) Najděte místo, kde je v blízkosti napájecí zdroj.
- 2) Jak je znázorněno na obr. 5 a obr. 5a, nainstalujte výfukovou hadici a dobře nastavte polohu okna.

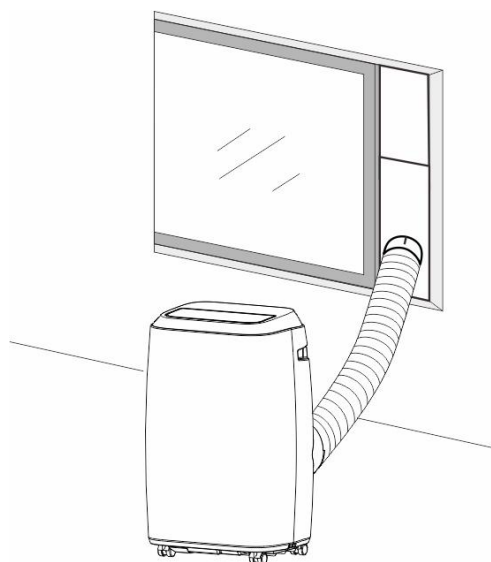


Fig.5

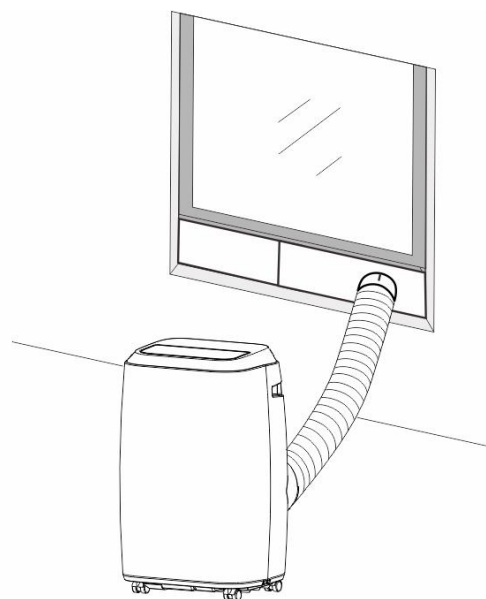


Fig.5a

- 3) Dobře připojte vypouštěcí hadici (pouze pro použití s topným modelem);

- 4) Zapojte napájecí kabel do uzemněné zásuvky AC220~240V/50Hz;
- 5) Stisknutím tlačítka POWER zapněte klimatizaci.

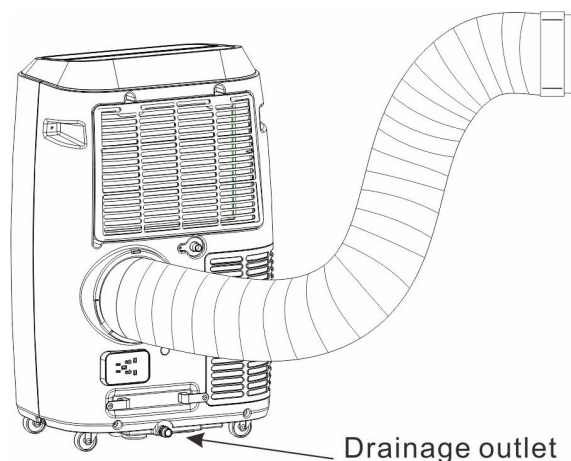


Fig.

## 6.1. Před použitím

### Poznámka:

#### Rozsah provozních teplot:

	Maximální chlazení	Minimální chlazení
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Zkontrolujte, zda je hadice pro odvod vzduchu správně nasazena.

Opatření pro operace chlazení a odvlhčování:

Při použití funkcí chlazení a odvlhčování dodržujte interval alespoň 3 minuty mezi jednotlivými ON/OFF.

Napájení splňuje požadavky.

Zásuvka je pro napájení střídavým proudem.

Nesdílejte zásuvku s jinými zařízeními.

Napájení je AC220--240V, 50Hz

## 6.2 režim chlazení

Tiskněte tlačítko "Mode", dokud se nezobrazí ikona "Cool".

Stisknutím tlačítka "DOLŮ" nebo "NAHORU" vyberte požadovanou pokojovou teplotu. (16°C-31°C)

Stiskněte tlačítko "SPEED" pro výběr rychlosti větru.

## 6.3 odvlhčovací provoz

Stiskněte tlačítko "Režim", dokud se nezobrazí ikona "Odvlhčování".

Automaticky nastaví zvolenou teplotu na aktuální pokojovou teplotu mínus 2°C. (16°C-31°C)

Automaticky nastavte motor ventilátoru na NÍZKOU rychlost větru.

## 6.4 provoz ventilátoru

Stiskněte tlačítko "Mode", dokud se neobjeví ikona "Fan".

Stiskněte tlačítko "SPEED" pro výběr rychlosti větru.

## 6.5 Provoz časovače

Nastavení časovače ON:

Když je klimatizace vypnutá, stiskněte tlačítko "Časovač" a pomocí tlačítek pro nastavení teploty a času vyberte požadovaný čas zapnutí.

Na ovládacím panelu se zobrazí "Preset ON Time".

Dobu zapnutí lze regulovat kdykoli v rozmezí 0-24 hodin.

Stiskněte znovu tlačítko "Timer" pro potvrzení, indikátor časovače se rozsvítí.

Chcete-li deaktivovat funkci časovače, stiskněte tlačítko "Timer", dokud nezhasne displej časovače.

Nastavení časovače OFF

Když je klimatizace zapnutá, stiskněte tlačítko "Časovač" a pomocí tlačítek pro nastavení teploty a času vyberte požadovaný čas vypnutí.

Na ovládacím panelu se zobrazí "Přednastavený čas vypnutí".

Čas vypnutí lze regulovat kdykoli v rozmezí 0-24 hodin.

Stiskněte znovu tlačítko "Timer" pro potvrzení, rozsvítí se indikátor časovače.

Chcete-li deaktivovat funkci časovače, stiskněte tlačítko "Timer", dokud nezhasne displej časovače.

## 6.6 Automatická houpačka

Po zapnutí stroje stiskněte toto tlačítko, lamela se bude plynule natáčet nahoru a dolů; Dalším stisknutím tohoto tlačítka pohyb zastavíte a žaluzie zůstane v této poloze.

## 6.7 režim spánku

V režimu chlazení stiskněte tlačítko SLEEP pro nastavení teploty. Po jedné hodině se zvýší o 1 °C a po 2 hodinách maximálně o 2 °C.

V režimu topení stiskněte tlačítko SLEEP pro nastavení teploty. Po 1 hodině se sníží o 1 °C a po 2 hodinách nejvýše o 2 °C.

Dalším stisknutím tlačítka SLEEP zrušíte nastavení.

## 6.8 odvod vody

Poplašná voda plná

Vnitřní nádoba na vodu v klimatizaci má bezpečnostní spínač hladiny vody, který ovládá hladinu vody. Když hladina vody dosáhne očekávané úrovně, rozsvítí se indikátor plné vody. Když je voda plná, odstraňte pryžový blok z odtoku ve spodní části jednotky a vypusťte všechnu vodu ven.

Průběžná drenáž

Pokud nemáte v úmyslu tuto jednotku delší dobu používat, odstraňte pryžový blok z vypouštěcího otvoru ve spodní části jednotky a vypusťte veškerou vodu ven.

Můžete použít kontinuální vypouštění s vypouštěcí hadicí připojenou ke spodnímu vypouštěcímu otvoru, když jednotka pracuje v režimu HEAT.

Nepřetržité odvodňování není nutné používat, když zařízení pracuje v režimu COOL nebo DEHUMIDIFY. Zařízení dokáže automaticky odpařit kondenzovanou vodu pomocí rozprašovacího motoru. Ujistěte se, že odtokové otvory jsou dobře utěsněny.

Pokud je poškozen motor stříkající vody, lze použít kontinuální odvodnění. Pro připojení vypouštěcí hadice ke spodnímu odtoku (obr.6) může zařízení také dobře fungovat.

Pokud je stříkací motor poškozen, lze také použít přerušované odvodnění. V tomto stavu, když svítí indikátor plné vody, připojte vypouštěcí hadici ke spodnímu vypouštěcímu otvoru, veškerá voda v nádrži pak bude vypuštěna ven. Zařízení může také dobře fungovat.

## 6.9 Funkce WIFI

Stisknutím a podržením tlačítka SLEEP po dobu 5 sekund přejdete do režimu obnovení továrního nastavení WIFI.



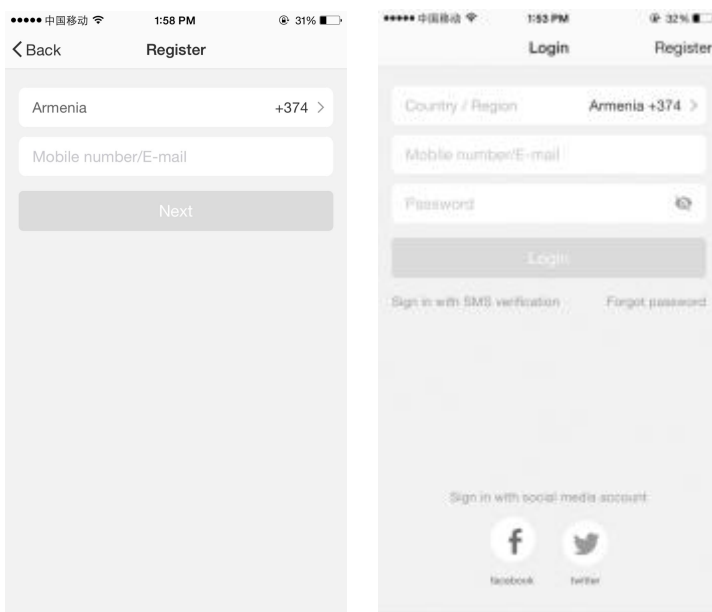
Zařízení je připojeno k WIFI. Pokud indikátor WIFI svítí, jinak není připojen. Když indikátor WIFI bliká pomalu, zařízení je v režimu nastavení WIFI, pokud bliká rychle, zařízení je připojeno k WIFI; Všechny funkce klimatizace můžete realizovat prostřednictvím mobilního telefonu APP s připojením WIFI.

#### A) Stáhněte a nainstalujte APP

Pomocí telefonu naskenujte QR kód níže nebo vyhledejte aplikaci na trhu aplikací a stáhněte si a nainstalujte aplikaci



#### B) Zaregistrujte se/přihlaste se podle požadavků APP.



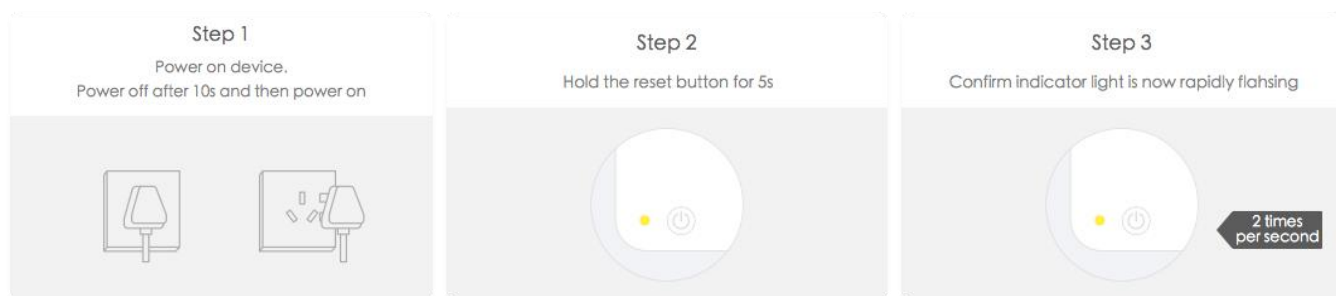
#### C) Přidat zařízení – normální režim



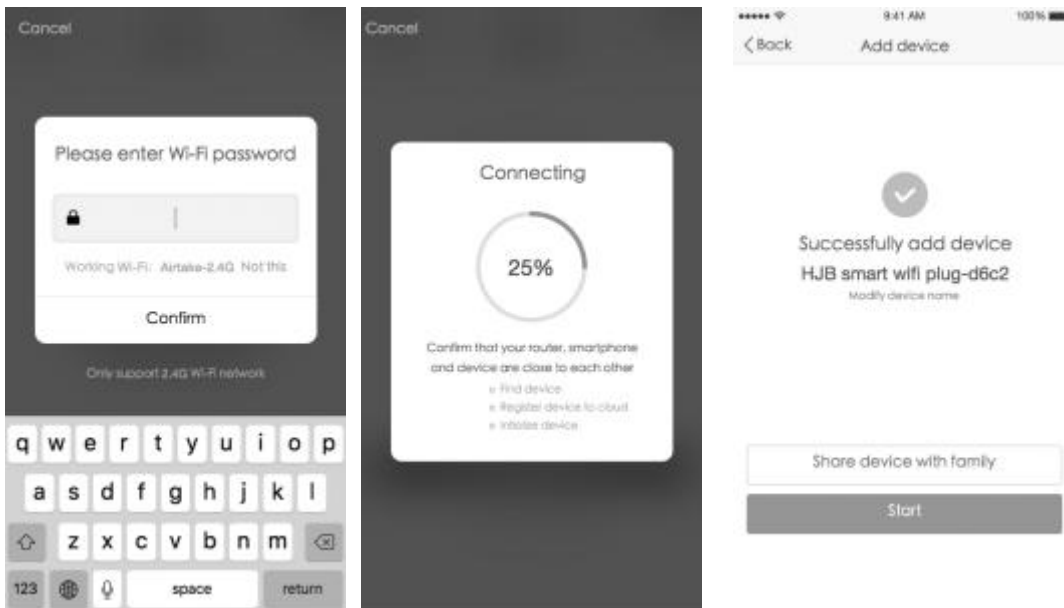
#### D) Přidejte režim zařízení AP

V režimu AP se ujistěte, že kontrolka zařízení pomalu bliká (jednou za 3 sekundy), klepnutím přejděte k dalšímu kroku

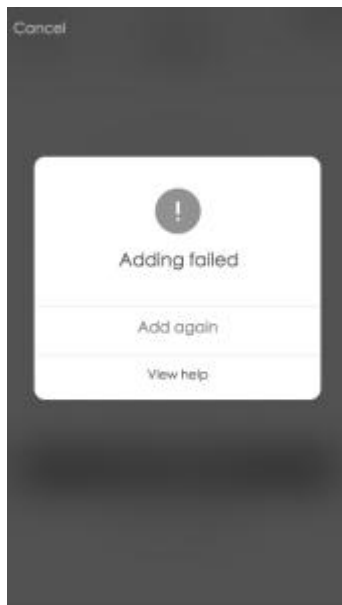
Pokud kontrolka pomalu bliká, klepnutím na „jak nastavit kontrolku na pomalé blikání“ zobrazíte provozní procesy.



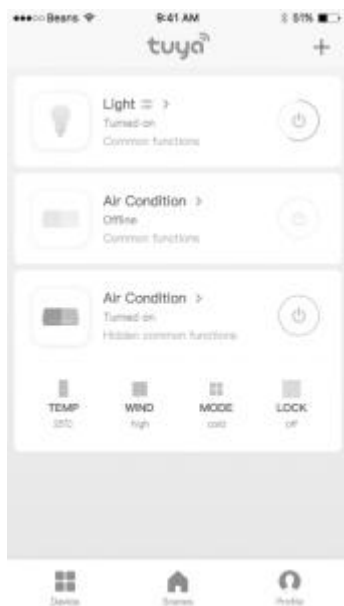
#### E) Přidat zařízení – Zadejte heslo Wi-Fi



F) Přidat zařízení – Přidání se nezdařilo: Pokud je rozhraní aplikace zobrazeno jako na obrázku, znamená to, že síťové připojení selhalo. Můžete to zkusit znovu připojením nebo zobrazit nápovědu.



G) Ovládací zařízení



## 7. Vysvětlení instalace

### 7.1 Vysvětlení instalace:

V plochem a prázdném prostoru kolem dokola se instaluje distanční klimatizace. Neblokujte výstup vzduchu a požadovaná vzdálenost by měla být alespoň 30 cm. (Viz obr.8)

Nelze instalovat na vlhkých místech, jako např. B. v prádelně.

Elektrické zapojení by mělo odpovídat místním požadavkům na elektrickou bezpečnost.

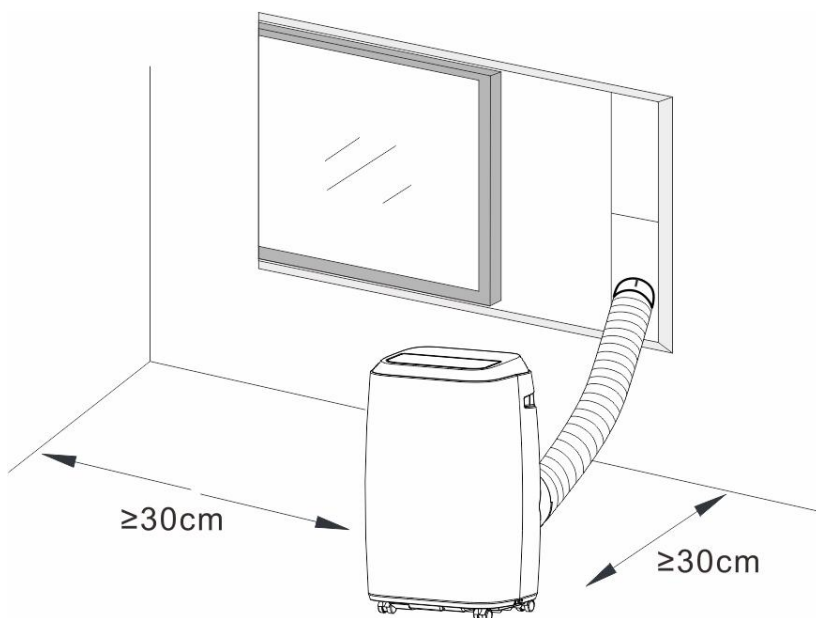


Fig.8

### 7.2 Úvod do montáže výfukových hadic

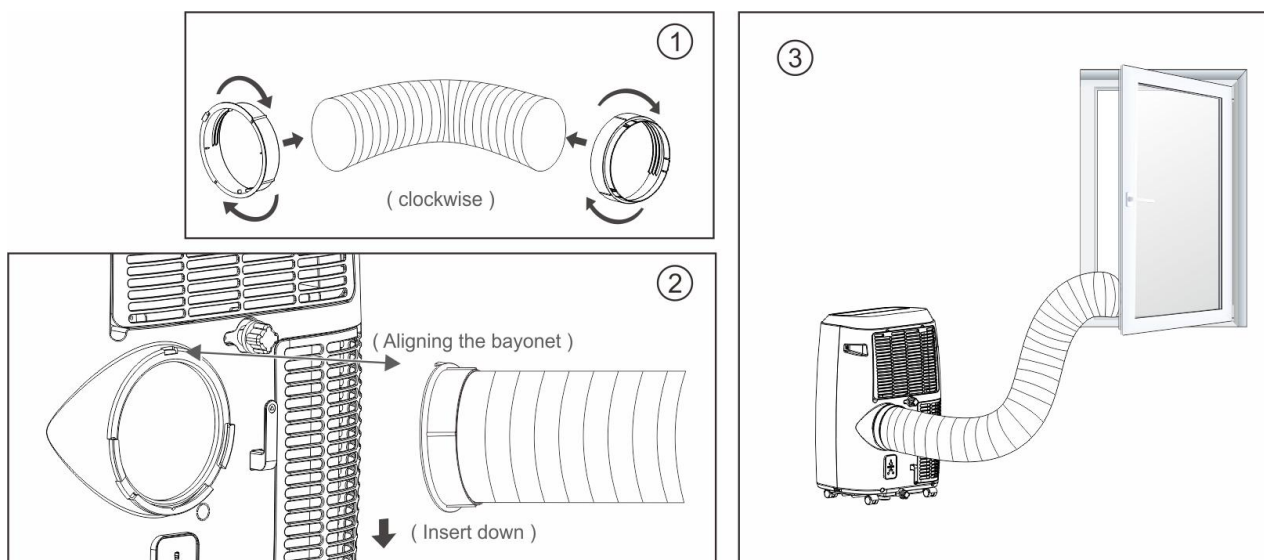


Fig.9

### Dočasná instalace

1. Navlékněte adaptér pouzdra a okenní kování na konce výfukové hadice.
2. Vložte montážní sponu adaptéru těla do otvorů na zadní straně klimatizace.
3. Umístěte druhý konec výfukové hadice na blízky okenní parapet (viz obr. 9).

### Instalace sady posuvných oken

Způsob instalace sady okenního posuvníku je většinou "horizontální" nebo "vertikální". Jak je znázorněno na obr. 10 a obr. 10a, před montáží zkontrolujte minimální a maximální velikost okna.

1. Nainstalujte okenní sadu na okno (obr. 10, obr. 10a);
2. Upravte délku sady okenních jezdců podle šířky nebo výšky okna a upevněte ji kotvou.
3. Vložte okenní kování hadice do otvoru okenní sady (obr. 11).

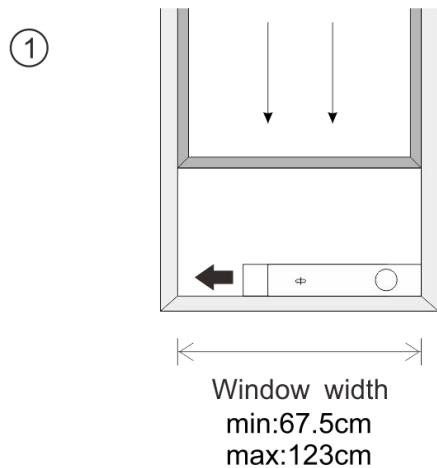


Fig.10

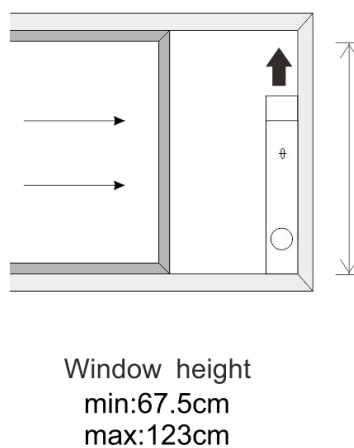


Fig.10a

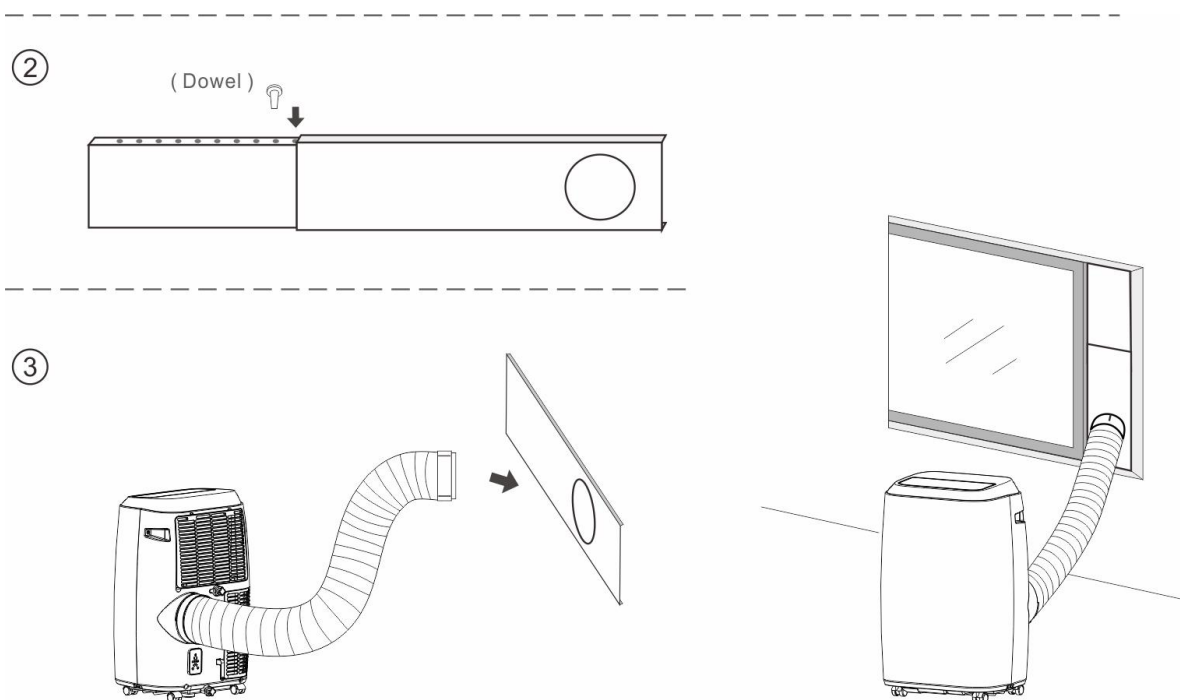
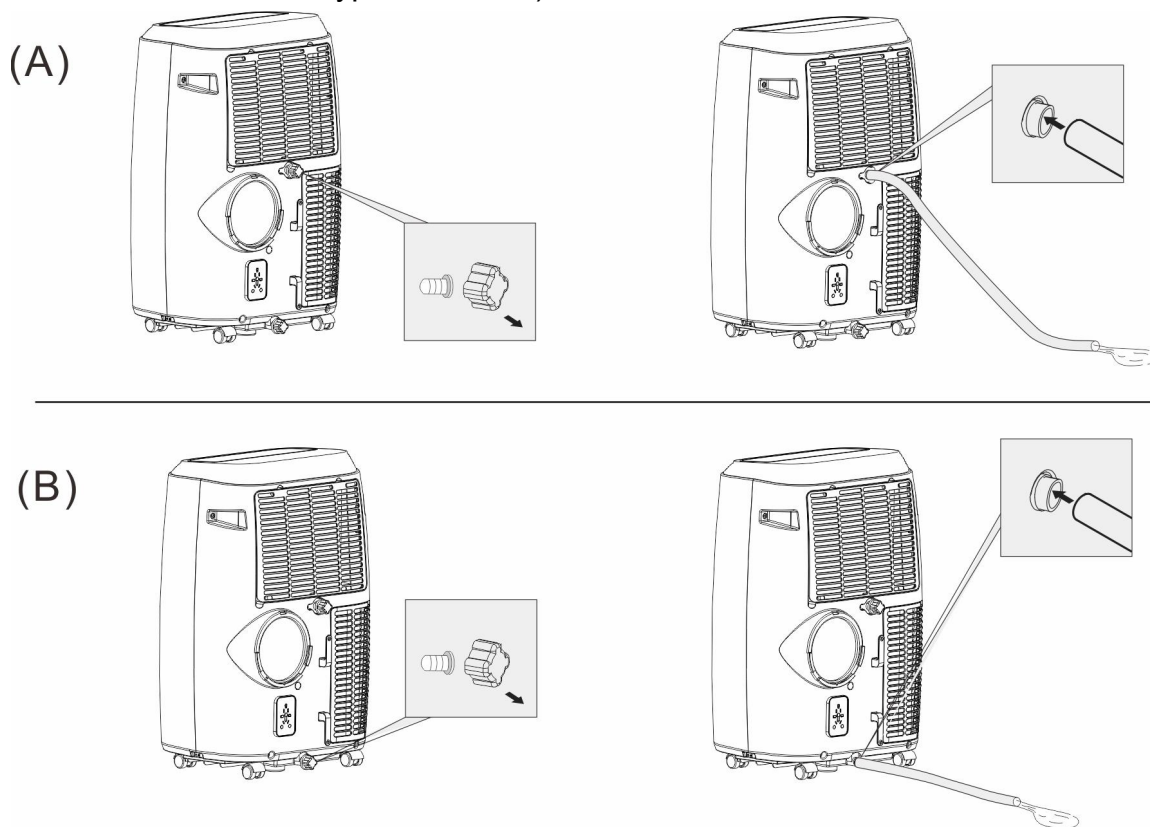


Fig.11

### 7.3 Poplašná voda plná

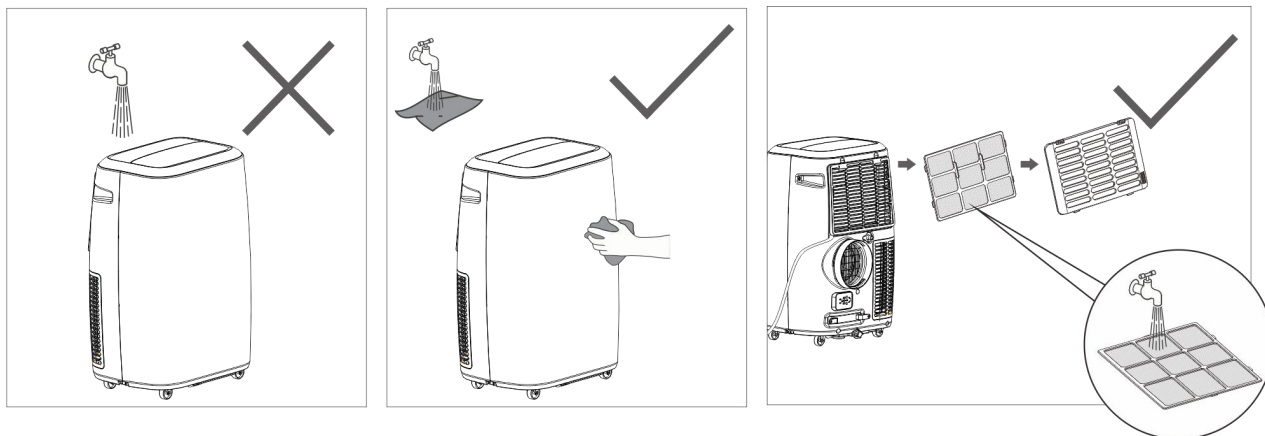
Vnitřní zásobník na vodu v klimatizaci má bezpečnostní spínač hladiny vody, který ovládá hladinu vody. Když hladina vody dosáhne očekávané úrovně, rozsvítí se indikátor plné vody. (Pokud je motor stříkající vody poškozen a voda je plná, odstraňte pryžové blokování na spodní straně zařízení a veškerá voda bude vypuštěna ven.)



## 8. Vysvětlení pro údržbu

### Vysvětlení:

- 1) Před čištěním nezapomeňte odpojit napájení.
- 2) K čištění zařízení nepoužívejte benzín ani jiné chemikálie;
- 3) Zařízení nemyjte přímo;
- 4) Pokud je klimatizace poškozená, kontaktujte prodejce nebo opravnu.



### 8.1 vzduchový filtr

Pokud je vzduchový filtr ucpaný prachem/nečistotou, měl by být vzduchový filtr čištěn každé dva týdny.

Sesednout

Otevřete mřížku sání vzduchu a vyjměte vzduchový filtr.

Čištění

Vyčistěte vzduchový filtr neutrálním čisticím prostředkem ve vlažném stavu (40 °C) a vysušte ve stínu.

Shromáždění

Vložte vzduchový filtr do sací mřížky a vyměňte součásti tak, jak jsou.

### 8.2 Vyčistěte povrch klimatizace

Nejprve očistěte povrch neutrálním čisticím prostředkem a vlhkým hadříkem a poté otřete suchým hadříkem.

Typ pojistky: 3T, 4T , L3T , L3CT , 334 , 5C, RFI-20,RFI-10, Napětí: 250VAC Proud:3,15A

Frekvence WIFI: 2,400 ~ 2,484 GHz

Vysílací výkon WIFI: <20,0dBm

Vysílací výkon:

802.11b: 17,5 dBm

802.11g: 14,5 dBm

802.11n: 13,5 dBm

## 9. Odstraňování problémů

Problémy	Možné příčiny	Doporučené léky
1. Zařízení se po stisknutí tlačítka napájení nespustí	- Kontrolka "Plná voda" bliká a zásobník na vodu je plný.	Vylijte vodu z misky na vodu.
	- Teplota v místnosti je vyšší než nastavená teplota. (režim elektrického ohřevu)	Znovu nastavte teplotu
	- Teplota v místnosti je nižší než nastavená teplota. (režim chlazení)	Znovu nastavte teplotu
2. není dost cool	- Dveře nebo okna nejsou zavřená.	Ujistěte se, že jsou všechna okna a dveře zavřená.
	- V místnosti jsou zdroje tepla.	Pokud je to možné, odstraňte zdroje tepla
	- Výfuková hadice není připojena nebo ucpaná.	Připojte nebo vyčistěte výfukovou hadici.
	- Nastavení teploty je příliš vysoké.	Znovu nastavte teplotu
	- Přívod vzduchu je ucpaný.	Vyčistěte přívod vzduchu.
3. moře	- Podlaha není rovná nebo není dostatečně rovná	Pokud je to možné, umístěte zařízení na rovný, rovný povrch
	- Hluk pochází z proudění chladiva v klimatizaci	Je to normální.
4. E0	Senzor pokojové teploty selhal	Vyměňte čidlo pokojové teploty (zařízení může pokračovat v práci bez výměny.)
5. E1	Senzor teploty kondenzátoru selhal	Vyměňte snímač teploty kondenzátoru
6. E2	Při chlazení je vodní pánev plná	Odstraňte gumovou zátku a vypusťte vodu.
6. E3	Senzor teploty výparníku selhal	Vyměňte snímač teploty výparníku
7. E4	Při zahřívání je miska na vodu plná	Vyprázdněte misku na vodu.

**Poznámka: Skutečné produkty mohou vypadat jinak.**



**A018A-09C-PLUS-W**

Popis	Symbol	útvár	Hodnota
Jmenovitá účinnost chlazení	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Jmenovitá účinnost vytápění	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Jmenovitá spotřeba energie pro chlazení	<i>P EER</i>	kW	0,806
Jmenovitá spotřeba energie pro vytápění	<i>P COP</i>	kW	-
Index energetické účinnosti pro chlazení	<i>EERd</i>	-	3,10
Index energetické účinnosti pro vytápění	<i>COPd</i>	-	-
Spotřeba energie v termostatu mimo režim	<i>P TO</i>	W	-
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<i>P SB</i>	W	2,0
Spotřeba elektrické energie v klimatizacích			
-jeden kanál	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-dva - kanál (chlazení)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Hladina akustického výkonu	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Potenciál globálního oteplování	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Informace o společnosti	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

Popis	Symbol	útvár	Hodnota
Jmenovitá účinnost chlazení	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Jmenovitá účinnost vytápění	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Jmenovitá spotřeba energie pro chlazení	<i>P EER</i>	kW	1,129
Jmenovitá spotřeba energie pro vytápění	<i>P COP</i>	kW	-
Index energetické účinnosti pro chlazení	<i>EERd</i>	-	3,10
Index energetické účinnosti pro vytápění	<i>COPd</i>	-	-
Spotřeba energie v termostatu mimo režim	<i>P TO</i>	W	-
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<i>P SB</i>	W	2,0
Spotřeba elektrické energie v klimatizacích			
-jeden kanál	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-dva - kanál (chlazení)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Hladina akustického výkonu	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Potenciál globálního oteplování	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Informace o společnosti	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

## 1.turvateadlikkus

### VÄGA TÄHTIS!

Ärge paigaldage ega kasutage kaasaskantavat kliimaseadet enne selle juhendi hoolikat lugemist. Hoidke käesolev juhend alles toote garantii tagamiseks ja edaspidiseks kasutamiseks.

#### Hoiatus

Ärge kasutage sulatamis- või puhastusprotsessi kiirendamiseks muid vahendeid peale nende, mida tootja on soovitanud.

Seadet tuleb hoida ruumis, kus puuduvad pidevalt töötavad süüteallikad (nt lahtine tuli, sisse lülitatud gaasiseade või töötav elektrikeris).

Ärge torgake ega põletage.

Pidage meeles, et jahutusvedelikud ei tohi sisaldada lõhnu.

Seadmed tuleb paigaldada, käitada ja hoida ruumis, mille põrandapind on suurem kui X m<sup>2</sup>.

MUDEL	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

Hooldust saab teostada ainult vastavalt tootja soovitudele.

Seadmeid tuleb hoida hästi ventileeritavas kohas, mille ruumi suurus vastab tööks ettenähtud alale.

Kõiki tööprotseduure, mis mõjutavad ohutusseadmeid, võivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad.

## Märkus (R290 eest)

Spetsiifiline teave R290 külmutusagensi gaasiseadmete kohta.

- Lugege kõik hoiatused hoolikalt läbi.
- Ärge kasutage seadme sulatamiseks ja puhastamiseks muid tööriistu peale nende, mida tootja on soovitanud.
- Seade peab asuma alas, kus puuduvad püsivad süüteallikad (nt lahtine tuli, töötavad gaasi- või

elektriseadmed).

- Ärge torgake ega põletage.
- See seade sisaldab Y g (vt tüübisilt seadme tagaküljel) jahutusgaasi R290.
- R290 on külmutusgaas, mis vastab Euroopa keskkonnanõuetele. Ärge torgake läbi jahutusringi ühtegi osa.
- Kui seade paigaldatakse, seda kasutatakse või hoiustatakse mitteventileeritavas kohas, peab ala olema projekteeritud nii, et see välistab külmutusagensi lekete kogunemise, mis võib põhjustada tulekahju või plahvatusohu külmutusagensi süttimise tõttu elektrisoojendite või ahjude poolt. või muu sarnane võib olla süüteallikas.
- Seadet tuleb hoida nii, et oleks välistatud mehaanilised kahjustused.
- Külmutusringi teenindavatel või seal töötavatel isikutel peab olema asjakohane sertifikaat, mille on välja andnud akrediteeritud organisatsioon, mis tagab pädevuse külmutusagensi käitlemisel vastavalt tööstusametite tunnustatud erihinnangule.
- Remonti tuleb teha vastavalt tootja soovitudele. Hooldus- ja remonditööd, mis nõuavad teiste kvalifitseeritud töötajate abi, tuleb läbi viia tuleohtlike külmutusagensite kasutamise kvalifikatsiooniga isiku järelevalve all.
- Seadmega ühendatud torud ei tohi sisaldada potentsiaalset süüteallikat.

## Üldised ohutusjuhised

1. Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.
2. Ärge kasutage seadet pistikupesas, mida remonditakse või mis on valesti paigaldatud.
3. Ärge kasutage seadet, järgige neid ettevaatusabinõusid:
  - A: Tule allika lähedal.
  - B: piirkond, kuhu võib pritsida õli.
  - C: Otsese päikesevalguse käes olev ala.
  - D: ala, kus on tõenäoline vee pritsimine.
  - E: Vanni, pesuruumi, duši või basseini lähedal.
4. Ärge kunagi pange oma sõrmi või söögipulki õhu väljalaskeavasse. Pöörake erilist tähelepanu laste hoiatamisele nende ohtude eest.
5. Transportimise ja ladustamise ajal hoidke seadet püstises asendis, et tagada kompressori õige

istumine.

6. Enne õhukonditsioneeride puhastamist lülitage alati välja või lahutage toide.

7. Konditsioneeride liigutamisel lülitage see alati välja ja eemaldage vooluvõrgust ning liigutage seda aeglaselt.

8. Tulekahju tekkimise vältimiseks ei tohi konditsioneeride kinni katta.

9. Kõik kliimaseadmete pistikupesad peavad vastama kohalikele elektriohutusnõuetele. Vajadusel kontrollige neid nõudeid.

10. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

11. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

12. Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikud, kui neile on antud järelevalvet või juhendatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad seotud ohud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

13. Seadmed tuleb paigaldada vastavalt riiklikele elektripaigalduseeskirjadele.

14. Teave kaitsmete tüübi ja nimiväärtuse kohta: **T, 250V AC, 3.15A.**

15. Taaskasutus



See markeering osutab, et seda seadet ei tohi EL-s pärast kasutusest kõrvaldamist äidelda koos olmejäätmetega. Utiliseerige see toode nõuetekohaselt, et vältida hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju loodusele või inimeste tervisele ning edendada jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Teie edasimüüja võtab kasutatud seadmed vastu ja annab need edasi keskkonnasõbraliku ümbertöötlemisega tegelevale ettevõttele.



Ärge pange kasutatud toiteelemente majapidamisjäätmete hulka, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis on ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Andke tühjenenud toiteelemendid üle volitatud käitlusettevõttele.

16. Selle seadme parandamiseks või hooldamiseks võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.

17. Ärge tõmmake, ärge deformeerige. või muutke toitejuhet või kastke see vette. Toitejuhtme lahtiühendamine või väärkasutamine võib seadet kahjustada ja põhjustada elektrilöögi.

18. Järgida tuleb riiklikke gaasieeskirju.

19. Hoidke ventilatsiooniavad vabad.

20. Kõigil külmutusagensi ahelaga töötavatel või võltsimistoimingutel osalevatel isikutel peab olema tööstusharu akrediteeritud hindamisasutuse kehtiv sertifikaat, mis kinnitab nende pädevust külmutusagensi ohutu käitlemise alal vastavalt tööstusharu tunnustatud hindamisspetsifikatsioonidele.

21. Tehke hooldust ainult vastavalt seadme tootja soovitudele. Hooldus- ja remonditööd, mis nõuavad teiste kvalifitseeritud töötajate abi, peavad toimuma kergestisüttivate külmaainete kasutamise alal pädeva isiku järelevalve all.

22. Ärge kasutage ega peatage seadet toitejuhtme ühendamise või lahtiühendamisega, kuna see võib kuumenemise tõttu põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

23. Ühendage seade lahti võõra müra, lõhna või suitsu eest.



24. Impedantsi avaldus

Neid seadmeid tohib ühendada ainult allikaga, mille süsteemitakistus ei ületa 0,381  $\Omega$ . Vajadusel küsige oma energiaasutuselt teavet süsteemi impedantsi kohta

Kommentaar:

Kui osad on kahjustatud, võtke ühendust edasimüüja või määratud remonditöökojaga;

Kahjustuse korral lülitage õhulüliti välja, ühendage toide lahti ja võtke ühendust edasimüüja või määratud remonditöökojaga;

Igal juhul peab toitejuhe olema kindlalt maandatud.

Võimaliku ohu vältimiseks, kui toitejuhe on kahjustatud, lülitage õhulüliti välja ja ühendage toiteallikast lahti. Selle peab välja vahetama edasimüüja või määratud remonditöökoda.

## R290 ENTHALTEN SEADME REMONDI JUHISED

### 1 ÜLDJUHEND

#### 1.1 kontrollib ala

Enne tuleohtlike külmutusagensidega süsteemide kallal töö alustamist tuleb süttimisohu minimeerimiseks läbi viia ohutuskontroll. Jahutussüsteemi parandamisel tuleb enne süsteemi kallal töötamist järgida järgmisi ettevaatusabinõusid.

#### 1.2 Töövoog

Tööd tuleb teha kontrollitud protseduuriga, et minimeerida oht, et töö tegemisel võivad esineda tuleohtlikud gaasid või aurud.

#### 1.3 Üldine tööruum

Kõiki hooldustöötajaid ja teisi piirkonnas töötavaid isikuid tuleb juhendada tehtavate tööde laadi kohta. Vältige töötamist kitsastes ruumides. Töökoha ümbrus peab olema eraldatud. Veenduge, et piirkonna tingimused on ohutud, kontrollides tuleohtlikke materjale.

#### 1.4 Jahutusvedeliku olemasolu kontrollimine

Seda piirkonda tuleb enne tööd ja töö ajal sobiva külmutusagensi detektoriga kontrollida, et tehnik oleks teadlik potentsiaalselt süttivast keskkonnast. Veenduge, et kasutatav lekkedetektor sobib kasutamiseks koos tuleohtlike külmutusagensidega, st H. ei tekita sädemeid, on piisavalt tihendatud või sisemiselt ohutu.

#### 1.5 Tulekustuti olemasolu

Kui jahutussüsteemi või sellega seotud osade kallal tulitööd teha, peavad käepärast olema sobivad tulekustutid. Hoidke laadimisala lähedal pulber- või CO<sub>2</sub> tulekustutit.

#### 1.6 Puuduvad süttimisallikad

Ükski isik, kes teeb külmutussüsteemi juures töid, mis hõlmab tuleohtlikku külmaainet sisaldava või sisaldanud torustiku paljastamist, ei tohi kasutada süüteallikaid viisil, mis tekitab tule- või plahvatusohu. Kõik võimalikud süüteallikad, sealhulgas sigarettide suitsetamine, tuleb hoida paigaldamise, parandamise, lahtivõtmise ja kõrvaldamise kohast piisavas kauguses, kus on võimalik tuleohtliku külmutusagensi lekkimine ümbritsevasse piirkonda. Enne töö alustamist kontrollige seadme ümbrust ja veenduge, et seal pole tulekahju või süttimisohtu. Tuleb välja panna sildid "Suitsetamine keelatud".

#### 1.7 Ventileeritav ruum

Enne süsteemi sisenemist või kuumade tööde tegemist veenduge, et ala on väljas või piisava ventilatsiooniga. Töö ajal tuleb säilitada teatud ventilatsiooni tase. Ventilatsioon peaks eraldunud külmutusagensi ohutult hajutama ja eelistatavalt atmosfääri välja laskma.

#### 1.8 Jahutusseadmete juhtimine

Elektrikomponentide vahetamisel peavad need vastama otstarbele ja vastama õigetele spetsifikatsioonidele. Järgige hoolduse ja hoolduse osas alati tootja juhiseid. Kahtluse korral küsige abi tootja tehnilisest osakonnast. Kergestisüttivate külmutusagensidega paigaldiste puhul tuleb läbi viia järgmised kontrollid: täitmine vastab selle ruumi suurusele, kuhu külmutusagensit sisaldavad osad on paigaldatud; ventilatsioonimasinad ja väljalaskeavad töötavad korralikult ega ole blokeeritud; kui kasutatakse kaudset jahutusringi, tuleb sekundaarahelat kontrollida külmutusagensi olemasolu suhtes; Märgistus seadmel on endiselt nähtav ja loetav. nende märgistused ja märgid.

on loetamatud, tuleb need parandada; Külmutusagensi torud või komponendid paigaldatakse kohta, kus need ei puutu tõenäoliselt kokku ainetega, mis võivad põhjustada külmaainet sisaldavate komponentide korrosiooni, välja arvatud juhul, kui komponendid on valmistatud materjalidest, mis on loomulikult korrosioonikindlad või on piisavalt korrosiooni eest kaitstud.

### **1.9 Elektriseadmete ülevaatused**

Elektriliste komponentide remont ja hooldus peavad hõlmama esialgset ohutuskontrolli ja komponentide kontrollimise protseduure. Kui ilmneb rike, mis võib mõjutada ohutust, ei tohi vooluahelaga ühendada ühtegi elektrilist enne, kui see on rahuldavalt kõrvaldatud. Kui viga ei ole võimalik kohe parandada, kuid tööd tuleb jätkata, tuleb kasutada sobivat ajutist lahendust. Sellest tuleb teatada seadme omanikule, et kõik osapooled oleksid informeeritud.

Esialgset ohutuskontrollid peavad hõlmama järgmist: kas kondensaatorid on tühjad: seda tuleb teha ohutult, et vältida sädemete tekkimise võimalust; et süsteemi laadimisel, taastamisel või loputamisel ei puutuks kokku pinge all olevad elektrikomponendid ja -liinid; et on olemas pidev maandusühendus.

## **2 TIMETATUD KOMPONENTIDE REMONT**

**2.1** Suletud komponentide remondi ajal tuleb kõik elektrilised töötava seadme küljest lahti ühendada, enne tihendatud katete eemaldamist jne. Kui hoolduse ajal on seadme elektritoide tingimata vajalik, siis peab olema püsivalt toimiv lekketuvastusvorm. asuma kõige kriitilises kohas, mis hoiatab potentsiaalselt ohtliku olukorra eest.

Hooldust saab teostada ainult vastavalt tootja soovitudele.

Seadmeid tuleb hoida hästi ventileeritavas kohas, mille ruumi suurus vastab tööks ettenähtud alale.

**2.2** Eelkõige tuleb tagada, et elektriliste komponentidega tehtav töö ei muudaks korpust nii, et see kahjustaks kaitsetaset.

See hõlmab kahjustatud kaableid, liiga palju pistikuid, klemme, mis ei vasta algstele spetsifikatsioonidele, kahjustatud tihendeid, klemmide ebaõiget paigaldust jne. Veenduge, et seade on kindlalt paigaldatud. Tuleohtliku keskkonna sissepääsu vältimiseks veenduge, et tihendid või tihendusmaterjalid ei rikneks niivõrd, et need muutuvad kasutuskõlbmatuks. Varuosad peavad vastama tootja spetsifikatsioonidele.

**MÄRKUS** Silikoontihendi kasutamine võib teatud tüüpi lekkeandurite tõhusust vähendada. Siseohutuid komponente ei pea enne nendega töötamist isoleerima.

## **3 KINDLASTI OHUTUTE KOMPONENTIDE REMONT**

Ärge rakendage vooluahelale püsivaid induktiivseid või mahtvuslikke koormusi, ilma et need ei ületaks kasutatavate seadmete jaoks lubatud pinget ja voolu.

Sisekindlad komponendid on ainsad tüübid, mida saab kasutada pinge all tuleohtlikus

keskkonnas. Testijal peab olema õige jõudlus. Asendage komponendid ainult tootja poolt määratud osadega. Teiste osade lekkimine võib põhjustada külmutusagensi süttimist atmosfääris.

#### **4 KAABELIMINE**

Veenduge, et juhtmestik ei puutuks kokku kulumise, korrosiooni, liigse surve, vibratsiooni, teravate servade ega muude ebasoodsate keskkonnateguritega. Katse käigus tuleb arvesse võtta ka vananemise või pideva vibratsiooni mõju, mis tekib sellistest allikatest nagu kompressorid või ventilaatorid.

#### **5 SÜTTIVATE KÜLMUMAINETE TUVASTAMINE**

Ärge mingil juhul kasutage külmutusagensi lekete otsimisel või leidmisel potentsiaalseid süüteallikaid. Ärge kasutage halogeenpirni (või mõnda muud lahtise leegi detektorit).

#### **6 LEKKE AVASTAMISE MEETODID**

Järgmisi lekke tuvastamise meetodeid peetakse tuleohtlikke külmutusaineid sisaldavate süsteemide jaoks vastuvõetavaks. Tuleohtlike külmutusagensite tuvastamiseks tuleb kasutada elektroonilisi lekkeandureid, kuid tundlikkus ei pruugi olla piisav või võib olla vajalik uuesti kalibreerimine. Andurid tuleb kalibreerida ruumis, kus ei ole külmutusagensit.) Veenduge, et detektor ei oleks potentsiaalne süüteallikas ja sobib kasutatava külmutusagensi jaoks. Lekkedetektorid tuleb seadistada külmutusagensi LFL protsendile ja kalibreerida kasutatud külmutusagensi järgi ning kinnitada sobiv gaasifraktsioon (maksimaalselt 25%).

Lekketuvastusvedelikud sobivad enamiku külmutusagensi jaoks, kuid kloori sisaldavaid puhastusvahendeid tuleks vältida, kuna kloor võib reageerida külmutusagensiga ja korrodeerida vasktorustik. Kui kahtlustate leket, eemaldage/kustutage kõik lahtised leegid. Kui avastatakse külmaaine leke, mis nõuab kõvajoodisjootmist, tuleb kogu külmutusagens süsteemist eemaldada või eraldada (kasutades isolatsiooniventiile) süsteemi lekkekohast eemal asuvas osas.

Hapnikuvaba lämmastik (OFN) tuleb seejärel enne jootmisprotsessi ja selle ajal läbi süsteemi loputada.

#### **7 EEMALDAMINE JA EVAKUERIMINE**

Remondiks või muuks otstarbeks jahutusringi sisenemisel tuleb kasutada tavapäraseid meetodeid. Siiski on oluline järgida parimaid tavasid, kuna süttivus on probleem. Järgida tuleks järgmist protseduuri: eemaldage külmutusagens; loputage vooluringi inertgaasiga; evakueeruma; loputage uuesti inertgaasiga; Avage vooluahel lõikamise või jootmise teel. Külmutusagens tuleb tagastada õigetesse kogumispudelitesse. Süsteemi tuleb OFN-iga "loputada", et seade oleks ohutu. Seda protsessi võib olla vaja korrata mitu korda. Selle ülesande jaoks ei tohi kasutada suruõhku ega hapnikku. Puhastamine tuleb läbi viia, purustades süsteemis oleva vaakumi OFN-iga ja jätkates täitmist kuni tööõhu saavutamiseni, seejärel õhutades atmosfääri ja lõpuks tolmuimejaga. Seda protsessi tuleb korrata, kuni süsteemis ei ole enam külmutusagensit. Kui kasutatakse viimast OFN-i laadimist, tuleb süsteem töötamiseks õhutada atmosfäärirõhuni. See protsess on absoluutselt vajalik torude jootmistööde tegemiseks. Veenduge, et vaakumpumba väljalaskeava ei asuks ühegi süüteallika lähedal ja oleks olemas ventilatsioon olemas.



## 8 Laadimisprotsess

Lisaks tavapärasele laadimisviisidele peavad olema täidetud järgmised nõuded.

Täiteseadme kasutamisel veenduge, et külmutusagens ei oleks ristsaastunud. Voolikud või torud peavad olema võimalikult lühikesed, et minimeerida neis sisalduva külmutusagensi kogust.

Pudeleid tuleb hoida vertikaalses asendis.

Enne jahutussüsteemi täitmist veenduge, et jahutussüsteem on maandatud.

Märkige süsteem pärast laadimise lõpetamist (kui seda pole veel tehtud).

Jahutussüsteemi ületäitumise vältimiseks tuleb olla eriti ettevaatlik.

Enne süsteemi täitmist on vaja OFN-iga läbi viia survekatse. Pärast laadimise lõpetamist, kuid enne kasutamist tuleb süsteemi lekete suhtes kontrollida. Enne ehitusplatsilt lahkumist tuleb teha lekkekatsed.

## 9 KÕRVALDAMINE

Enne selle protseduuri läbiviimist on oluline, et tehnik tunneks täielikult seadet ja kõiki selle üksikasju. Soovitav on kõik külmutusagensid ohutult regenerereida. Kui enne regenerereeritud külmutusagensi taaskasutamist on vaja analüüsida, tuleb enne ülesannet koguda õli ja külmutusagensi proov. Enne töö alustamist on oluline, et elektritoide oleks saadaval.

a) Tutvuge seadme ja selle tööga.

b) Ühendage süsteem elektriliselt lahti.

c) Enne protseduuri alustamist veenduge, et: külmutusagensi pudelite käsitlemiseks on vajadusel käepärast mehaanilised käsitlemisevahendid; kõik isikukaitsevahendid on olemas ja neid kasutatakse õigesti; taastumisprotsess on kogu aeg pädeva isiku järelevalve all; Päästevarustus ja surveballoonid vastavad asjakohastele standarditele.

d) Võimalusel tühjendage jahutussüsteem.

e) Kui vaakum pole võimalik, looge kollektor jahutusaine eemaldamiseks süsteemi erinevatest osadest.

f) Enne regenerereerimist veenduge, et pudel on kaalul.

g) Käivitage puhastusmasin ja töötage vastavalt tootja juhistelet.

h) Ärge täitke pudeleid üle. (mitte rohkem kui 80% vedellasti mahust).

i) Ärge ületage silindri maksimaalset töö rõhku isegi ajutiselt.

j) Kui balloonid on korralikult täidetud ja protsess on lõppenud, veenduge, et balloonid ja seadmed eemaldatakse viivitamatult töökohast ning kõik seadmete isolatsiooniventilid on suletud.

k) Regenerereeritud külmutusagensit ei tohi valada teise jahutussüsteemi, välja arvatud juhul, kui seda on puhastatud ja kontrollitud.

## 10 MÄRGISTAMINE

Seadmel peab olema silt, mis näitab, et see on kasutusest kõrvaldatud ja külmutusagens on tühjendatud. Silt peab olema kuupäevastatud ja allkirjastatud.

Veenduge, et seadmel on sildid, mis näitavad, et seade sisaldab kergestisüttivat külmutusagensit.

## 11 UUENDAMINE

Külmutusagensi eemaldamisel süsteemist, olgu siis hoolduseks või kasutusest kõrvaldamiseks, on soovitatav kõik külmutusagensid ohutult eemaldada. Külmutusagensi pudelitesse

ülekanndmisel veenduge, et kasutatakse ainult sobivaid jahutusaine taaskasutuspuudeleid. Veenduge, et kogu süsteemi koormuse mahutamiseks oleks saadaval õige arv puudeleid. Kõik kasutatud pudelid on kavandatud ja märgistatud regenereeritud külmutusagensi jaoks (st konkreetsed külmutusagensi taaskasutuspuudeleid). Balloonid peavad olema heas töökorras, koos kaitseklapi ja sellega seotud sulgeventiilidega. Tühjad regenereerimispuudeleid evakueeritakse ja võimaluse korral jahutatakse enne regenereerimist.

Taaskasutusseadmed peavad olema heas töökorras koos olemasoleva seadmega seotud juhistega ja sobima tuleohtlike külmutusagensi taastamiseks. Lisaks peab olema saadaval ja heas töökorras kalibreeritud kaalude komplekt. Voolikud peavad olema komplekteeritud lekkekindlate eraldusliitmikega ja heas seisukorras. Enne regeneraatori kasutamist veenduge, et see on rahuldavas töökorras ja korralikult hooldatud ning et kõik sellega seotud elektrilised komponendid on suletud, et vältida külmutusagensi lekke korral süttimist. Kahtluse korral võtke ühendust tootjaga.

Taaskasutatud külmutusagens tuleb tagastada külmutusagensi tarnijale õiges taaskasutuspuudelis ja vastaval jäätmete üleandmise dokumendil. Ärge segage külmutusaineid regenereerimis-seadmetes ja eriti mitte pudelites.

Kui kompressoreid või kompressoriõlisid on vaja eemaldada, veenduge, et need on tühjendatud vastuvõetava tasemeni, et määrdeainesse ei jääks süttivat külmutusagensit. Enne kompressori tarnijale tagastamist tuleb evakueerimisprotsess lõpule viia. Selle protsessi kiirendamiseks saab kasutada ainult elektrilist kompressori korpuse kütteseadet. Kui õli süsteemist välja lasta, tuleb seda teha ohutult.

## **Teeninduspersonali pädevus**

### **Üldiselt**

Tuleohtlike külmutusagenside kasutatavate seadmete puhul on lisaks tavalistele külmutusseadmete remondiprotseduuridele nõutav eriväljaõpe.

Paljudes riikides pakuvad seda koolitust riiklikud koolitusorganisatsioonid, kes on akrediteeritud õpetama asjakohaseid riiklikke pädevusstandardeid, mis võivad olla seadusega ette nähtud.

Saavutatud pädevust peaks tõendama tunnistus.

### **haridus**

Koolitus peaks sisaldama järgmist sisu:

Teave süttivate külmutusagensite plahvatusohtlikkuse kohta, mis näitab, et kergestisüttivad materjalid võivad olla ohtlikud, kui neid ei käsitleta ettevaatlikult.

Võimalike süüteallikate märgistamine, eriti need, mis ei ole ilmsed, nt tulemasinad, lülitid, tolmuimejad, elektrisoojendid.

Teave erinevate turvakontseptsioonide kohta:

Ventileerimata – (vt jaotist GG.2) Seadme ohutus ei sõltu korpuse ventilatsioonist. Seadme väljalülitamine või kaane avamine ei mõjuta oluliselt ohutust. Siiski on võimalik, et lekkiv külmutusagens koguneb kaane sisse ja kaane avamisel eraldub tuleohtlik atmosfäär.

Ventileeritav kapp – (vt jaotist GG.4) Seadmete ohutus sõltub kapi ventilatsioonist. Seadme väljalülitamine või korpuse avamine mõjutab oluliselt turvalisust. Eelnevalt tuleks tagada piisav ventilatsioon.

Ventileeritav ruum – (vt jaotist GG.5) Seadmete ohutus oleneb ruumi ventilatsioonist. Seadme väljalülitamine või kaane avamine ei mõjuta oluliselt ohutust. Ruumi ventilatsiooni ei tohi remondi ajaks välja lülitada.

Teave suletud komponentide ja suletud korpuste konstruktsiooni kohta vastavalt standardile IEC

60079-15:2010.

Teave õige tööviisi kohta:

a) Kasutuselevõtt

• Veenduge, et põrandapinda on külmutusagensi täitmiseks piisav või ventilatsioonitoru on õigesti paigaldatud.

• Enne külmutusagensi laadimist ühendage torustik ja tehke lekkekatsed.

• Enne kasutuselevõttu kontrollige turvaseadmeid.

b) hooldus

• Kaasaskantavaid seadmeid tuleb hooldada õues või tuleohtlike külmutusagensitega seadmete hooldamiseks spetsiaalselt varustatud töökojas.

• Tagada remondikohas piisav ventilatsioon.

• Pange tähele, et seadme rikke võib põhjustada külmutusagensi leke ja külmutusagensi leke on võimalik.

• Sädemete vältimiseks tühjendage kondensaatorid. Tavaline kondensaatoriklemmide lühistamise meetod tekitab tavaliselt sädemeid.

• Pange suletud korpused ettevaatlikult uuesti kokku. Kui tihendid on kulunud, vahetage need välja.

• Enne kasutuselevõttu kontrollige turvaseadmeid.

c) remont

• Kaasaskantavaid seadmeid tuleb hooldada õues või tuleohtlike külmutusagensitega seadmete hooldamiseks spetsiaalselt varustatud töökojas.

• Tagada remondikohas piisav ventilatsioon.

• Pange tähele, et seadme rikke võib põhjustada külmutusagensi leke ja külmutusagensi leke on võimalik.

• Sädemete vältimiseks tühjendage kondensaatorid.

• Kui jootmine on vajalik, tuleb teha järgmised toimingud õiges järjekorras:

– Eemaldage jahutusvedelik. Kui siseriiklikud eeskirjad ei nõua taaskasutamist, tühjendage külmutusagens väljastpoolt. Veenduge, et välja lastud külmutusagens poleks ohtlik. Kahtluse korral peaks väljalaskeava valvama üks inimene. Pöörake erilist tähelepanu sellele, et välja lastud külmutusagens ei satuks tagasi hoonesse.

Tühjendage jahutuskontuur.

Loputage jahutusringi 5 minutit lämmastikuga.

Evakueerige uuesti.

Eemaldage varuosad lõikamise, mitte leegi abil.

Loputage jootekoht jootmise ajal lämmastikuga.

Enne külmutusagensi täitmist tehke lekkekatsed.

• Pange suletud korpused ettevaatlikult uuesti kokku. Kui tihendid on kulunud, vahetage need välja.

• Enne kasutuselevõttu kontrollige turvaseadmeid.

d) Dekomisjoneerimine

• Kui seadme kasutusest kõrvaldamisel esineb ohutusohht, tuleb enne kasutusest kõrvaldamist eemaldada külmutusagensi laeng.

• Tagada seadme asukohas piisav ventilatsioon.

• Pange tähele, et seadme rikke võib põhjustada külmutusagensi leke ja külmutusagensi leke on võimalik.

• Sädemete vältimiseks tühjendage kondensaatorid.

• Eemaldage jahutusvedelik. Kui siseriiklikud eeskirjad ei nõua taaskasutamist, tühjendage külmutusagens väljastpoolt. Veenduge, et välja lastud külmutusagens poleks ohtlik. Kahtluse korral

peaks väljalaskeava valvama üks inimene. Pöörake erilist tähelepanu sellele, et välja lastud külmutusagens ei satuks tagasi hoonesse.

- Tühjendage jahutuskontuur.
- Loputage jahutusringi 5 minutit lämmastikuga.
- Evakueerida uuesti.
- Täitke lämmastikuga atmosfäärirõhuni.
- Asetage seadmele silt, et külmutusagens on eemaldatud.

e) likvideerimine

- Piisava ventilatsiooni tagamiseks.

### **Transportige, märgistage ja hoidke üksusi, kasutades süttivaid külmutusaineid. Tuleohtlikke külmutusagenside sisaldavate seadmete transport**

Tuleb märkida, et tuleohtlikke gaase sisaldavate seadmete suhtes võivad kehtida täiendavad transpordieeskirjad. Maksimaalne seadmete arv või seadmete konfiguratsioon, mida saab koos transportida, määratakse kindlaks kehtivate transpordieeskirjadega.

#### **Seadme tuvastamine siltide abil**

Tööpiirkonnas kasutatavate sarnaste seadmete silte reguleerivad üldiselt kohalikud eeskirjad ja need sätestavad minimaalsed nõuded töökohal ohutus- ja/või tervisemärkide paigaldamiseks.

Kõik nõutavad märgid peavad säilima ja tööandjad peaksid tagama, et töötajad saavad asjakohase ja piisava juhendamise ja koolituse asjakohaste ohutusmärkide tähtsuse ja selliste märkide puhul võetavate ettevaatusabinõude kohta.

Tegelaste efektiivsust ei tohi vähendada liiga palju tegelasi üksteise kõrval. Kasutatavad piktogrammide peaksid olema võimalikult lihtsad ja sisaldama ainult olulisi üksikasju.

#### **Tuleohtlike külmutusagensidega seadmete kõrvaldamine**

Vaata riiklikke eeskirju.

#### **Seadmete/seadmete ladustamine**

Seadmeid tuleb ladustada vastavalt tootja juhiste. Pakendatud (müümata) seadmete ladustamine Säilituspakendi kaitse peab olema konstrueeritud nii, et pakendi sees olevate seadmete mehaanilised kahjustused ei põhjustaks külmutusagensi laengu leket.

Maksimaalne koos hoiustatavate seadmete arv määratakse kindlaks kohalike eeskirjadega.

## **2. episoodi nimi**

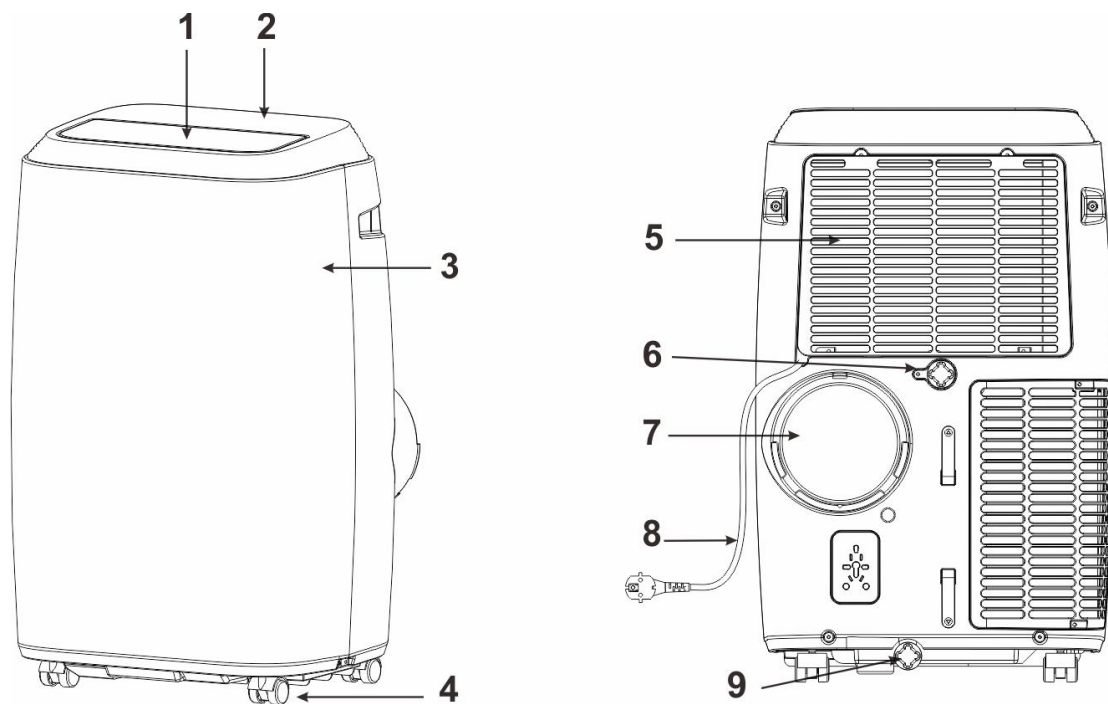


Fig.1

1	ribakardin, Ribikardin	6	äravooluava
2	Elektrikilp	7	õhu väljalaskeava
3	esipaneel	8	toitekaabel
4	rolli	9	äravooluava
5	õhuvarustus		

### 3. Aksessuaarid

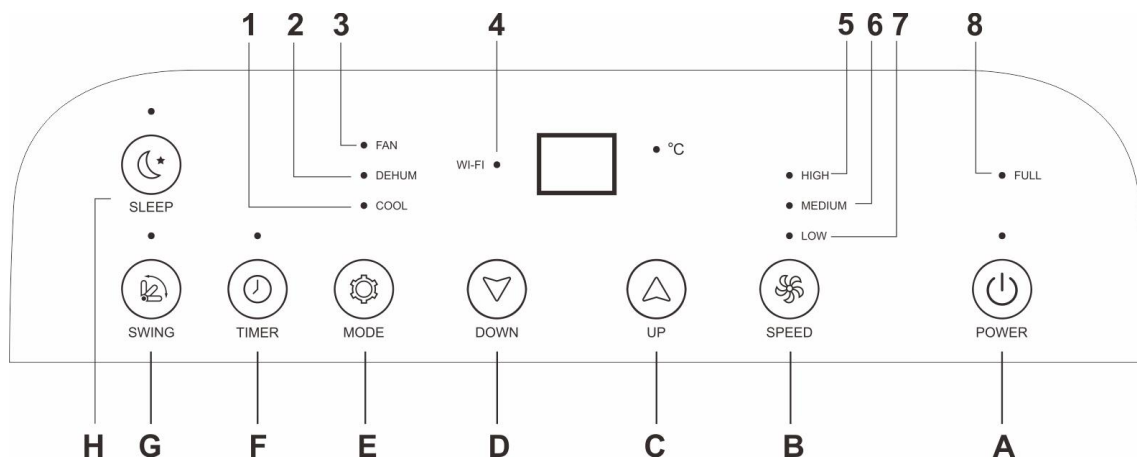
osa	kirjeldus	Dav
	väljalaskevoolik	1
	ümbrise adapter	1
	akna pistik	1
	Pult	1
	akna komplekt	1
	tüübel	2

	aku	2
---	-----	---

Pärast lahtipakkimist kontrollige palun, kas ülaltoodud tarvikud on komplektis, ja kontrollige nende kasutamist selle juhendi paigaldusjuhendist.

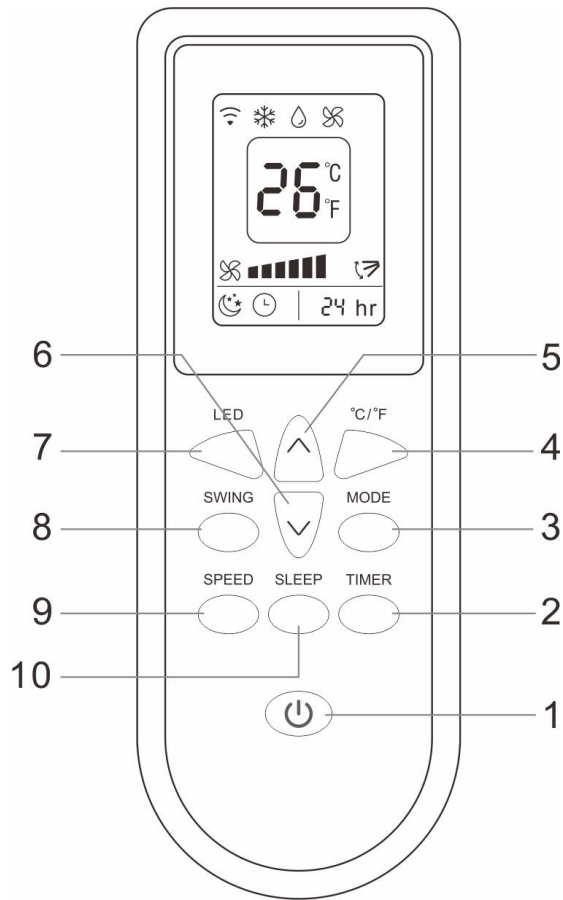
## 4. Juhtpaneeli välimus ja funktsionaalsus

### jahutamine + WIFI

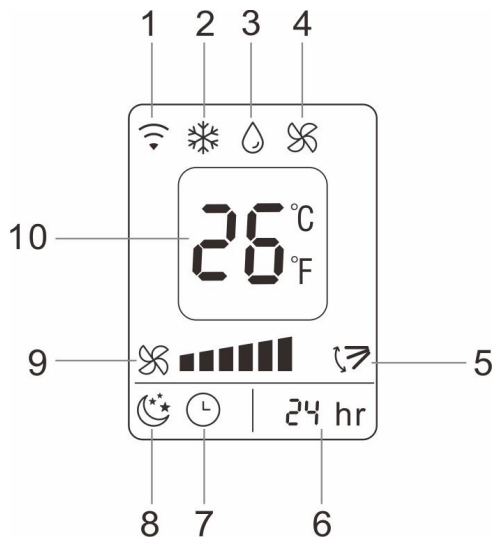


A	Lülitage sisse lülitage välja	1	jahutamine
B	tiiviku kiirus	2	niiskuse eemaldamine
C	temperatuuri tõus	3	fänn
D	temperatuur alla	4	Wi-Fi
E	töörežiim	5	Kõrge ventilaatori kiirus
F	Sisse/välja taimer	6	Keskmine ventilaatori kiirus
G	Pöörake sisse/välja	7	Madal ventilaatori kiirus
H	puhkerežiim	8	vett täis

## 5. Kaugjuhtimispuldi välimus ja funktsioon



1	Lülitage sisse lülitage välja
2	Sisse/välja taimer
3	töörežiim
4	°C / °F lülit
5	temperatuuri tõus
6	temperatuur alla
7	LED-ekraan
8	Automaatne kiik
9	tiiviku kiirus
10	puhkerežiim



1	vastuvõtja signaal
2	jahutamine
3	niiskuse eemaldamine
4	fänn
5	Automaatne kiik
6	Ajastatud koordineerimine
7	Sisse/välja taimer
8	puhkerežiim
9	tiiviku kiirus
10	temperatuuri näidik

kommentaar:

- Ärge pillake kaugjuhtimispulti maha.

- Ärge asetage kaugjuhtimispulti kohta, kus see on otsese päikesevalguse käes.

## 6. operatsiooni sissejuhatus

Enne selles jaotises töö alustamist:

- 1) Leidke koht, kus läheduses on toiteallikas.
- 2) Nagu näidatud joonistel 5 ja 5a, paigaldage väljalaskevoolik ja reguleerige akna asendit.

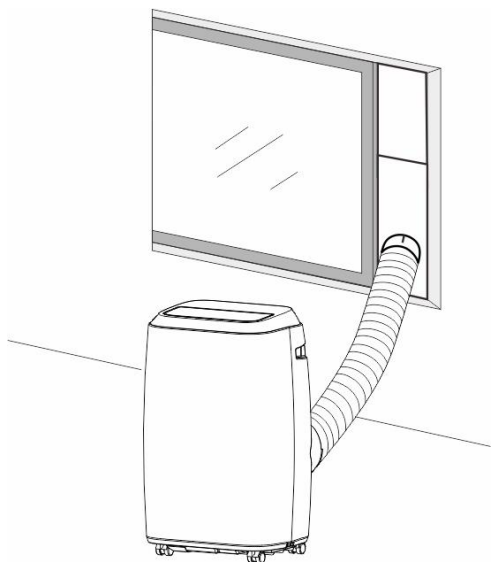


Fig.5

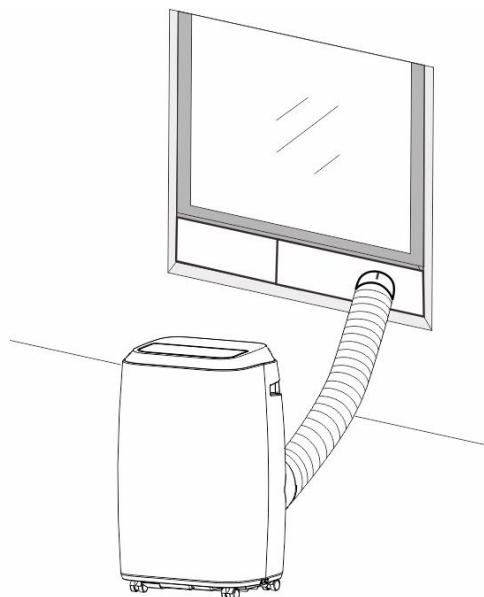


Fig.5a

- 3) Ühendage äravooluvoolik (ainult küttemudeliga kasutamiseks);
- 4) Ühendage toitejuhe maandatud pistikupessa AC220~240V/50Hz;
- 5) Kliimaseadme sisselülitamiseks vajutage nuppu POWER.

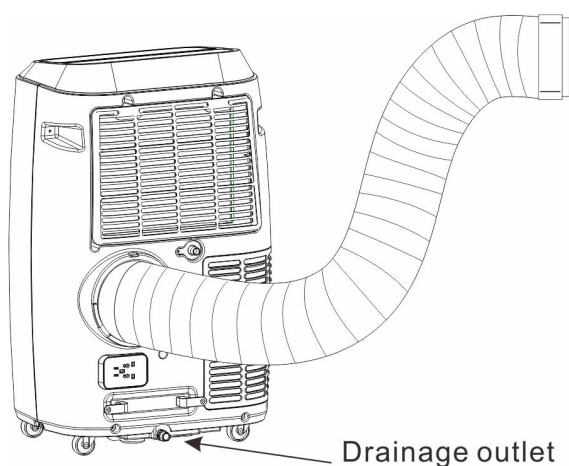


Fig.

### 6.1. Enne kasutamist



## Märge:

- **Töötemperatuuri vahemik:**

	<b>Maksimaalne jahutus</b>	<b>Minimaalne jahutus</b>
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Kontrollige, kas õhu väljalaskevoolik on õigesti paigaldatud.

Ettevaatusabinõud jahutamisel ja niiskuse eemaldamisel:

Kui kasutate jahutus- ja kuivatusfunktsioone, jätke iga sisse- ja väljalülitamise vahele vähemalt 3-minutiline intervall.

Toiteplokk vastab nõuetele.

Pistikupesa on vahelduvvoolu jaoks.

Ärge jagage pistikupesa teiste seadmetega.

Toiteallikas on AC220--240V, 50Hz

### 6.2 jahutusrežiim

Vajutage nuppu "Mode", kuni ilmub ikoon "Cool".

Soovitud ruumitemperatuuri valimiseks vajutage nuppu "ALLA" või "ÜLES". (16°C–31°C)

Tuule kiiruse valimiseks vajutage nuppu "SPEED".

### 6.3 niiskuse eemaldamise operatsioon

Vajutage nuppu "Mode", kuni ilmub ikoon "Kuivatamine".

Määrab valitud temperatuuriks automaatselt praeguse toatemperatuuri miinus 2 °C. (16°C–31°C)

Seadke ventilaatori mootor automaatselt madalale tuulekiirusele.

### 6.4 ventilaatori töö

Vajutage nuppu "Mode", kuni ilmub ikoon "Fan".

Tuule kiiruse valimiseks vajutage nuppu "SPEED".

### 6.5 Taimeri töö

Taimeri sisselülitamine:

Kui konditsioneer on välja lülitatud, vajutage nuppu "Taimer" ja kasutage temperatuuri ja aja nuppe, et valida soovitud sisselülitusaeg.

Juhtpaneelil kuvatakse "Preset ON Time".

Sisselülitusaega saab igal ajal reguleerida vahemikus 0-24 tundi.

Kinnitamiseks vajutage uuesti nuppu "Taimer", taimeri indikaator süttib.

Taimeri funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu "Taimer", kuni taimeri ekraan kustub.

Taimeri väljalülitamine

Kui konditsioneer on sisse lülitatud, vajutage nuppu "Taimer" ja kasutage temperatuuri ja aja nuppe, et valida soovitud väljalülitusaeg.

Juhtpaneelil kuvatakse "Preset Off Time".

Väljalülitusaega saab igal ajal reguleerida vahemikus 0-24 tundi.

Kinnitamiseks vajutage uuesti nuppu "Taimer", taimeri indikaator süttib.

Taimeri funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu "Taimer", kuni taimeri ekraan kustub.

### 6.6 Automaatne kiik

Pärast masina sisselülitamist vajutage seda nuppu, liist pöörleb sujuvalt üles-alla; Vajutage seda nuppu

uesti liikumise peatamiseks ja rulo jääb sellesse asendisse.

### 6.7 puhkerežiim

Jahutusrežiimis vajutage temperatuuri määramiseks nuppu SLEEP. See tõuseb ühe tunni pärast 1°C võrra ja 2 tunni pärast maksimaalselt 2°C võrra.

Kütterežiimis vajutage temperatuuri määramiseks nuppu SLEEP. See väheneb 1 °C võrra 1 tunni pärast ja maksimaalselt 2 °C võrra 2 tunni pärast.

Seadistuse tühistamiseks vajutage uuesti nuppu SLEEP.

### 6.8 vee äravool

Alarm vesi täis

Kliimaseadme sisemisel veepaagil on veetaseme turvalüliti, mis juhib veetaset. Kui veetase saavutab oodatud taseme, süttib täisvee indikaator. Kui vesi on täis, eemaldage seadme põhjas olevast äravoolust kummiplakk ja laske kogu vesi välja.

Pidev dreanaž

Kui te ei kavatse seda seadet pikema aja jooksul kasutada, eemaldage kummiplakk seadme põhjas olevast äravooluavast ja tühjendage kogu vesi välja.

Kui seade on HEAT-režiimis, saate kasutada pidevat äravoolu, kui äravooluvoolik on ühendatud alumise äravooluavaga.

Kui seade töötab režiimis COOL või DEHUMIDIFY, ei ole vaja pidevat veetustamist kasutada. Seade suudab kondenseerunud vee automaatselt aurustada pihustusmootori abil. Veenduge, et äravooluavad oleksid hästi suletud.

Kui pihustusmootor on kahjustatud, võib kasutada pidevat äravoolu. Tühjendusvooliku ühendamiseks alumise äravooluga (joonis 6) võib seade ka hästi töötada.

Kui pihustusmootor on kahjustatud, võib kasutada ka vahelduvat äravoolu. Selles olekus, kui täisvee indikaator põleb, ühendage äravooluvoolik alumise äravooluavaga, siis tühjendatakse kogu paagis olev vesi välja. Seade võib ka hästi töötada.

### 6.9 WIFI funktsioon

WIFI tehase lähtestamise režiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke nuppu SLEEP 5 sekundit all.

Seade on ühendatud WIFI-ga. Kui WIFI-indikaator põleb, pole see muul juhul ühendatud. Kui WIFI indikaator vilgub aeglaselt, on seade WIFI seadistusrežiimis, kui see vilgub kiiresti, on seade ühendatud WIFI-ga;

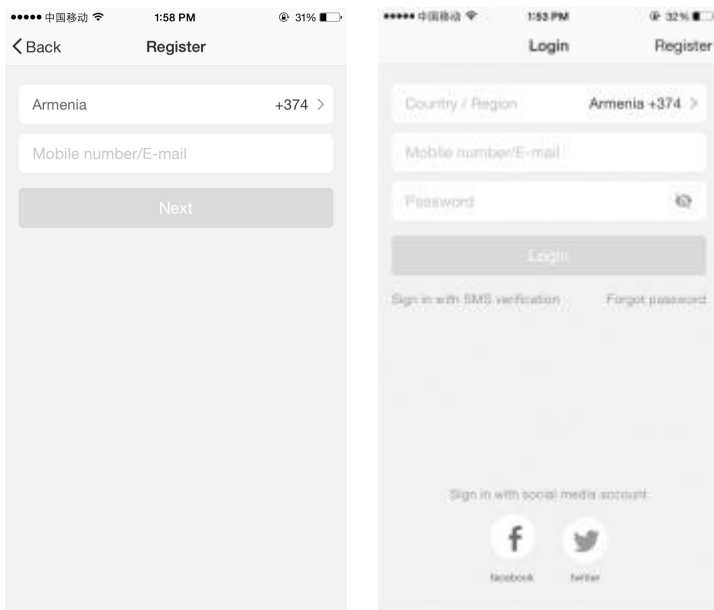
Kõiki kliimaseadme funktsioone saate realiseerida WIFI-ühendusega mobiiltelefoni APP kaudu.

A)Laadige alla ja installige APP

Kasutage oma telefoni alloleva QR-koodi skannimiseks või rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks otsige rakenduste turult



B) Registreeru/Logi sisse vastavalt APP nõuetele.

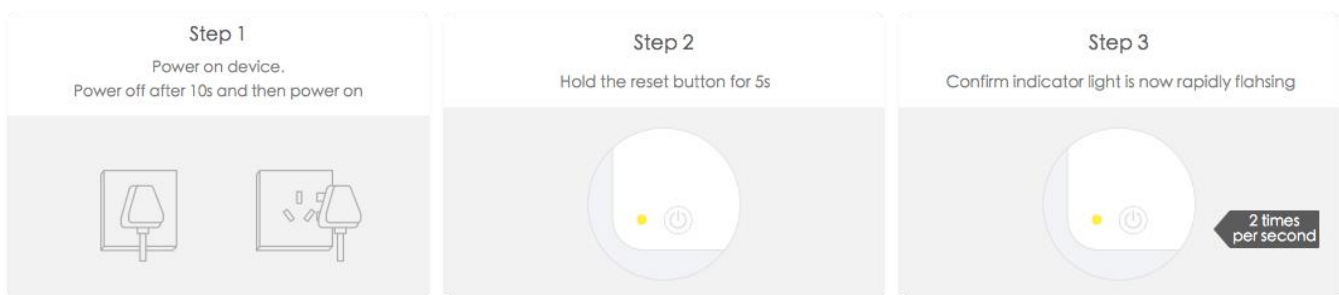


### C) Lisa seade – tavarežiim



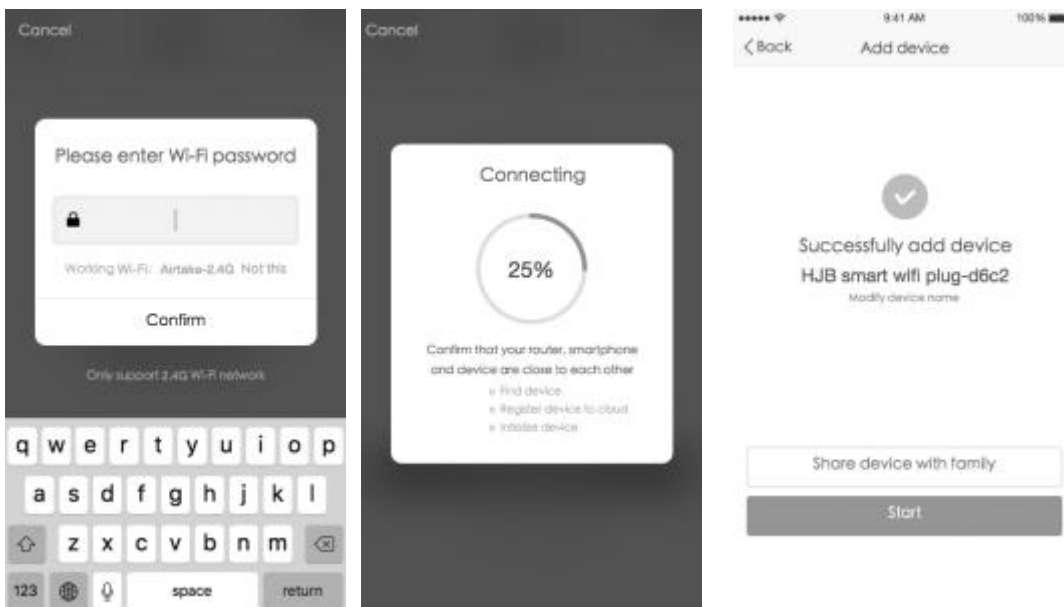
### D) Lisa seadme-AP režiim

AP-režiimi puhul veenduge, et seadme märgutuli vilguks aeglaselt (1 kord iga 3 sekundi järel), puudutage järgmise sammu juurde liikumiseks Kui märgutuli vilgub aeglaselt, puudutage tööprotsesside vaatamiseks valikut „Kuidas määrata märgutuli aeglaseks vilkumiseks”.

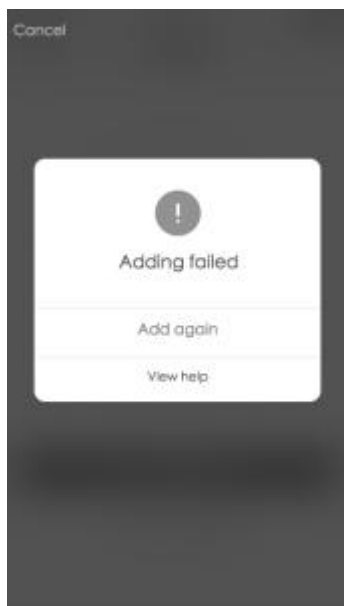




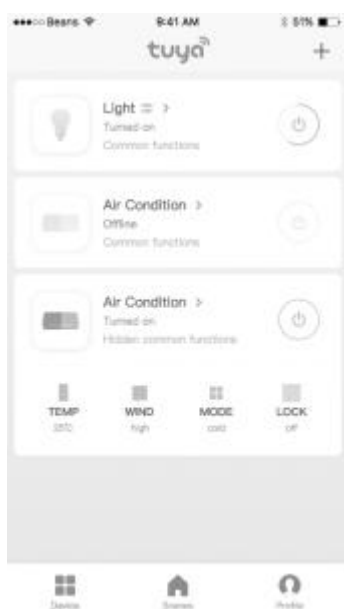
### E) Lisa seade – Sisestage Wi-Fi parool



F) Seadme lisamine – lisamine ebaõnnestus: kui teie rakenduse liides on näidatud nagu pildil, tähendab see, et võrguühendus ebaõnnestus. Võite proovida uuesti ühenduse loomisega või vaadata abi.



## G) Juhtseade



## 7. Paigaldamise selgitus

### 7.1 Paigaldamise selgitus:

Korterisse ja ümberringi tühja ruumi on paigaldatud kaugkliimaseade. Ärge blokeerige õhu väljalaskeava ja nõutav kaugus peab olema vähemalt 30 cm. (Vt joonis 8)

Ei saa paigaldada märgadesse kohtadesse, nagu B. pesuruumis.

Elektriühendus peab vastama kohalikele elektriohutusnõuetele.

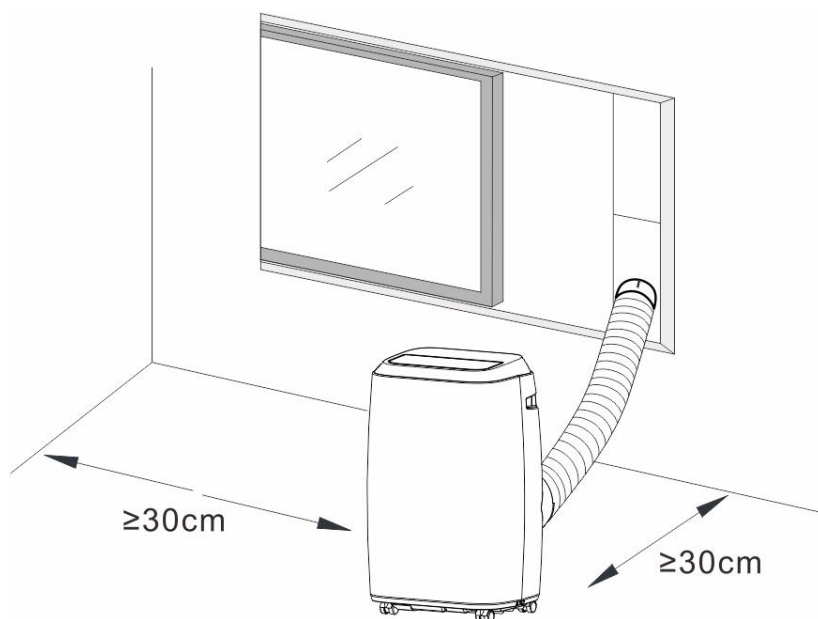


Fig.8

## 7.2 Sissejuhatus väljalaskevooliku komplekti

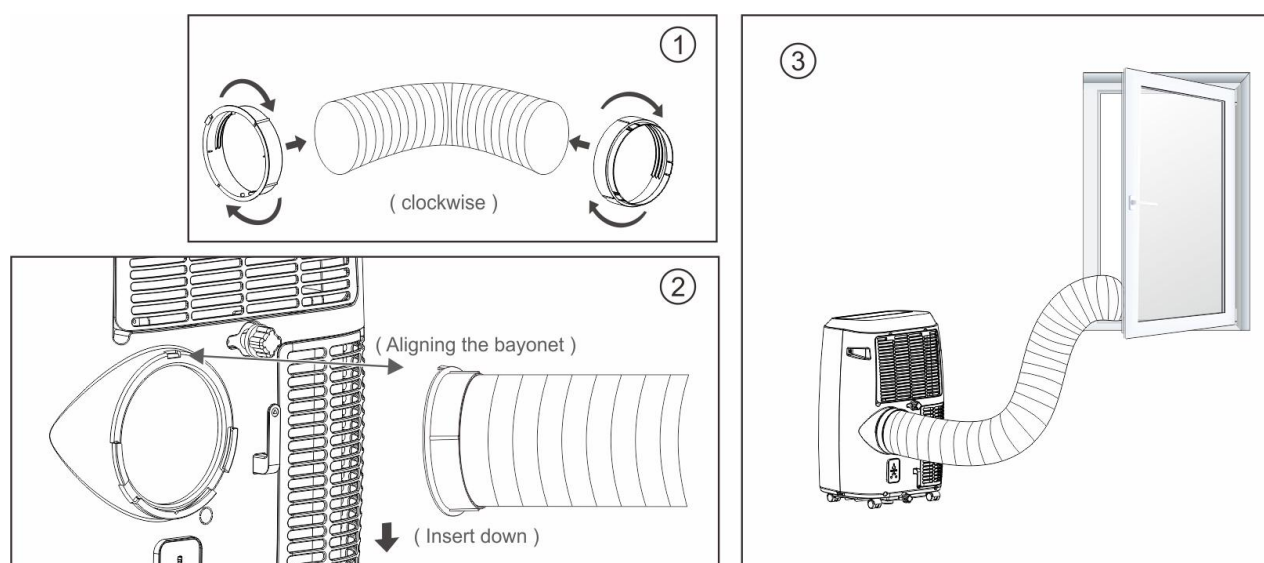


Fig.9

### Ajutine paigaldus

1. Keerake korpuse adapter ja aknakinnitus väljalaskevooliku otstesse.
2. Sisestage korpuse adapteri kinnitusklamber õhukonditsioneer tagaküljel asuvatesse aukudesse.
3. Asetage väljalaskevooliku teine ots lähedal asuvale aknalauale (vt joonis 9).

### Lükandakende komplekti paigaldamine

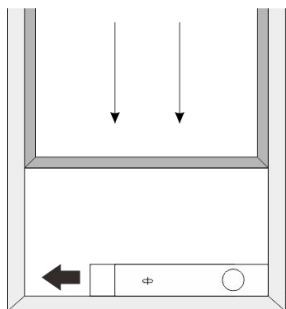
Akende liugurikomplekti paigaldusviis on enamasti "horisontaalne" või "vertikaalne". Nagu on näidatud joonistel 10 ja 10a, kontrollige enne kokkupanemist akna minimaalset ja maksimaalset suurust.

1. Paigaldage aknakomplekt aknale (joon. 10, joon. 10a);
2. Reguleerige akna liuguri komplekti pikkust vastavalt akna laiusele või kõrgusele ja kinnitage

see ankruga.

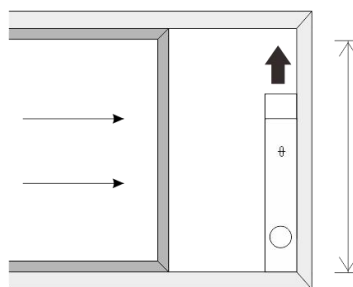
3. Sisestage vooliku aknakinnitused aknakomplekti avasse (joonis 11).

①



Window width  
min:67.5cm  
max:123cm

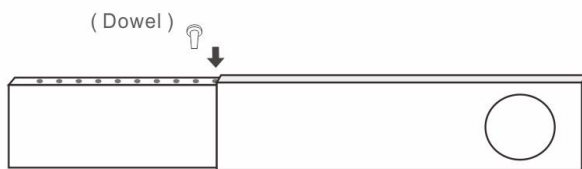
Fig.10



Window height  
min:67.5cm  
max:123cm

Fig.10a

②



③

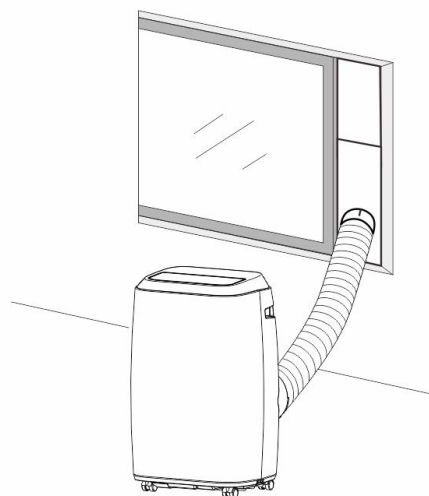
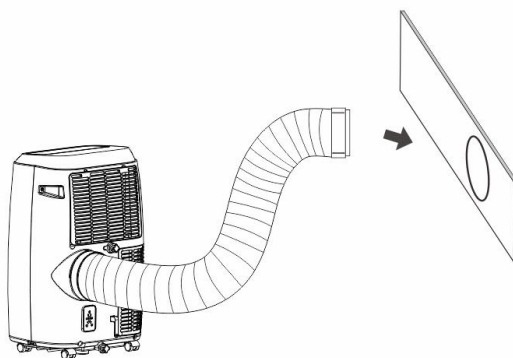
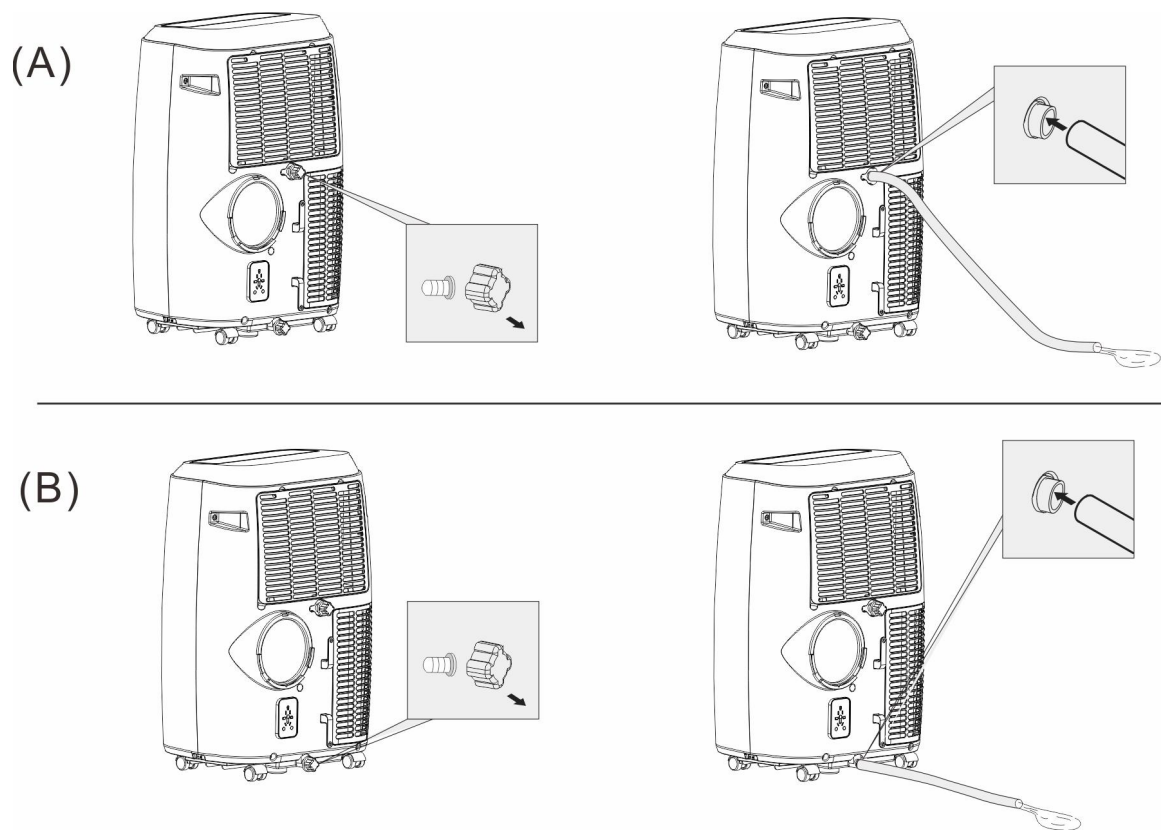


Fig.11

### 7.3 Alarm vesi täis

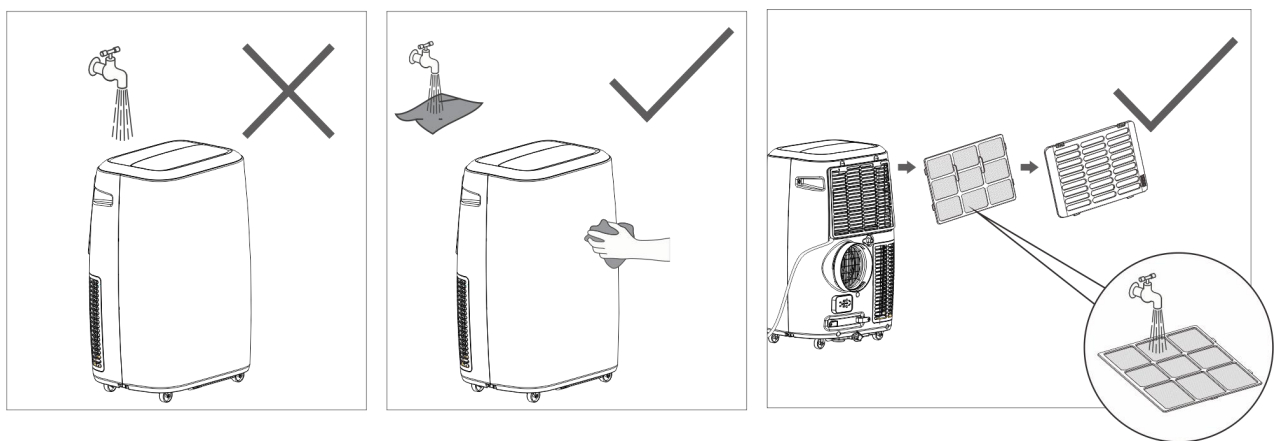
Kliimaseadme sisemisel veepaagil on veetaseme turvalüliti, mis juhib veetaset. Kui veetase saavutab oodatud taseme, süttib täisvee indikaator. (Kui veepihustusmootor on kahjustatud ja vesi on täis, eemaldage seadme põhjas olev kummitõke ja kogu vesi eraldub.)



## 8. Selgitus hoolduseks

### Selgitus:

- 1) Enne puhastamist eemaldage kindlasti toide.
- 2) Ärge kasutage seadme puhastamiseks bensiini ega muid kemikaale;
- 3) Ärge peske seadet otse;
- 4) Kui õhukonditsioneer on kahjustatud, võtke ühendust edasimüüja või remonditöökojaga.



### 8.1 õhufilter

Kui õhufilter on tolmu/mustusega ummistunud, tuleb õhufiltrit puhastada iga kahe nädala tagant.

Lahti maha

Avage õhu sisselaskevõre ja eemaldage õhufilter.



Puhastamine

Puhastage õhufiltrit neutraalse puhastusvahendiga leiges olekus (40°C) ja kuivatage varjus.

Kokkupanek

Sisestage õhufilter sisselaskevõresse ja asendage osad nii, nagu need on.

## **8.2 Puhastage õhukonditsioneer pind**

Esmalt puhasta pind neutraalse pesuaine ja niiske lapiga, seejärel pühi kuiva lapiga.

Kaitsme tüüp: 3T, 4T, L3T, L3CT, 334, 5C, RFI-20, RFI-10, Pinge: 250VAC Vool: 3,15A

WiFi sagedus: 2,400 ~ 2,484 GHz

WiFi edastusvõimsus: <20,0 dBm

Edastamise võimsus:

802.11b: 17,5 dBm

802.11g: 14,5 dBm

802.11n: 13,5 dBm

## 9. Veatsing

Probleemid	Võimalikud põhjused	Soovitavad ravimid
1. Seade ei käivitu pärast toitenupu vajutamist	- Tuli "Vesi täis" vilgub ja veepaak on täis.	Valage vesi veenõust välja.
	- Ruumi temperatuur on seatud temperatuurist kõrgem. (elektrikütte režiim)	Reguleerige temperatuuri uuesti
	- Ruumi temperatuur on seatud temperatuurist madalam. (jahutusrežiim)	Reguleerige temperatuuri uuesti
2. pole piisavalt lahe	- Uksed või aknad ei ole suletud.	Veenduge, et kõik aknad ja uksed oleksid suletud.
	- Ruumis on soojusallikad.	Võimalusel eemaldage soojusallikad
	- Väljalaskevoolik pole ühendatud või blokeeritud.	Ühendage või puhastage väljalaskevoolik.
	- Temperatuuri seadistus on liiga kõrge.	Reguleerige temperatuuri uuesti
	- Õhuvarustus on blokeeritud.	Puhastage õhu sisselaskeava.
3. meri	- Põrand ei ole tasane või pole piisavalt tasane	Võimalusel asetage seade tasasele tasasele pinnale
	- Müra tuleneb kliimaseadme külmutusagensi voolust	See on normaalne.
4. E0	Ruumitemperatuuri andur on rikkis	Vahetage ruumitemperatuuri andur (seade võib jätkata tööd ilma vahetamata).
5. E1	Kondensaatori temperatuuriandur ebaõnnestus	Vahetage kondensaatori temperatuuriandur
6. E2	Jahtudes on veepaak täis	Eemaldage kummikork ja tühjendage vesi.
6. E3	Aurusti temperatuuriandur ebaõnnestus	Vahetage aurusti temperatuuriandur
7. E4	Kütisel on veekauss täis	Tühjendage veekauss.

**Märkus: tegelikud tooted võivad erineda.**

**A018A-09C-PLUS-W**

<b>Kirjeldus</b>	<b>Sümbol</b>	<b>üksus</b>	<b>Väärtus</b>
Nominaalne jahutuse efektiivsus	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Nominaalne kütetõhusus	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Nominaalne energiakulu jahutamiseks	<i>P EER</i>	kW	0,806
Nominaalne energiakulu kütmiseks	<i>P COP</i>	kW	-
Jahutuse energiatõhususe indeks	<i>EERd</i>	-	3,10
Kütte energiatõhususe indeks	<i>COPd</i>	-	-
Voolutarve termostaadis rikkis	<i>P TO</i>	W	-
Ooterežiimi energiatarve	<i>P SB</i>	W	2,0
Elektrikulu konditsioneerides			
-üks kanal	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-kahe kanaliga (jahutus)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Akustilise võimsuse tase	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Globaalse soojenemise potentsiaal	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Teave ettevõtte kohta	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

<b>Kirjeldus</b>	<b>Sümbol</b>	<b>üksus</b>	<b>Väärtus</b>
Nominaalne jahutuse efektiivsus	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Nominaalne kütetõhusus	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Nominaalne energiakulu jahutamiseks	<i>P EER</i>	kW	1,129
Nominaalne energiakulu kütmiseks	<i>P COP</i>	kW	-
Jahutuse energiatõhususe indeks	<i>EERd</i>	-	3,10
Kütte energiatõhususe indeks	<i>COPd</i>	-	-
Voolutarve termostaadis rikkis	<i>P TO</i>	W	-
Ooterežiimi energiatarve	<i>P SB</i>	W	2,0
Elektrikulu konditsioneerides			
-üks kanal	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-kahe kanaliga (jahutus)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Akustilise võimsuse tase	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Globaalse soojenemise potentsiaal	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Teave ettevõtte kohta	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

## 1.conciencia de seguridad

### MUY IMPORTANTE!

No instale ni opere el acondicionador de aire portátil antes de leer detenidamente este manual. Conserve este manual para la garantía del producto y para referencia futura.

#### Advertencia

No utilice otros medios distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o limpieza.

El dispositivo debe almacenarse en una habitación donde no haya fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, un fuego abierto, un aparato de gas encendido o un calentador eléctrico en funcionamiento).

No perforar ni quemar.

Recuerde que los refrigerantes no deben contener olores.

El equipo debe instalarse, operarse y almacenarse en un local con una superficie superior a X m<sup>2</sup>.

MODELO	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

El mantenimiento solo puede realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

Los dispositivos deben almacenarse en un lugar bien ventilado, el tamaño de la habitación corresponde al área destinada al trabajo.

Todos los procedimientos operativos que afecten a los dispositivos de seguridad solo pueden ser realizados por personal calificado.

### Nota (para R290)

Información específica sobre aparatos de gas refrigerante R290.

- Lea atentamente todas las advertencias.
- No utilice herramientas distintas a las recomendadas por el fabricante para descongelar y limpiar el dispositivo.
- El dispositivo debe estar ubicado en un área donde no haya fuentes permanentes de ignición (por

ejemplo, un fuego abierto, gas en funcionamiento o aparatos eléctricos).

- No perforar ni quemar.
- Este dispositivo contiene Y g (consulte la placa de identificación en la parte posterior del dispositivo) gas refrigerante R290.
- R290 es un gas refrigerante que cumple con los requisitos medioambientales europeos. No perforar ninguna pieza a través del circuito de refrigeración.
- Cuando la unidad se instala, usa o almacena en un área sin ventilación, el área debe estar diseñada para evitar la acumulación de fugas de refrigerante, lo que podría causar un riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante por calentadores u hornos eléctricos. . o similar puede ser una fuente de ignición.
- El dispositivo debe almacenarse de tal manera que se excluyan los daños mecánicos.
- Las personas que realicen el mantenimiento o trabajen en el circuito de refrigerante deben tener un certificado apropiado emitido por una organización acreditada que garantice la competencia en el manejo del refrigerante de acuerdo con una evaluación especial reconocida por organismos de la industria.
- Las reparaciones deben realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Los trabajos de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otro personal calificado deben realizarse bajo la supervisión de una persona calificada para usar refrigerantes inflamables.
- Las tuberías conectadas al dispositivo no deben contener una fuente potencial de ignición.

## **Instrucciones generales de seguridad**

1. El dispositivo está diseñado solo para uso en interiores.
2. No utilice el dispositivo en un tomacorriente que esté siendo reparado o instalado incorrectamente.
3. No utilice el dispositivo, siga estas precauciones:
  - A: Acérquese a la fuente del fuego.
  - B: Área donde se puede salpicar aceite.
  - C: Área expuesta a la luz solar directa.
  - D: Área donde es probable que salpique agua.
  - E: Cerca del baño, lavadero, ducha o piscina.

4. Nunca ponga sus dedos o palillos en la salida de aire. Preste especial atención a advertir a los niños de estos peligros.
5. Durante el transporte y el almacenamiento, mantenga la unidad en posición vertical para asegurar el asiento correcto del compresor.
6. Siempre apague o desconecte la energía antes de limpiar el acondicionador de aire.
7. Cuando mueva el acondicionador de aire, siempre apáguelo, desenchúfelo y muévelo lentamente.
8. No cubra el aire acondicionado para evitar incendios.
9. Todas las salidas de aire acondicionado deben cumplir con las normas locales de seguridad eléctrica. Verifique estos requisitos si es necesario.
10. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el dispositivo.
11. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio o una persona igualmente calificada para evitar peligros.
12. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entender los peligros involucrados. . Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deben limpiar ni mantener sin supervisión.
13. El equipo debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de instalación eléctrica.
14. Información sobre el tipo y valor nominal de los fusibles: **T, 250V AC, 3.15A.**
15. Reciclar



Esta marca indica que este producto no debe ser eliminado en la basura del hogar en la Unión Europea. Debe reciclar este producto adecuadamente para evitar posibles daños al medio ambiente o riesgos para la salud humana a través de la eliminación no controlada y para promover la reutilización de recursos materiales. Debe devolver su producto usado en un punto adecuado de recogida o contactar el vendedor donde compró este producto. El vendedor debe aceptar productos

usados y devolverlos en una planta de reciclaje adecuada al medio ambiente.



Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura del hogar, ya que contienen elementos tóxicos y metales pesados que pueden dañar el ambiente y la salud humana. Devuelva las baterías vacías en una planta de reciclaje adecuada.

16. Comuníquese con un técnico de servicio autorizado para reparar o dar servicio a este dispositivo.

17. No tirar, no deformar, o cambie el cable de alimentación o sumérgalo en agua. La desconexión o el mal uso del cable de alimentación puede dañar el dispositivo y provocar una descarga eléctrica.

18. Deben seguirse las normas nacionales de gas.

19. Mantenga libres las aberturas de ventilación.

20. Todas las personas que trabajen en la cadena de refrigerantes o participen en operaciones de adulteración deben tener un certificado válido de un organismo de evaluación acreditado por la industria que acredite su competencia en el manejo seguro de refrigerante de acuerdo con las especificaciones de evaluación reconocidas por la industria.

21. Realice el mantenimiento solo según lo recomendado por el fabricante del equipo. Los trabajos de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otro personal calificado deben realizarse bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

22. No haga funcionar ni detenga el dispositivo conectando o desconectando el cable de alimentación, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio debido al calentamiento.

23. Desconecte el dispositivo de ruidos, olores o humos extraños.



24. Declaración de impedancia

Estos dispositivos solo deben conectarse a una fuente con una resistencia del sistema de no más de 0,381  $\Omega$ . Si es necesario, solicite a su compañía de energía información sobre la impedancia del sistema.

Comentario:

Si las piezas están dañadas, póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparación designado;

En caso de daños, apague el interruptor de aire, desconecte la alimentación y comuníquese con el distribuidor o el taller de reparación designado;

En cualquier caso, el cable de alimentación debe estar firmemente conectado a tierra.

Para evitar peligros potenciales, si el cable de alimentación está dañado, apague el interruptor de aire y desconéctelo de la fuente de alimentación. Debe ser reemplazado por un distribuidor o reparador designado.

## **INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN DEL DISPOSITIVO**

### **ENTHALTEN R290**

## **1 REGLAS GENERALES**

### **1.1 kontrollib ala**

Antes de comenzar a trabajar en sistemas con refrigerantes inflamables, se debe realizar una verificación de seguridad para minimizar el riesgo de ignición. Al reparar el sistema de enfriamiento, se deben observar las siguientes precauciones antes de trabajar en el sistema.

### **1.2 flujo de trabajo**

El trabajo debe realizarse utilizando un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que puedan estar presentes gases o vapores inflamables durante el trabajo.

### **1.3 Espacio de trabajo general**

Todos los trabajadores de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área deben ser instruidos sobre la naturaleza del trabajo a realizar. Evite trabajar en espacios confinados. El lugar de trabajo debe estar separado. Asegúrese de que las condiciones del área sean seguras verificando si hay materiales inflamables.

### **1.4 Comprobación de la presencia de refrigerante**

Esta área debe verificarse con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para que el técnico esté al tanto de un entorno potencialmente inflamable. Asegúrese de que el detector de fugas utilizado sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzca chispas, esté adecuadamente sellado o sea intrínsecamente seguro.

### **1.5 Disponibilidad de un extintor**

Cuando se trabaje en el sistema de refrigeración o en las partes relacionadas con el fuego, se



debe disponer de extintores de incendios adecuados. Mantenga un extintor de polvo o CO 2 cerca del área de carga.

### **1.6 No hay fuentes de ignición**

Ninguna persona que realice trabajos en un sistema de refrigeración que implique exponer tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable deberá usar fuentes de ignición de una manera que cree un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse a una distancia suficiente del sitio de instalación, reparación, desmontaje y eliminación donde el refrigerante inflamable puede filtrarse al área circundante. Antes de comenzar a trabajar, verifique el área alrededor del dispositivo y asegúrese de que no haya peligro de incendio o ignición. Se deben exhibir carteles de "prohibido fumar".

### **1.7 Habitación ventilada**

Asegúrese de que el área esté al aire libre o tenga la ventilación adecuada antes de ingresar al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se debe mantener un cierto nivel de ventilación durante el funcionamiento. La ventilación debe dispersar de manera segura el refrigerante liberado y preferiblemente ventilarlo a la atmósfera.

### **1.8 Control de equipos de refrigeración**

Cuando se reemplazan los componentes eléctricos, deben ser aptos para su propósito y cumplir con las especificaciones correctas. Siempre siga las instrucciones del fabricante para el cuidado y mantenimiento. En caso de duda, solicite ayuda al departamento técnico del fabricante. En el caso de instalaciones con refrigerantes inflamables, se deben realizar las siguientes comprobaciones: el llenado corresponde al tamaño de la habitación donde se instalan las partes que contienen el refrigerante; las máquinas de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están bloqueadas; si se utiliza un circuito de enfriamiento indirecto, se debe verificar la presencia de refrigerante en el circuito secundario; La etiqueta del dispositivo aún es visible y legible. sus marcas y marcas.

son ilegibles, deben ser corregidos; Las tuberías o los componentes del refrigerante deben instalarse en un lugar donde sea poco probable que entren en contacto con sustancias que puedan causar la corrosión de los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén hechos de materiales que sean naturalmente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

### **1.9 Inspecciones de equipos eléctricos**

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir una inspección de seguridad inicial y procedimientos de inspección de componentes. Si ocurre una falla que pueda afectar la seguridad, no se debe conectar ninguna fuente de electricidad al circuito hasta que se haya subsanado satisfactoriamente. Si el error no se puede corregir inmediatamente, pero el trabajo debe continuar, se debe utilizar una solución temporal adecuada. Esto debe informarse al propietario del dispositivo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones de seguridad iniciales deben incluir: si los condensadores están descargados: esto debe hacerse de forma segura para evitar la posibilidad de chispas; que los componentes eléctricos y las líneas vivas no entren en contacto al cargar, restaurar o lavar el sistema; que hay una conexión a tierra continua.

## **2 REPARACIÓN DE COMPONENTES TEMPORIZADOS**

**2.1** Al reparar componentes sellados, todas las fuentes eléctricas deben desconectarse de la unidad de operación antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si el suministro eléctrico del

dispositivo es absolutamente necesario durante el mantenimiento, entonces debe haber una forma de detección de fugas que funcione permanentemente. ubicarse en el lugar más crítico que advierta de una situación potencialmente peligrosa.

El mantenimiento solo puede realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

Los dispositivos deben almacenarse en un lugar bien ventilado, el tamaño de la habitación corresponde al área destinada al trabajo.

**2.2** En particular, se debe asegurar que el trabajo en los componentes eléctricos no modifique la envolvente de manera que comprometa el nivel de protección.

Esto incluye cables dañados, demasiados conectores, terminales que no cumplen con las especificaciones originales, sellos dañados, instalación incorrecta de terminales, etc. Asegúrese de que el dispositivo esté instalado de forma segura. Para evitar la entrada de una atmósfera inflamable, asegúrese de que las juntas o los materiales de sellado no se deterioren hasta el punto de quedar inutilizables. Las piezas de repuesto deben cumplir con las especificaciones del fabricante.

NOTA El uso de sellador de silicona puede reducir la efectividad de ciertos tipos de detectores de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar con ellos.

### **3 REPARACIÓN DE COMPONENTES DEFINITIVAMENTE SEGURA**

No aplique cargas inductivas o capacitivas permanentes al circuito sin exceder el voltaje y la corriente permitidos para el equipo que se está utilizando.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos que se pueden usar en condiciones reales en entornos inflamables. El probador debe tener el rendimiento adecuado. Reemplace los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Las fugas de otras partes pueden hacer que el refrigerante se encienda en la atmósfera.

### **4 CABLEADO**

Asegúrese de que el cableado no esté expuesto al desgaste, la corrosión, la presión excesiva, la vibración, los bordes afilados u otros factores ambientales adversos. La prueba también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

### **5 DETECCIÓN DE REFRIGERANTES INFLAMABLES**

Bajo ninguna circunstancia utilice fuentes potenciales de ignición cuando busque o localice fugas de refrigerante. No use una bombilla halógena (o cualquier otro detector de llama abierta).

### **6 MÉTODOS DE DETECCIÓN DE FUGAS**

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Deben usarse detectores de fugas electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser suficiente o puede ser necesaria una recalibración. Los sensores deben calibrarse en una habitación sin refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante que se está utilizando. Los detectores de fugas deben ajustarse al porcentaje LFL del refrigerante y calibrarse de acuerdo con el refrigerante utilizado y la fracción de gas

apropiada confirmada (máximo 25%). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para la mayoría de los refrigerantes, pero se deben evitar los limpiadores que contienen cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si sospecha que hay una fuga, retire/extinga todas las llamas abiertas. Si se detecta una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, se debe retirar todo el refrigerante del sistema o aislarlo (usando válvulas de aislamiento) en una sección del sistema alejada de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) se debe enjuagar a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

## **7 RETIRO Y EVACUACIÓN**

Al ingresar al circuito de enfriamiento para reparación u otros fines, se deben usar métodos normales. Sin embargo, es importante seguir las mejores prácticas ya que la inflamabilidad es un problema. Se debe seguir el siguiente procedimiento: quitar el refrigerante; enjuague el circuito con gas inerte; evacuar; enjuague nuevamente con gas inerte; Abra el circuito cortando o soldando. El refrigerante debe devolverse a las botellas de recolección correctas. El sistema debe "lavarse" con OFN para mantener el dispositivo seguro. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No utilice aire comprimido u oxígeno para esta tarea. La limpieza se debe realizar rompiendo el vacío en el sistema con un OFN y continuando llenando hasta alcanzar la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y finalmente aspirando. Este proceso debe repetirse hasta que no quede más refrigerante en el sistema. Si se usa la última carga de OFN, el sistema debe ventilarse a la presión atmosférica para que funcione. Este proceso es absolutamente necesario para soldar tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y esté presente ventilación oleas.

## **8 Proceso de carga**

Además de los métodos de carga habituales, se deben cumplir los siguientes requisitos. Cuando utilice un dispositivo de llenado, asegúrese de que el refrigerante no tenga contaminación cruzada. Las mangueras o tuberías deben ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.

Las botellas deben almacenarse en posición vertical.

Antes de llenar el sistema de enfriamiento, asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté conectado a tierra.

Verifique el sistema después de que termine de iniciarse (si aún no lo ha hecho).

Se debe tener especial cuidado para evitar sobrellenar el sistema de enfriamiento.

Antes de llenar el sistema, es necesario realizar una prueba de presión con el OFN. Una vez completada la carga, pero antes de su uso, se debe comprobar si hay fugas en el sistema. Se debe realizar una prueba de fugas antes de abandonar el sitio de construcción.

## **9 DESECHO**

Antes de realizar este procedimiento, es importante que el técnico esté completamente familiarizado con el dispositivo y todos sus detalles. Se recomienda regenerar de forma segura todos los refrigerantes. Si se requiere un análisis antes de que se pueda reciclar el refrigerante recuperado, se debe recolectar una muestra de aceite y refrigerante antes de la tarea. Antes de comenzar a trabajar, es importante que la fuente de alimentación esté disponible.

a) Familiarícese con el dispositivo y su funcionamiento.

b) Desconectar eléctricamente el sistema.

c) Antes de iniciar el procedimiento, asegúrese de que: esté disponible un equipo de

manipulación mecánica para manipular las botellas de refrigerante si es necesario; todo el equipo de protección personal está presente y se usa correctamente; el proceso de recuperación está bajo la supervisión de una persona competente en todo momento; Los equipos de rescate y los cilindros de presión cumplen con las normas pertinentes.

d) Si es posible, drene el sistema de enfriamiento.

e) Si no es posible el vacío, cree un colector para eliminar el refrigerante de varias partes del sistema.

f) Asegúrese de que la botella esté sobre una balanza antes de la regeneración.

g) Arranque la máquina de limpieza y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

h) No llene en exceso las botellas. (no más del 80% del volumen de carga líquida).

i) No exceder la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.

## **10 CALIFICACIÓN**

La unidad debe tener una etiqueta que indique que se ha retirado del servicio y que se ha drenado el refrigerante. La etiqueta debe estar fechada y firmada.

Asegúrese de que la unidad tenga etiquetas que indiquen que la unidad contiene refrigerante inflamable.

## **11 RENOVACIÓN**

Al retirar el refrigerante del sistema, ya sea para mantenimiento o eliminación, se recomienda retirar todos los refrigerantes de manera segura. Al transferir refrigerante a botellas, asegúrese de que solo se utilicen botellas de reciclaje de refrigerante adecuadas. Asegúrese de que la cantidad correcta de botellas esté disponible para acomodar la carga completa del sistema. Todas las botellas usadas están diseñadas y etiquetadas para refrigerante recuperado (es decir, botellas de reciclaje de refrigerante específicas). Los cilindros deben estar en buen estado de funcionamiento, con válvula de seguridad y válvulas de cierre asociadas. Las botellas de regeneración vacías se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de la regeneración.

El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento de acuerdo con las instrucciones para el equipo existente y adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se debe disponer de un juego de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con accesorios de aislamiento a prueba de fugas y en buenas condiciones. Antes de usar el regenerador, asegúrese de que funcione satisfactoriamente y reciba el mantenimiento adecuado, y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de una fuga de refrigerante. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante.

El refrigerante reciclado debe devolverse al proveedor de refrigerante en la botella de reciclaje correcta y en el documento de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en regeneradores y especialmente en botellas.

Si es necesario quitar los compresores o los aceites de los compresores, asegúrese de drenarlos a un nivel aceptable para que no quede refrigerante inflamable en el lubricante. Antes de devolver el compresor al proveedor, se debe completar el proceso de evacuación. Solo se puede usar un calentador de carcasa de compresor eléctrico para acelerar este proceso. Al drenar el aceite del sistema, debe hacerse de manera segura.

### **Competencia del personal de servicio**

#### **En general**

Para equipos que utilizan refrigerantes inflamables, se requiere capacitación especial además de los procedimientos normales de reparación de refrigeración.

En muchos países, esta formación es proporcionada por organizaciones nacionales de formación acreditadas para enseñar las normas de competencia nacionales pertinentes, que pueden estar prescritas por ley.

Un certificado debe probar la competencia alcanzada.

### **educación**

La capacitación debe incluir el siguiente contenido:

Información sobre el peligro de explosión de los refrigerantes inflamables, indicando que los materiales inflamables pueden ser peligrosos si no se manipulan con cuidado.

Marcar posibles fuentes de ignición, especialmente aquellas que no son obvias, por ejemplo, encendedores, interruptores, aspiradoras, calentadores eléctricos.

Información sobre diferentes conceptos de seguridad:

No ventilado - (ver apartado GG.2) La seguridad del aparato no depende de la ventilación del recinto. Apagar el dispositivo o abrir la tapa no afecta significativamente la seguridad. Sin embargo, es posible que la fuga de refrigerante se acumule dentro de la tapa y se libere una atmósfera inflamable cuando se abre la tapa.

Gabinete ventilado - (ver apartado GG.4) La seguridad del equipo depende de la ventilación del gabinete. Apagar el dispositivo o abrir el estuche afecta significativamente la seguridad. Se debe asegurar una ventilación adecuada de antemano.

Sala ventilada - (ver apartado GG.5) La seguridad del equipo depende de la ventilación de la sala. Apagar el dispositivo o abrir la tapa no afecta significativamente la seguridad. La ventilación de la habitación no debe apagarse durante las reparaciones.

Información sobre la construcción de componentes sellados y envolventes sellados según IEC 60079-15:2010.

Información sobre la forma correcta de trabajar:

#### a) Puesta en marcha

- Asegúrese de que haya suficiente espacio en el piso para llenar el refrigerante o que la tubería de ventilación esté instalada correctamente.
- Antes de cargar el refrigerante, conecte la tubería y realice una prueba de fugas.
- Comprobar los dispositivos de seguridad antes de su uso.

#### b) mantenimiento

- El equipo portátil se debe reparar al aire libre o en un taller especialmente equipado para reparar equipos con refrigerantes inflamables.
- Asegure una ventilación adecuada en el lugar de reparación.
- Tenga en cuenta que la falla del equipo puede deberse a fugas de refrigerante y es posible que se produzcan fugas de refrigerante.
- Descarga de condensadores para evitar chispas. El método convencional de cortocircuitar los terminales del capacitor generalmente produce chispas.
- Vuelva a montar con cuidado las carcasas cerradas. Si los sellos están desgastados, reemplácelos.
- Comprobar los dispositivos de seguridad antes de su uso.

#### c) reparar

- El equipo portátil se debe reparar al aire libre o en un taller especialmente equipado para reparar equipos con refrigerantes inflamables.
- Asegure una ventilación adecuada en el lugar de reparación.

- Tenga en cuenta que la falla del equipo puede deberse a fugas de refrigerante y es posible que se produzcan fugas de refrigerante.

- Descarga de condensadores para evitar chispas.

- Si es necesario soldar, se deben realizar los siguientes pasos en el orden correcto:

- Retire el refrigerante. Si las normativas nacionales no exigen el reciclaje, drene el refrigerante externamente. Asegúrese de que el refrigerante liberado no sea peligroso. En caso de duda, la salida debe estar vigilada por una sola persona. Preste especial atención para asegurarse de que el refrigerante descargado no regrese al edificio.

Drene el circuito de refrigeración.

Enjuague el circuito de refrigeración con nitrógeno durante 5 minutos.

Evacuar de nuevo.

Retire las piezas de repuesto cortándolas, no con llama.

Lave el punto de soldadura con nitrógeno mientras suelda.

Realice una prueba de fugas antes de volver a llenar con refrigerante.

- Vuelva a montar con cuidado las carcasas cerradas. Si los sellos están desgastados, reemplácelos.

- Comprobar los dispositivos de seguridad antes de su uso.

d) Desmantelamiento

- Si existe un peligro para la seguridad al retirar el dispositivo del servicio, la carga de refrigerante debe eliminarse antes del retiro del servicio.

- Asegure una ventilación adecuada en la ubicación del dispositivo.

- Tenga en cuenta que la falla del equipo puede deberse a fugas de refrigerante y es posible que se produzcan fugas de refrigerante.

- Descarga de condensadores para evitar chispas.

- Retire el refrigerante. Si las normativas nacionales no exigen el reciclaje, drene el refrigerante externamente. Asegúrese de que el refrigerante liberado no sea peligroso. En caso de duda, la salida debe estar vigilada por una sola persona. Preste especial atención para asegurarse de que el refrigerante descargado no regrese al edificio.

- Vaciar el circuito de refrigeración.

- Enjuague el circuito de refrigeración con nitrógeno durante 5 minutos.

- Vuelva a evacuar.

- Llène con nitrógeno a presión atmosférica.

- Coloque una etiqueta en la unidad que indique que se ha eliminado el refrigerante.

e) liquidación

- Para asegurar una ventilación adecuada.

### **Transporte, etiquete y almacene unidades que utilicen refrigerantes inflamables. Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables**

Cabe señalar que los equipos que contienen gases inflamables pueden estar sujetos a normas de transporte adicionales. El número máximo de dispositivos o la configuración de dispositivos que se pueden transportar juntos está determinado por las normas de transporte aplicables.

#### **Identificación de dispositivos mediante etiquetas**

Las etiquetas para equipos similares utilizados en el área de trabajo generalmente se rigen por las normas locales y establecen requisitos mínimos para la instalación de etiquetas de seguridad y/o salud en el lugar de trabajo.

Se deben mantener todos los letreros requeridos y los empleadores deben asegurarse de que los

empleados reciban instrucción y capacitación apropiadas y adecuadas sobre la importancia de los letreros de seguridad apropiados y las precauciones que deben tomarse en presencia de dichos letreros.

La efectividad de los personajes no debe verse reducida por demasiados personajes uno al lado del otro. Los pictogramas utilizados deben ser lo más simples posible y contener solo detalles importantes.

**Eliminación de equipos con refrigerantes inflamables**

Ver normativa nacional.

**Equipo/Almacenamiento de equipo**

El equipo debe almacenarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Almacenamiento de equipos embalados (no vendidos)

La protección del paquete de almacenamiento debe diseñarse de modo que el daño mecánico al equipo dentro del paquete no provoque fugas de la carga de refrigerante.

La cantidad máxima de dispositivos que se pueden almacenar juntos está determinada por las normas locales.

**2. nombre del episodio**

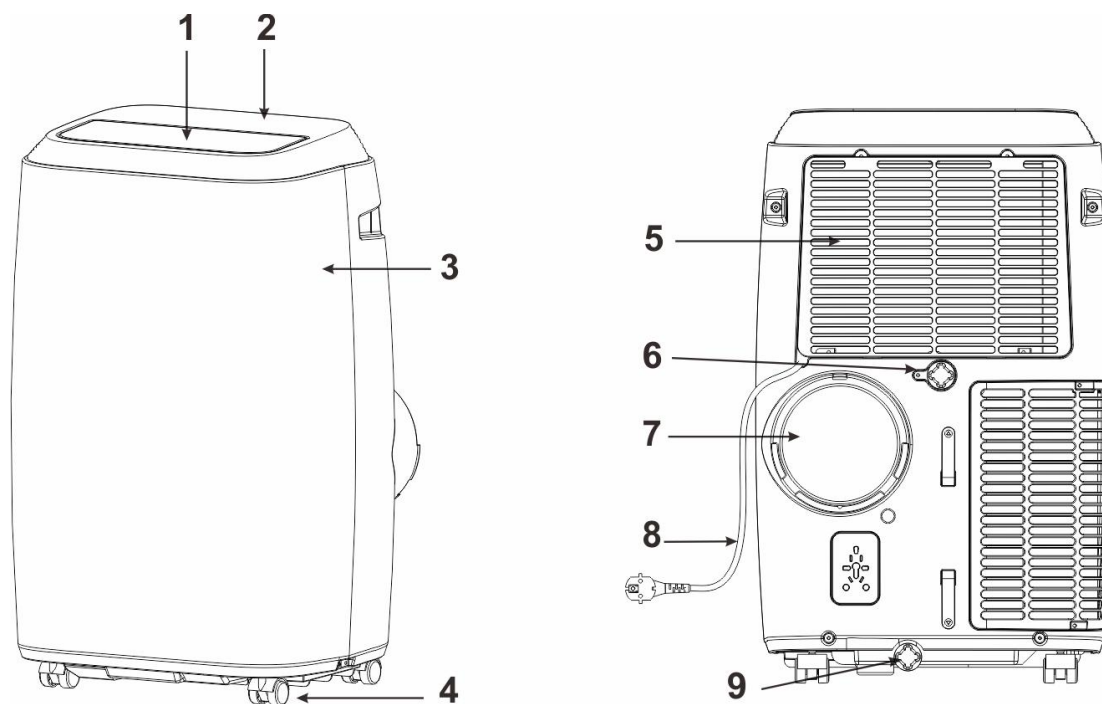
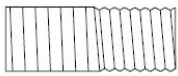


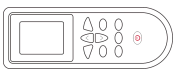





Fig.1

1	cortina de tiras, cortina de costillas	6	orificio de drenaje
2	Panel electrico	7	salida de aire
3	panel frontal	8	cable de energía
4	role	9	orificio de drenaje
5	suministro de aire		

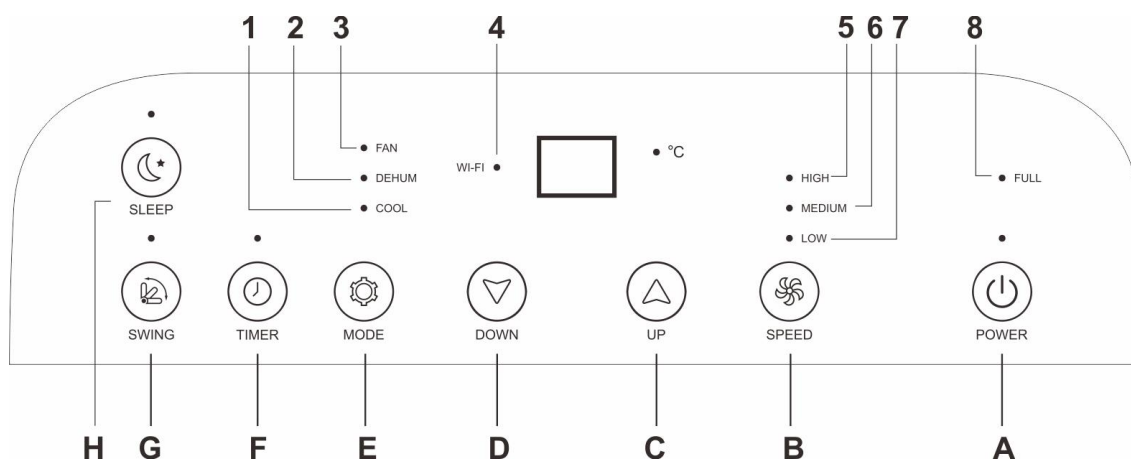
### 3. accesorios

parte	descripción	Cantidad
	manguera de salida	1
	adaptador de caja	1
	tapón de ventana	1
	Control remoto	1
	conjunto de ventana	1
	clavija	2
	batería	2

Después de desempacar, verifique si los accesorios anteriores están incluidos y verifique su uso en la guía de instalación de este manual.

### 4. Apariencia y funcionalidad del panel de control

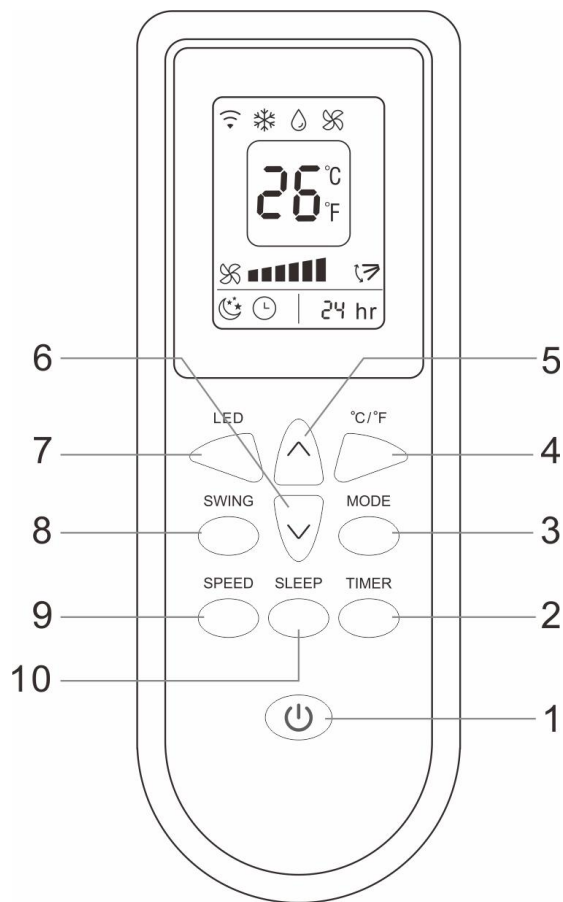
#### enfriamiento + WIFI



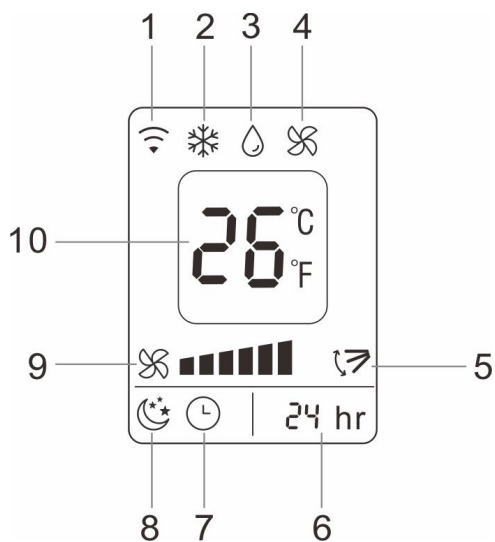


A	Prender apagar	1	enfriamiento
B	velocidad del impulsor	2	eliminación de humedad
C	aumento de temperatura	3	un ventilador
D	baja la temperatura	4	Wifi
E	modo operativo	5	Alta velocidad del ventilador
F	Temporizador de encendido/apagado	6	Velocidad promedio del ventilador
G	Encender / apagar	7	Baja velocidad del ventilador
H	modo descanso	8	lleno de agua

## 5. Apariencia y función del control remoto



1	Prender apagar
2	Temporizador de encendido/apagado
3	modo operativo
4	Interruptor °C/°F
5	aumento de temperatura
6	baja la temperatura
7	Pantalla LED
8	Oscilación automática
9	velocidad del impulsor
10	modo descanso



1	señal del receptor
2	enfriamiento
3	eliminación de humedad
4	un ventilador
5	Oscilación automática
6	Coordinación cronometrada
7	Temporizador de encendido/apagado
8	modo descanso
9	velocidad del impulsor
10	indicador de temperatura

comentario:

- No deje caer el mando a distancia.
- No coloque el control remoto donde esté expuesto a la luz solar directa.

## 6. Introducción a la operación

Antes de comenzar a trabajar en esta sección:

- 1) Encuentre un lugar con una fuente de energía cercana.
- 2) Como se muestra en las Figuras 5 y 5a, instale la manguera de escape y ajuste la posición de la ventana.

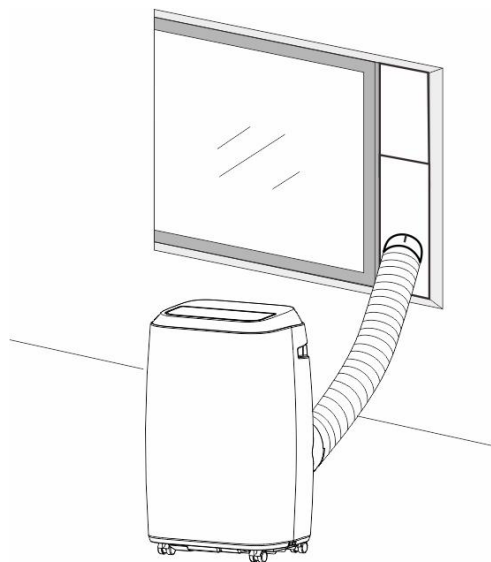


Fig.5

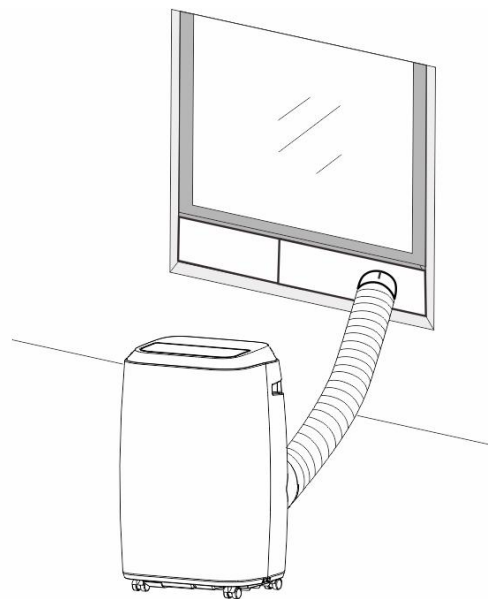


Fig.5a

- 3) Conecte la manguera de drenaje (solo para usar con el modelo de calefacción);

4) Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente con conexión a tierra AC220~240V/50Hz;

5) Presione el botón POWER para encender el aire acondicionado.

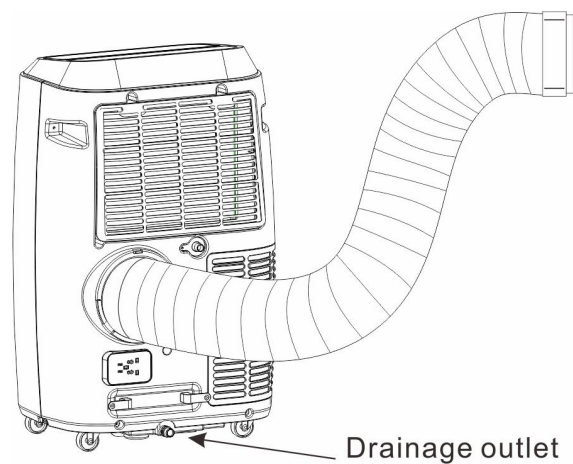


Fig.

### 6.1. Antes de usar

Nota:

- Rango de temperatura de funcionamiento:

	Refrigeración máxima	Refrigeración mínima
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Verifique que la manguera de salida de aire esté instalada correctamente.

Precauciones para el enfriamiento y la deshumidificación:

Cuando utilice las funciones de enfriamiento y secado, deje un intervalo de al menos 3 minutos entre cada encendido y apagado.

La fuente de alimentación cumple con los requisitos.

La salida es para AC.

No comparta el tomacorriente con otros dispositivos.

La fuente de poder es AC220--240V, 50Hz

### 6.2 modo de enfriamiento

Presiona el botón "Mode" hasta que aparezca el ícono "Cool".

Presione el botón "ABAJO" o "ARRIBA" para seleccionar la temperatura ambiente deseada. (16 °C-31 °C)

Presione el botón "VELOCIDAD" para seleccionar la velocidad del viento.

### 6.3 operación de deshumidificación

Pulse el botón "Modo" hasta que aparezca el icono "Secado".

Establece automáticamente la temperatura seleccionada a la temperatura ambiente actual menos 2 °C.

(16 °C-31 °C)

Configura automáticamente el motor del ventilador a baja velocidad del viento.

#### **6.4 funcionamiento del ventilador**

Presione el botón "Modo" hasta que aparezca el icono "Ventilador".

Presione el botón "VELOCIDAD" para seleccionar la velocidad del viento.

#### **6.5 Operación del temporizador**

Para encender el temporizador:

Cuando el aire acondicionado esté apagado, presione el botón "Temporizador" y use los botones de temperatura y tiempo para seleccionar el tiempo de encendido deseado.

El panel de control muestra "Tiempo de encendido preestablecido".

El tiempo de encendido se puede ajustar entre 0 y 24 horas en cualquier momento.

Presione el botón "Temporizador" nuevamente para confirmar, el indicador del temporizador se iluminará.

Para desactivar la función de temporizador, presione el botón "Temporizador" hasta que se apague la pantalla del temporizador.

Apagar el temporizador

Cuando el aire acondicionado esté encendido, presione el botón "Temporizador" y use los botones de temperatura y tiempo para seleccionar el tiempo de apagado deseado.

El panel de control mostrará "Hora de apagado preestablecida".

El tiempo de apagado se puede ajustar entre 0 y 24 horas en cualquier momento.

Presione el botón "Temporizador" nuevamente para confirmar, el indicador del temporizador se iluminará.

Para apagar la función de temporizador, presione el botón "Temporizador" hasta que la pantalla del temporizador se apague.

#### **6.6 Oscilación automática**

Después de encender la máquina, presione este botón, la barra girará hacia arriba y hacia abajo suavemente; Vuelva a pulsar este botón para detener el movimiento y la persiana permanecerá en esta posición.

#### **6.7 modo descanso**

En el modo de enfriamiento, presione el botón SLEEP para configurar la temperatura. Aumenta 1°C después de una hora y un máximo de 2°C después de 2 horas.

En el modo de calefacción, presione el botón SLEEP para configurar la temperatura. Disminuye 1 °C después de 1 hora y alcanza un máximo de 2 °C después de 2 horas.

Pulse el botón SLEEP de nuevo para cancelar la configuración.

#### **6.8 el drenaje del agua**

Alarma llena de agua

El tanque de agua interno del acondicionador de aire tiene un interruptor de seguridad de nivel de agua que controla el nivel del agua. Cuando el nivel del agua alcanza el nivel esperado, se enciende el indicador de agua llena. Cuando el agua esté llena, retire el bloque de goma del desagüe en la parte inferior de la unidad y drene toda el agua.

Drenaje continuo

Si no va a utilizar esta unidad durante un período de tiempo prolongado, retire el bloque de goma del orificio de drenaje en la parte inferior de la unidad y drene toda el agua.

Cuando la unidad está en modo CALOR, puede usar un drenaje continuo si la manguera de drenaje está conectada al drenaje inferior.

Si la unidad está funcionando en modo COOL o DESHUMIDIFY, no es necesario usar

deshumidificación continua. El dispositivo puede evaporar automáticamente el agua condensada usando un motor de aspersión. Asegúrese de que los orificios de drenaje estén bien sellados. Si el motor de aspersión está dañado, se puede usar un drenaje continuo. Un dispositivo para conectar la manguera de drenaje al drenaje inferior (Figura 6) también puede funcionar bien. Si el motor del rociador está dañado, también se puede usar el drenaje intermitente. En este estado, cuando el indicador de agua llena esté encendido, conecte la manguera de drenaje al orificio de drenaje inferior, luego se drenará toda el agua del tanque. El dispositivo también puede funcionar bien.

## 6.9 WIFI función

Mantenga presionado el botón SLEEP durante 5 segundos para ingresar al modo de restablecimiento de fábrica de WIFI.

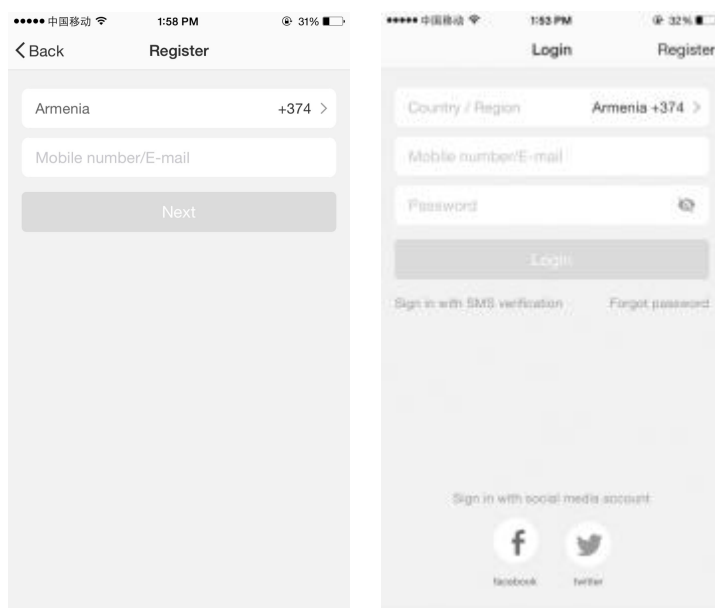
El dispositivo está conectado a WIFI. Si el indicador WIFI está encendido, de lo contrario no está conectado. Cuando el indicador WIFI parpadea lentamente, el dispositivo está en modo de configuración WIFI, cuando parpadea rápidamente, el dispositivo está conectado a WIFI; Puede realizar todas las funciones del acondicionador de aire a través de la aplicación de teléfono móvil con conexión WIFI.

### A) Descarga e instala la APP

Use su teléfono para escanear el código QR a continuación o busque en el mercado de aplicaciones para descargar e instalar la aplicación



### B) Regístrese/Inicie sesión de acuerdo con los requisitos de la aplicación.



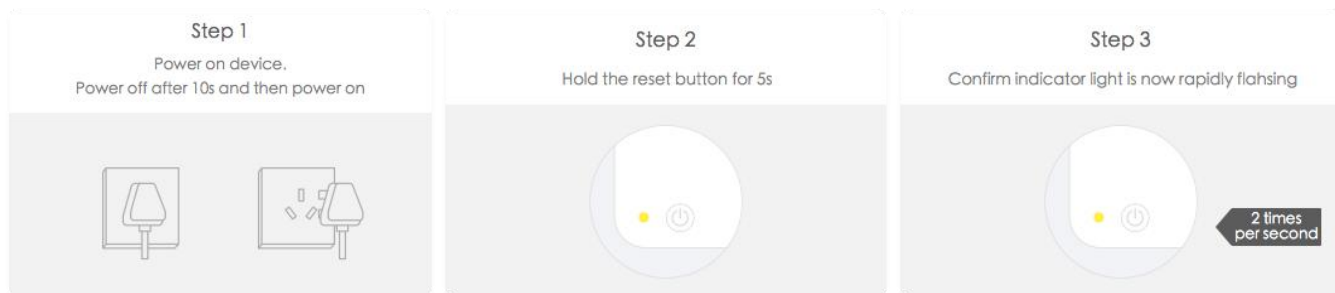
### C) Añadir dispositivo-Modo normal



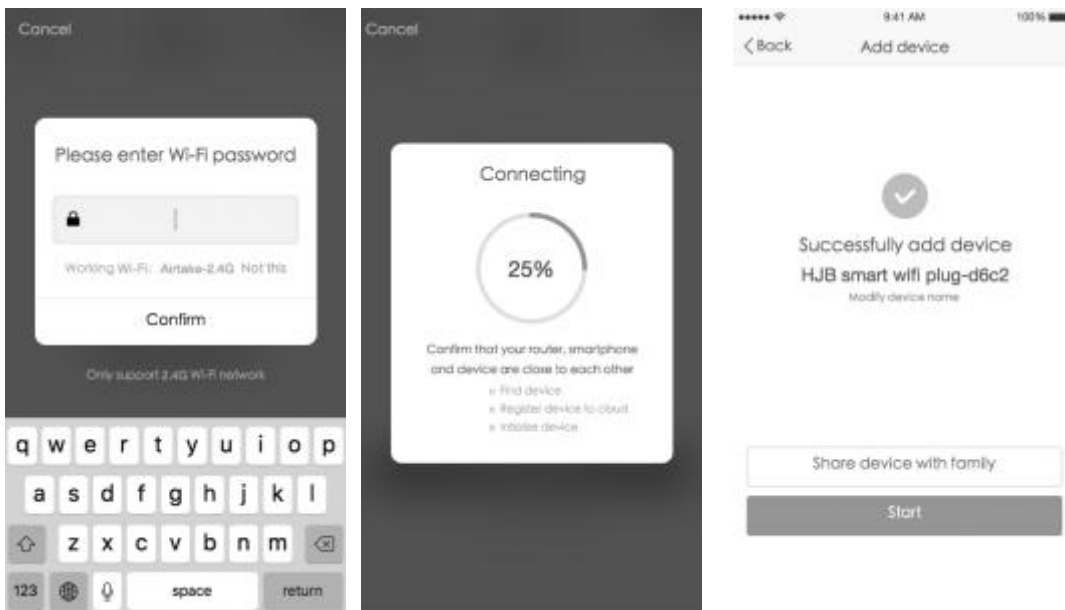
### D) Agregar dispositivo-modo AP

Para el modo AP, asegúrese de que la luz indicadora del dispositivo parpadee lentamente (1 vez cada 3 segundos), toque para continuar con el siguiente paso ES

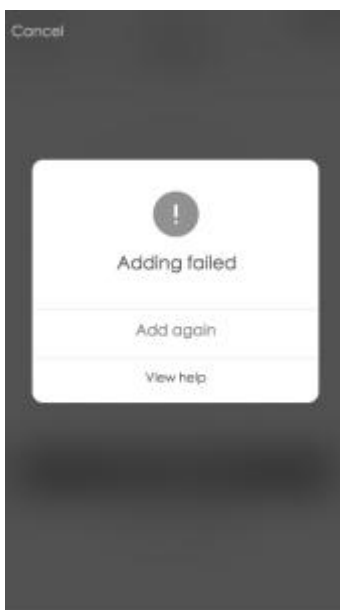
Si la luz indicadora parpadea lentamente, toque "cómo configurar la luz indicadora como destellos lentos" para ver los procesos de operación.



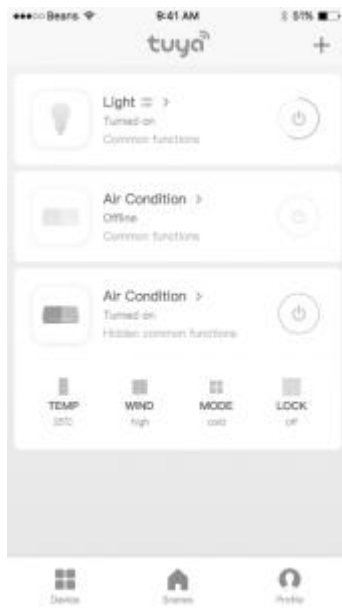
E)Agregar dispositivo: ingrese la contraseña de Wi-Fi



F)Agregar dispositivo: error al agregar: si la interfaz de su aplicación se muestra como en la imagen, significa que la conexión de red falló. Puedes intentar conectarte de nuevo o ver la ayuda.



G)Dispositivo de control



## 7. Explicación de la instalación

### 7.1 Explicación de la instalación:

Se instala un acondicionador de aire remoto en el apartamento y en el espacio vacío circundante. No bloquee la salida de aire y la distancia requerida debe ser de al menos 30 cm. (Ver Figura 8)  
No se puede instalar en áreas húmedas como B. cuarto de lavado.  
La conexión eléctrica debe cumplir con los requisitos locales de seguridad eléctrica.

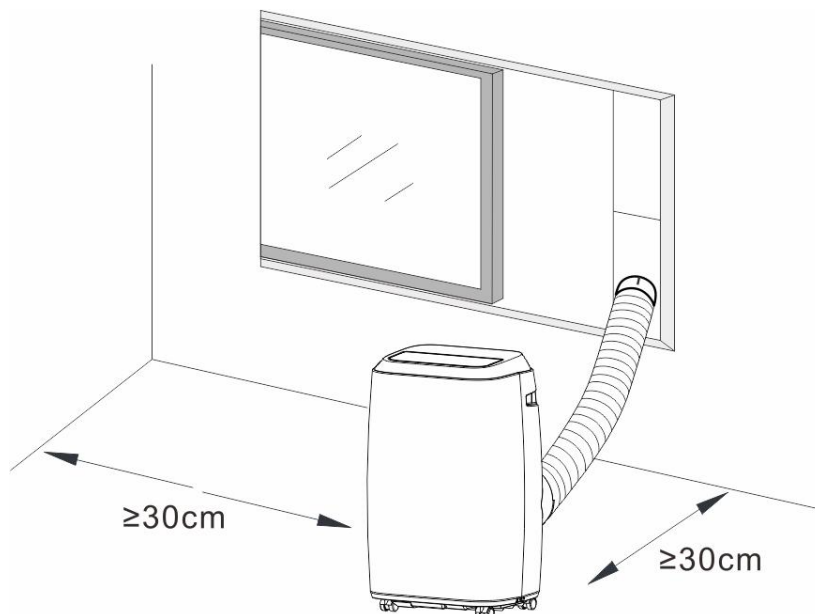


Fig.8

### 7.2 Introducción al conjunto de la manguera de escape



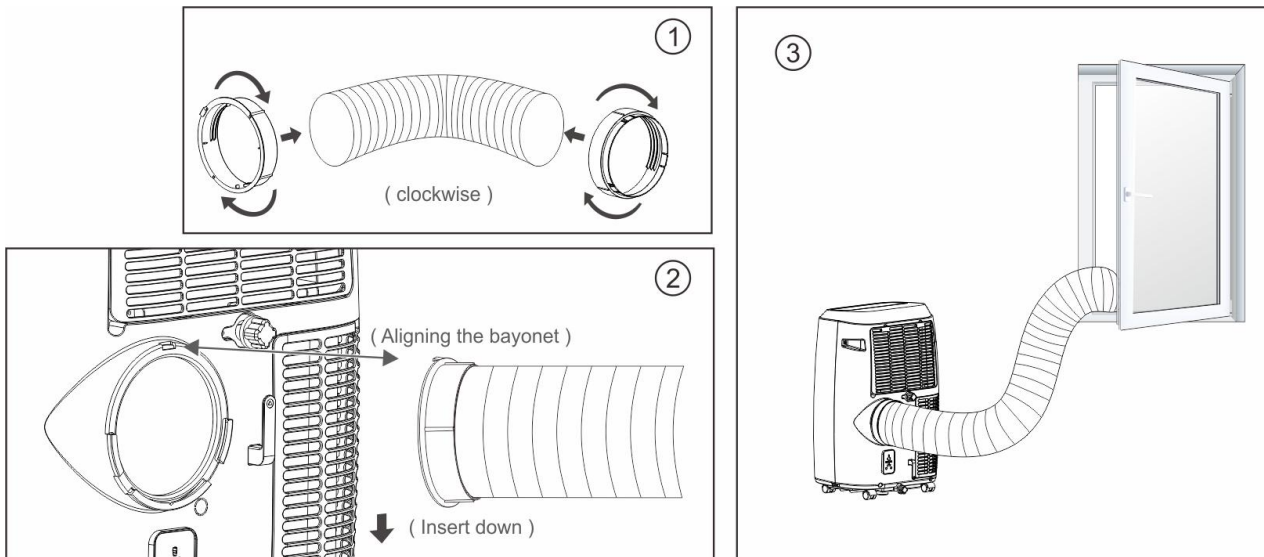


Fig.9

### Instalación temporal

1. Atornille el adaptador del cuerpo y el montaje de la ventana en los extremos de la manguera de escape. <sup>ES</sup> a de escape.
2. Inserte el clip de montaje del adaptador de la carcasa en los orificios de la parte posterior del acondicionador de aire.
3. Coloque el otro extremo de la manguera de escape en el alféizar de una ventana cercana (vea la Figura 9).

### Instalación de un conjunto de ventanas correderas

El método de instalación del kit de control deslizante de ventana es principalmente "horizontal" o "vertical". Como se muestra en las Figuras 10 y 10a, compruebe los tamaños de ventana mínimo y máximo antes del montaje.

1. Instale el conjunto de la ventana en la ventana (fig. 10, fig. 10a);
2. Ajuste la longitud del ensamblaje del deslizador de la ventana según el ancho o la altura de la ventana y fíjelo con el ancla.
3. Inserte los accesorios de la ventana de la manguera en la abertura del conjunto de la ventana (Figura 11).

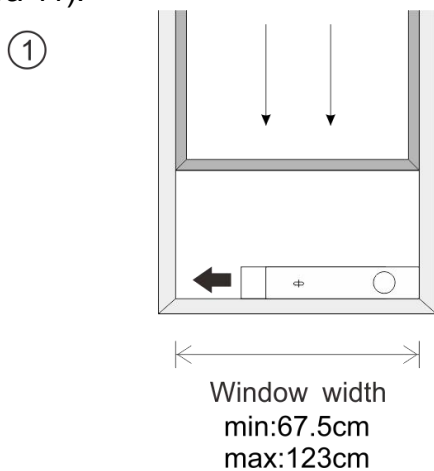


Fig.10

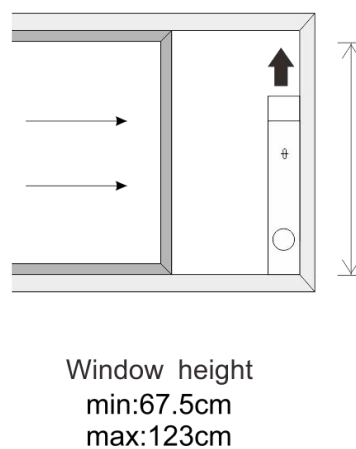


Fig.10a

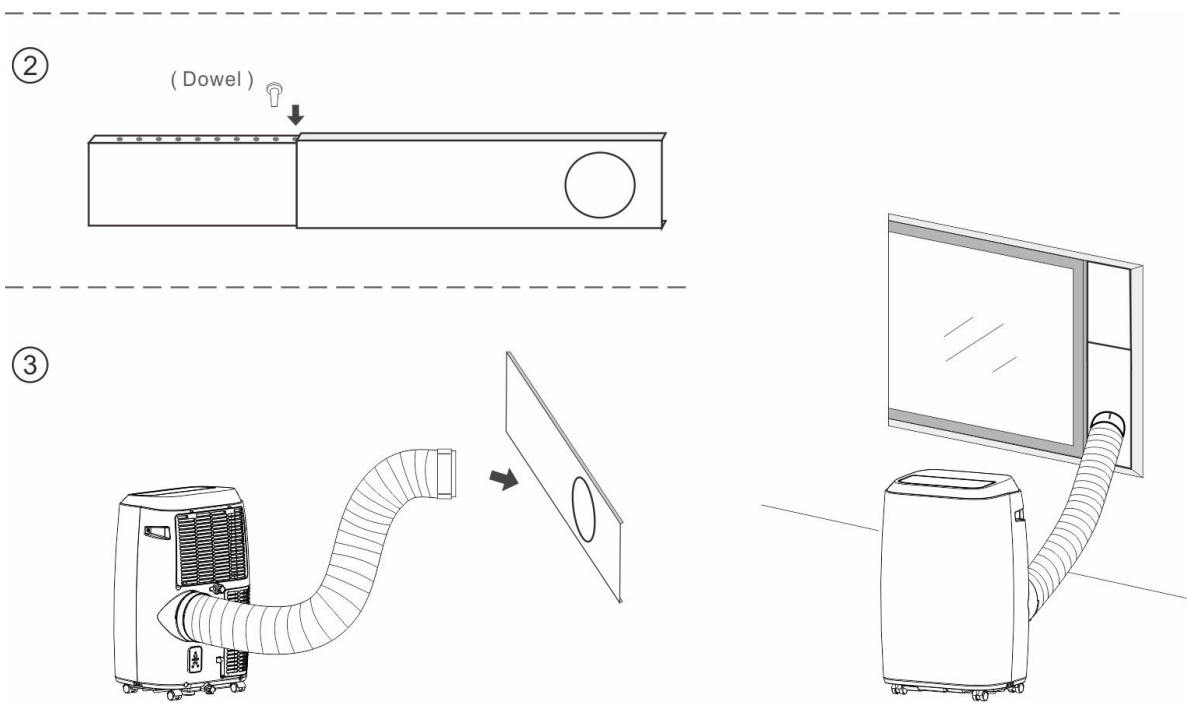
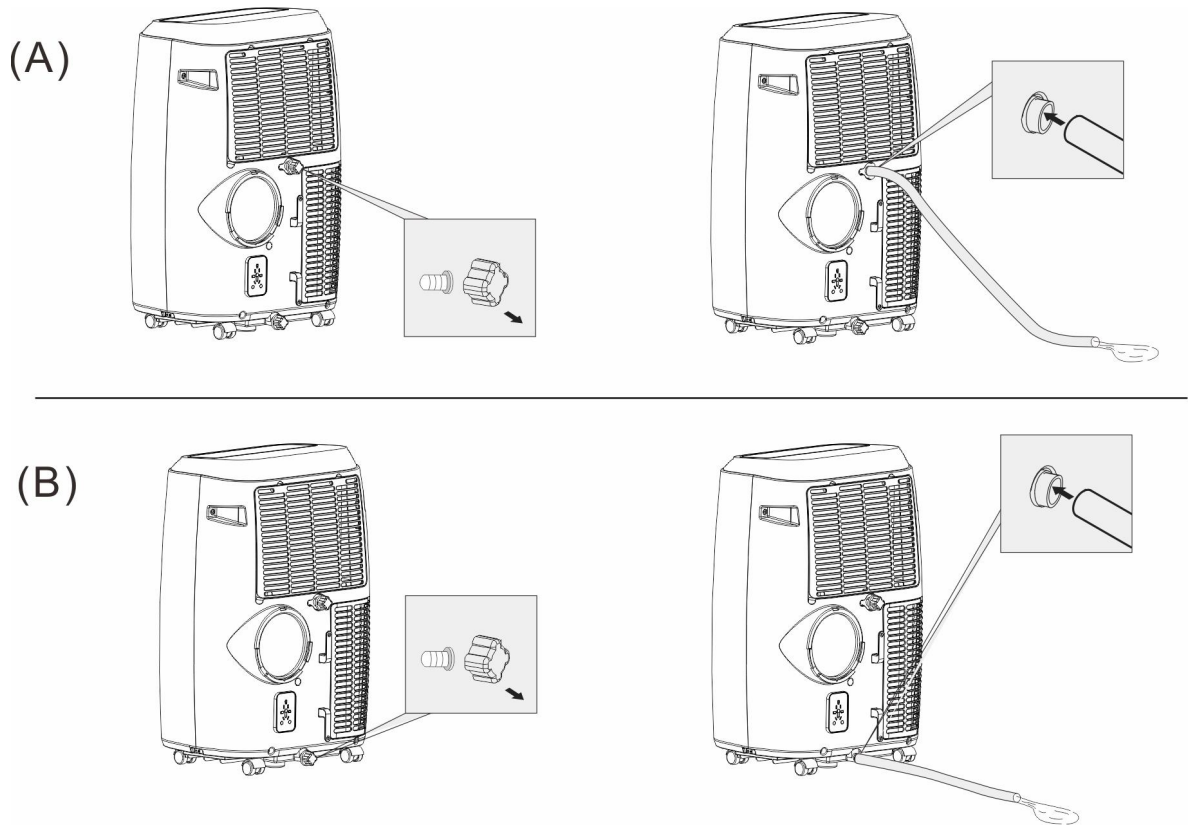


Fig.11

### 7.3 Alarma llena de agua

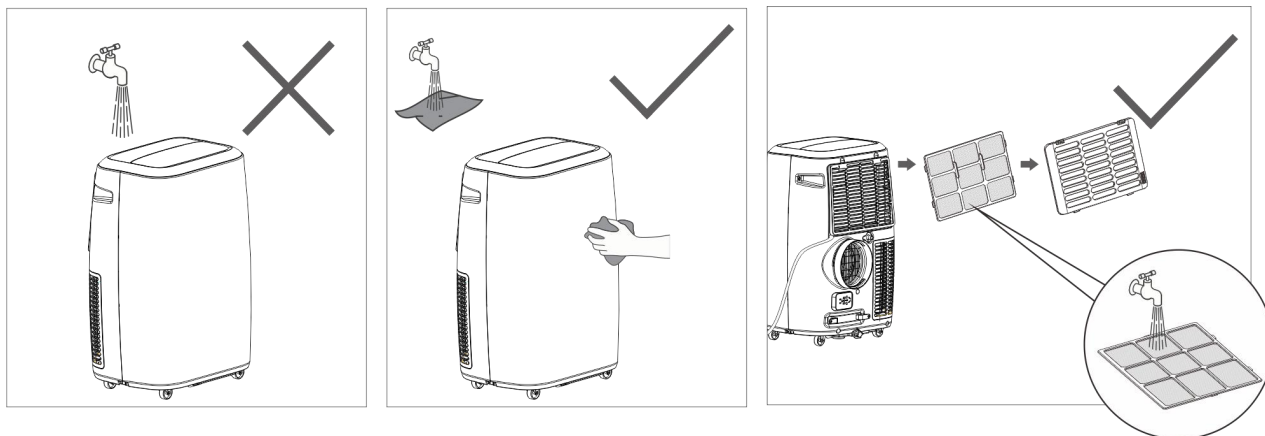
El tanque de agua interno del acondicionador de aire tiene un interruptor de seguridad de nivel de agua que controla el nivel del agua. Cuando el nivel del agua alcanza el nivel esperado, se enciende el indicador de agua llena. (Si el motor rociador de agua está dañado y el agua está llena, retire el tapón de goma en la parte inferior de la unidad y se liberará toda el agua).



## 8. Explicación para el mantenimiento

### Explicación:

- 1) Asegúrese de desconectar la alimentación antes de limpiar.
- 2) No utilice gasolina u otros productos químicos para limpiar el dispositivo;
- 3) No lave el dispositivo directamente;
- 4) Si el acondicionador de aire está dañado, comuníquese con el distribuidor o taller de reparación.



### 8.1 filtro de aire

Si el filtro de aire está obstruido con polvo/suciedad, el filtro de aire debe limpiarse cada dos semanas.

Aflojar

Abra la rejilla de entrada de aire y retire el filtro de aire.

Limpieza

Limpiar el filtro de aire con un detergente neutro en estado tibio (40°C) y secar a la <sup>ES</sup> a.

Montaje

Inserte el filtro de aire en la rejilla de admisión y reemplace las piezas tal como están.

### 8.2 Limpiar la superficie del aire acondicionado

Primero limpie la superficie con un detergente neutro y un paño húmedo, luego limpie con un paño seco.

Tipo de fusible: 3T, 4T, L3T, L3CT, 334, 5C, RFI-20, RFI-10, Voltaje: 250 V CA Corriente: 3,15 A

Frecuencia WIFI: 2.400~2.484GHz

Potencia de transmisión WIFI: <20.0dBm

Poder de transmision:

802.11b: 17,5 dBm

802.11g: 14,5 dBm

802.11n: 13,5 dBm

## 9. En el momento de escribir

Problemas	Posibles razones	Medicamentos recomendados
1.El dispositivo no se inicia después de presionar el botón de encendido	- El piloto "Agua llena" parpadea y el depósito de agua está lleno.	Vierta el agua del recipiente de agua.
	- La temperatura ambiente es superior a la temperatura configurada. (modo de calefacción eléctrica)	Ajustar la temperatura de nuevo
	- La temperatura ambiente es inferior a la temperatura configurada. (modo de enfriamiento)	Ajustar la temperatura de nuevo
2. no lo suficientemente genial	- Las puertas o ventanas no están cerradas.	Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas.
	- Hay fuentes de calor en la habitación.	Retire las fuentes de calor si es posible.
	- La manguera de salida no está conectada o bloqueada.	Conecte o limpie la manguera de salida.
	- El ajuste de temperatura es demasiado alto.	Ajustar la temperatura de nuevo
	- El suministro de aire está bloqueado.	Limpie la entrada de aire.
3.Ruido	- El piso no está nivelado o no lo suficientemente nivelado	Si es posible, coloque el dispositivo sobre una superficie plana
	- El ruido es causado por el flujo de refrigerante en el sistema de aire acondicionado	Es normal.
4. E0	El sensor de temperatura ambiente está defectuoso	Reemplace el sensor de temperatura ambiente (la unidad puede continuar funcionando sin reemplazo).
5. E1	El sensor de temperatura del condensador falló	Reemplace el sensor de temperatura del condensador
6. E2	Cuando se enfría, la bandeja de agua está llena.	Retire la tapa de goma y drene el agua.
6. E3	El sensor de temperatura del evaporador falló	Reemplace el sensor de temperatura del evaporador
7. E4	El recipiente de agua está lleno durante el calentamiento.	Vacíe el recipiente de agua.

**Nota: los productos reales pueden variar.**

**A018A-09C-PLUS-W**

Descripción	Símbolo	unidad	Valor
Eficiencia nominal de enfriamiento	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Eficiencia térmica nominal	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Consumo de energía nominal para refrigeración	<i>P EER</i>	kW	0,806
Consumo de energía nominal para calefacción	<i>P COP</i>	kW	-
Índice de eficiencia energética de refrigeración	<i>EERd</i>	-	3,10
Índice de eficiencia energética de calefacción	<i>COPd</i>	-	-
El consumo de energía en el termostato falló	<i>P TO</i>	W	-
Consumo de energía en espera	<i>P SB</i>	W	2,0
Consumo de electricidad en aires acondicionados			
-un canal	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-con dos canales (refrigeración)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Nivel de potencia acústica	<i>L WA</i>	dB (A)	65
potencial de calentamiento global	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Información sobre la empresa	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

Descripción	Símbolo	unidad	Valor
Eficiencia nominal de enfriamiento	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Eficiencia térmica nominal	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Consumo de energía nominal para refrigeración	<i>P EER</i>	kW	1,129
Consumo de energía nominal para calefacción	<i>P COP</i>	kW	-
Índice de eficiencia energética de refrigeración	<i>EERd</i>	-	3,10
Índice de eficiencia energética de calefacción	<i>COPd</i>	-	-
El consumo de energía en el termostato falló	<i>P TO</i>	W	-
Consumo de energía en espera	<i>P SB</i>	W	2,0
Consumo de electricidad en aires acondicionados			
-un canal	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-con dos canales (refrigeración)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Nivel de potencia acústica	<i>L WA</i>	dB (A)	65
potencial de calentamiento global	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Información sobre la empresa	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

## 1.turvallisuustietoisuus

### HYVIN TÄRKEÄ!

Älä asenna tai käytä kannettavaa ilmastointilaitetta ennen kuin olet lukenut tämän oppaan huolellisesti. Säilytä tämä opas tuotteen takuuta ja tulevaa käyttöä varten.

#### Varoitus

Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja sulatus- tai puhdistusprosessin nopeuttamiseksi.

Laitetta tulee varastoida tilassa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia sytytyslähdeitä (esim. avotulta, palavaa kaasulaitetta tai käynnissä olevaa sähkölämmittintä).

Älä puhkaise tai polta.

Muista, että kylmäaineet eivät saa sisältää hajuja.

Laitteet tulee asentaa, käyttää ja varastoida tilassa, jonka pinta-ala on suurempi kuin X m<sup>2</sup>.

MALLI	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

Huolto voidaan suorittaa vain valmistajan suositusten mukaisesti.

Laitteet tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa paikassa, huoneen koko vastaa työskentelyaluetta.

Vain pätevä henkilöstö saa suorittaa kaikki turvalaitteita koskevat käyttötoimenpiteet.

## Huomautus (R290)

Tarkempia tietoja R290 kylmäainekaasulaitteista.

- Lue kaikki varoitukset huolellisesti.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia työkaluja laitteen sulattamiseen ja puhdistamiseen.
- Laite on sijoitettava alueelle, jossa ei ole pysyviä sytytyslähdeitä (esim. avotuli, toimivat kaasu- tai sähkölaitteet).
- Älä puhkaise tai polta.
- Tämä laite sisältää Y g (katso laitteen takana olevaa tyyppikilpeä) kylmäainekaasua R290.

- R290 on kylmäainekaasu, joka täyttää eurooppalaiset ympäristövaatimukset. Älä puhkaise mitään osaa jäähdytyspiirin läpi.
- Kun yksikkö asennetaan, sitä käytetään tai varastoidaan tuulettamattomassa tilassa, alue on suunniteltava siten, että se estää vuotavan kylmäaineen kertymisen, mikä voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran lämmittimien aiheuttaman kylmäaineen syttymisen vuoksi. tai sähköuunit. . tai vastaava voi olla sytytyslähde.
- Laite on säilytettävä siten, että mekaaniset vauriot vältetään.
- Henkilöillä, jotka suorittavat huoltoa tai töitä kylmäainepiirissä, tulee olla akkreditoidun organisaation myöntämä asianmukainen todistus, joka takaa pätevyyden kylmäaineen käsittelyssä alan elinten hyväksymän erityisarvioinnin mukaisesti.
- Korjaukset tulee tehdä valmistajan suositusten mukaisesti. Huolto- ja korjaustyöt, jotka vaativat muun pätevän henkilöstön apua, on suoritettava syttyvien kylmäaineiden käyttöön pätevän henkilön valvonnassa.
- Laitteeseen kytketyt putket eivät saa sisältää mahdollista sytytyslähdettä.

## **Yleiset turvallisuusohjeet**

1. Laite on suunniteltu vain sisäkäyttöön.
2. Älä käytä laitetta pistorasiassa, jota korjataan tai asennetaan väärin.
3. Älä käytä laitetta, noudata näitä varotoimia:
  - A: Mene lähelle tulen lähdeä.
  - B: Alue, jossa öljyä voi roiskua.
  - C: Suoralle auringonvalolle alttiina oleva alue.
  - D: Alue, jossa vettä todennäköisesti roiskuu.
  - E: Lähellä kylpyhuonetta, pesutupaa, suihkua tai uima-allasta.
4. Älä koskaan työnnä sormiasi tai syömäpuikkoja ilmanpoistoaukkoon. Kiinnitä erityistä huomiota lasten varoittamiseen näistä vaaroista.
5. Pidä yksikkö pystyasennossa kuljetuksen ja varastoinnin aikana, jotta kompressori asettuu kunnolla paikalleen.
6. Katkaise aina virta tai irrota virtajohto ennen ilmastointilaitteen puhdistamista.
7. Kun siirrät ilmastointilaitetta, sammuta se aina, irrota se pistorasiasta ja liikuta sitä hitaasti.

8. Älä peitä ilmastointilaitetta tulipalon estämiseksi.
9. Kaikkien ilmastointilaitteiden on oltava paikallisten sähköturvallisuusmääräysten mukaisia. Tarkista nämä vaatimukset tarvittaessa.
10. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
11. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
12. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtää asiaan liittyvät vaarat.. . Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa ilman valvontaa.
13. Laitteet on asennettava kansallisten sähköasennusstandardien mukaisesti.
14. Tiedot sulakkeiden tyypistä ja arvosta: **T, 250V AC, 3.15A.**
15. Kierrättää



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana EU:ssa. Kierrätä tämä tuote asianmukaisesti estääksesi hallitsemattomasti jätteiden hävittämisestä aiheutuvat mahdolliset ympäristövahingot ja ihmisten terveysriskit sekä tukeaksesi materiaaliressurssien kestävää uusiokäyttöä. Palauta käytetty tuote asianmukaiseen keräyspisteeseen tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tämän tuotteen. Jälleenmyyjä ottaa vastaan käytettyjä tuotteita ja palauttaa ne ympäristöystävälliseen kierrätyslaitokseen.



Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, sillä ne saattavat sisältää myrkyllisiä elementtejä ja raskasmetalleja, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Palauta tyhjät paristot asianmukaiseen kierrätyslaitokseen.

16. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoteknikkoon tämän laitteen korjaamiseksi tai huoltamiseksi.



17. Älä vedä, älä väännä. tai vaihda virtajohto tai upota se veteen. Virtajohdon irrottaminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa sähköiskun.

18. Kansallisia kaasumääräyksiä on noudatettava.

19. Pidä tuuletusaukot vapaina.

20. Kaikilla kylmäaineketjussa työskentelevillä tai väärentämistoimiin osallistuvilla henkilöillä on oltava voimassa oleva alan akkreditoidun testauslaitoksen myöntämä todistus, joka osoittaa heidän pätevyytensä kylmäaineen turvallisessa käsittelyssä alan tunnustettujen testausspesifikaatioiden mukaisesti.

21. Suorita huolto vain laitteen valmistajan suosittelemalla tavalla. Muun pätevän henkilöstön apua vaativat huolto- ja korjaustyöt tulee suorittaa syttyvien kylmäaineiden käyttöön perehtyneen henkilön valvonnassa.

22. Älä käytä tai pysäytä laitetta kytkemällä tai irrottamalla virtajohto, koska tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon kuumenemisesta.

23. Irrota laite oudoista äänistä, hajuista tai savuista.



24. Impedanssiläusunto

Nämä laitteet saa kytkeä vain lähteeseen, jonka järjestelmävastus on enintään 0,381  $\Omega$ . Pyydä tarvittaessa sähköyhtiöltäsi tietoja järjestelmän impedanssista.

Kommentti:

Jos osat ovat vaurioituneet, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun korjaamoon.

Jos vaurioita ilmenee, sammuta ilmakytkin, katkaise virta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun korjaamoon.

Kummassakin tapauksessa virtajohdon on oltava tukevasti maadoitettu.

Mahdollisen vaaran välttämiseksi, jos virtajohto on vaurioitunut, sammuta ilmakytkin ja irrota se virtalähteestä. Valtuutetun jälleenmyyjän tai korjaamon on vaihdettava.

# R290 SISÄLTÄÄN LAITTEIDEN KORJAUSOHJEET

## 1 YLEISET SÄÄNNÖT

### 1.1 hallitsee aluetta

Ennen kuin aloitat työn syttyviä kylmäaineita sisältävillä järjestelmillä, on suoritettava turvallisuustarkastus syttymisvaaran minimoimiseksi. Jäähdytysjärjestelmää huollettaessa on huomioitava seuraavat varotoimet ennen järjestelmän parissa työskentelemistä.

### 1.2 työnkulku

Työ on suoritettava valvotulla menettelyllä minimoimaan syttyvien kaasujen tai höyryjen vaara työn aikana.

### 1.3 Kokonaistyötila

Kaikki kunnossapitotyöntekijät ja muut alueella työskentelevät henkilöt on opastettava suoritettavan työn luonteesta. Vältä työskentelyä ahtaissa tiloissa. Työpaikan tulee olla erillinen. Varmista, että alueen olosuhteet ovat turvalliset tarkistamalla syttyvien materiaalien varalta.

### 1.4 Kylmäaineen läsnäolon tarkistaminen

Tämä alue on tarkastettava sopivalla kylmäaineilmamittarilla ennen työtä ja sen aikana, jotta tekniikko on tietoinen mahdollisesti syttyvästä ympäristöstä. Varmista, että käytetty vuodonilmaisimien soveltuu käytettäväksi syttyvien kylmäaineiden kanssa, eli kipinöimätön, kunnolla tiivistetty tai luonnostaan vaaraton.

### 1.5 Sammuttimien saatavuus

Kun työskentelet jäähdytysjärjestelmän tai paloon liittyvien osien parissa, saatavilla on oltava riittävät sammuttimet. Säilytä jauhe- tai CO<sub>2</sub> -palosammutinta lastausalueen lähellä.

### 1.6 ei sytytyslähteitä

Kukaan, joka työskentelee jäähdytysjärjestelmän parissa, jossa altistetaan syttyvää kylmäainetta sisältäviä tai sisältäviä putkia, ei saa käyttää sytytyslähteitä tavalla, joka aiheuttaa palo- tai räjähdysvaaran. Kaikki mahdolliset sytytyslähteet, mukaan lukien tupakointi, on pidettävä riittävän kaukana asennus-, korjaus-, purku- ja hävityspaikasta, jossa syttyvää kylmäainetta voi vuotaa ympäröivälle alueelle. Ennen kuin aloitat työn, tarkista laitteen ympärillä oleva alue ja varmista, ettei palo- tai syttymisvaaraa ole. Tupakointi kielletty -kyltit on oltava esillä.

### 1.7 tuuletettu huone

Varmista, että alue on ulkona tai että sillä on riittävä tuuletus ennen kuin menet järjestelmään tai teet mitään kuumaa työtä. Tietty ilmanvaihtotaso on ylläpidettävä käytön aikana. Ilmanvaihdon tulee levittää vapautunut kylmäaine turvallisesti ja mieluiten ilmakehään.

### 1.8 Jäähdytyslaitteiden ohjaus

Kun sähkökomponentit vaihdetaan, niiden on oltava käyttötarkoitukseensa sopivia ja oikeiden määritysten mukaisia. Noudata aina valmistajan huolto- ja huolto-ohjeita. Epäselvissä tapauksissa pyydä apua valmistajan tekniseltä osastolta. Asennuksissa, joissa on syttyviä kylmäaineita, on suoritettava seuraavat tarkastukset: täyttö vastaa sen huoneen kokoa, johon kylmäainetta sisältävät osat on asennettu; ilmanvaihtokoneet ja ulostulot toimivat kunnolla eivätkä ole tukossa; jos käytetään epäsuoraa jäähdytyspiiriä, kylmäaineen läsnäolo toisiopiirissä on tarkistettava; Laitteen etiketti on edelleen näkyvässä ja luettavissa. niiden merkit ja tuotemerkit.

ne ovat lukukelvottomia, ne on korjattava; Kylmäaineputket tai komponentit tulee asentaa paikkaan, jossa ne eivät todennäköisesti joudu kosketuksiin aineiden kanssa, jotka voivat aiheuttaa kylmäainetta sisältävien komponenttien korroosiota, elleivät komponentit ole

valmistettu materiaaleista, jotka ovat luonnostaan korroosionkestäviä tai suojattu riittävästi korroosiota vastaan.

### **1.9 Sähkölaitteiden tarkastukset**

Sähkökomponenttien korjaukseen ja huoltoon tulee sisältyä alustava turvallisuustarkastus ja komponenttien tarkastusmenettelyt. Jos tapahtuu vika, joka voi vaikuttaa turvallisuuteen, virtalähdettä ei saa kytkeä virtapiiriin ennen kuin se on korjattu tyydyttävästi. Jos virhettä ei voida korjata välittömästi, mutta työtä on jatkettava, on käytettävä asianmukaista kiertotapaa. Tästä tulee ilmoittaa laitteen omistajalle, jotta kaikki osapuolet saavat tiedon.

Alkutuurvallisuustarkastuksiin tulisi kuulua: ovatko kondensaattorit purkautuneet: tämä on tehtävä turvallisesti kipinöiden välttämiseksi; että sähkökomponentit ja jännitteelliset johdot eivät joudu kosketuksiin järjestelmää ladattaessa, kunnostettaessa tai huuhdeltaessa; että on jatkuva maadoitusyhteys.

## **2 AJASTETTujen OSIEN KORJAUS**

**2.1** Suljettuja osia huollettaessa kaikki sähkölähteet on irrotettava käyttöyksiköstä ennen suljettujen kansien jne. poistamista. Jos laitteen sähkönsyöttö on ehdottomasti tarpeen huollon aikana, tulee olla pysyvästi toimiva vuotojen havaitsemismuoto. sijaita kriittisimmässä paikassa, joka varoittaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

Huolto voidaan suorittaa vain valmistajan suositusten mukaisesti.

Laitteet tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa paikassa, huoneen koko vastaa työskentelyaluetta.

**2.2** Erityisesti on varmistettava, että sähkökomponentteja koskevat työt eivät muuta koteloa siten, että suojaustaso vaarantuu.

Tämä sisältää vaurioituneet johdot, liian monta liitintä, liittimet, jotka eivät täytä alkuperäisiä määräyksiä, vaurioituneet tiivisteet, virheellinen liitinasennus jne. Varmista, että laite on asennettu kunnolla. Vältäaksesi syttyvän ilmakehän pääsyn varmista, etteivät tiivisteet tai tiivistemateriaalit pilaa käyttökelvottomiksi. Varaosien on täytettävä valmistajan määräykset.

HUOMAA Silikonitiivisteiden käyttö voi heikentää tietyntyyppisten vuodonilmaisimien tehokkuutta. Luonnostaan turvallisia osia ei tarvitse eristää ennen niiden kanssa työskentelyä.

## **3 ERITTÄIN TURVALLINEN OSIEN KORJAUS**

Älä kohdista virtapiiriin pysyviä induktiivisia tai kapasitiivisia kuormia ylittämättä käytettävän laitteen sallittua jännitettä ja virtaa.

Luonnostaan vaarattomat komponentit ovat ainoita tyypejä, joita voidaan käyttää todellisissa olosuhteissa syttyvissä ympäristöissä. Testerillä on oltava riittävä suorituskyky. Vaihda komponentit vain valmistajan määrittelemiin osiin. Muiden osien vuodot voivat aiheuttaa kylmäaineen syttymisen ilmakehässä.

## **4 KAAPELOINTI**

Varmista, että johdotus ei ole alttiina kulumiselle, korroosiolle, liialliselle paineelle, tärinälle, teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristötekijöille. Testissä on myös otettava huomioon ikääntymisen tai jatkuvan tärinän vaikutukset lähteistä, kuten kompressoreista tai puhaltimista.

## **5 SYTTYVIEN KYLMÄAINEIDEN TUNNISTAMINEN**

Älä missään tapauksessa käytä mahdollisia sytytyslähteitä etsiessäsi tai paikallistaessasi

kylmäainevuotoja. Älä käytä halogeenilamppua (tai muuta avotulenilmaisinta).

## 6 VUODOTON TUNNISTUSMENETELMÄT

Seuraavien vuotojen havaitsemismenetelmien katsotaan olevan hyväksyttäviä syttyviä kylmäaineita sisältäville järjestelmille. Sähköisiä vuodonilmaisimia tulisi käyttää syttyvien kylmäaineiden havaitsemiseen, mutta herkkyys ei välttämättä ole riittävä tai se saattaa vaatia uudelleenkalibrointia. Anturit on kalibroitava huoneessa, jossa ei ole kylmäainetta). Varmista, että ilmaisin ei ole mahdollinen sytytyslähde ja että se sopii käytettävälle kylmäaineelle. Vuodonilmaisimet on asetettava kylmäaineen LFL-prosentille ja kalibroitava käytetyn kylmäaineen ja asianmukaisen kaasuosuuden mukaan (enintään 25 %). Vuodonilmaisunesteet sopivat useimmille kylmäaineille, mutta klooria sisältäviä puhdistusaineita tulee välttää, koska kloori voi reagoida kylmäaineen kanssa ja syövyttää kupariputkistoa. Jos epäilet vuotoa, poista/sammuuta kaikki avotulit. Jos kylmäainevuoto, joka vaatii juottamista, havaitaan, kaikki kylmäaine on poistettava järjestelmästä tai eristettävä (eristysventtiileillä) järjestelmän osasta, joka on kaukana vuodosta. Happivapaa tyyppi (OFN) on huuhdeltava järjestelmän läpi ennen hitsausprosessia ja sen aikana.

## 7 PERUUTUMINEN JA evakuointi

Kun jäähdytyspiiriin mennään korjausta tai muita tarkoituksia varten, tulee käyttää normaaleja menetelmiä. On kuitenkin tärkeää noudattaa parhaita käytäntöjä, koska syttyvyys on ongelma. Seuraavaa menettelyä on noudatettava: poista jäähdytysneste; huuhtelee piiri inertillä kaasulla; evakuoin; huuhtelee uudelleen inertillä kaasulla; Avaa piiri leikkaamalla tai hitsaamalla. Jäähdytysneste on palautettava oikeisiin keräyspulloihin. Järjestelmä on "huuhdeltava" OFN:llä, jotta laite pysyy turvassa. Tämä prosessi on ehkä toistettava useita kertoja. Älä käytä paineilmaa tai happea tähän tehtävään. Puhdistus tulee tehdä katkaisemalla järjestelmän tyhjiö OFN:llä ja jatkamalla täyttöä käyttöpaineeseen, sitten ilmaamalla ilmakehään ja lopuksi imuroimalla. Tämä prosessi on toistettava, kunnes järjestelmässä ei ole enää kylmäainetta. Jos käytetään viimeistä OFN-latausta, järjestelmä on ilmattava ilmanpaineeseen käyttöä varten. Tämä prosessi on ehdottoman välttämätön putkien hitsauksessa. Varmista, että tyhjiöpumpun ulostulo ei ole lähellä minkäänlaista sytytyslähdettä ja että tuuletus on olemassa.

## 8 Latausprosessi

Tavallisten lataustapojen lisäksi seuraavat vaatimukset on täytettävä.

Kun käytät täyttölaitetta, varmista, että jäähdytysneste ei ole ristikontaminoitunut. Letkujen tai putkien tulee olla mahdollisimman lyhyitä niiden sisältämän kylmäaineen määrän minimoimiseksi.

Pullot on säilytettävä pystyasennossa.

Ennen kuin täytät jäähdytysjärjestelmän, varmista, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu.

Tarkista järjestelmä sen jälkeen, kun se on käynnistynyt (jos se ei ole jo tehnyt).

Erityistä varovaisuutta on noudatettava, jotta jäähdytysjärjestelmä ei täytetä liikaa.

Ennen järjestelmän täyttämistä on suoritettava painekoe OFN:llä. Kun lataus on valmis, mutta ennen käyttöä, järjestelmä tulee tarkastaa vuotojen varalta. Ennen rakennustyömaalta poistumista on suoritettava vuototesti.

## 9 HÄVITTÄMINEN

Ennen tämän toimenpiteen suorittamista on tärkeää, että teknikko tuntee laitteen ja sen kaikki

yksityiskohdat täysin. On suositeltavaa regeneroida kaikki kylmäaineet turvallisesti. Jos analyysi on tarpeen ennen kuin talteenotettu kylmäaine voidaan kierrättää, öljy- ja kylmäainenäyte on kerättävä ennen tehtävää. Ennen työn aloittamista on tärkeää, että virtalähde on saatavilla.

a) Tutustu laitteeseen ja sen toimintaan.

b) Irrota järjestelmä sähköisesti.

c) Varmista ennen toimenpiteen aloittamista, että: mekaaniset käsittelylaitteet ovat käytettävissä kylmäainepullojen käsittelyä varten tarvittaessa; kaikki henkilönsuojaimet ovat paikalla ja niitä käytetään oikein; palautusprosessi on aina pätevän henkilön valvonnassa; Pelastusvarusteet ja painesyliinterit ovat asiaankuuluvien standardien mukaisia.

d) Jos mahdollista, tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.

e) Jos tyhjiö ei ole mahdollista, luo jakoputki kylmäaineen poistamiseksi järjestelmän eri osista.

f) Varmista, että pullo on vaa'alla ennen regenerointia.

g) Käynnistä puhdistuskone ja käytä sitä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

h) Älä täytä pulloja liikaa. (enintään 80 % nestemäisen lastin tilavuudesta).

i) Älä ylitä sylinterin suurinta käyttöpainetta edes väliaikaisesti.

## 10 PÄTEVYYS

Yksikössä tulee olla tarra, joka osoittaa, että se on poistettu käytöstä ja kylmäaine on tyhjennetty. Tarra on päivättävä ja allekirjoitettava.

Varmista, että yksikössä on tarrat, jotka osoittavat, että yksikkö sisältää syttyvää kylmäainetta.

## 11 ELPYMINEN

Kun kylmäainetta poistetaan järjestelmästä huoltoa tai hävittämistä varten, on suositeltavaa poistaa kaikki kylmäaineet turvallisesti. Kun siirät kylmäainetta pulloihin, varmista, että käytät vain sopivia kylmäaineen kierrätyspulloja. Varmista, että käytettävissä on oikea määrä sylintereitä järjestelmän täyden kuormituksen täyttämiseksi. Kaikki käytetyt pullo on suunniteltu ja merkitty kierrätetylle kylmäaineelle (eli erityisille kylmäaineen kierrätyspulloille). Sylinterien on oltava hyvässä toimintakunnossa ja varoventtiilillä ja niihin liittyvillä sulkuventtiileillä. Tyhjä regenerointipullot tyhjennetään ja mahdollisuuksien mukaan jäähdytetään ennen regenerointia. Talteenottolaitteiston tulee olla hyvässä toimintakunnossa olemassa olevien laitteiden ohjeiden mukaisesti ja soveltuva palavien kylmäaineiden talteenottoon. Lisäksi kalibroijujen vaakojen on oltava saatavilla ja hyvässä toimintakunnossa. Letkujen tulee olla täydellisiä vuotamattomilla eristysliittimillä ja hyvässä kunnossa. Ennen kuin käytät regeneraattoria, varmista, että se toimii tyydyttävästi ja sitä huolletaan asianmukaisesti ja että kaikki siihen liittyvät sähkökomponentit on tiivistetty syttymisen estämiseksi kylmäainevuodon sattuessa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valmistajaan.

Kierrätetty kylmäaine on palautettava kylmäaineen toimittajalle asianmukaisessa kierrätyspullossa ja asianmukaisessa jätteensiirtoasiakirjassa. Älä sekoita kylmäaineita regeneraattoreihin ja erityisesti pulloihin.

Jos kompressorit tai kompressorioiljyt on poistettava, tyhjennä ne hyväksyttävälle tasolle, jotta voiteluaineeseen ei jää syttyvää kylmäainetta. Ennen kuin kompressori palautetaan toimittajalle, evakuointiprosessi on suoritettava loppuun. Vain sähköistä kompressorikotelon lämmitintä voidaan käyttää nopeuttamaan tätä prosessia. Kun öljyä tyhjennetään järjestelmästä, se on tehtävä turvallisesti.

## Huoltohenkilöstön pätevyys

## **Yleensä**

Palavia kylmäaineita käyttäville laitteille vaaditaan erityiskoulutus normaalien jäähdytyskorjaustoimenpiteiden lisäksi.

Monissa maissa tämän koulutuksen tarjoavat kansalliset koulutusorganisaatiot, jotka on akkreditoitu opettamaan asiaankuuluvia kansallisia pätevyysstandardeja, jotka saattavat olla laissa säädettyjä.

Todistuksen tulee osoittaa saavutettu pätevyys.

## **koulutus**

Koulutuksen tulee sisältää seuraava sisältö:

Tietoja syttyvien kylmäaineiden räjähdysvaarasta, joka osoittaa, että syttyvät materiaalit voivat olla vaarallisia, jos niitä ei käsitellä varovasti.

Merkitse mahdolliset sytytyslähteet, erityisesti sellaiset, jotka eivät ole ilmeisiä, esim. sytyttimet, kytkimet, pölynimurit, sähkölämmittimet.

Tietoa erilaisista turvallisuuskonsepteista:

Ei tuuletettu - (katso kohta GG.2) Laitteen turvallisuus ei riipu kotelon ilmanvaihdosta. Laitteen sammuttaminen tai kannen avaaminen ei vaikuta merkittävästi turvallisuuteen. Vuotava kylmäaine voi kuitenkin kerääntyä korkin sisään ja vapauttaa syttyvää ilmakehää, kun korkki avataan.

Tuuletuskaappi - (katso kohta GG.4) Laitteen turvallisuus riippuu kaapin ilmanvaihdosta. Laitteen sammuttaminen tai kotelon avaaminen vaikuttaa merkittävästi turvallisuuteen. Riittävä ilmanvaihto on varmistettava etukäteen.

Ilmastoitunut huone - (katso kohta GG.5) Laitteiden turvallisuus riippuu huoneen ilmanvaihdosta. Laitteen sammuttaminen tai kannen avaaminen ei vaikuta merkittävästi turvallisuuteen. Huoneen ilmanvaihtoa ei saa kytkeä pois päältä korjauksen ajaksi.

Tietoja suljettujen komponenttien ja suljettujen koteloiden rakenteesta standardin IEC 60079-15:2010 mukaisesti.

Tietoja oikeasta työskentelytavasta:

### **a) Käyttöönotto**

- Varmista, että lattialla on riittävästi tilaa kylmäaineen täyttämiseksi tai että tuuletusputki on asennettu oikein.
- Liitä putket ja suorita vuototesti ennen kylmäaineen lisäämistä.
- Tarkista turvalaitteet ennen käyttöä.

### **b) huolto**

- Kannettavat laitteet tulee korjata ulkona tai liikkeessä, joka on erityisesti varustettu syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden korjaamiseen.
- Varmista riittävä ilmanvaihto korjauspaikalla.
- Huomaa, että laitevika voi johtua kylmäainevuodoista ja että kylmäainevuodot ovat mahdollisia.
- Kondensaattorin purkautuminen kipinöiden välttämiseksi. Perinteinen menetelmä kondensaattorin liittimien oikosulkemiseksi aiheuttaa yleensä kipinöitä.
- Kokoa suljetut kotelot huolellisesti. Jos tiivisteet ovat kuluneet, vaihda ne.
- Tarkista turvalaitteet ennen käyttöä.

### **c) korjaus**

- Kannettavat laitteet tulee korjata ulkona tai liikkeessä, joka on erityisesti varustettu syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden korjaamiseen.
- Varmista riittävä ilmanvaihto korjauspaikalla.
- Huomaa, että laitevika voi johtua kylmäainevuodoista ja että kylmäainevuodot ovat mahdollisia.
- Kondensaattorin purkautuminen kipinöiden välttämiseksi.
- Jos hitsaus on tarpeen, seuraavat vaiheet on suoritettava oikeassa järjestyksessä:

– Poista jäähdytysneste. Jos kansalliset määräykset eivät edellytä kierrätystä, tyhjennä jäähdytysneste ulkopuolelta. Varmista, että vapautunut kylmäaine ei ole vaarallista. Epäselvissä tapauksissa uloskäyntiä on valvottava yhden henkilön toimesta. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, ettei tyhjentynyt kylmäaine palaa rakennukseen.

Tyhjennä jäähdytyspiiri.

Huuhtelee jäähdytyspiiriä tyypellä 5 minuutin ajan.

Evakuoi uudelleen.

Poista varaosat leikkaamalla, älä polttamalla.

Huuhtelee hitsauskohta tyypellä hitsauksen aikana.

Suorita vuototesti ennen jäähdytysnesteen täyttämistä.

- Kokoa suljetut kotelot huolellisesti. Jos tiivisteet ovat kuluneet, vaihda ne.
- Tarkista turvalaitteet ennen käyttöä.

d) Käytöstä poistaminen

• Jos laitetta poistettaessa on olemassa turvallisuusriski, kylmäainepanos on poistettava ennen käytöstä poistamista.

• Varmista riittävä ilmanvaihto laitteen sijainnissa.

• Huomaa, että laitevika voi johtua kylmäainevuodoista ja että kylmäainevuodot ovat mahdollisia.

• Kondensaattorin purkautuminen kipinöiden välttämiseksi.

• Poista jäähdytysneste. Jos kansalliset määräykset eivät edellytä kierrätystä, tyhjennä jäähdytysneste ulkopuolelta. Varmista, että vapautunut kylmäaine ei ole vaarallista. Epäselvissä tapauksissa uloskäyntiä on valvottava yhden henkilön toimesta. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, ettei tyhjentynyt kylmäaine palaa rakennukseen.

• Tyhjennä jäähdytyspiiri.

• Huuhtelee jäähdytyspiiriä tyypellä 5 minuutin ajan.

• Evakuoi uudelleen.

• Täytä tyypellä ilmakehän paineessa.

• Kiinnitä yksikköön tarra, joka osoittaa, että kylmäaine on poistettu.

e) selvitystila

• Varmistaa riittävä ilmanvaihto.

## **Kuljeta, merkitse ja varastoi yksiköitä, joissa käytetään syttyviä kylmäaineita. Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden kuljetus**

On syytä huomata, että palavia kaasuja sisältäviin laitteisiin voidaan soveltaa muita kuljetusmääräyksiä. Yhdessä kuljetettavien laitteiden enimmäismäärä tai laitteiden kokoonpano määräytyy sovellettavien kuljetusmääräysten mukaan.

### **Laitteen tunnistaminen tarrojen avulla**

Työalueella käytettävien vastaavien laitteiden tarroja säätelevät yleensä paikalliset määräykset, ja niissä asetetaan vähimmäisvaatimukset turvallisuus- ja/tai terveystarrojen asentamiselle työpaikalla. Kaikki vaaditut kyltit on säilytettävä ja työnantajien on varmistettava, että työntekijät saavat asianmukaista ja riittävää opetusta ja koulutusta asianmukaisten turvamerkkien tärkeydestä ja varoimisesta, joihin on ryhdyttävä tällaisten merkkien läsnä ollessa.

Hahmon tehokkuutta ei pidä heikentää liian monien vierekkäisten hahmojen takia. Käytettävien kuvamerkkien tulee olla mahdollisimman yksinkertaisia ja sisältää vain tärkeitä yksityiskohtia.

### **Palavia kylmäaineita sisältävien laitteiden hävittäminen**

Katso kansalliset määräykset.

### **Laitteet/laitteiden varastointi**

Laitteet tulee varastoida valmistajan ohjeiden mukaisesti. Pakattujen laitteiden säilytys (myytymätön) Säilytyspakkauksen suojaus on suunniteltava siten, että pakkauksen sisällä olevien laitteiden mekaaniset vauriot eivät johda kylmäainepanoksen vuotamiseen.

Yhdessä säilytettävien laitteiden enimmäismäärä määräytyy paikallisten määräysten mukaan.

## 2. jakson nimi

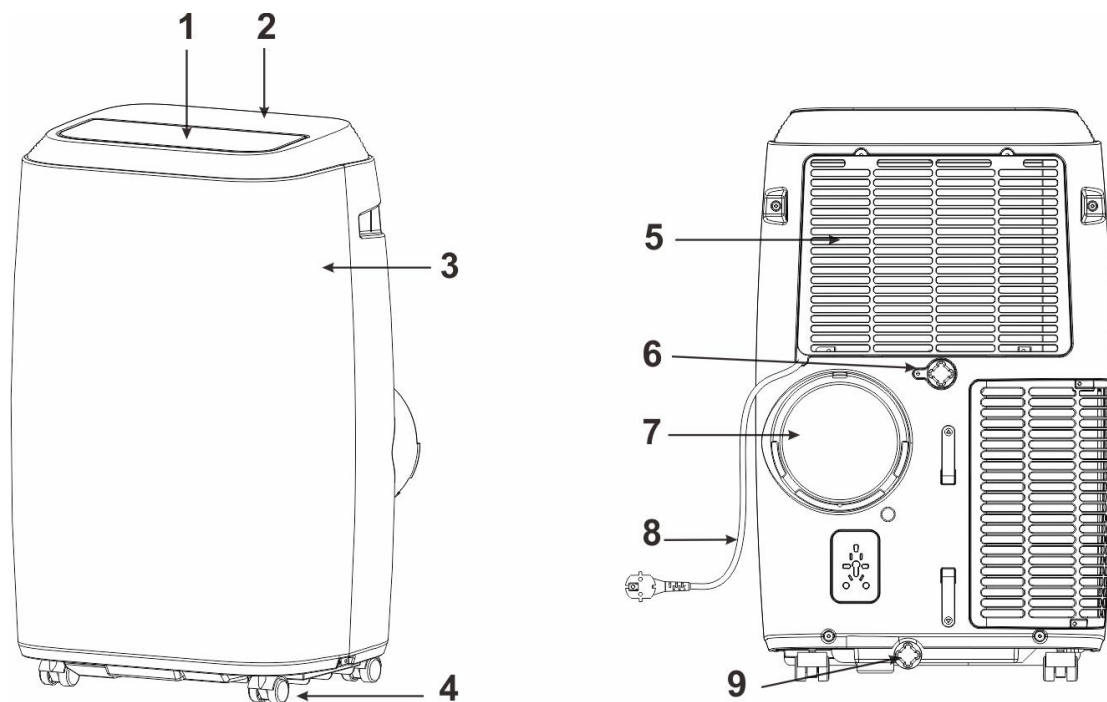

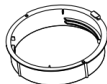



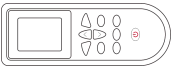



Fig.1

1	nauhaverho, ribverho	6	tyhjennysreikä
2	Sähköpaneeli	7	ilmanottoaukko
3	etupaneeli	8	sähköjohto
4	rooli	9	tyhjennysreikä
5	ilman syöttö		

## 3. Lisätarvikkeet

Osa	kuvaus	Määrä
	poistoletku	1
	laatikon sovitin	1

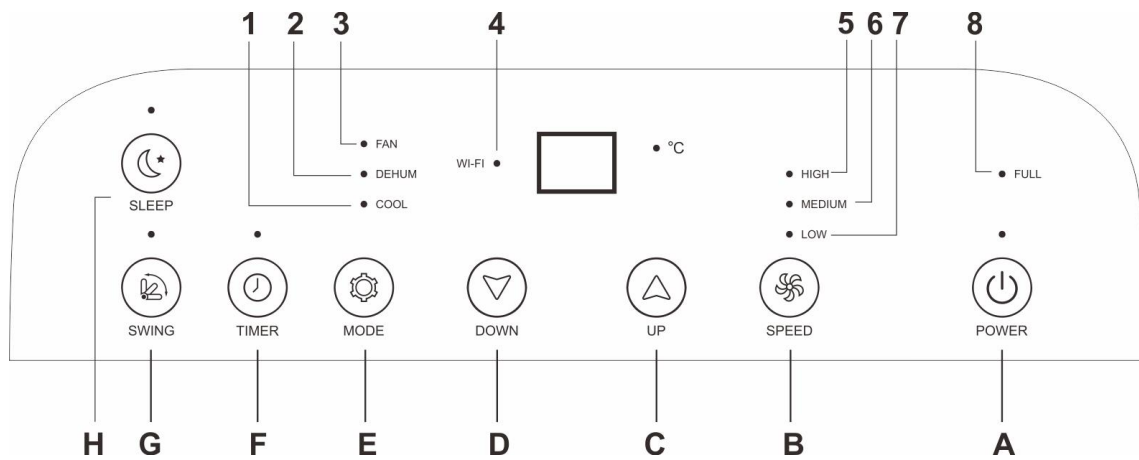


	ikkunan tulppa	1
	Kaukosäädin	1
	ikkunasarja	1
	pistoke	2
	rummut	2

Tarkista pakkauksesta purkamisen jälkeen, ovatko yllä mainitut lisävarusteet mukana, ja tarkista niiden käyttö tämän oppaan asennusoppaasta.

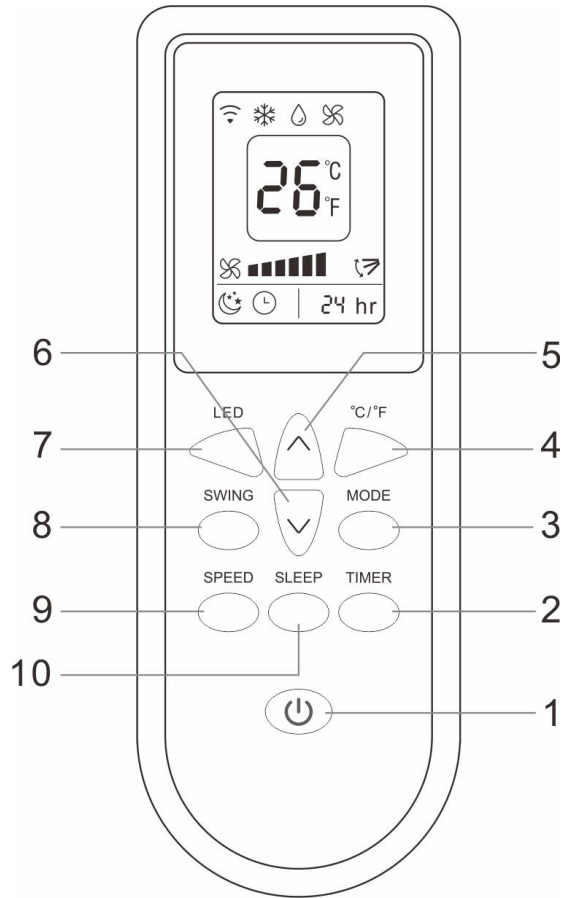
## 4. Ohjauspaneelin ulkonäkö ja toiminta

### jäähdytys + WIFI

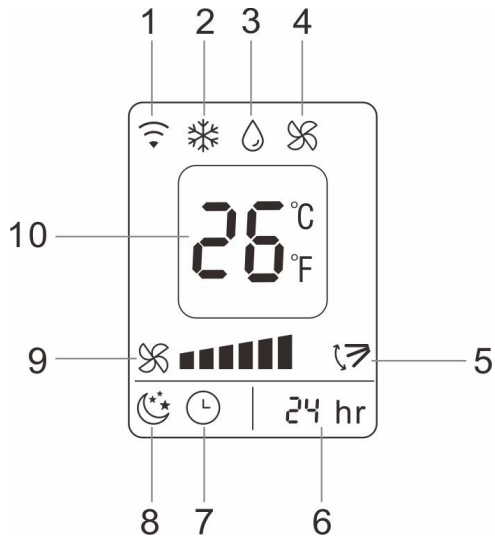


A	laita päälle sammuta	1	jäähdytys
B	juoksupyörän nopeus	2	kosteuden poisto
C	lämpötilan nousu	3	fani
D	laske lämpötilaa	4	Wifi
E	toimintatila	5	korkea tuulettimen nopeus
F	On/off ajastin	6	Keskimääräinen tuulettimen nopeus
G	Kytke päälle, sammuta	7	alhainen tuulettimen nopeus
H	lepotila	8	täynnä vettä

## 5. Kaukosäätimen ulkonäkö ja toiminta



1	laita päälle sammuta
2	On/off ajastin
3	toimintatila
4	°C/°F kytkin
5	lämpötilan nousu
6	laske lämpötilaa
7	Led näyttö
8	automaattinen keinu
9	juoksupyörän nopeus
10	lepotila



1	vastaanottimen signaali
2	jäähdytys
3	kosteuden poisto
4	fani
5	automaattinen keinu
6	ajoitettu koordinointi
7	On/off ajastin
8	lepotila
9	juoksupyörän nopeus
10	lämpötilan ilmaisin

kommentti:

- Älä pudota kaukosäädintä.

- Älä sijoita kaukosäädintä paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle.

## 6. Käyttöönotto

Ennen kuin alat työskennellä tämän osion parissa:

- 1) Etsi paikka, jossa on lähellä oleva virtalähde.
- 2) Asenna poistoletku ja säädä ikkunan asentoa kuvien 5 ja 5a mukaisesti.

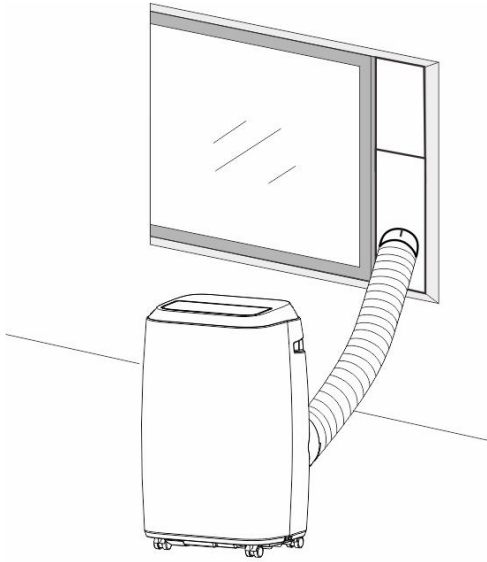


Fig.5

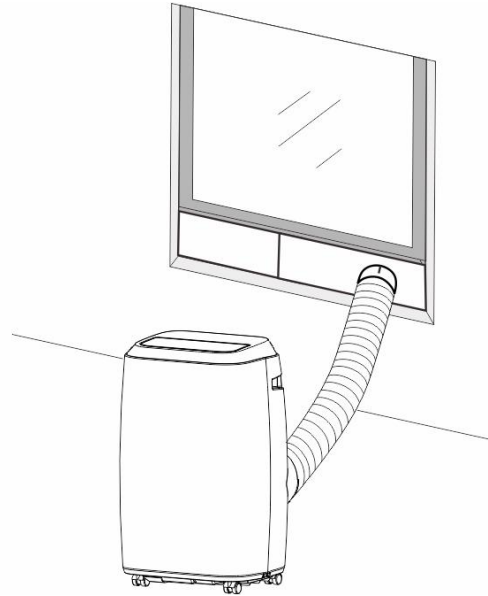


Fig.5a

- 3) Liitä tyhjennysletku (käytetään vain lämmitysmallissa);
- 4) Liitä virtajohto maadoitettuun pistorasiaan AC220~240V/50Hz;
- 5) Kytke ilmastointilaite päälle painamalla VIRTA-painiketta.

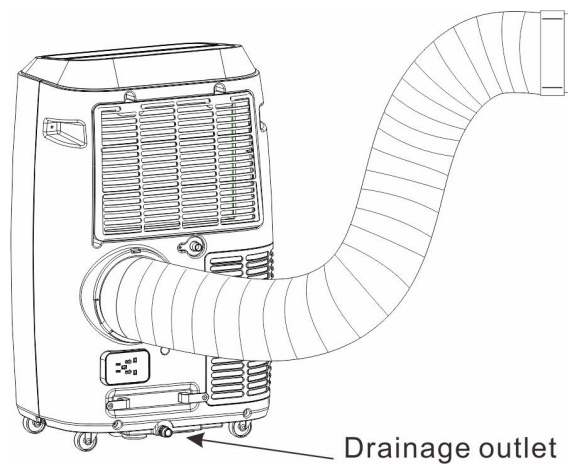


Fig.

### 6.1. Ennen käyttöä

merkintä:

- Käyttölämpötila:

	maksimaalinen jäähdytys	Minimi jäähdytys
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Tarkista, että ilmanpoistoletku on asennettu oikein.

Varotoimet jäähdytystä ja kosteudenpoistoa varten:

Kun käytät jäähdytys- ja kuivaustoimintoja, varaa vähintään 3 minuutin tauko jokaisen päälle- ja poiskytkennän välillä.

Virtalähde täyttää vaatimukset.

Lähtö on AC:lle.

Älä jaa pistorasiaa muiden laitteiden kanssa.

Virtalähde on AC220--240V, 50Hz

## 6.2 jäähdytystila

Paina "Mode"-painiketta, kunnes "Cool"-kuvake tulee näkyviin.

Valitse haluamasi huonelämpötila painamalla "ALAS"- tai "YLÖS"-painiketta. (16°C-31°C)

Valitse tuulen nopeus painamalla SPEED-painiketta.

## 6.3 kosteudenpoistotoiminto

Paina "Mode"-painiketta, kunnes "Drying"-kuvake tulee näkyviin.

Asettaa automaattisesti valitun lämpötilan nykyiseen huonelämpötilaan miinus 2°C. (16°C-31°C)

Aseta tuulettimen moottori automaattisesti alhaiselle tuulennopeudelle.

## 6.4 tuulettimen toiminta

Paina "Mode"-painiketta, kunnes "Fan"-kuvake tulee näkyviin.

Valitse tuulen nopeus painamalla SPEED-painiketta.

## 6.5 ajastimen toiminta

Ajastimen kytkeminen päälle:

Kun ilmastointilaite on pois päältä, paina "Ajastin"-painiketta ja käytä lämpötila- ja aikapainikkeita valitaksesi haluamasi aika.

Ohjauspaneelissa näkyy "Preset Power On Time".

Virran päällekytkentäaika voidaan säätää välillä 0 - 24 tuntia milloin tahansa.

Paina "Timer"-painiketta uudelleen vahvistaaksesi, ajastimen merkkivalo syttyy.

Poista ajastintoiminto käytöstä painamalla "Timer"-painiketta, kunnes ajastinnäyttö sammuu.

sammuta ajastin

Kun ilmastointilaite on päällä, paina "Ajastin"-painiketta ja käytä lämpötila- ja aikapainikkeita valitaksesi haluttu sammutusaika.

Ohjauspaneelissa näkyy "Preset Shutdown Time".

Virran sammutusaika voidaan asettaa välillä 0 - 24 tuntia milloin tahansa.

Paina "Timer"-painiketta uudelleen vahvistaaksesi, ajastimen merkkivalo syttyy.

Kytke ajastintoiminto pois päältä painamalla "Timer"-painiketta, kunnes ajastinnäyttö sammuu.

## 6.6 automaattinen keinu

Kun koneeseen on kytketty virta, paina tätä painiketta, tanko pyörii ylös ja alas tasaisesti; Paina tätä

painiketta uudelleen pysäyttääksesi liikkeen ja kaihdin pysyy tässä asennossa.

### 6.7 Iepotila

Aseta lämpötila jäädytystilassa SLEEP-painikkeella. Nousee 1°C tunnin kuluttua ja korkeintaan 2°C 2 tunnin kuluttua.

Aseta lämpötila lämmitystilassa SLEEP-painikkeella. Se laskee 1 °C tunnin kuluttua ja saavuttaa maksimilämpötilan 2 °C 2 tunnin kuluttua.

Paina SLEEP-painiketta uudelleen peruuttaaksesi asetuksen.

### 6.8 veden tyhjennys

vesi täynnä hälytys

Ilmastointilaitteen sisäisessä vesisäiliössä on vesitason turvakytkin, joka ohjaa veden tasoa. Kun vedenpinta saavuttaa odotetun tason, täyden veden merkkivalo syttyy. Kun vesi on täynnä, irrota kumilohko laitteen pohjassa olevasta viemäristä ja tyhjennä kaikki vesi.

jatkuva tyhjennys

Jos et aio käyttää tätä laitetta pitkään aikaan, poista kumilohko laitteen pohjassa olevasta tyhjennysaukosta ja tyhjennä kaikki vesi.

Kun laite on HEAT-tilassa, voit käyttää jatkuvaa tyhjennystä, jos tyhjennysletku on liitetty pohjaviemäriin.

Jos yksikkö toimii COOL- tai KUVAUS-tilassa, jatkuvaa kosteudenpoistoa ei tarvitse käyttää. Laite voi automaattisesti haihduttaa kondensoituneen veden sprinklerimoottorin avulla. Varmista, että tyhjennysreiät on tiivistetty hyvin.

Jos ruiskumoottori on vaurioitunut, voidaan käyttää jatkuvaa tyhjennystä. Laite, joka liittää tyhjennysletkun pohjaviemäriin (kuva 6), voi myös toimia hyvin.

Jos sprinklerimoottori on vaurioitunut, voidaan käyttää myös ajoittaista tyhjennystä. Tässä tilassa, kun täyden veden merkkivalo palaa, kytke tyhjennysletku alempaan tyhjennysreikään, jolloin kaikki säiliössä oleva vesi tyhjenetään. Laite voi myös toimia hyvin.

### 6.9 WIFI-toiminto

Paina SLEEP-painiketta pitkään 5 sekunnin ajan siirtyäksesi WIFI-tehdasasetustilaan.

Laite on yhdistetty WIFI-verkkoon. Jos WIFI-merkkivalo palaa, sitä ei muuten ole yhdistetty. Kun WIFI-ilmaisin vilkkuu hitaasti, laite on WIFI-asetustilassa, kun se vilkkuu nopeasti, laite on yhdistetty WIFI-verkkoon;

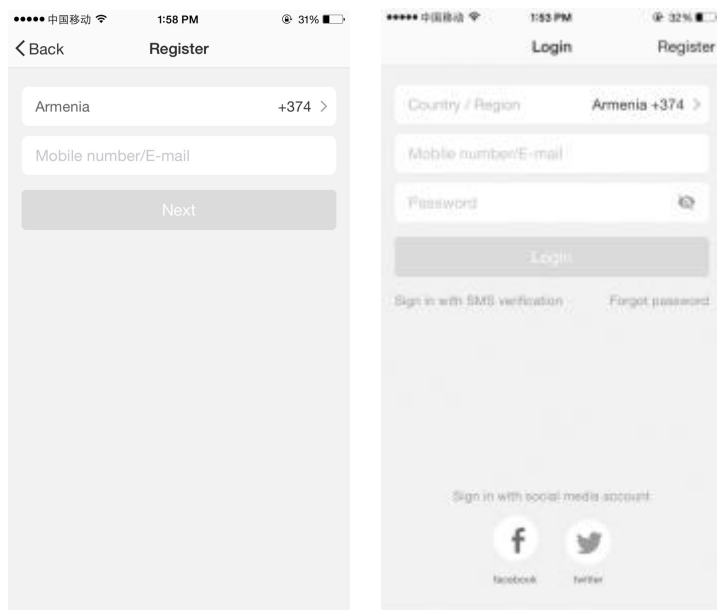
Voit toteuttaa kaikki ilmastointilaitteen toiminnot WIFI-yhteydellä varustetun matkapuhelinsovelluksen kautta.

A)Lataa ja asenna APP

Skannaa alla oleva QR-koodi puhelimesi tai lataa ja asenna sovellus hakemalla sovellusmarkkinoilta



## B) Rekisteröidy/kirjaudu sisään APP-vaatimusten mukaisesti.



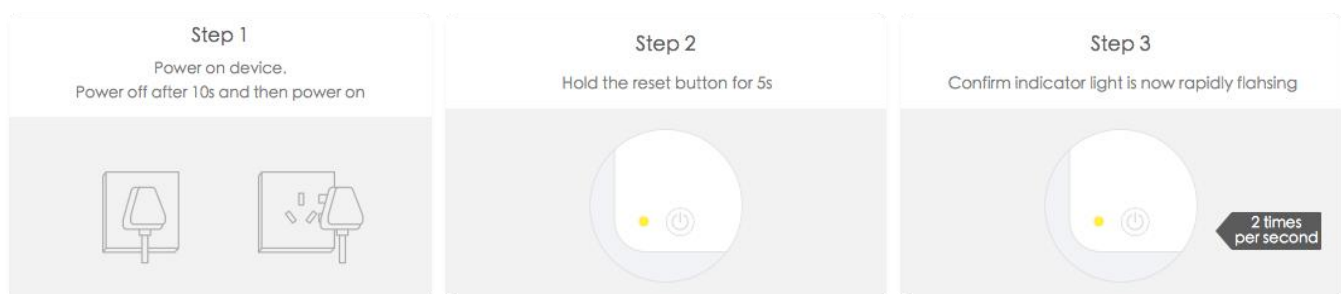
## C) Lisää laite - Normaali tila



## D) Lisää laite-AP-tila

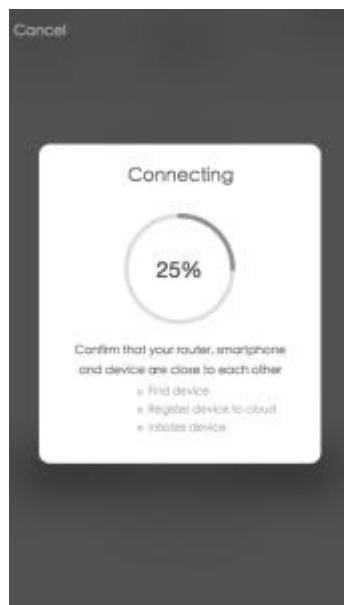
AP-tilassa varmista, että laitteen merkkivalo vilkkuu hitaasti (1 kerran 3 sekunnin välein), napauta siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen

Jos merkkivalo vilkkuu hitaasti, napauta "miten merkkivalo asetetaan hitaasti vilkkuvaksi" nähdäksesi toimintaprosessit.

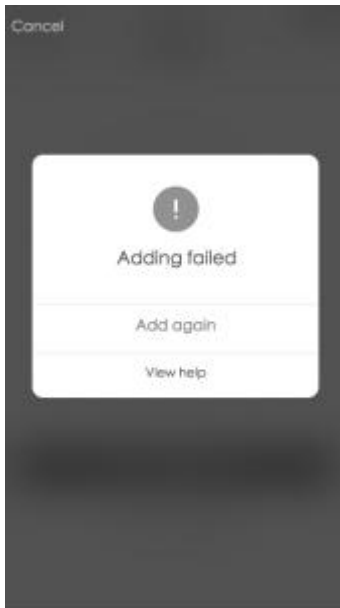




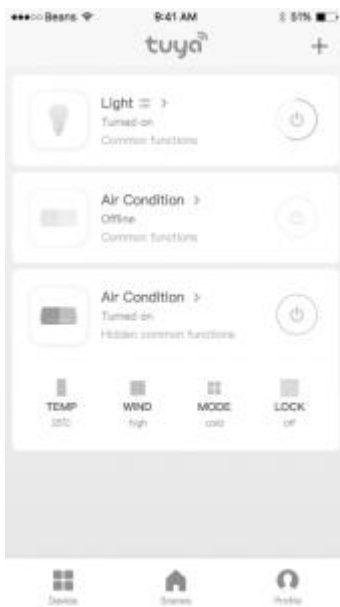
### E)Lisää laite - Anna Wi-Fi-salasana



F)Lisää laite - Lisäys epäonnistui: Jos sovellusliittymäsi näkyy kuvan mukaisesti, se tarkoittaa, että verkkoyhteys epäonnistui. Voit yrittää muodostaa yhteyden uudelleen tai tarkastella ohjeita.



## G) Ohjauslaite



## 7. Selitys asennuksesta

### 7.1 Selitys asennuksesta:

Asuntoon ja ympäröivään tyhjiin tilaan on asennettu kaukoilmastointilaite. Älä tuki ilmanpoistoa, ja vaaditun etäisyyden tulee olla vähintään 30 cm. (Katso kuva 8)

Ei voida asentaa kosteisiin tiloihin, kuten B. pesutupa.

Sähköliitännän on täytettävä paikalliset sähköturvallisuusmääräykset.



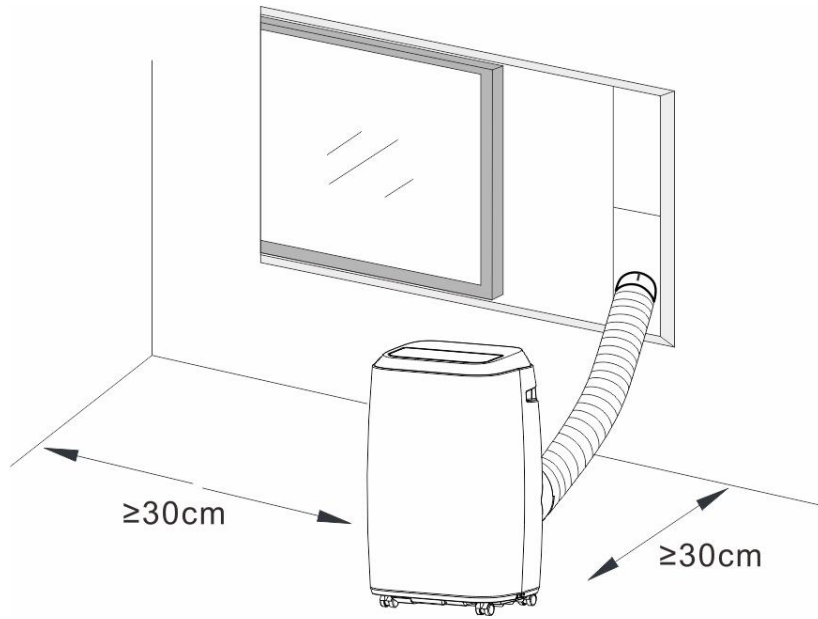


Fig.8

## 7.2 Poistoletkun kokoonpanon esittely

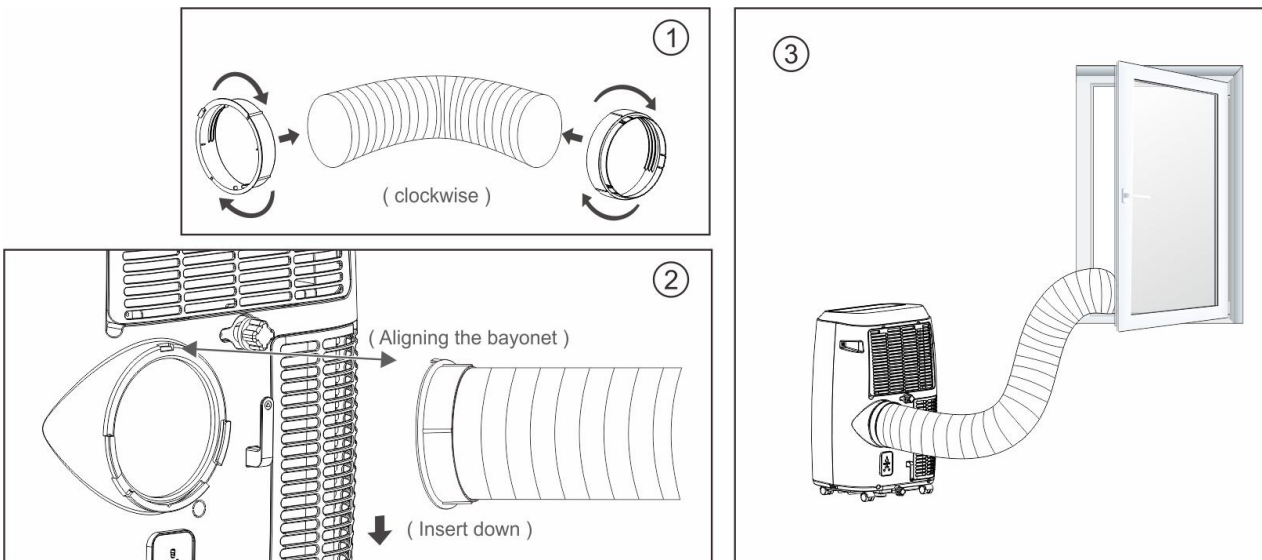


Fig.9

### väliaikainen asennus

1. Ruuvaa korisovitin ja ikkunan kiinnike poistoletkun päihin.
2. Työnnä kotelosovittimen kiinnityspidike ilmastointilaitteen takana oleviin reikiin.
3. Aseta poistoletkun toinen pää läheiselle ikkunalaudalle (katso kuva 9).

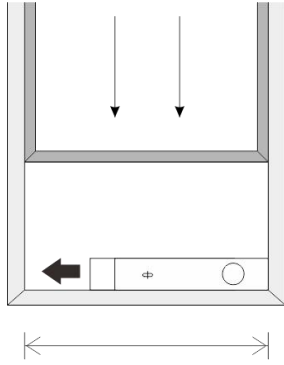
### Liukuikkunoiden sarjan asennus

Ikkunan liukusäädinsarjan asennustapa on pääasiassa "vaaka" tai "pysty". Kuten kuvista 10 ja 10a näkyy, tarkista ikkunan vähimmäis- ja enimmäiskoot ennen asennusta.

1. Asenna ikkunakokoonpano ikkunaan (kuva 10, kuva 10a);
2. Säädä ikkunan liukusäätimen pituus ikkunan leveyden tai korkeuden mukaan ja kiinnitä se ankkurilla.

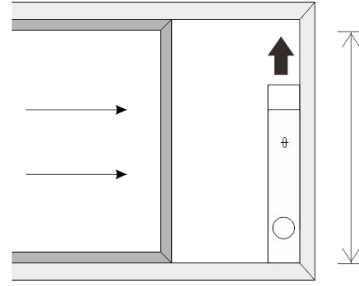
### 3. Aseta letkuikkunan liittimet ikkunakokoonpanon aukkoon (Kuva 11).

①



Window width  
min:67.5cm  
max:123cm

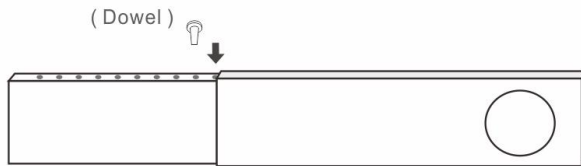
Fig.10



Window height  
min:67.5cm  
max:123cm

Fig.10a

②



③

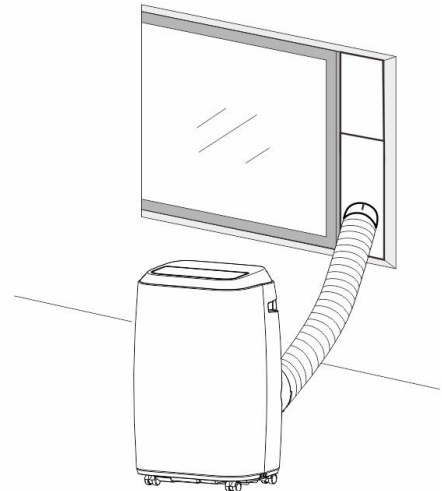
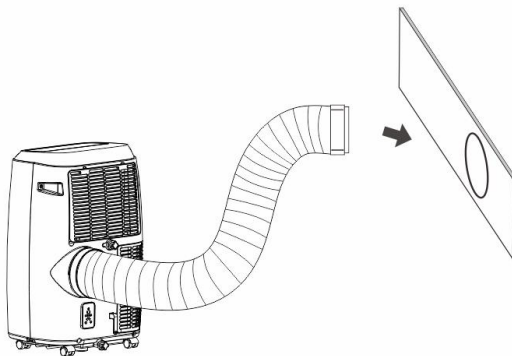
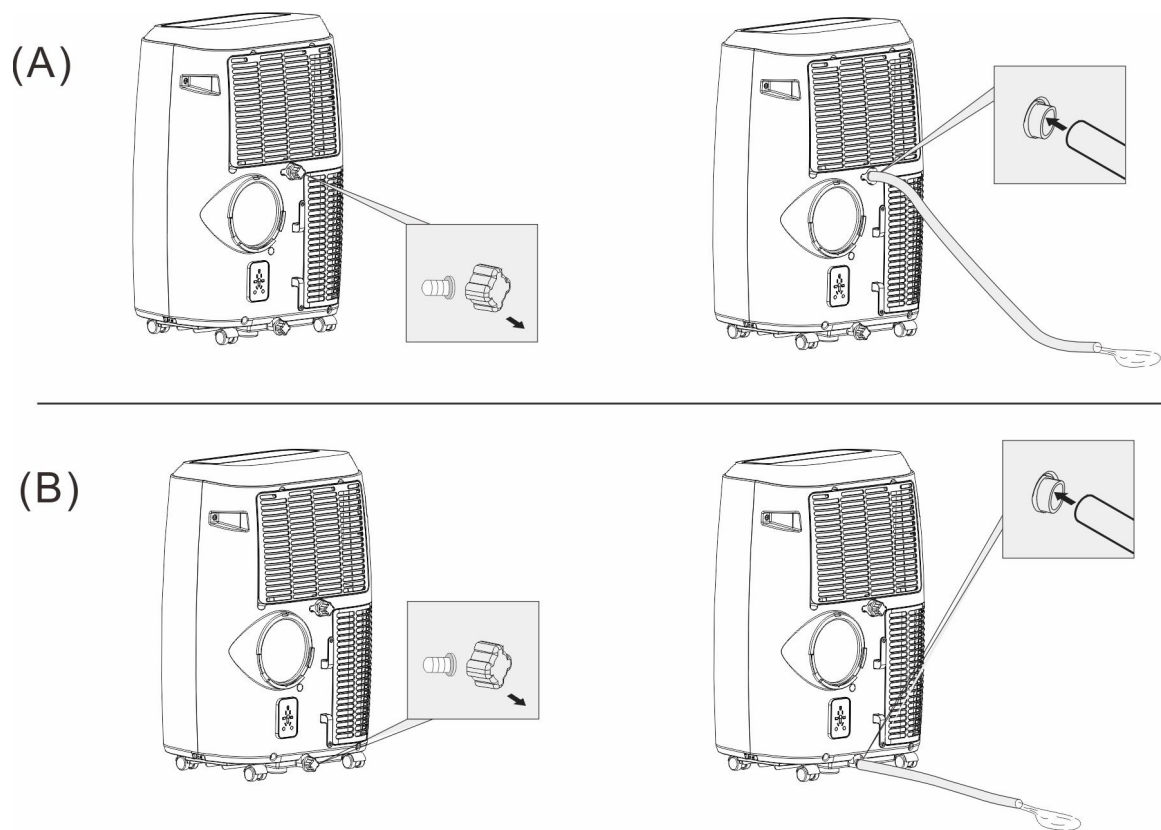


Fig.11

## 7.3 vesi täynnä hälytys

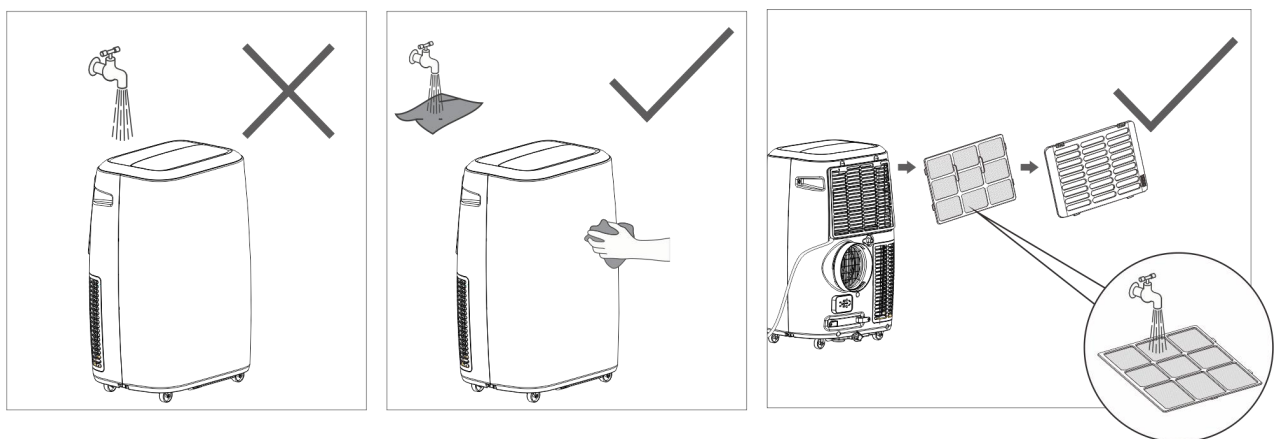
Ilmastointilaitteen sisäisessä vesisäiliössä on vesitason turvakytin, joka ohjaa veden tasoa. Kun vedenpinta saavuttaa odotetun tason, täyden veden merkkivalo syttyy. (Jos vesisuihkumoottori on vaurioitunut ja vesi on täynnä, irrota kumitulppa laitteen pohjasta ja kaikki vesi vapautuu).



## 8. Selitys huoltoon

### Selitys:

- 1) Muista katkaista virta ennen puhdistamista.
- 2) Älä käytä bensiniä tai muita kemikaaleja laitteen puhdistamiseen;
- 3) Älä pese laitetta suoraan;
- 4) Jos ilmastointilaitte on vaurioitunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai korjaamoon.



### 8.1 Ilmansuodatin

Jos ilmansuodatin on tukossa pölystä/liasta, ilmansuodatin tulee puhdistaa kahden viikon välein.

Rentoutua

Avaa ilmanottorilä ja irrota ilmansuodatin.

Puhdistus

Puhdista ilmansuodatin neutraalilla pesuaineella haaleassa (40°C) ja kuivaa varjossa.

Asennus

Aseta ilmansuodatin imuritulään ja vaihda osat sellaisinaan.

## 8.2 Puhdista ilmastointilaitteen pinta

Puhdista pinta ensin neutraalilla pesuaineella ja kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivalla liinalla.

Sulaketyyppi: 3T, 4T, L3T, L3CT, 334, 5C, RFI-20, RFI-10, Jännite: 250VAC Virta: 3.15A

WiFi-taajuus: 2,400 ~ 2,484 GHz

WiFi-lähetysteho: <20,0 dBm

Lähetysteho:

802.11b: 17.5 dBm

802.11g: 14,5 dBm

802.11n: 13,5 dBm

## 9. kirjoitushetkellä

Ongelmia	mahdollisia syitä	suositellut lääkkeet
1.Laite ei käynnisty virtapainikkeen painamisen jälkeen	- "Vesi täynnä" -valo vilkkuu ja vesisäiliö on täynnä.	Kaada vesi vesisäiliöstä.
	- Huonelämpötila on korkeampi kuin asetettu lämpötila. (sähkölämmitystila)	Aseta lämpötila uudelleen
	- Huonelämpötila on asetettua lämpötilaa alhaisempi. (jäähdytystila)	Aseta lämpötila uudelleen
2. ei tarpeeksi viileä	- Ovet tai ikkunat eivät ole kiinni.	Varmista, että kaikki ikkunat ja ovet ovat kiinni.
	- Huoneessa on lämmönlähteitä.	Poista lämmönlähteet, jos mahdollista.
	- Poistoletkua ei ole liitetty tai tukossa.	Liitä tai puhdista poistoletku.
	- Lämpötilaasetus on liian korkea.	Aseta lämpötila uudelleen
	- Ilmansyöttö on tukossa.	Puhdista ilmanottoaukko.
3.Melu	- Lattia ei ole tasainen tai tarpeeksi tasainen	Jos mahdollista, aseta laite tasaiselle alustalle
	- Melu johtuu kylmäaineen virtauksesta ilmastointijärjestelmässä	Se on normaalia.
4. E0	Huonelämpötila-anturi on viallinen	Vaihda ympäristön lämpötila-anturi (yksikkö voi jatkaa toimintaansa ilman vaihtoa).
5. E1	Lauhduttimen lämpötila-anturi epäonnistui	Vaihda lauhduttimen lämpötila-anturi.
6. E2	Kun se jäähtyy, vesisäiliö on täynnä.	Poista kumikorkki ja valuta vesi pois.
6. E3	Höyrystimen lämpötila-anturi epäonnistui	Vaihda höyrystimen lämpötila-anturi.
7. E4	Vesisäiliö on täynnä lämmityksen aikana.	Tyhjennä vesisäiliö.

**Huomaa: todelliset tuotteet voivat vaihdella.**

**A018A-09C-PLUS-W**

<b>Kuvaus</b>	Symboli	Yksikkö	Arvo
Nimellinen jäähdytysteho	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Mitoitettu lämpötehokkuus	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Nimellisvirrankulutus jäähdytykseen	<i>P EER</i>	kW	0,806
Nimellisenergiankulutus lämmitykseen	<i>P COP</i>	kW	-
Jäähdytystehokkuusindeksi	<i>EERd</i>	-	3,10
Lämmön energiatehokkuusindeksi	<i>COPd</i>	-	-
Termostaatin virranotto epäonnistui	<i>P TO</i>	W	-
Valmiustilan virrankulutus	<i>P SB</i>	W	2,0
Sähkönkulutus ilmastointilaitteissa			
-kanava	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-kahdella kanavalla (jäähdytys)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Äänen tehotaso	<i>L WA</i>	dB (A)	65
ilmaston lämpenemispotentiaali	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Tietoja yrityksestä	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

<b>Kuvaus</b>	Symboli	Yksikkö	Arvo
Nimellinen jäähdytysteho	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Mitoitettu lämpötehokkuus	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Nimellisvirrankulutus jäähdytykseen	<i>P EER</i>	kW	1,129
Nimellisenergiankulutus lämmitykseen	<i>P COP</i>	kW	-
Jäähdytystehokkuusindeksi	<i>EERd</i>	-	3,10
Lämmön energiatehokkuusindeksi	<i>COPd</i>	-	-
Termostaatin virranotto epäonnistui	<i>P TO</i>	W	-
Valmiustilan virrankulutus	<i>P SB</i>	W	2,0
Sähkönkulutus ilmastointilaitteissa			
-kanava	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-kahdella kanavalla (jäähdytys)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Äänen tehotaso	<i>L WA</i>	dB (A)	65
ilmaston lämpenemispotentiaali	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Tietoja yrityksestä	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

## 1.bezpečnostné povedomie

### VEĽMI DÔLEŽITÉ!

Neinštalujte ani neobsluhujte prenosnú klimatizáciu, kým si pozorne neprečítate tento návod. Tento návod si uschovajte pre záruku na produkt a budúce použitie.

#### Upozornenie

Na urýchlenie procesu odmrazovania alebo čistenia nepoužívajte iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.

Zariadenie musí byť uskladnené v miestnosti, kde nie sú trvalo pracujúce zdroje vznietenia (napríklad otvorený oheň, horiaci plynový spotrebič alebo bežiaci elektrický ohrievač).

Neprepichujte ani nespáľujte.

Pamätajte, že chladivá nesmú obsahovať zápach.

Zariadenie musí byť inštalované, prevádzkované a skladované v miestnosti s plochou väčšou ako X m<sup>2</sup>.

MODEL	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

Údržbu je možné vykonávať len v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Zariadenie by malo byť uložené na dobre vetranom mieste, veľkosť miestnosti zodpovedá pracovnej ploche.

Všetky prevádzkové postupy týkajúce sa bezpečnostných zariadení môže vykonávať iba kvalifikovaný personál.

### Poznámka (R290)

Podrobnejšie informácie o plynových chladiacich zariadeniach R290.

- Pozorne si prečítajte všetky upozornenia.
- Na rozmrazovanie a čistenie zariadenia nepoužívajte iné nástroje ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Zariadenie musí byť umiestnené v priestore, kde nie sú žiadne trvalé zdroje vznietenia (napríklad otvorený oheň, pracovný plyn alebo elektrické spotrebiče).

- Neprepichujte ani nespáľujte.
- Toto zariadenie obsahuje chladiaci plyn Y g (pozri štítok na zadnej strane zariadenia) R290.
- R290 je chladiaci plyn, ktorý spĺňa európske environmentálne požiadavky. Neprepichujte žiadnu časť cez chladiaci okruh.
- Keď je jednotka inštalovaná, prevádzkovaná alebo skladovaná v nevetranom priestore, priestor musí byť navrhnutý tak, aby sa zabránilo hromadeniu unikajúceho chladiva, ktoré môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu v dôsledku vznietenia chladiva ohrievačmi. alebo elektrické rúry. . alebo podobné môže byť zdrojom vznietenia.
- Zariadenie musí byť skladované tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu.
- Osoby, ktoré vykonávajú údržbu alebo prácu v chladiacom okruhu, musia mať príslušné osvedčenie vydané akreditovanou organizáciou, ktorá zaručuje spôsobilosť narábať s chladivom v súlade so špeciálnym hodnotením schváleným priemyselnými orgánmi.
- Opravy sa musia vykonávať v súlade s odporúčaniami výrobcu. Údržbárske a opravárske práce, ktoré si vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom osoby kvalifikovanej na používanie horľavých chladív.
- Potrubie pripojené k zariadeniu nesmie obsahovať možný zdroj vznietenia.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

1. Zariadenie je určené len na použitie v interiéri.
2. Nepoužívajte zariadenie v zásuvke, ktorá je opravená alebo nesprávne nainštalovaná.
3. Zariadenie nepoužívajte, dodržiavajte tieto opatrenia:
  - A: Chodte blízko zdroja požiaru.
  - B: Oblasť, kde môže dôjsť k postriekaniu oleja.
  - C: Oblasť vystavená priamemu slnečnému žiareniu.
  - D: Oblasť, kde je pravdepodobné, že voda strieka.
  - E: V blízkosti kúpeľne, práčovne, sprchy alebo bazéna.
4. Nikdy nekladajte prsty alebo paličky do vetracieho otvoru. Venujte zvláštnu pozornosť varovaniu detí pred týmito nebezpečenstvami.
5. Počas prepravy a skladovania držte jednotku vo zvislej polohe, aby kompresor mohol správne sedieť.



6. Pred čistením klimatizácie vždy vypnite napájanie alebo odpojte napájací kábel.
7. Pri premiestňovaní klimatizácie ju vždy vypnite, odpojte od elektrickej siete a pohybujte ňou pomaly.
8. Klimatizáciu nezakrývajte, aby ste predišli požiaru.
9. Všetky klimatizačné zariadenia musia spĺňať miestne elektrické bezpečnostné predpisy. V prípade potreby skontrolujte tieto požiadavky.
10. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
11. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
12. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú súvisiacemu nebezpečenstvu... Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti nesmú čistiť ani udržiavať bez dozoru.
13. Zariadenie musí byť inštalované v súlade s národnými normami pre elektroinštaláciu.
14. Informácie o type a hodnote poistiek: **T, 250V AC, 3.15A.**
15. Recyklovať



Toto označenie znamená, že produkt sa nesmie likvidovať s ostatným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ohrozeniu ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte tento produkt správnym spôsobom a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Vráťte použitý produkt na príslušné zberné miesto alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Váš predajca prevezme použité produkty a odovzdá ich do ekologického recyklačného zariadenia.



Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, keďže by mohli obsahovať

toxické prvky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Prázdne batérie odovzdajte v príslušnom recyklačnom zariadení.

16. Kontaktujte autorizovaného servisného technika a požiadajte o opravu alebo servis tohto zariadenia.

17. Neťahajte, nekrúťte, alebo vymeňte napájací kábel alebo ho ponorte do vody. Odpojenie alebo nesprávne použitie napájacieho kábla môže poškodiť zariadenie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

18. Je potrebné dodržiavať národné predpisy pre plyn.

19. Udržujte vetracie otvory voľné.

20. Všetky osoby pracujúce v chladiarenskom reťazci alebo zúčastňujúce sa na falšovateľských činnostiach musia mať platný certifikát vydaný akreditovanou skúšobnou inštitúciou v odbore, ktorý preukazuje ich spôsobilosť v oblasti bezpečnej manipulácie s chladivom v súlade s priemyselne uznávanými skúšobnými špecifikáciami.

21. Údržbu vykonávajte len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržbárske a opravárske práce, ktoré si vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom osoby oboznámenej s používaním horľavých chladív.

22. Zariadenie neprevádzkujte ani nezastavujte pripájaním alebo odpájaním napájacieho kábla, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar z prehriatia.

23. Odpojte zariadenie od cudzích zvukov, pachov alebo výparov.



24. Vyhlásenie o impedancii

Tieto zariadenia je možné pripojiť len k zdroju s maximálnym odporom systému 0,381  $\Omega$ . V prípade potreby požiadajte svoju elektrárenskú spoločnosť o informácie o impedancii systému.

komentár:

Ak sú diely poškodené, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizovaný servis.

Ak dôjde k poškodeniu, vypnite vzduchový spínač, vypnite napájanie a kontaktujte svojho predajcu

alebo autorizovaný servis.

V oboch prípadoch musí byť napájací kábel pevne uzemnený.

Aby ste predišli možnému nebezpečenstvu, ak je napájací kábel poškodený, vypnite spínač vzduchu a odpojte ho od zdroja napájania. Výmenu musí vykonať autorizovaný predajca alebo dielňa.

## R290 ZAHŔŇA NÁVOD NA OPRAVU ZARIADENIA

### 1 VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ

#### 1.1 dominuje oblasti

Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sa musí vykonať bezpečnostná kontrola, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. Pri údržbe chladiaceho systému je potrebné pred prácou na systéme dodržiavať nasledujúce opatrenia.

#### 1.2 pracovný tok

Práce sa musia vykonávať kontrolovaným postupom, aby sa minimalizovalo riziko horľavých plynov a pár počas práce.

#### 1.3 Celková pracovná plocha

Všetci pracovníci údržby a ostatné osoby pracujúce v oblasti musia byť poučené o povahe vykonávaných prác. Vyhnite sa práci v stiesnených priestoroch. Pracovisko musí byť oddelené. Skontrolujte, či sú podmienky v oblasti bezpečné, a to kontrolou horľavých materiálov.

#### 1.4 Kontrola prítomnosti chladiva

Pred prácou a počas nej je potrebné túto oblasť skontrolovať vhodným detektorom chladiva, aby si technik bol vedomý potenciálne horľavého prostredia. Uistite sa, že použitý detektor netesnosť je vhodný na použitie s horľavými chladivami, t.

#### 1.5 Dostupnosť hasiaceho prístroja

Pri práci na chladiacom systéme alebo častiach súvisiacich s požiarom musia byť k dispozícii vhodné hasiace prístroje. V blízkosti nakladacej plochy majte práškový alebo CO 2 hasiaci prístroj.

#### 1.6 žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba pracujúca na chladiacom systéme vystavenom potrubiu, ktoré obsahuje alebo obsahuje horľavé chladivo, nesmie používať zdroje vznietenia spôsobom, ktorý vytvára nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane fajčenia, musia byť umiestnené dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, demontáže a likvidácie, kde môže horľavé chladivo unikať do okolia. Pred začatím práce skontrolujte priestor okolo zariadenia a uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo požiaru alebo vznietenia. Nesmú byť zobrazené nápisy so zákazom fajčenia.

#### 1.7 vetraná miestnosť

Pred vstupom do systému alebo vykonávaním práce za tepla sa uistite, že je priestor vonku alebo má dostatočné vetranie. Počas používania je potrebné udržiavať určitú úroveň vetrania. Vetraním sa musí uvoľnené chladivo šíriť bezpečne a najlepšie do atmosféry.

#### 1.8 Ovládanie chladiacich zariadení

Pri výmene elektrických komponentov musia byť vhodné na zamýšľané použitie a musia

zodpovedať správnym špecifikáciám. Vždy dodržiavajte servisné a údržbové pokyny výrobcu. V prípade pochybností požiadajte o pomoc technické oddelenie výrobcu. Pri inštaláciách s horľavými chladivami sa musia vykonať tieto kontroly: náplň zodpovedá veľkosti miestnosti, v ktorej sú časti obsahujúce chladivo inštalované; ventilačné stroje a výstupy fungujú správne a nie sú zablokované; ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí sa skontrolovať prítomnosť chladiva v sekundárnom okruhu; Štítok zariadenia je stále viditeľný a čitateľný. Ich značky a značky.

sú nečitateľné, treba ich opraviť; Chladiace potrubia alebo komponenty by mali byť inštalované na mieste, kde je nepravdepodobné, že by prišli do kontaktu s látkami, ktoré môžu spôsobiť koróziu komponentov obsahujúcich chladivo, pokiaľ komponenty nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú prirodzene odolné voči korózii alebo sú primerane chránené proti korózii.

### **1.9 Revízie elektrických zariadení**

Oprava a údržba elektrických komponentov musí zahŕňať predbežnú bezpečnostnú kontrolu a postupy kontroly komponentov. Ak dôjde k poruche, ktorá by mohla ovplyvniť bezpečnosť, napájací zdroj sa nesmie pripojiť k okruhu, kým nebude uspokojivo opravený. Ak sa chyba nedá okamžite opraviť, ale práca musí pokračovať, musí sa použiť vhodné riešenie. Toto by sa malo nahlásiť vlastníčkovi zariadenia, aby boli informované všetky strany.

Počítačové bezpečnostné kontroly by mali zahŕňať: či sú kondenzátory vybité: toto sa musí vykonať bezpečne, aby sa predišlo iskreniu; aby sa elektrické komponenty a živé vodiče nedostali do kontaktu pri nabíjaní, obnovovaní alebo preplachovaní systému; že existuje súvislé uzemnenie.

## **2 OPRAVA PLÁNOVANÝCH DIELOV**

**2.1** Pri servise utesnených dielov musia byť všetky zdroje napájania odpojené od pohonnej jednotky pred odstránením utesnených krytov atď. Ak je pri údržbe nevyhnutne potrebné napájanie zariadenia, musí existovať trvalo funkčná forma detekcie úniku. byť umiestnené na najkritickejšom mieste, ktoré varuje pred potenciálne nebezpečnou situáciou.

Údržbu je možné vykonávať len v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Zariadenie by malo byť uložené na dobre vetranom mieste, veľkosť miestnosti zodpovedá pracovnej ploche.

**2.2** Predovšetkým je potrebné zabezpečiť, aby práca na elektrických komponentoch nezmenila kryt takým spôsobom, že by bola ohrozená úroveň ochrany.

Patria sem poškodené vodiče, príliš veľa konektorov, konektory, ktoré nespĺňajú pôvodné špecifikácie, poškodené tesnenia, nesprávna inštalácia konektora atď. Uistite sa, že je zariadenie správne nainštalované. Aby ste zabránili vniknutiu horľavej atmosféry, zabezpečte, aby tesnenia alebo materiály tesnenia neboli znehodnotených tak, že by boli nepoužiteľné. Náhradné diely musia spĺňať špecifikácie výrobcu.

POZNÁMKA Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť určitých typov detektorov netesností. Iskrovo bezpečné časti nie je potrebné pred prácou s nimi izolovať.

## **3 VEĽMI BEZPEČNÁ OPRAVA DIELOV**

Neaplikujte na obvod trvalé indukčné alebo kapacitné záťaže bez prekročenia povoleného napätia a prúdu používaného zariadenia.

V podstate neškodné komponenty sú jediné typy, ktoré možno použiť v skutočných horľavých prostrediach. Tester musí mať dostatočný výkon. Komponenty vymieňajte iba za diely

špecifikované výrobcom. Úniky z iných častí môžu spôsobiť vznietenie chladiva v atmosfére.

## **4 KABELOVANIE**

Uistite sa, že vedenie nie je vystavené opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia. Skúška musí brať do úvahy aj účinky starnutia alebo nepretržitých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

## **5 IDENTIFIKÁCIA HORĽAVÝCH CHLADIÍV**

Pri hľadaní alebo lokalizácii úniku chladiva za žiadnych okolností nepoužívajte možné zdroje vznietenia. Nepoužívajte halogénovú lampu (alebo iný detektor plameňa).

## **6 BEZÚNIKOVÉ METÓDY IDENTIFIKÁCIE**

Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivá. Na detekciu horľavých chladív by sa mali používať elektronické detektory netesností, ale citlivosť nemusí byť dostatočná alebo môže vyžadovať prekalibráciu. Senzory musia byť kalibrované v miestnosti bez chladiva). Uistite sa, že detektor nie je možným zdrojom vznietenia a že je vhodný pre používané chladivo. Detektory úniku musia byť nastavené na percento LFL chladiva a kalibrované podľa použitého chladiva a príslušnej frakcie plynu (maximálne 25 %). Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné pre väčšinu chladív, ale je potrebné sa vyhnúť čistiacim prostriedkom obsahujúcim chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a korodovať medené potrubie. Ak máte podozrenie na únik, odstráňte/uhaste všetky otvorené plamene. Ak sa zistí únik chladiva, ktorý si vyžaduje spájkovanie, všetko chladivo sa musí odstrániť zo systému alebo izolovať (pomocou izolačných ventilov) od časti systému mimo miesta úniku. Bezokyslíkový dusík (OFN) musí byť preplachovaný systémom pred a počas procesu zvárania.

## **7 ZRUŠENIE A EVAKUÁCIA**

Pri vstupe do chladiaceho okruhu na opravu alebo iné účely by sa mali použiť bežné metódy. Je však dôležité dodržiavať osvedčené postupy, pretože horľavosť je problém. Je potrebné dodržať nasledujúci postup: odstráňte chladiacu kvapalinu; prepláchnite okruh inertným plynom; evakuoval som; znovu prepláchnite inertným plynom; Otvorte obvod rezaním alebo zváraním. Chladiacu kvapalinu je potrebné vrátiť do správnych zberných fliaš. Systém musí byť "prepláchnutý" pomocou OFN, aby bolo zariadenie v bezpečí. Tento proces môže byť potrebné zopakovať niekoľkokrát. Na túto úlohu nepoužívajte stlačený vzduch ani kyslík. Čistenie by sa malo vykonať prerušením vákua v systéme pomocou OFN a pokračovaním v plnení na prevádzkový tlak, potom odzdušnením do atmosféry a nakoniec vysávaním. Tento proces sa musí opakovať, kým v systéme neprestane byť žiadne chladivo. Ak sa použije posledná náplň OFN, systém sa musí pred použitím nafúknuť na atmosférický tlak. Tento proces je absolútne nevyhnutný pre zváranie rúr. Uistite sa, že výstup vákuovej pumpy nie je v blízkosti žiadneho zdroja vznietenia a že existuje ventilácia.

## **8 Proces sťahovania**

Okrem bežných spôsobov nabíjania musia byť splnené aj nasledujúce požiadavky. Pri použití plniča sa uistite, že chladiaca kvapalina nie je krížovo kontaminovaná. Hadice alebo potrubia by mali byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré obsahujú. Fľaše sa musia skladovať vo zvislej polohe.

Pred naplnením chladiaceho systému sa uistite, že je chladiaci systém uzemnený.

Po zavedení systému skontrolujte (ak sa tak ešte nestalo).

Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať tomu, aby nedošlo k preplneniu chladiaceho systému.

Pred naplnením systému je potrebné vykonať tlakovú skúšku s OFN. Po dokončení nabíjania, ale pred použitím je potrebné skontrolovať tesnosť systému. Pred opustením staveniska je potrebné vykonať skúšku tesnosti.

## 9 DISPOZÍCIA

Pred vykonaním tohto postupu je dôležité, aby bol technik plne oboznámený so zariadením a všetkými jeho podrobnosťami. Odporúča sa bezpečne regenerovať všetky chladivá. Ak je pred recykláciou regenerovaného chladiwa potrebná analýza, pred úlohou sa musí odobrať vzorka oleja a chladiwa. Pred začatím práce je dôležité, aby bol k dispozícii zdroj energie.

a) Oboznámte sa so zariadením a jeho obsluhou.

b) Odpojte systém elektricky.

c) Pred začatím postupu sa uistite, že: v prípade potreby je k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie na manipuláciu s fľašami s chladivom; všetky osobné ochranné prostriedky sú prítomné a správne používané; na proces vrátenia vždy dohliada kvalifikovaná osoba; Záchranné vybavenie a tlakové fľaše zodpovedajú príslušným normám.

d) Ak je to možné, vypustite chladiaci systém.

e) Ak vákuum nie je možné, vytvorte potrubie na odstránenie chladiwa z rôznych častí systému.

f) Pred regeneráciou skontrolujte, či je fľaša na váhe.

g) Spustite čistiaci stroj a používajte ho podľa pokynov výrobcu.

h) Neprepĺňajte fľaše. (maximálne 80 % objemu tekutého nákladu).

i) Neprekračujte maximálny prevádzkový tlak fľaše, a to ani dočasne.

## 10 KOMPETENCIE

Jednotka musí mať nálepku označujúcu, že bola vyradená z prevádzky a chladiwo bolo vypustené. Štítok musí byť datovaný a podpísaný.

Uistite sa, že jednotka má štítky označujúce, že jednotka obsahuje horľavé chladiwo.

## 11 OBNOVA

Pri odstraňovaní chladiwa zo systému na účely údržby alebo likvidácie sa odporúča bezpečne odstrániť všetky chladivá. Pri prečerpávaní chladiwa do fliaš sa uistite, že používate iba vhodné recyklačné fľaše s chladivom. Zabezpečte, aby bol k dispozícii správny počet fliaš na pokrytie plného zaťaženia systému. Všetky použité fľaše sú navrhnuté a označené pre recyklované chladiwo (t. j. špeciálne fľaše na recykláciu chladiwa). Fľaše musia byť v dobrom prevádzkovom stave a musia mať bezpečnostný ventil a príslušné uzatváracie ventily. Prázdne regeneračné fľaše sa pred regeneráciou vyprázdnia a podľa možnosti ochladia.

Regeneračné zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave podľa pokynov existujúceho zariadenia a vhodné na rekuperáciu horľavých chladiw. Okrem toho musia byť k dispozícii kalibrované váhy a musia byť v dobrom prevádzkovom stave. Hadice musia byť kompletne s nepriepustnými izolačnými armatúrami av dobrom stave. Pred použitím regenerátora sa uistite, že funguje uspokojivo a správne udržiavaný a že všetky súvisiace elektrické komponenty sú utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiwa. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu.

Recyklované chladiwo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiwa vo vhodnej recyklačnej fľaši a v

príslušnom dokumente o preprave odpadu. Nemiešajte chladivá s regenerátormi a najmä fľašami.

Ak je potrebné odstrániť kompresory alebo kompresorové oleje, vypustite ich na prijateľnú úroveň, aby v mazive nezostalo horľavé chladivo. Pred vrátením kompresora dodávateľovi je potrebné dokončiť proces evakuácie. Na urýchlenie tohto procesu je možné použiť iba elektrický ohrievač skrine kompresora. Pri vypúšťaní oleja zo systému sa to musí robiť bezpečne.

## **Kvalifikácia personálu údržby**

### **Zvyčajne**

Zariadenia používajúce horľavé chladivá vyžadujú okrem bežných postupov opráv chladenia aj špeciálne školenie.

V mnohých krajinách toto školenie poskytujú národné školiace organizácie akreditované na vyučovanie príslušných národných kvalifikačných štandardov, ktoré môžu byť legislatívne upravené. Certifikát musí preukazovať dosiahnutú kvalifikáciu.

### **Školenia**

Školenie musí obsahovať nasledujúci obsah:

Informácie o nebezpečenstve výbuchu horľavých chladív, ktoré naznačujú, že horľavé materiály môžu byť nebezpečné, ak sa s nimi nezaobchádza opatrne.

Označte možné zdroje vznietenia, najmä tie, ktoré nie sú zrejmé, napr. zapalovače, vypínače, vysávače, elektrické ohrievače.

Informácie o rôznych bezpečnostných konceptoch:

Nevetrané - (pozri časť GG.2) Bezpečnosť zariadenia nezávisí od vetrania skrine. Vypnutie zariadenia alebo otvorenie veka výrazne neovplyvní bezpečnosť. Unikajúce chladivo sa však môže zhromaždiť vo vnútri uzáveru a pri otvorení uzáveru uvoľniť horľavú atmosféru.

Vetracia skriňa - (pozri časť GG.4) Bezpečnosť zariadenia závisí od vetrania skrine. Vypnutie zariadenia alebo otvorenie puzdra má výrazný vplyv na bezpečnosť. Vopred je potrebné zabezpečiť dostatočné vetranie.

Klimatizovaná miestnosť - (pozri časť GG.5) Bezpečnosť zariadenia závisí od vetrania miestnosti. Vypnutie zariadenia alebo otvorenie veka výrazne neovplyvní bezpečnosť. Počas opravy sa nesmie vypnúť vetranie v miestnosti.

Informácie o konštrukcii uzavretých komponentov a uzavretých skriň podľa normy IEC 60079-15:2010.

Informácie o správnom spôsobe práce:

#### a) Uvedenie do prevádzky

- Skontrolujte, či je na podlahe dostatok miesta na naplnenie chladiva alebo či je správne nainštalované vetracie potrubie.
- Pred pridaním chladiva pripojte potrubia a vykonajte test tesnosti.
- Pred použitím skontrolujte bezpečnostné zariadenia.

#### b) údržba

- Prenosné zariadenia sa musia opravovať vonku alebo v obchode špeciálne vybavenom na opravu zariadení obsahujúcich horľavé chladivá.
- Zabezpečte dostatočné vetranie na mieste opravy.
- Upozorňujeme, že zlyhanie zariadenia môže byť spôsobené únikom chladiva a že môže dôjsť k úniku chladiva.
- Vybitie kondenzátora, aby sa zabránilo iskreniu. Tradičná metóda skratovania svoriek kondenzátora zvyčajne spôsobuje iskry.

- Uzavreté puzdrá opatrne namontujte späť. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.
- Pred použitím skontrolujte bezpečnostné zariadenia.

#### c) oprava

- Prenosné zariadenia sa musia opravovať vonku alebo v obchode špeciálne vybavenom na opravu zariadení obsahujúcich horľavé chladivá.
- Zabezpečte dostatočné vetranie na mieste opravy.
- Upozorňujeme, že zlyhanie zariadenia môže byť spôsobené únikom chladiva a že môže dôjsť k úniku chladiva.
- Vybitie kondenzátora, aby sa zabránilo iskreniu.
- Ak je potrebné zváranie, nasledujúce kroky sa musia vykonať v správnom poradí:
  - Odstráňte chladiacu kvapalinu. Ak národné predpisy nevyžadujú recykláciu, vypustite chladiacu kvapalinu zvonka. Uistite sa, že uvoľnené chladivo nie je nebezpečné. V prípade pochybností musí na výstup dohliadať jedna osoba. Venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby sa vyčerpané chladivo nevrátilo do budovy.

Vypustite chladiaci okruh.

Chladiaci okruh preplachujte dusíkom po dobu 5 minút.

Znova evakuujte.

Náhradné diely odstráňte rezaním, nie spálením.

Počas zvárania prepláchnite miesto zvárania dusíkom.

Pred doplnením chladiacej kvapaliny vykonajte skúšku tesnosti.

- Uzavreté puzdrá opatrne namontujte späť. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.
- Pred použitím skontrolujte bezpečnostné zariadenia.

#### d) Vyradovanie z prevádzky

- Ak pri demontáži zariadenia existuje bezpečnostné riziko, pred odstavením z prevádzky sa musí odstrániť náplň chladiva.
- Zabezpečte dostatočné vetranie v mieste umiestnenia zariadenia.
- Upozorňujeme, že zlyhanie zariadenia môže byť spôsobené únikom chladiva a že môže dôjsť k úniku chladiva.
- Vybitie kondenzátora, aby sa zabránilo iskreniu.
- Odstráňte chladiacu kvapalinu. Ak národné predpisy nevyžadujú recykláciu, vypustite chladiacu kvapalinu zvonka. Uistite sa, že uvoľnené chladivo nie je nebezpečné. V prípade pochybností musí na výstup dohliadať jedna osoba. Venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby sa vyčerpané chladivo nevrátilo do budovy.
- Vypustite chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh preplachujte dusíkom po dobu 5 minút.
- Znova evakuujte.
- Naplňte dusíkom pri atmosférickom tlaku.
- Na jednotku pripevnite štítok, ktorý označuje, že chladivo bolo odstránené.

#### e) likvidácia

- Zabezpečuje dostatočné vetranie.

### **Jednotky prepravujte, označujte a skladujte pomocou horľavých chladív. Preprava zariadení obsahujúcich horľavé chladivá**

Treba poznamenať, že na zariadenia obsahujúce horľavé plyny sa môžu vzťahovať iné prepravné predpisy. Maximálny počet zariadení alebo konfigurácia zariadení, ktoré je možné prepravovať spolu, určujú platné prepravné predpisy.



## Identifikácia zariadenia pomocou nálepiek

Štítky pre podobné zariadenia používané v pracovnom priestore sú zvyčajne regulované miestnymi predpismi, ktoré stanovujú minimálne požiadavky na inštaláciu bezpečnostných a/alebo zdravotných štítkov na pracovisku.

Všetky požadované označenia musia byť udržiavané a zamestnávateľia musia zabezpečiť, aby zamestnanci dostali vhodné a primerané pokyny a školenia týkajúce sa dôležitosti správnych bezpečnostných označení a preventívnych opatrení, ktoré je potrebné prijať, keď sú takéto označenia prítomné.

Účinnosť postavy by nemala byť znížená príliš veľkým počtom susedných postáv. Použité piktogramy by mali byť čo najjednoduchšie a obsahovať len dôležité detaily.

## Likvidácia zariadení obsahujúcich horľavé chladivá

Pozri národné predpisy.

## Uskladnenie vybavenia/vybavenia

Zariadenie sa musí skladovať v súlade s pokynmi výrobcu. Skladovanie baleného zariadenia (nepredané)

Ochrana skladovacieho obalu musí byť navrhnutá tak, aby mechanické poškodenie zariadenia vo vnútri obalu nevedlo k úniku náplne chladiva.

Maximálny počet zariadení, ktoré je možné uložiť spolu, určujú miestne predpisy.

## 2.názov epizódy

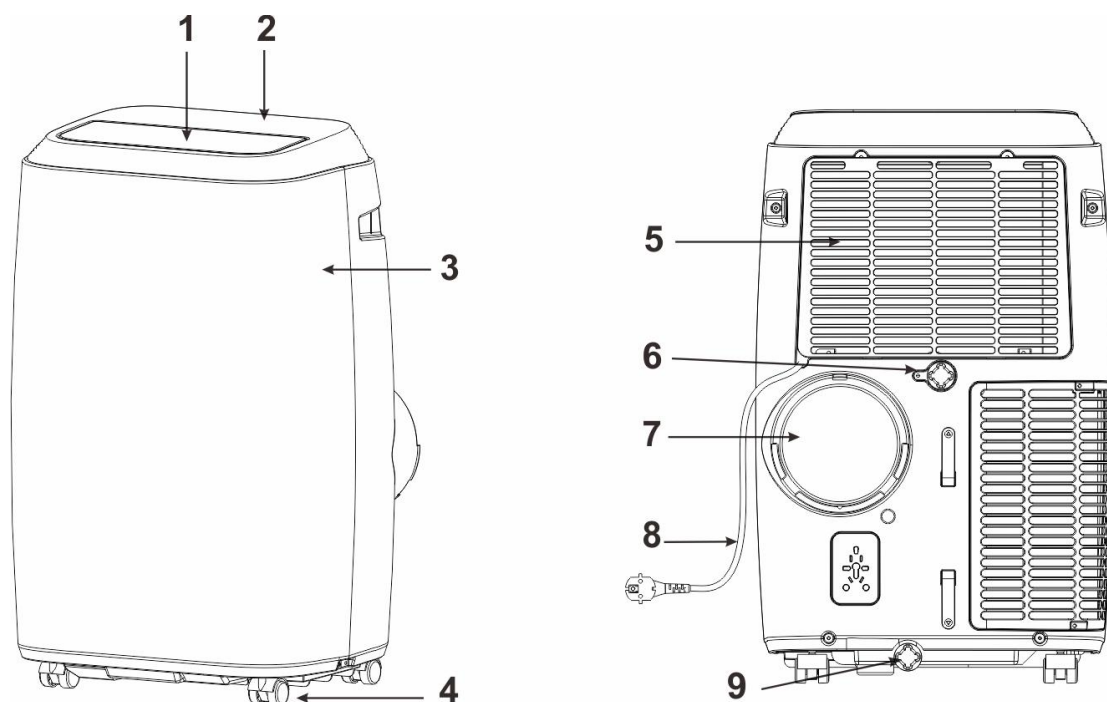
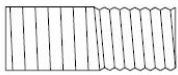


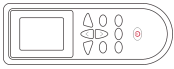





Fig.1

1	stuhový záves, rebrový záves	6	vypúšťací otvor
2	Elektrický panel	7	prívod vzduchu
3	predný panel	8	elektrické vedenie
4	úlohu	9	vypúšťací otvor

5	bez vstupu		
---	------------	--	--

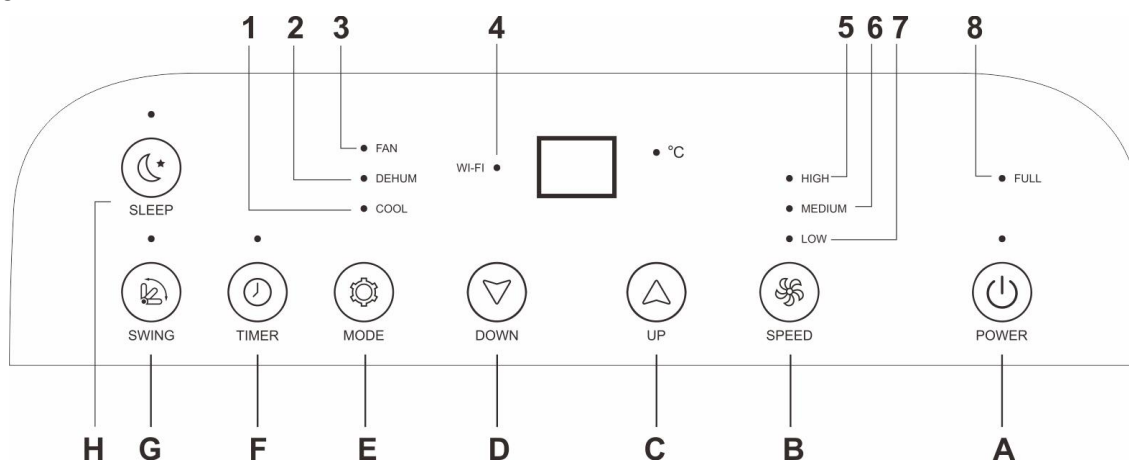
### 3. Príslušenstvo

Časť	popis	Suma
	vypúšťacia hadica	1
	krabicový adaptér	1
	okenná zátka	1
	Diaľkové ovládanie	1
	súbor okien	1
	zástrčka	2
	bubny	2

Po vybalení skontrolujte, či je súčasťou dodávky vyššie uvedené príslušenstvo a skontrolujte jeho použitie v návode na inštaláciu v tomto návode.

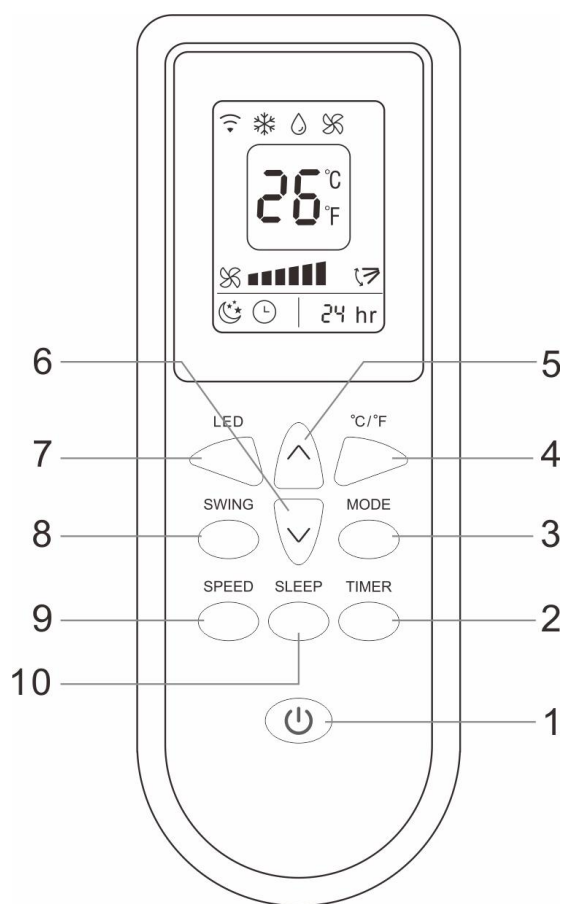
### 4. Vzhľad a obsluha ovládacieho panela

chladenie + WIFI

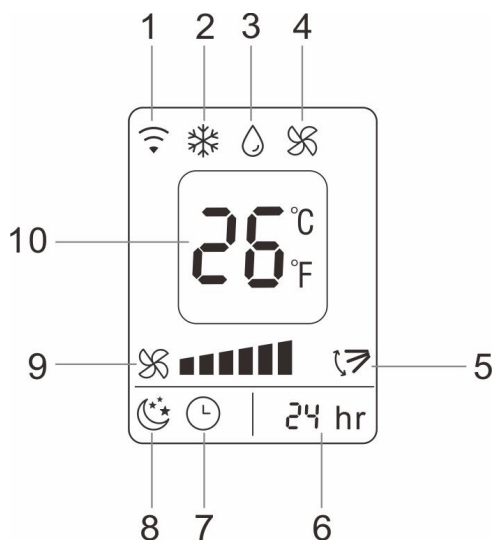


A	zapnúť vypnúť	1	chladenie
B	rýchlosť obežného kolesa	2	odvod vlhkosti
C	Nárast teploty	3	ventilátor
D	znížte teplotu	4	Wifi
E	prevádzkový režim	5	vysoká rýchlosť ventilátora
F	Časovač zapnutia/vypnutia	6	Priemerná rýchlosť ventilátora
G	Zapnúť, vypnúť	7	nízka rýchlosť ventilátora
H	režim spánku	8	plný vody

## 5. Vzhľad a funkcia diaľkového ovládača



1	zapnúť vypnúť
2	Časovač zapnutia/vypnutia
3	prevádzkový režim
4	Prepínač °C/°F
5	Nárast teploty
6	znížte teplotu
7	LED displej
8	automatická hojdačka
9	rýchlosť obežného kolesa
10	režim spánku



1	signál prijímača
2	chladenie
3	odvod vlhkosti
4	ventilátor
5	automatická hojdačka
6	plánovaná koordinácia
7	Časovač zapnutia/vypnutia
8	režim spánku
9	rýchlosť obežného kolesa
10	indikátor teploty

komentár:

- Nenechajte diaľkový ovládač spadnúť.
- Diaľkový ovládač neumiestňujte na miesta, kde by bol vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

## 6. Úvod

Skôr ako začnete pracovať na tejto časti:

- 1) Nájdite miesto s blízkym zdrojom energie.
- 2) Nainštalujte vypúšťaciu hadicu a nastavte polohu okna podľa obrázkov 5 a 5a.

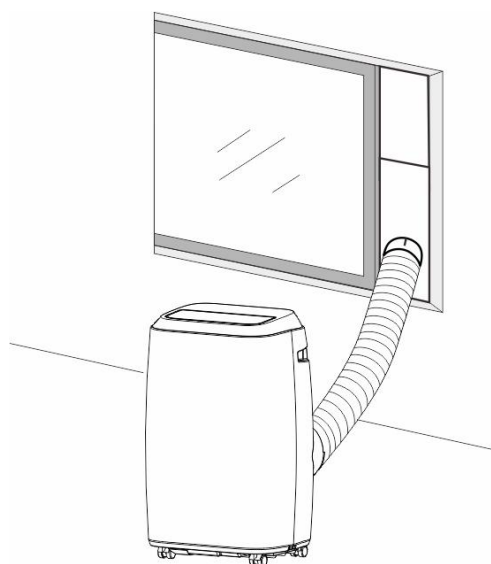


Fig.5

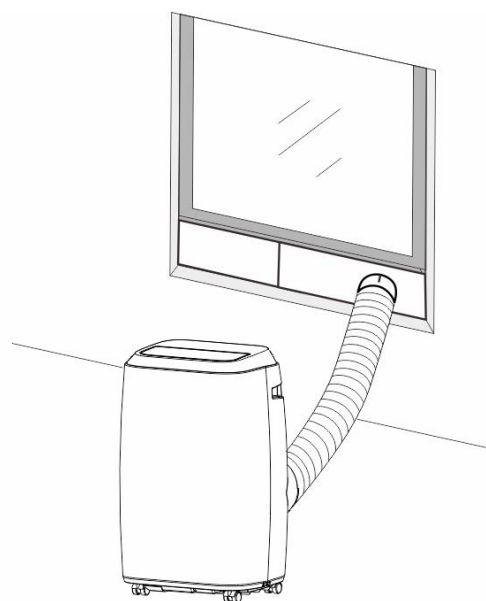


Fig.5a

- 3) Pripojte vypúšťaciu hadicu (používa sa len v modeli s vyhrievaním);

- 4) Zapojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky AC220~240V/50Hz;
- 5) Stlačením tlačidla POWER zapnite klimatizáciu.

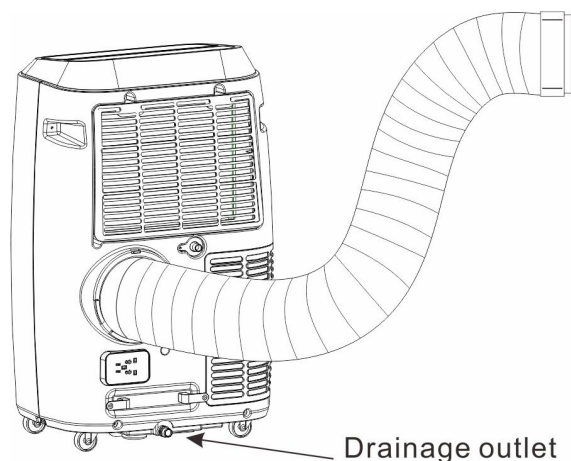


Fig.

## 6.1. Pred použitím

vstup:

- **Prevádzková teplota:**

	<b>maximálne chladenie</b>	<b>Minimálne chladenie</b>
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Skontrolujte, či je odvzdušňovacia hadica správne nainštalovaná.

Opatrenia na chladenie a odvlhčovanie:

Pri používaní funkcií chladenia a sušenia nechajte medzi každým zapnutím a vypnutím aspoň 3-minútovú prestávku.

Napájací zdroj spĺňa požiadavky.

Výstup je pre AC.

Nezdieľajte zásuvku s inými zariadeniami.

Zdroj energie je AC220--240V, 50Hz

## 6.2 režim chladenia

Stlačte tlačidlo "Mode", kým sa nezobrazí ikona "Cool".

Zvoľte požadovanú izbovú teplotu stlačením tlačidla "DOLE" alebo "HORE". (16°C-31°C)

Zvoľte rýchlosť vetra stlačením tlačidla SPEED.

## 6.3 funkcia odvlhčovania

Stlačte tlačidlo "Režim", kým sa nezobrazí ikona "Sušenie".

Automaticky nastaví zvolenú teplotu na aktuálnu izbovú teplotu mínus 2 °C. (16°C-31°C)

Automaticky nastavte motor ventilátora na nízku rýchlosť vetra.

## 6.4 chod ventilátora

Stlačte tlačidlo "Mode", kým sa nezobrazí ikona "Fan".

Zvoľte rýchlosť vetra stlačením tlačidla SPEED.

## 6.5 činnosť časovača

Ak chcete zapnúť časovač:

Keď je klimatizácia vypnutá, stlačte tlačidlo „Časovač“ a pomocou tlačidiel teploty a času vyberte požadovaný čas.

Na ovládacom paneli sa zobrazí „Preset Power On Time“.

Čas zapnutia je možné kedykoľvek nastaviť v rozsahu 0 až 24 hodín.

Opätovným stlačením tlačidla „Časovač“ potvrdíte, rozsvieti sa indikátor časovača.

Ak chcete funkciu časovača deaktivovať, stlačte tlačidlo „Timer“, kým sa displej časovača nevypne. vypnúť časovač

Keď je klimatizácia zapnutá, stlačte tlačidlo „Časovač“ a pomocou tlačidiel teploty a času vyberte požadovaný čas vypnutia.

Na ovládacom paneli sa zobrazí „Preset Shutdown Time“.

Čas vypnutia je možné kedykoľvek nastaviť v rozsahu 0 až 24 hodín.

Opätovným stlačením tlačidla „Časovač“ potvrdíte, rozsvieti sa indikátor časovača.

Ak chcete vypnúť funkciu časovača, stlačte tlačidlo „Timer“, kým sa displej časovača nevypne.

## 6.6 automatická hojdačka

Keď je stroj zapnutý, stlačte toto tlačidlo, lišta sa bude hladko otáčať nahor a nadol; Opätovným stlačením tohto tlačidla pohyb zastavíte a roleta zostane v tejto polohe.

## 6.7 krása

Nastavte teplotu v režime chladenia tlačidlom SLEEP. Po 1 hodine sa zvýši o 1 °C a po 2 hodinách až o 2 °C.

Nastavte teplotu v režime vykurovania tlačidlom SLEEP. Po 1 hodine sa zníži o 1 °C a po 2 hodinách dosiahne maximálnu teplotu 2 °C.

Opätovným stlačením tlačidla SLEEP zrušíte nastavenie.

## 6.8 vypúšťanie vody

alarm plnej vody

Vnútoraná nádrž na vodu klimatizácie má bezpečnostný spínač hladiny vody, ktorý ovláda hladinu vody. Keď hladina vody dosiahne očakávanú úroveň, rozsvieti sa indikátor plnej vody. Keď je voda plná, odstráňte gumený blok z odtoku v spodnej časti zariadenia a vypustíte všetku vodu.

nepretržité vyprázdňovanie

Ak toto zariadenie nebudete dlhší čas používať, odstráňte gumený blok z vypúšťacieho otvoru v spodnej časti zariadenia a vypustíte všetku vodu.

Keď je jednotka v režime HEAT, môžete použiť nepretržitý odtok, ak je odtoková hadica pripojená k podlahovému odtoku.

Ak jednotka pracuje v režime COOL alebo IGNITION, nie je potrebné používať nepretržité odvlhčovanie. Zariadenie dokáže automaticky odparovať kondenzovanú vodu pomocou motora postrekovača. Uistite sa, že odtokové otvory sú dobre utesnené.

Ak je motor postrekovača poškodený, je možné použiť nepretržité vypúšťanie. Dobré môže fungovať aj zariadenie, ktoré spája odtokovú hadicu so spodným odtokom (obrázok 6).

Ak je poškodený motor zavlažovača, je možné použiť aj prerušované vypúšťanie. V tomto režime, keď svieti kontrolka plnej vody, pripojte vypúšťaciu hadicu k spodnému odtokovému otvoru a všetka voda v nádrži sa vypustí. Zariadenie môže tiež dobre fungovať.

## 6.9 Funkcia WIFI

Dlhým stlačením tlačidla SLEEP na 5 sekúnd vstúpíte do režimu obnovenia továrenského

nastavenia WIFI.

Zariadenie je pripojené k WIFI sieti. Ak svieti kontrolka WIFI, inak nie je pripojené. Keď indikátor WIFI bliká pomaly, zariadenie je v režime nastavenia WIFI, keď bliká rýchlo, zariadenie je pripojené k sieti WIFI;

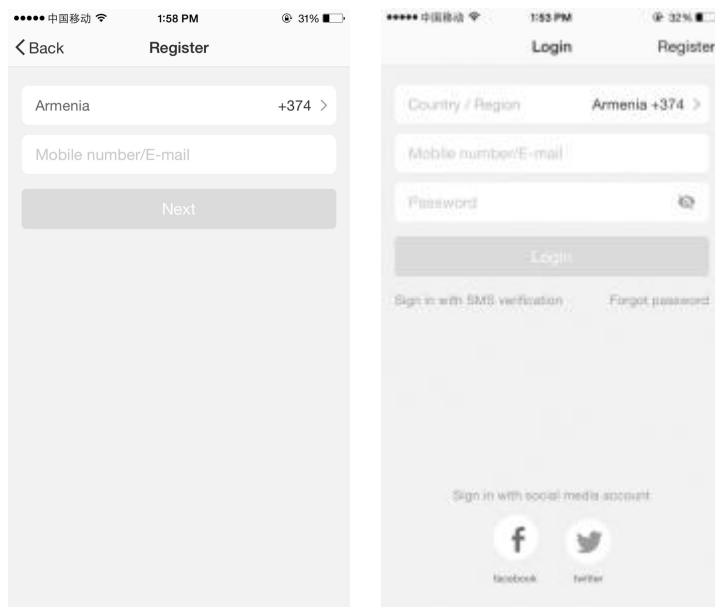
Všetky funkcie klimatizácie zrealizujete cez aplikáciu v mobilnom telefóne s WIFI pripojením.

A) Stiahnite si a nainštalujte APP

Pomocou telefónu naskenujte nižšie uvedený QR kód alebo vyhľadajte aplikáciu na trhu aplikácií a stiahnite si a nainštalujte aplikáciu



B) Zaregistrujte sa / prihláste sa podľa požiadaviek APP.



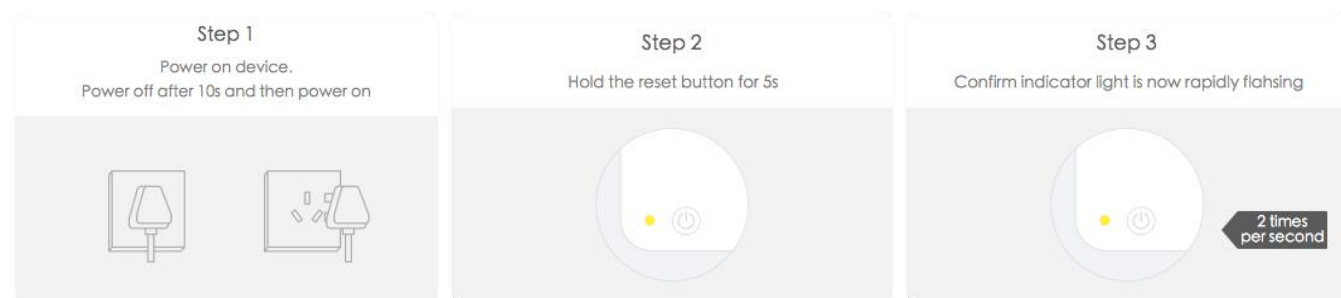
C) Pridať zariadenie – normálny režim



#### D) Pridajte režim AP zariadenia

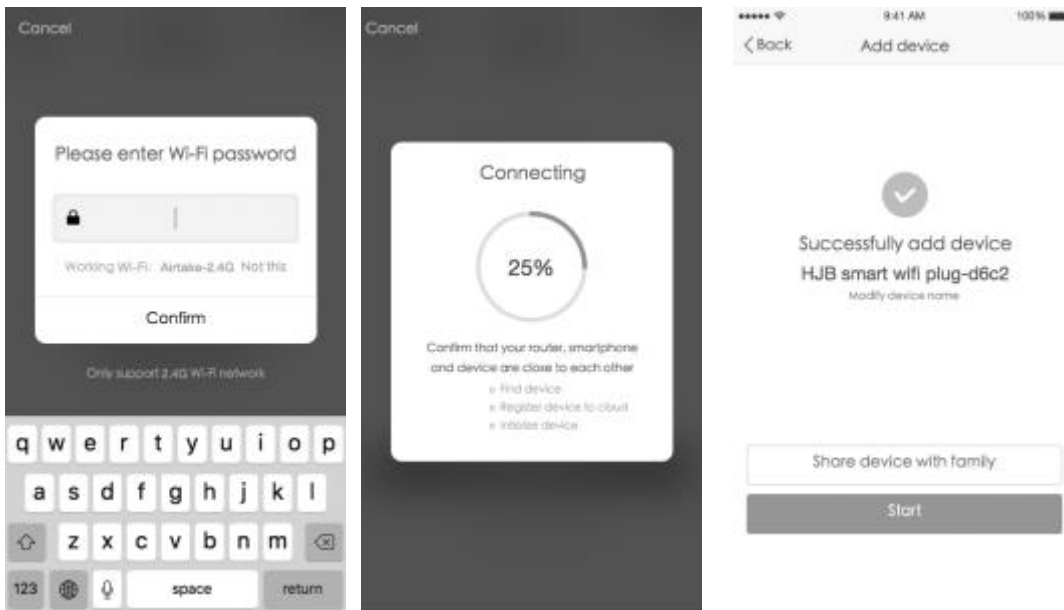
V režime AP sa uistite, že kontrolka zariadenia pomaly bliká (1 krát za 3 sekundy), klepnutím prejdete na ďalší krok

Ak kontrolka pomaly bliká, klepnutím na „ako nastaviť kontrolku na pomalé blikanie“ zobrazíte prevádzkové procesy.

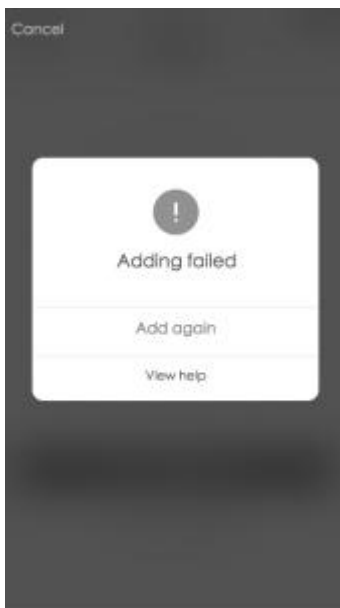


#### E) Pridať zariadenie - Zadajte heslo Wi-Fi

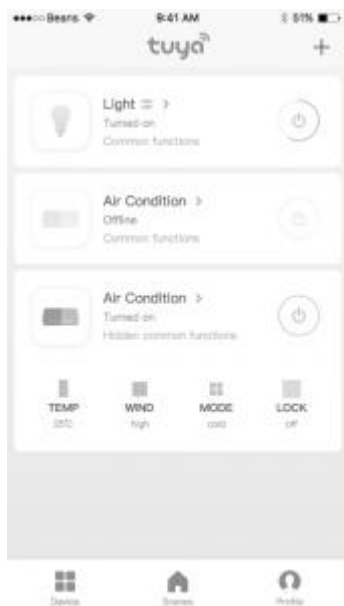




F)Pridať zariadenie – Pridanie zlyhalo: Ak je rozhranie vašej aplikácie zobrazené ako na obrázku, znamená to, že sieťové pripojenie zlyhalo. Môžete to skúsiť opätovným pripojením alebo zobrazíť pomocníka.



G)Ovládacie zariadenie



## 7. Vysvetlenie inštalácie

### 7.1 Vysvetlenie inštalácie:

V byte a okolitom prázdnom priestore bola nainštalovaná diaľková klimatizácia. Neblokujte výstup vzduchu a požadovaná vzdialenosť by mala byť aspoň 30 cm. (Pozri obrázok 8)

Nemožno inštalovať vo vlhkých miestnostiach, ako je práčovňa B.

Elektrické pripojenie musí spĺňať miestne elektrické bezpečnostné predpisy.

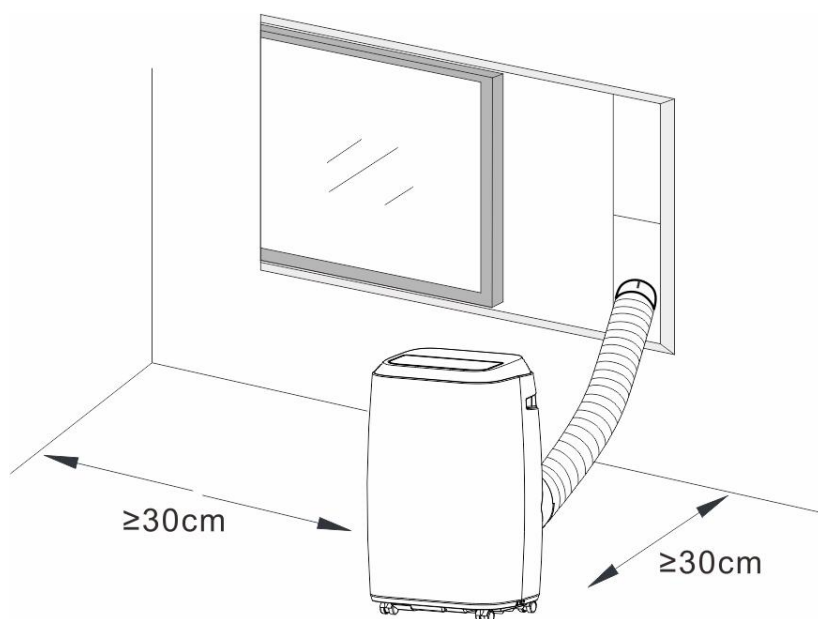


Fig.8

## 7.2 Úvod k zostave vypúšťacej hadice

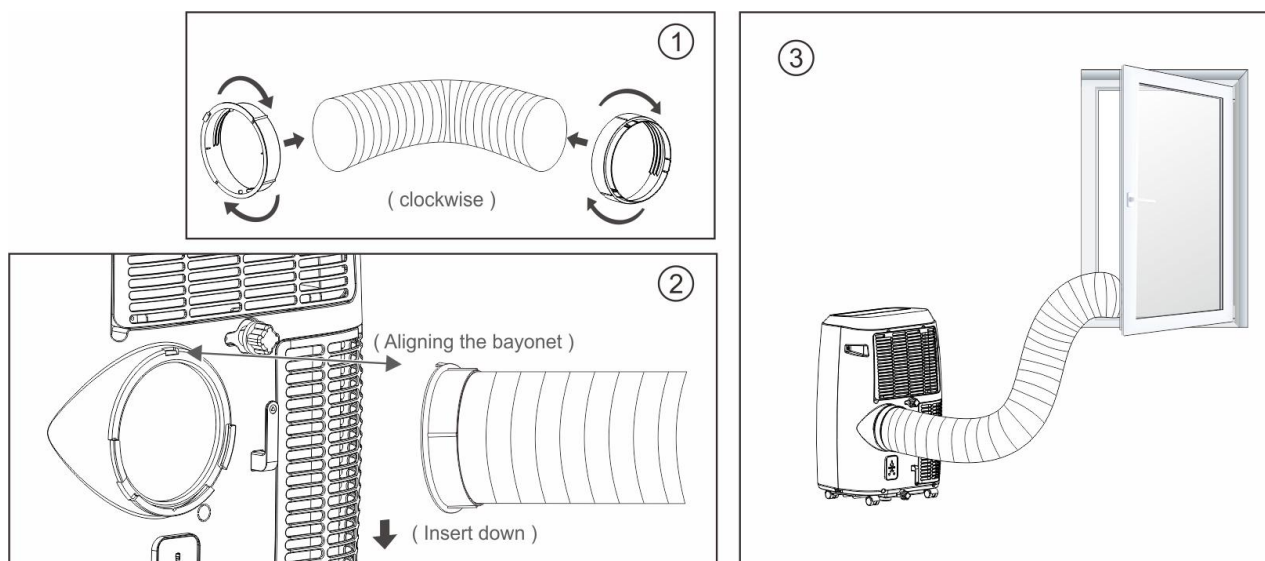


Fig.9

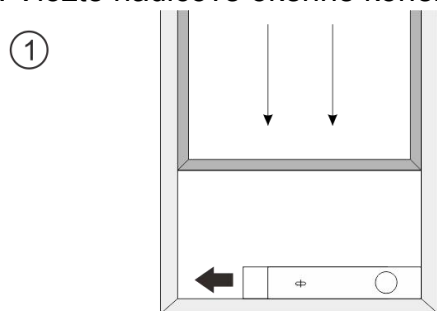
### dočasnú inštaláciu

1. Naskrutkujte adaptér koša a okennú konzolu na konce vypúšťacej hadice.
2. Vložte montážnu konzolu adaptéra krytu do otvorov na zadnej strane klimatizácie.
3. Umiestnite druhý koniec vypúšťacej hadice na blízky parapet (pozri obrázok 9).

### Montáž série posuvných okien

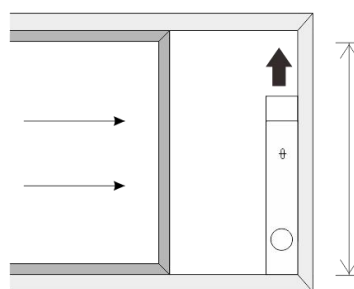
Spôsob inštalácie súpravy okenných posúvačov je hlavne "horizontálny" alebo "vertikálny". Ako je znázornené na obrázkoch 10 a 10a, pred inštaláciou skontrolujte minimálnu a maximálnu veľkosť okna.

1. Nainštalujte zostavu okna do okna (Obrázok 10, Obrázok 10a);
2. Dĺžku posúvača okna upravte podľa šírky alebo výšky okna a zafixujte ho kotvou.
3. Vložte hadicové okenné konektory do otvoru zostavy okna (Obrázok 11).



Window width  
min:67.5cm  
max:123cm

Fig.10



Window height  
min:67.5cm  
max:123cm

Fig.10a

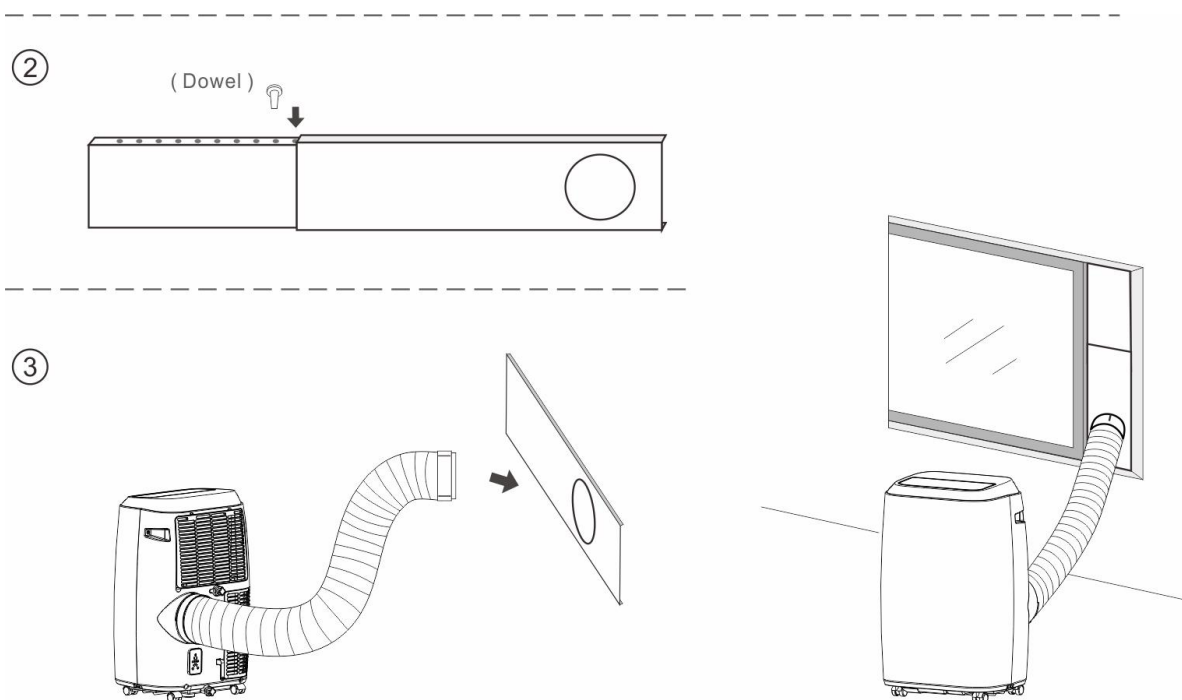
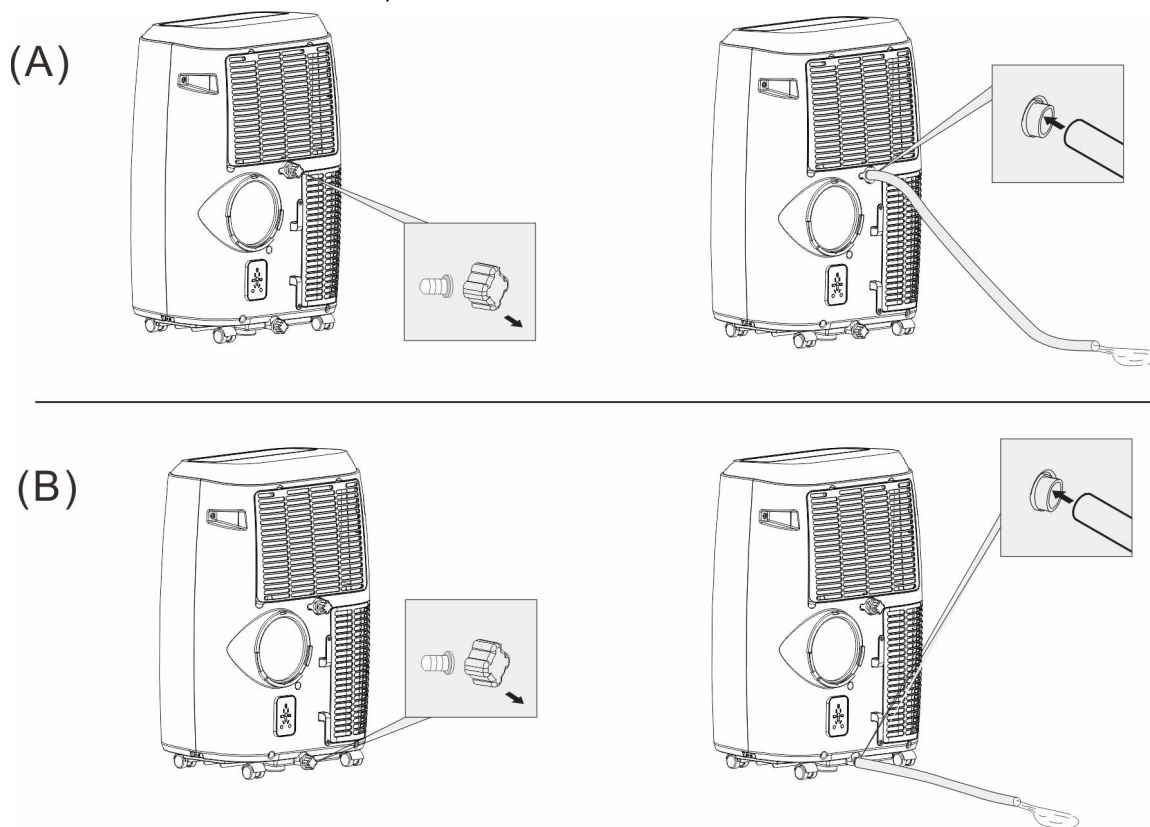


Fig.11

### 7.3 alarm plnej vody

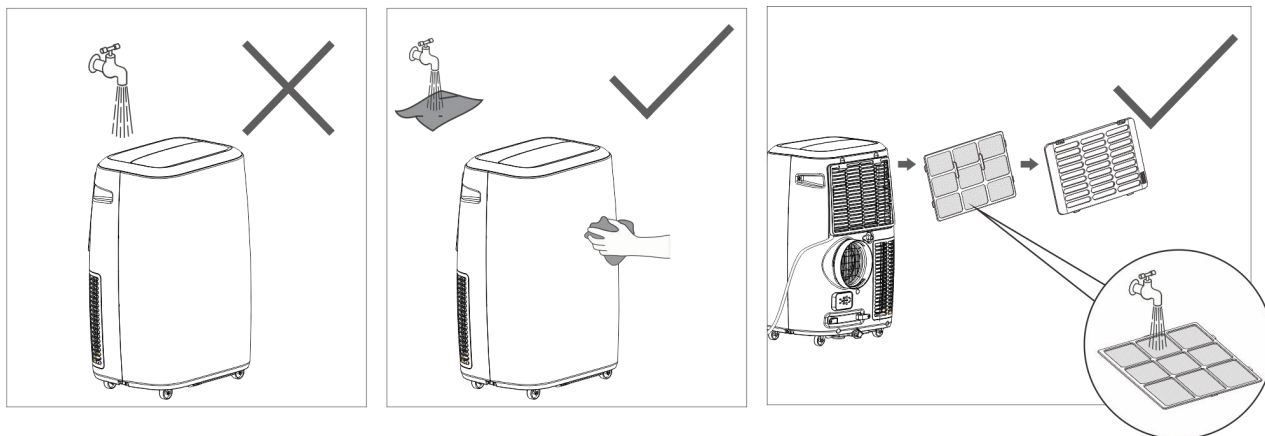
Vnútoraná nádrž na vodu klimatizácie má bezpečnostný spínač hladiny vody, ktorý ovláda hladinu vody. Keď hladina vody dosiahne očakávanú úroveň, rozsvieti sa indikátor plnej vody. (Ak je motor vodného prúdu poškodený a voda je plná, odstráňte gumenú zátku zo spodnej časti zariadenia a všetka voda sa uvoľní).



## 8. Vysvetlenie pre údržbu

### Vysvetlenie:

- 1) Pred čistením nezabudnite vypnúť napájanie.
- 2) Na čistenie zariadenia nepoužívajte benzín ani iné chemikálie;
- 3) Neumývajte zariadenie priamo;
- 4) Ak je klimatizácia poškodená, kontaktujte svojho predajcu alebo dielňu.



### 8.1 vzduchový filter

Ak je vzduchový filter zanesený prachom/nečistotou, vzduchový filter by sa mal čistiť každé dva týždne.

Uvoľnite sa

Otvorte mriežku nasávania vzduchu a vyberte vzduchový filter.

Prečisťujúci

Vzduchový filter vyčistíte neutrálnym čistiacim prostriedkom vo vlažnej teplote (40°C) a vysušte v tieni.

Inštalácia

Umiestnite vzduchový filter do vákuovej komory a vymeňte diely tak, ako sú.

### 8.2 Vyčistite povrch klimatizácie

Povrch najskôr očistíte neutrálnym čistiacim prostriedkom a vlhkou handričkou a potom utrite suchou handričkou.

Typ poistky: 3T, 4T, L3T, L3CT, 334, 5C, RFI-20, RFI-10, Napätie: 250VAC Prúd: 3,15A

Frekvencia WIFI: 2,400 ~ 2,484 GHz

Vysielací výkon WIFI: <20,0dBm

Vysielací výkon:

802.11b: 17,5 dBm

802.11g: 14,5 dBm

802.11n: 13,5 dBm

## 9. v čase písania

Problémy	možné dôvody	odporúčané lieky
1. Zariadenie sa po stlačení tlačidla napájania nezapne	- Kontrolka "Plná voda" bliká a nádržka na vodu je plná.	Nalejte vodu z nádržky na vodu.
	- Teplota v miestnosti je vyššia ako nastavená teplota. (režim elektrického vykurovania)	Znova nastavte teplotu
	- Teplota v miestnosti je nižšia ako nastavená teplota. (režim chladenia)	Znova nastavte teplotu
2. nie je dostatočne chladný	- Dvere alebo okná nie sú zatvorené.	Uistite sa, že sú všetky okná a dvere zatvorené.
	- V miestnosti sú zdroje tepla.	Ak je to možné, odstráňte zdroje tepla.
	- Vypúšťacia hadica nie je pripojená alebo zablokovaná.	Pripojte alebo vyčistite vypúšťaciu hadicu.
	- Nastavenie teploty je príliš vysoké.	Znova nastavte teplotu
	- Prívod vzduchu je zablokovaný.	Vyčistite prívod vzduchu.
3. Pripojte sa	- Podlaha nie je rovná alebo dostatočne rovná	Ak je to možné, umiestnite zariadenie na rovný povrch
	- Hluk je spôsobený prúdením chladiva v klimatizačnom systéme	To je normálne.
4. E0	Snímač izbovej teploty je chybný	Vymeňte snímač okolitej teploty (jednotka môže pokračovať v prevádzke bez výmeny).
5. E1	Snímač teploty kondenzátora zlyhal	Vymeňte snímač teploty kondenzátora.
6. E2	Keď vychladne, nádržka na vodu je plná.	Odstráňte gumový uzáver a vypustite vodu.
6. E3	Snímač teploty výparníka zlyhal	Vymeňte snímač teploty výparníka.
7. E4	Nádrž na vodu je počas ohrevu plná.	Vyprázdňte nádrž na vodu.

**Upozornenie: skutočné produkty sa môžu líšiť.**

**A018A-09C-PLUS-W**

Popis	Symbol	jednotka	hodnota
Menovitá účinnosť chladieniaí	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Menovitá účinnosť ohrevu	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Menovitá spotreba energie na chladienie	<i>P EER</i>	kW	0,806
Menovitá spotreba energie na vykurovanie	<i>P COP</i>	kW	-
Index energetickej účinnosti pre chladienie	<i>EERd</i>	-	3,10
Index energetickej účinnosti pre vykurovanie	<i>COPd</i>	-	-
Spotreba energie v termostatu mimo režimu	<i>P TO</i>	W	-
Spotreba energie v pohotovostnom režime	<i>P SB</i>	W	2,0
Spotreba elektrickej energie v klimatizačných zariadeniach			
-jeden kanál	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-two -kanál (Chladienie)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Hladina akustického výkonu	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Potenciál globálneho otepľovania	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Informácie o spoločnosti	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

Popis	Symbol	jednotka	hodnota
Menovitá účinnosť chladieniaí	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Menovitá účinnosť ohrevu	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Menovitá spotreba energie na chladienie	<i>P EER</i>	kW	1,129
Menovitá spotreba energie na vykurovanie	<i>P COP</i>	kW	-
Index energetickej účinnosti pre chladienie	<i>EERd</i>	-	3,10
Index energetickej účinnosti pre vykurovanie	<i>COPd</i>	-	-
Spotreba energie v termostatu mimo režimu	<i>P TO</i>	W	-
Spotreba energie v pohotovostnom režime	<i>P SB</i>	W	2,0
Spotreba elektrickej energie v klimatizačných zariadeniach			
-jeden kanál	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-two -kanál (Chladienie)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Hladina akustického výkonu	<i>L WA</i>	dB (A)	65
Potenciál globálneho otepľovania	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Informácie o spoločnosti	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

## 1.sensibilisation à la sécurité

### TRÈS IMPORTANT!

N'installez pas et n'utilisez pas le climatiseur portable avant d'avoir lu attentivement ce manuel. Conservez ce manuel pour la garantie du produit et une utilisation future.

#### Avertissement

N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyage.

L'appareil doit être stocké dans une pièce où il n'y a pas de sources d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple, un feu ouvert, un appareil à gaz brûlant ou un radiateur électrique en marche).

Ne pas percer ni brûler.

Rappelez-vous que les liquides de refroidissement ne doivent pas contenir d'odeurs.

L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une surface supérieure à X m<sup>2</sup>.

MAQUETTE	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

L'entretien ne peut être effectué que conformément aux recommandations du fabricant.

L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé, la taille de la pièce correspond à la zone de travail.

Toutes les procédures d'exploitation liées aux dispositifs de sécurité ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.

## Noter (R290)

Informations plus détaillées sur les équipements de réfrigération au gaz R290.

- Lire attentivement tous les avertissements.
- N'utilisez pas d'outils autres que ceux recommandés par le fabricant pour dégivrer et nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être situé dans une zone où il n'y a pas de sources d'inflammation permanentes (par exemple des flammes nues, du gaz de travail ou des appareils électriques).



- Ne pas percer ni brûler.
- Cet appareil contient du gaz réfrigérant Y g (voir l'étiquette au dos de l'appareil) R290.
- Le R290 est un gaz réfrigérant qui répond aux exigences environnementales européennes. Ne percez aucune pièce dans le circuit de refroidissement.
- Lorsque l'unité est installée, utilisée ou stockée dans une zone non ventilée, la zone doit être conçue pour empêcher l'accumulation de fluide frigorigène qui fuit, ce qui peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion en raison de l'inflammation du fluide frigorigène par les éléments chauffants, ou des tuyaux électriques, ou similaire peut être une source d'inflammation.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Les personnes qui effectuent l'entretien ou des travaux dans le circuit de réfrigération doivent avoir le certificat approprié délivré par un organisme accrédité qui garantit la capacité de manipuler le réfrigérant conformément à une évaluation spéciale approuvée par les organismes de l'industrie.
- Les réparations doivent être effectuées conformément aux recommandations du fabricant. Les travaux d'entretien et de réparation qui nécessitent l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision d'une personne qualifiée pour utiliser des réfrigérants inflammables.
- Le tuyau relié à l'appareil ne doit pas contenir de source possible d'inflammation.

## Consignes générales de sécurité

1. L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
2. N'utilisez pas l'appareil dans une prise réparée ou mal installée.
3. N'utilisez pas l'appareil, respectez les mesures suivantes :
  - A : Allez près de la source du feu.
  - B : Zone où des éclaboussures d'huile peuvent se produire.
  - C : Zone exposée à la lumière directe du soleil.
  - D : Zone où l'eau est susceptible d'éclabousser.
  - E : Près de la salle de bain, de la buanderie, de la douche ou de la piscine.
4. Ne jamais insérer les doigts ou des baguettes dans l'évent. Veillez tout particulièrement à avertir les enfants de ces dangers.
5. Pendant le transport et le stockage, maintenez l'unité verticale afin que le compresseur puisse

s'asseoir correctement.

6. Coupez toujours l'alimentation ou débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer le climatiseur.

7. Lorsque vous déplacez le climatiseur, éteignez-le toujours, débranchez-le de l'alimentation électrique et déplacez-le lentement.

8. Ne couvrez pas le climatiseur pour éviter les incendies.

9. Tous les climatiseurs doivent être conformes aux réglementations locales en matière de sécurité électrique. Vérifiez ces exigences si nécessaire.

10. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

11. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

12. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent le risques encourus... Les enfants avec eux ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir sans surveillance.

13. L'équipement doit être installé conformément aux normes nationales d'installation électrique.

14. Informations sur le type et la valeur des polices: **T, 250V AC, 3.15A.**

15. Recycler



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères au sein de l'UE. Recyclez ce produit de façon correcte pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine en l'apportant à un centre de recyclage afin de revaloriser ses matières premières. Veuillez rapporter votre produit usagé à un centre de collecte approprié ou contactez le distributeur qui vous a vendu ce produit. Votre revendeur reprendra vos produits hors d'usage et les retournera à un centre de recyclage écologique.



Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles sont susceptibles de contenir des éléments toxiques et des métaux lourds nocifs pour l'environnement et dangereux pour la santé. Rapportez les piles usées à un centre de recyclage approprié.

16. Contactez un technicien de service agréé et demandez la réparation ou l'entretien de cet appareil.

17. Ne tirez pas, ne tordez pas, ou remplacez le cordon d'alimentation ou plongez-le dans l'eau. Le débranchement ou la mauvaise utilisation du cordon d'alimentation peut endommager l'appareil et provoquer un choc électrique.

18. Les réglementations nationales sur le gaz doivent être respectées.

19. Gardez les ouvertures de ventilation dégagées.

20. Toutes les personnes travaillant dans la chaîne du froid ou participant à des activités de contrefaçon doivent avoir un certificat valide délivré par une institution d'essai accréditée dans le domaine démontrant leur compétence dans la manipulation sécuritaire du réfrigérant conformément aux spécifications d'essai reconnues par l'industrie.

21. Effectuez l'entretien uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. Les travaux d'entretien et de réparation qui nécessitent l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision d'une personne familière avec l'utilisation de réfrigérants inflammables.

22. Ne faites pas fonctionner ou n'arrêtez pas l'appareil en branchant ou en débranchant le cordon d'alimentation, car cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie dû à une surchauffe.

23. Déconnectez l'appareil des sons, odeurs ou fumées étranges.



24. Déclaration d'impédance

Ces appareils ne peuvent être connectés qu'à une source avec une résistance maximale du système de 0,381  $\Omega$ . Si nécessaire, demandez à votre compagnie d'électricité des informations sur l'impédance du système.

commentaire:

Si les pièces sont endommagées, contactez votre revendeur ou un service agréé.

En cas de dommage, éteignez l'interrupteur d'air, coupez l'alimentation et contactez votre revendeur ou un service agréé.

Dans les deux cas, le câble d'alimentation doit être fermement mis à la terre.

Pour éviter tout danger éventuel, si le cordon d'alimentation est endommagé, éteignez l'interrupteur d'air et débranchez-le de la source d'alimentation. Le remplacement doit être effectué par un revendeur ou un atelier agréé.

## R290 COMPREND LES INSTRUCTIONS DE RÉPARATION DE

### 1 RÈGLES GÉNÉRALES

#### 1.1 domine le domaine

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, un contrôle de sécurité doit être effectué pour minimiser le risque d'inflammation. Lors de l'entretien du système de refroidissement, les précautions suivantes doivent être observées avant de travailler sur le système.

#### 1.2 flux de travail

Les travaux doivent être effectués de manière contrôlée afin de minimiser le risque de gaz et de vapeurs inflammables pendant le travail.

#### 1.3 Zone de travail totale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature du travail effectué. Évitez de travailler dans des espaces confinés. Le lieu de travail doit être séparé. Vérifiez que les conditions dans la zone sont sûres en vérifiant les matériaux inflammables.

#### 1.4 Vérification de la présence de liquide de refroidissement

Avant et pendant le travail, la zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié afin que le technicien soit conscient d'un environnement potentiellement inflammable.

Assurez-vous que le détecteur de fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire.

#### 1.5 Disponibilité d'un extincteur

Des extincteurs appropriés doivent être disponibles lors de travaux sur le système de refroidissement ou sur des pièces liées à l'incendie. Avoir un extincteur à poudre ou CO 2 à proximité de la zone de chargement.

#### 1.6 aucune source d'inflammation

Aucune personne travaillant sur un système de réfrigération exposé à une tuyauterie contenant ou contenant un réfrigérant inflammable ne doit utiliser des sources d'inflammation d'une manière qui crée un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources possibles d'inflammation, y compris la fumée, doivent être situées suffisamment loin du site d'installation, de réparation, de démontage et d'élimination où le réfrigérant inflammable peut s'échapper dans l'environnement. Avant de commencer le travail, vérifiez la zone autour de l'équipement et assurez-vous qu'il n'y a aucun danger d'incendie ou d'inflammation. Aucun signe de fumer ne peut être affiché.

### **1.7 pièce ventilée**

Assurez-vous que la zone est à l'extérieur ou dispose d'une ventilation adéquate avant d'entrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain niveau de ventilation doit être maintenu pendant l'utilisation. Grâce à la ventilation, le liquide de refroidissement libéré doit se répandre en toute sécurité et de préférence dans l'atmosphère.

### **1.8 Contrôle des appareils de refroidissement**

Lors du remplacement de composants électriques, ils doivent être adaptés à l'usage auquel ils sont destinés et doivent répondre aux spécifications correctes. Suivez toujours les instructions de service et d'entretien du fabricant. En cas de doute, demandez de l'aide au service technique du fabricant. Dans les installations avec des fluides frigorigènes inflammables, les contrôles suivants doivent être effectués : le remplissage correspond à la taille de la pièce dans laquelle sont installés les éléments contenant le fluide frigorigène ; les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ; si un circuit de refroidissement indirect est utilisé, la présence de liquide de refroidissement dans le circuit secondaire doit être vérifiée ; L'étiquette de l'appareil est toujours visible et lisible. leurs marques et marques. ils sont illisibles, ils doivent être corrigés ; La tuyauterie ou les composants de réfrigérant doivent être installés dans un endroit où il est peu probable qu'ils entrent en contact avec des substances susceptibles de provoquer la corrosion des composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient constitués de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou suffisamment protégés contre la corrosion.

### **1.9 Révisions d'équipements électriques**

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure une inspection de sécurité préliminaire et des procédures d'inspection des composants. En cas de défaut susceptible d'affecter la sécurité, l'alimentation électrique ne doit pas être connectée au circuit tant qu'elle n'a pas été réparée de manière satisfaisante. Si l'erreur ne peut pas être corrigée immédiatement, mais que le travail doit continuer, une solution appropriée doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'installation afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure : si les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait en toute sécurité pour éviter les étincelles ; que les composants électriques et les fils sous tension n'entrent pas en contact lors de la charge, de la restauration ou du rinçage du système ; qu'il y a une mise à la terre continue.

## **2 RÉPARATION DES PIÈCES PLANIFIÉES**

**2.1** Lors de l'entretien de pièces scellées, toutes les sources d'alimentation doivent être déconnectées de l'unité d'entraînement avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'alimenter l'équipement pendant la maintenance, il doit y avoir une forme de détection de fuite fonctionnelle en permanence. être placé à l'endroit le plus critique qui avertit d'une situation potentiellement dangereuse.

L'entretien ne peut être effectué que conformément aux recommandations du fabricant. L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé, la taille de la pièce correspond à la zone de travail.

**2.2** Il faut surtout s'assurer que les interventions sur les composants électriques n'altèrent pas l'enveloppe au point de compromettre le niveau de protection.

Ceux-ci incluent des fils endommagés, trop de connecteurs, des connecteurs qui ne répondent pas aux spécifications d'origine, des joints endommagés, une mauvaise installation du connecteur, etc. Assurez-vous que l'appareil est correctement installé. Pour empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables, assurez-vous que les joints ou les matériaux des joints ne sont pas dégradés au point d'être inutilisables. Les pièces de rechange doivent répondre aux spécifications du fabricant.

REMARQUE L'utilisation de mastic silicone peut réduire l'efficacité de certains types de détecteurs de fuites. Les pièces à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolées avant de travailler avec elles.

### **3 RÉPARATION DE PIÈCES TRÈS SÉCURISÉE**

Ne pas appliquer de charges inductives ou capacitatives permanentes au circuit sans dépasser la tension et le courant autorisés de l'équipement utilisé.

Les composants essentiellement inoffensifs sont les seuls types pouvant être utilisés dans des environnements réellement inflammables. Le testeur doit avoir une puissance suffisante.

Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. Les fuites d'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère.

### **4 CÂBLAGE**

Assurez-vous que la ligne n'est pas soumise à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à d'autres effets environnementaux négatifs. Le test doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que des compresseurs ou des ventilateurs.

### **5 IDENTIFICATION DES LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT INFLAMMABLES**

Lors de la recherche ou de la localisation d'une fuite de fluide frigorigène, n'utilisez en aucun cas des sources possibles d'inflammation. Ne pas utiliser de lampe halogène (ou autre détecteur de flamme).

### **6 MÉTHODES D'IDENTIFICATION SANS FUITE**

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être suffisante ou nécessiter un réétalonnage. Les capteurs doivent être calibrés dans une pièce sans réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source possible d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. Les détecteurs de fuite doivent être réglés sur le pourcentage LIE du fluide frigorigène et calibrés en fonction du fluide frigorigène utilisé et de la fraction de gaz concernée (25 % maximum). Les fluides de détection de fuite conviennent à la plupart des réfrigérants, mais les nettoyeurs contenant du chlore doivent être évités car le chlore

peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est suspectée, retirez/éteignez toutes les flammes nues. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, tout le réfrigérant doit être retiré du système ou isolé (à l'aide de vannes d'isolement) de la partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit être purgé dans le système avant et pendant le processus de soudage.

## **7 ANNULATION ET ÉVACUATION**

Lors de l'entrée dans le circuit de réfrigération pour réparation ou à d'autres fins, les méthodes normales doivent être utilisées. Cependant, il est important de suivre les bonnes pratiques car l'inflammabilité est un problème. La procédure suivante doit être suivie : retirer le liquide de refroidissement ; rincer le circuit avec un gaz inerte ; j'ai évacué; rincer à nouveau avec un gaz inerte ; Ouvrir le circuit en coupant ou en soudant. Le liquide de refroidissement doit être renvoyé dans les bons flacons de collecte. Le système doit être "rincé" avec OFN pour assurer la sécurité de l'appareil. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. N'utilisez pas d'air comprimé ou d'oxygène pour cette tâche. La purge doit être effectuée en cassant le vide dans le système avec un OFN et en continuant à remplir jusqu'à la pression de fonctionnement, puis en évacuant vers l'atmosphère et enfin en aspirant. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Si la dernière charge OFN est utilisée, le système doit être gonflé à la pression atmosphérique avant utilisation. Ce processus est absolument essentiel pour le soudage de tuyaux. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de sources d'inflammation et qu'il y a une ventilation.

## **8 Processus de téléchargement**

En plus des méthodes de charge habituelles, les exigences suivantes doivent également être respectées.

Lorsque vous utilisez une charge, assurez-vous que le liquide de refroidissement n'est pas contaminé. Les flexibles ou tuyaux doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.

Les bouteilles doivent être stockées en position verticale.

Avant de remplir le système de refroidissement, assurez-vous que le système de refroidissement est mis à la terre.

Après avoir démarré le système, vérifiez (si ce n'est déjà fait).

Une attention particulière doit être portée pour éviter de trop remplir le système de refroidissement.

Avant de remplir le système, il est nécessaire d'effectuer un test de pression avec OFN. Une fois la charge terminée, mais avant utilisation, il est nécessaire de vérifier l'étanchéité du système.

Avant de quitter le chantier, il est nécessaire d'effectuer un test d'étanchéité.

## **9 DISPOSITION**

Avant d'effectuer cette procédure, il est important que le technicien connaisse parfaitement l'appareil et tous ses détails. Il est recommandé de régénérer en toute sécurité tous les réfrigérants. Si une analyse est requise avant de recycler le réfrigérant récupéré, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé avant le travail. Avant de commencer le travail, il est important qu'une source d'alimentation soit disponible.

a) Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.

b) Débranchez électriquement le système.

- c) Avant de commencer la procédure, s'assurer que : un équipement de manutention mécanique est disponible pour manipuler les bouteilles de réfrigérant si nécessaire ; tous les équipements de protection individuelle sont présents et correctement utilisés ; le processus de retour est toujours supervisé par une personne qualifiée ; L'équipement de sauvetage et les bouteilles de pression sont conformes aux normes en vigueur.
- d) Si possible, vidanger le système de refroidissement.
- e) Si le vide n'est pas possible, créez une tuyauterie pour évacuer le réfrigérant des différentes parties du système.
- f) Avant la régénération, vérifiez si la bouteille est sur la balance.
- g) Démarrez la machine de nettoyage et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (maximum 80 % du volume de cargaison liquide).
- i) Ne dépassez pas la pression maximale de fonctionnement de la bouteille, même temporairement.

## 10 COMPÉTENCES

L'unité doit avoir un autocollant indiquant qu'elle a été mise hors service et que le réfrigérant a été vidangé. L'étiquette doit être datée et signée.

Assurez-vous que l'unité a des étiquettes indiquant que l'unité contient un réfrigérant inflammable.

## 11 RÉCUPÉRATION

Lors du retrait du réfrigérant du système à des fins de maintenance ou d'élimination, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité. Lorsque vous pompez du réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous de n'utiliser que des bouteilles de réfrigérant de recyclage appropriées. Assurez-vous que le nombre correct de flacons est disponible pour couvrir la charge complète du système. Toutes les bouteilles utilisées sont conçues et étiquetées pour le réfrigérant recyclé (c'est-à-dire les bouteilles de recyclage de réfrigérant spécial). Les bouteilles doivent être en bon état de fonctionnement et avoir une soupape de sécurité et des vannes d'arrêt appropriées. Les bouteilles de régénération vides sont vidées et refroidies si possible avant la régénération.

L'équipement de régénération doit être en bon état de fonctionnement selon les instructions de l'équipement existant et adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. De plus, des balances calibrées doivent être disponibles et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords isolants étanches et en bon état. Avant d'utiliser le régénérateur, assurez-vous qu'il fonctionne de manière satisfaisante et correctement entretenu et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, contactez le fabricant.

Le réfrigérant recyclé doit être retourné au fournisseur de réfrigérant dans une bouteille de recyclage appropriée et dans le document de transport des déchets approprié. Ne mélangez pas les liquides de refroidissement avec les régénérateurs et surtout les bouteilles.

S'il est nécessaire de retirer les compresseurs ou les huiles de compresseur, vidangez-les à un niveau acceptable afin qu'aucun réfrigérant inflammable ne reste dans le lubrifiant. Avant de renvoyer le compresseur au fournisseur, le processus d'évacuation doit être terminé. Seul un réchauffeur de carter de compresseur électrique peut être utilisé pour accélérer ce processus. Lors de la vidange d'huile du système, cela doit être fait en toute sécurité.



## **Qualification du personnel d'entretien**

### **Généralement**

L'équipement utilisant des réfrigérants inflammables nécessite une formation spéciale en plus des procédures normales de réparation de réfrigération.

Dans de nombreux pays, cette formation est dispensée par des organismes nationaux de formation accrédités pour enseigner les normes nationales de qualification pertinentes, qui peuvent être légiférées.

Le certificat doit démontrer la qualification obtenue.

### **cours de formation**

La formation doit inclure le contenu suivant :

Réfrigérant inflammable Danger d'explosion Informations indiquant que les matériaux inflammables peuvent être dangereux s'ils ne sont pas manipulés avec précaution.

Marquez les sources d'inflammation possibles, en particulier celles qui ne sont pas évidentes, par ex. briquets, interrupteurs, aspirateurs, radiateurs électriques.

Informations sur divers concepts de sécurité :

Non ventilé - (voir section GG.2) La sécurité de l'appareil ne dépend pas de la ventilation de l'armoire. La mise hors tension de l'appareil ou l'ouverture du couvercle n'affectera pas de manière significative la sécurité. Cependant, le réfrigérant qui s'échappe peut s'accumuler à l'intérieur du bouchon et libérer une atmosphère inflammable lorsque le bouchon est ouvert.

Armoire de ventilation - (voir section GG.4) La sécurité de l'équipement dépend de la ventilation de l'armoire. Éteindre l'appareil ou ouvrir le boîtier a un impact significatif sur la sécurité. Une ventilation suffisante doit être assurée au préalable.

Salle climatisée - (voir section GG.5) La sécurité de l'équipement dépend de la ventilation de la salle. La mise hors tension de l'appareil ou l'ouverture du couvercle n'affectera pas de manière significative la sécurité. Pendant la réparation, la ventilation de la pièce ne doit pas être éteinte.

Informations sur la construction de composants fermés et d'armoires fermées selon CEI 60079-15:2010.

Informations sur la manière correcte de travailler :

#### a) Mise en service

- Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace au sol pour remplir le réfrigérant ou que le tuyau de ventilation est correctement installé.
- Avant d'ajouter du réfrigérant, raccordez les tuyaux et effectuez un test de fuite.
- Vérifier les dispositifs de sécurité avant utilisation.

#### b) entretien

- Les équipements portatifs doivent être réparés à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour réparer les équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables.
- Assurez une ventilation adéquate sur le site de réparation.
- Veuillez noter qu'une défaillance de l'équipement peut être causée par une fuite de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant peut se produire.
- Décharge du condensateur pour éviter les étincelles. La méthode traditionnelle de court-circuiter les bornes du condensateur provoque généralement des étincelles.
- Remonter soigneusement les carters fermés. Si les joints sont usés, les remplacer.
- Vérifier les dispositifs de sécurité avant utilisation.

#### c) réparer

- Les équipements portatifs doivent être réparés à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour réparer les équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables.

- Assurez une ventilation adéquate sur le site de réparation.
- Veuillez noter qu'une défaillance de l'équipement peut être causée par une fuite de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant peut se produire.
- Décharge du condensateur pour éviter les étincelles.
- Si une soudure est nécessaire, les étapes suivantes doivent être effectuées dans le bon ordre :
  - Retirer le liquide de refroidissement. Si le recyclage n'est pas requis par les réglementations nationales, vidanger le liquide de refroidissement à l'extérieur. Assurez-vous que le réfrigérant libéré n'est pas dangereux. En cas de doute, une personne doit surveiller la sortie. Faites particulièrement attention à ce que le réfrigérant usé ne retourne pas dans le bâtiment.

Vidanger le circuit de refroidissement.

Rincer le circuit de refroidissement avec de l'azote pendant 5 minutes.

Évacuez à nouveau.

Retirez les pièces de rechange en les coupant et non en les brûlant.

Rincer la zone de soudage avec de l'azote pendant le soudage.

Effectuez un test d'étanchéité avant de faire l'appoint de liquide de refroidissement.

- Remonter soigneusement les carters fermés. Si les joints sont usés, les remplacer.
- Vérifier les dispositifs de sécurité avant utilisation.

#### d) Démantèlement

- S'il existe un risque pour la sécurité lors du démontage de l'appareil, la charge de réfrigérant doit être retirée avant la mise hors service.
- Veillez à une ventilation suffisante à l'emplacement de l'appareil.
- Veuillez noter qu'une défaillance de l'équipement peut être causée par une fuite de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant peut se produire.
- Décharge du condensateur pour éviter les étincelles.
- Retirez le liquide de refroidissement. Si le recyclage n'est pas requis par les réglementations nationales, vidanger le liquide de refroidissement à l'extérieur. Assurez-vous que le réfrigérant libéré n'est pas dangereux. En cas de doute, une personne doit surveiller la sortie. Faites particulièrement attention à ce que le réfrigérant usé ne retourne pas dans le bâtiment.
- Vidanger le circuit de refroidissement.
- Rincer le circuit de refroidissement avec de l'azote pendant 5 minutes.
- Évacuez à nouveau.
- Remplir d'azote à pression atmosphérique.
- Fixez une étiquette sur l'unité indiquant que le réfrigérant a été retiré.

#### e) liquidation

- Assure une ventilation suffisante.

### **Transportez, étiquetez et entreposez les unités utilisant des réfrigérants inflammables. Transport d'équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables**

Il est à noter que les équipements contenant des gaz inflammables peuvent être soumis à des réglementations de transport différentes. Le nombre maximal d'appareils ou la configuration d'appareils pouvant être transportés ensemble est déterminé par les réglementations de transport applicables.

#### **Identification de l'appareil à l'aide d'autocollants**

Les étiquettes d'équipements similaires utilisés sur le lieu de travail sont généralement régies par des réglementations locales qui établissent des exigences minimales pour l'installation d'étiquettes de sécurité et/ou de santé sur le lieu de travail.

Tous les panneaux requis doivent être entretenus et les employeurs doivent s'assurer que les employés reçoivent des instructions et une formation appropriées et adéquates concernant l'importance des panneaux de sécurité appropriés et les précautions à prendre lorsque de tels panneaux sont présents.

L'efficacité d'un personnage ne doit pas être réduite par trop de personnages adjacents. Les pictogrammes utilisés doivent être aussi simples que possible et ne contenir que des détails importants.

### Mise au rebut des équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables

Voir la réglementation nationale.

### Matériel/stockage de matériel

L'appareil doit être stocké conformément aux instructions du fabricant. Stockage de matériel emballé (invendu)

La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce qu'un endommagement mécanique de l'appareil à l'intérieur de l'emballage n'entraîne pas de fuite de la charge de fluide frigorigène.

Le nombre maximum d'appareils pouvant être stockés ensemble est déterminé par les réglementations locales.

## 2.titre de l'épisode

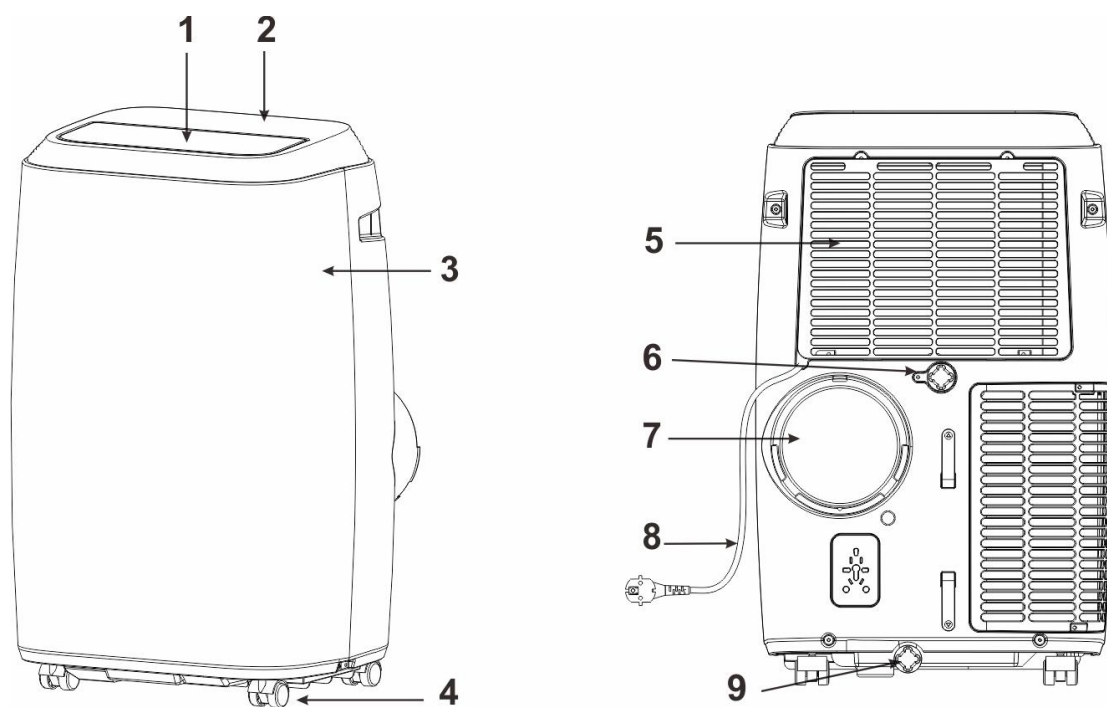



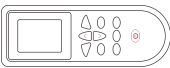





Fig.1

1	rideau de ruban, rideau côtelé	6	l'orifice d'évacuation
2	Tableau électrique	7	arrivée d'air
3	panneau avant	8	câblage
4	tâche	9	l'orifice d'évacuation
5	sans entrée		

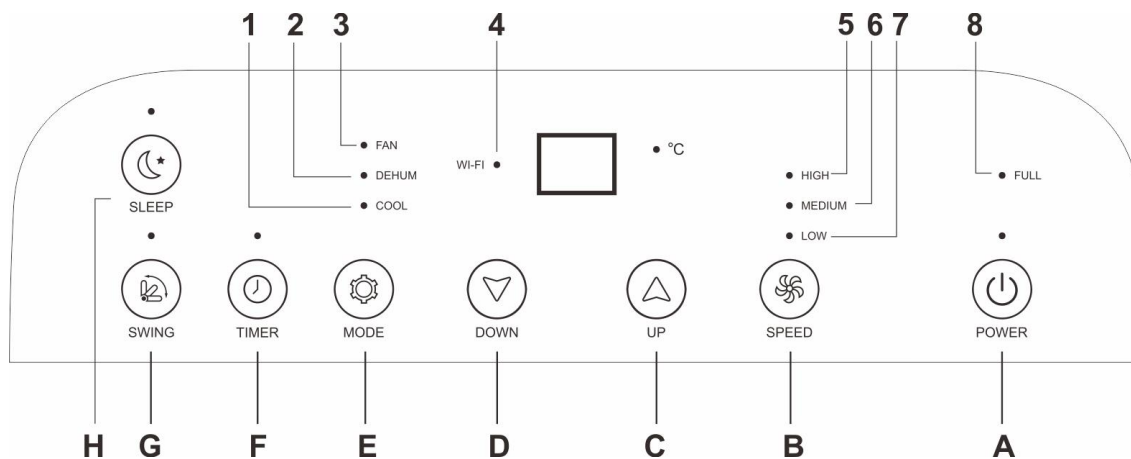
### 3. Accessoires

Section	la description	quantité
	tuyau de drainage	1
	adaptateur de boîte	1
	bouchon de fenêtre	1
	Télécommande	1
	un ensemble de fenêtres	1
	prise de courant	2
	les tambours	2

Après le déballage, vérifiez si les accessoires ci-dessus sont inclus dans la livraison et vérifiez leur utilisation dans les instructions d'installation de ce manuel.

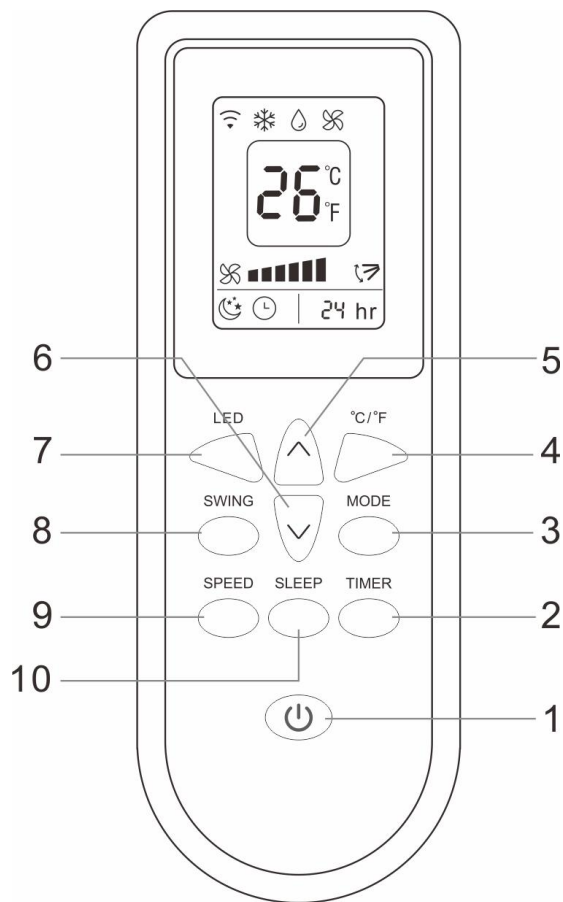
### 4. Apparence et fonctionnement du panneau de commande

#### refroidissement + WIFI

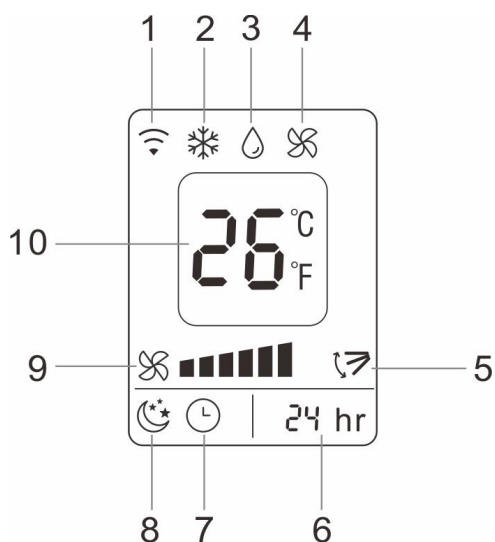


A	allumer Eteindre	1	refroidissement
B	vitesse de la turbine	2	élimination de l'humidité
C	Hausse de température	3	ventilateur
D	baissér la température	4	Wifi
E	mode de fonctionnement	5	grande vitesse du ventilateur
F	Minuterie marche/arrêt	6	Vitesse moyenne du ventilateur
G	Allumer Eteindre	7	faible vitesse du ventilateur
H	mode veille	8	plein d'eau

## 5. Apparence et fonction de la télécommande



1	allumer Eteindre
2	Minuterie marche/arrêt
3	mode de fonctionnement
4	Commutateur °C/°F
5	Hausse de température
6	baissér la température
7	Affichage LED
8	balançoire automatique
9	vitesse de la turbine
10	mode veille



1	signal du récepteur
2	refroidissement
3	élimination de l'humidité
4	ventilateur
5	balançoire automatique
6	coordination planifiée
7	Minuterie marche/arrêt
8	mode veille
9	vitesse de la turbine
10	indicateur de température

commentaire:

- Ne laissez pas tomber la télécommande.

- Ne placez pas la télécommande dans des endroits où elle serait exposée à la lumière directe du soleil.

## 6. Introduction

Avant de commencer à travailler sur cette partie :

- 1) Trouvez un endroit avec une source d'alimentation à proximité.
- 2) Installez le tuyau de vidange et ajustez la position de la fenêtre selon les figures 5 et 5a.

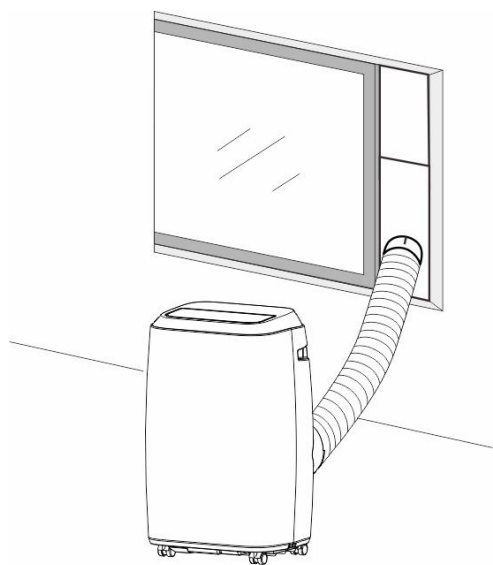


Fig.5

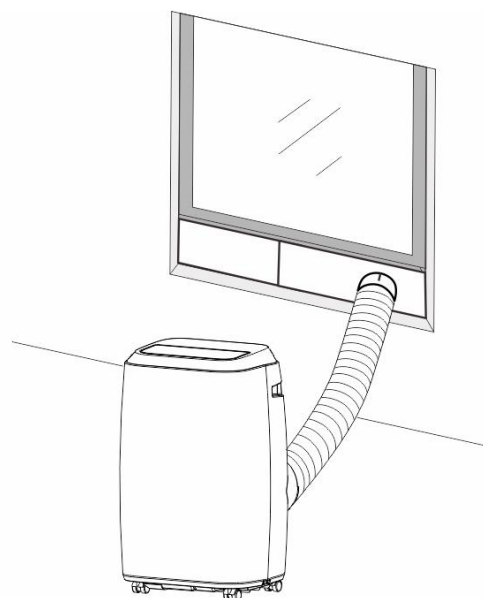


Fig.5a

- 3) Connectez le tuyau de vidange (utilisé uniquement dans le modèle de chauffage);
- 4) Branchez le câble d'alimentation dans une prise de terre AC220~240V/50Hz ;
- 5) Appuyez sur le bouton POWER pour allumer le climatiseur.

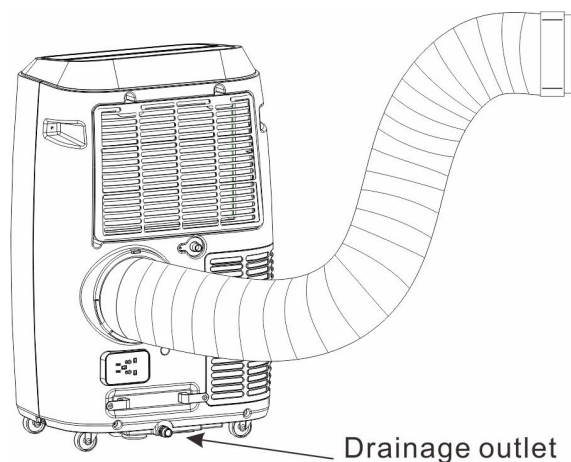


Fig.

### 6.1. Avant utilisation

saisir:

- **Température de fonctionnement:**

	<b>refroidissement maximal</b>	<b>Refroidissement minimal</b>
DB/WB(°C)	35/24	18/12

Vérifiez que le tuyau de reniflard est correctement installé.

Mesures de refroidissement et de déshumidification :

Lorsque vous utilisez les fonctions de refroidissement et de séchage, laissez au moins 3 minutes de pause entre chaque mise en marche et chaque arrêt.

L'alimentation répond aux exigences.

La sortie est pour AC.

Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils.

La source d'alimentation est AC220--240V, 50Hz

### 6.2 refroidissement

Appuyez sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône "Cool" apparaisse.

Sélectionnez la température ambiante souhaitée en appuyant sur le bouton "DOWN" ou "UP".

(16°C-31°C)

Sélectionnez la vitesse du vent en appuyant sur le bouton SPEED.

### 6.3 fonction de déshumidification

Appuyez sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône "Séchage" apparaisse.

Il règle automatiquement la température sélectionnée sur la température ambiante actuelle moins 2 °C.

(16°C-31°C)

Réglez automatiquement le moteur du ventilateur sur une vitesse de vent faible.

#### **6.4 fonctionnement du ventilateur**

Appuyez sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône "Ventilateur" apparaisse.

Sélectionnez la vitesse du vent en appuyant sur le bouton SPEED.

#### **6.5 fonctionnement de la minuterie**

Pour activer la minuterie :

Lorsque le climatiseur est éteint, appuyez sur le bouton "Timer" et utilisez les boutons de température et de temps pour sélectionner l'heure souhaitée.

Le panneau de commande affichera "Preset Power On Time".

L'heure de mise en marche peut être réglée à tout moment dans une plage de 0 à 24 heures.

Appuyez à nouveau sur le bouton "Minuterie" pour confirmer, l'indicateur de la minuterie s'allumera.

Pour désactiver la fonction de minuterie, appuyez sur le bouton "Timer" jusqu'à ce que l'affichage de la minuterie s'éteigne.

éteindre la minuterie

Lorsque le climatiseur est allumé, appuyez sur le bouton "Timer" et utilisez les boutons de température et de temps pour sélectionner l'heure d'arrêt souhaitée.

Le panneau de commande affichera "Preset Shutdown Time".

Le temps d'arrêt peut être réglé à tout moment dans la plage de 0 à 24 heures.

Appuyez à nouveau sur le bouton "Minuterie" pour confirmer, l'indicateur de la minuterie s'allumera.

Pour désactiver la fonction de minuterie, appuyez sur le bouton "Timer" jusqu'à ce que l'affichage de la minuterie s'éteigne.

#### **6.6 balançoire automatique**

Lorsque la machine est allumée, appuyez sur ce bouton, la barre tournera de haut en bas en douceur ;

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter le mouvement et le store restera dans cette position.

#### **6.7 beauté**

Réglez la température en mode refroidissement avec le bouton SLEEP. Après 1 heure, elle augmente de 1 °C et après 2 heures jusqu'à 2 °C.

Réglez la température en mode chauffage avec le bouton SLEEP. Après 1 heure, elle diminue de 1 °C et après 2 heures, elle atteint une température maximale de 2 °C.

Appuyez à nouveau sur le bouton SLEEP pour annuler le réglage.

#### **6.8 Décharge d'eau**

alarme pleine d'eau

Le réservoir d'eau interne du climatiseur dispose d'un interrupteur de sécurité de niveau d'eau qui contrôle le niveau d'eau. Lorsque le niveau d'eau atteint le niveau attendu, l'indicateur d'eau pleine s'allume. Lorsque l'eau est pleine, retirez le bloc en caoutchouc du drain au bas de l'appareil et vidangez toute l'eau.

miction continue

Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une longue période, veuillez retirer le bloc en caoutchouc du trou de vidange au bas de l'appareil et vidanger toute l'eau.

Lorsque l'appareil est en mode HEAT, vous pouvez utiliser une vidange continue si le tuyau de vidange est connecté au siphon de sol.

Si l'unité fonctionne en mode COOL ou IGNITION, il n'est pas nécessaire d'utiliser une déshumidification continue. L'appareil peut évaporer automatiquement l'eau condensée à l'aide du moteur d'arrosage. Assurez-vous que les trous de vidange sont bien scellés.

Si le moteur de l'arroseur est endommagé, une décharge continue peut être utilisée. Un dispositif



qui relie le tuyau de vidange au drain de fond peut également bien fonctionner (Figure 6). La décharge intermittente peut également être utilisée si le moteur de l'arroseur est endommagé. Dans ce mode, lorsque le voyant d'eau pleine est allumé, connectez le tuyau de vidange au trou de vidange inférieur et toute l'eau du réservoir sera vidangée. L'appareil peut également bien fonctionner.

## 6.9 Fonction WIFI

Appuyez longuement sur le bouton SLEEP pendant 5 secondes pour entrer dans le mode de réinitialisation d'usine WIFI.

L'appareil est connecté à un réseau WIFI. Si le voyant WIFI est allumé, sinon il n'est pas connecté. Lorsque l'indicateur WIFI clignote lentement, l'appareil est en mode de réglage WIFI, lorsqu'il clignote rapidement, l'appareil est connecté au réseau WIFI ;

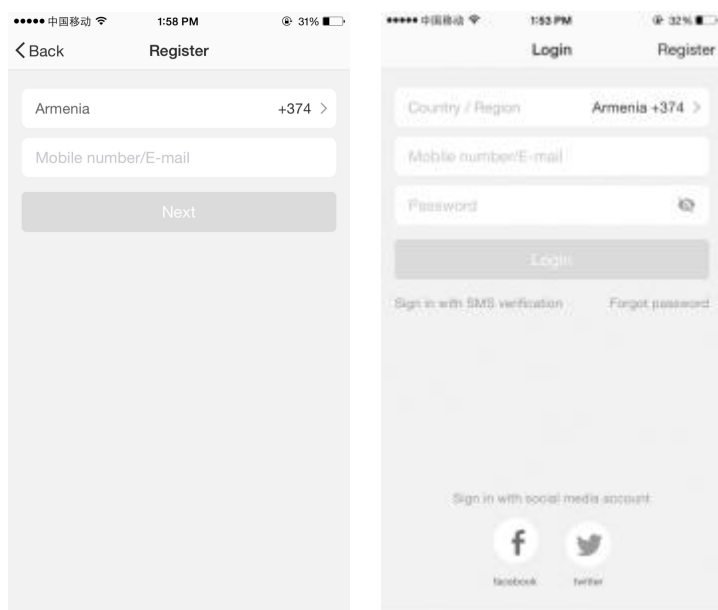
Toutes les fonctions du climatiseur peuvent être réalisées via l'application sur un téléphone mobile avec une connexion WIFI.

### A) Téléchargez et installez l'application

Utilisez votre téléphone pour scanner le code QR ci-dessous ou recherchez dans le marché des applications pour télécharger et installer l'application



### B) Enregistrez-vous / connectez-vous conformément aux exigences de l'APP.



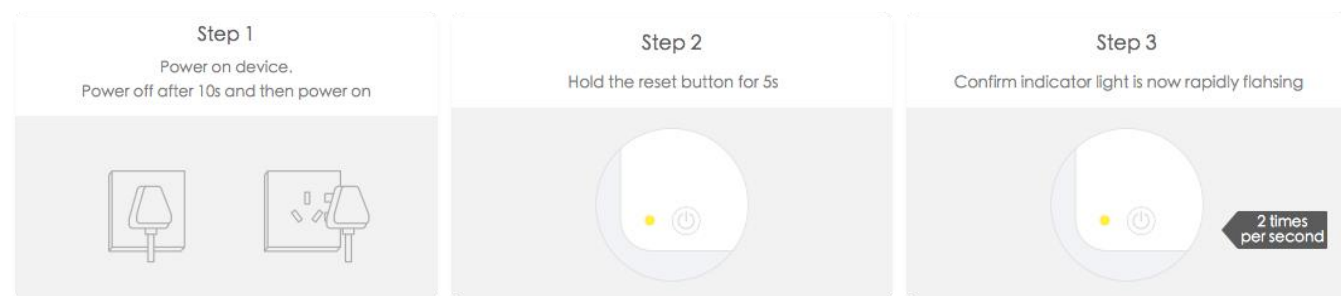
### C) Ajouter un appareil - Mode normal



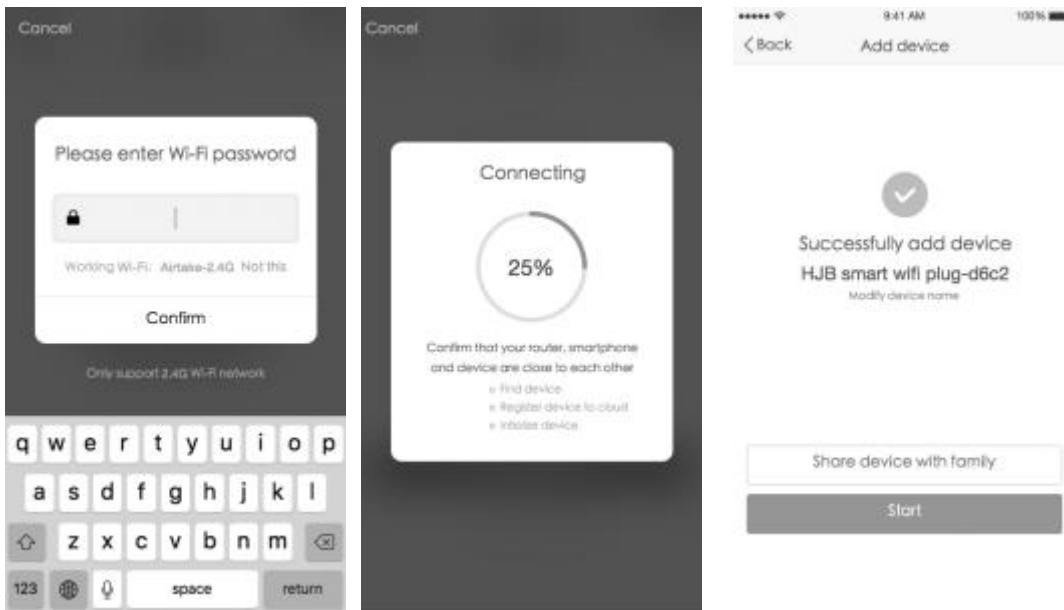
### D) Ajouter le mode appareil-AP

Pour le mode AP, assurez-vous que le voyant de l'appareil clignote lentement (1 fois toutes les 3 secondes), appuyez pour passer à l'étape suivante

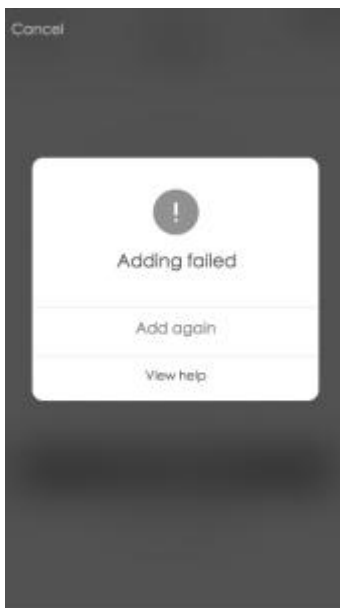
Si le voyant clignote lentement, appuyez sur "comment régler le voyant comme clignotement lent" pour afficher les processus de fonctionnement.



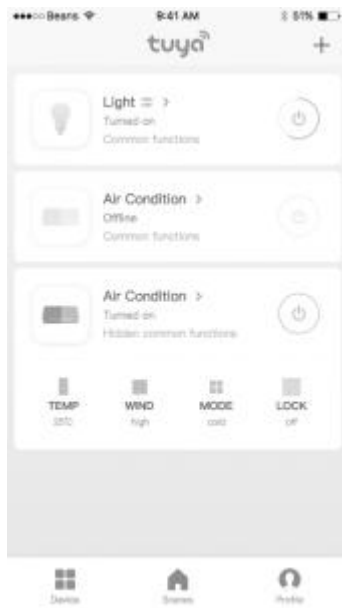
### E) Ajouter un appareil-Entrer le mot de passe Wi-Fi



F)Ajouter un appareil - Échec de l'ajout : si l'interface de votre application s'affiche comme sur l'image, cela signifie que la connexion réseau a échoué. Vous pouvez essayer en vous reconnectant ou en consultant l'aide.



G)Dispositif de contrôle



## 7. Explication de l'installation

### 7.1 Explication de l'installation:

La climatisation à distance a été installée dans l'appartement et l'espace vide environnant. Ne bloquez pas la sortie d'air et la distance requise doit être d'au moins 30 cm. (Voir Figure 8)  
Ne peut pas être installé dans des pièces humides telles que la buanderie B.  
Le raccordement électrique doit être conforme aux réglementations locales en matière de sécurité électrique.

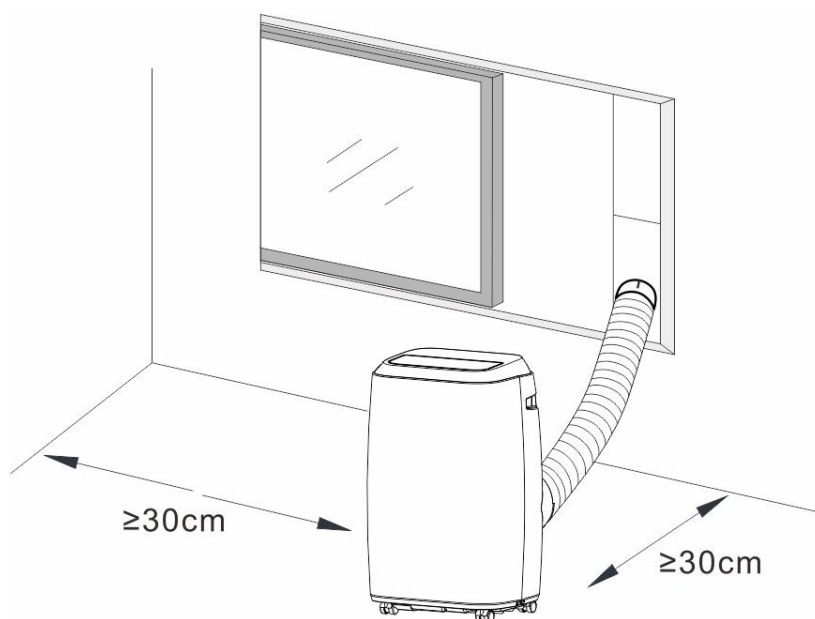


Fig.8

## 7.2 Introduction à l'assemblage du tuyau de vidange

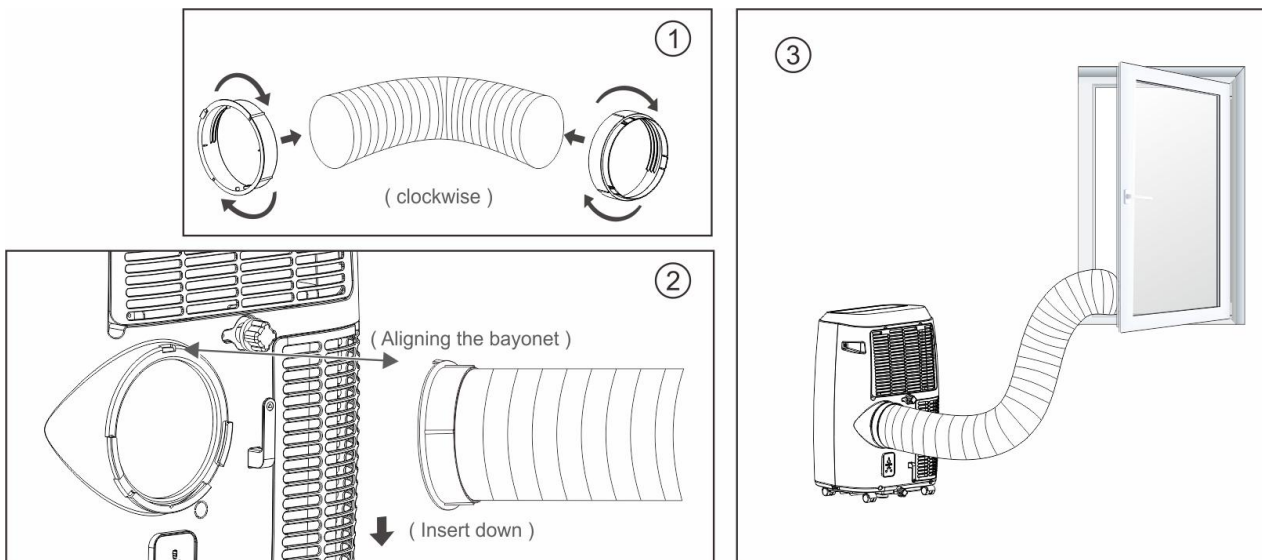


Fig.9

### installation temporaire

1. Vissez l'adaptateur de panier et le support de fenêtre sur les extrémités du tuyau de vidange.
2. Insérez le support de montage de l'adaptateur du couvercle dans les trous à l'arrière du climatiseur.
3. Placez l'autre extrémité du tuyau de vidange sur un seuil à proximité (voir Figure 9).

### Installation d'une série de fenêtres coulissantes

La méthode d'installation du kit de glissière de fenêtre est principalement "horizontale" ou "verticale". Comme le montrent les figures 10 et 10a, vérifiez la taille minimale et maximale de la fenêtre avant l'installation.

1. Installez l'ensemble de fenêtre dans la fenêtre (Figure 10, Figure 10a);
2. Ajustez la longueur du curseur de fenêtre en fonction de la largeur ou de la hauteur de la fenêtre et fixez-le avec une ancre.
3. Insérez les connecteurs de fenêtre de tuyau dans l'ouverture de l'ensemble de fenêtre (Figure 11).

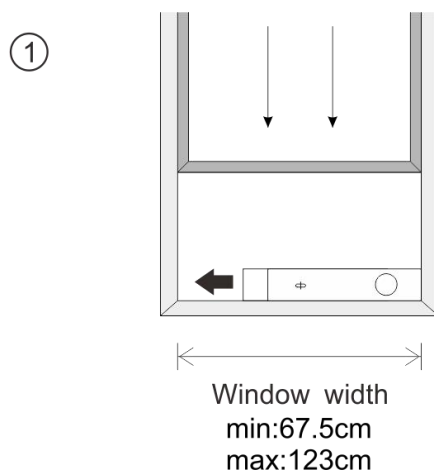


Fig.10

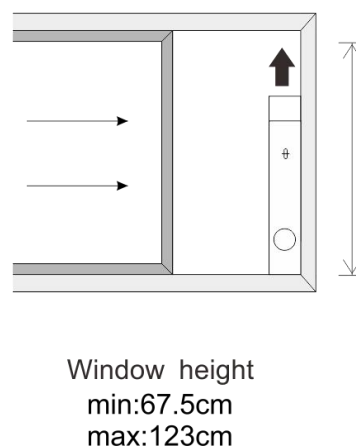


Fig.10a

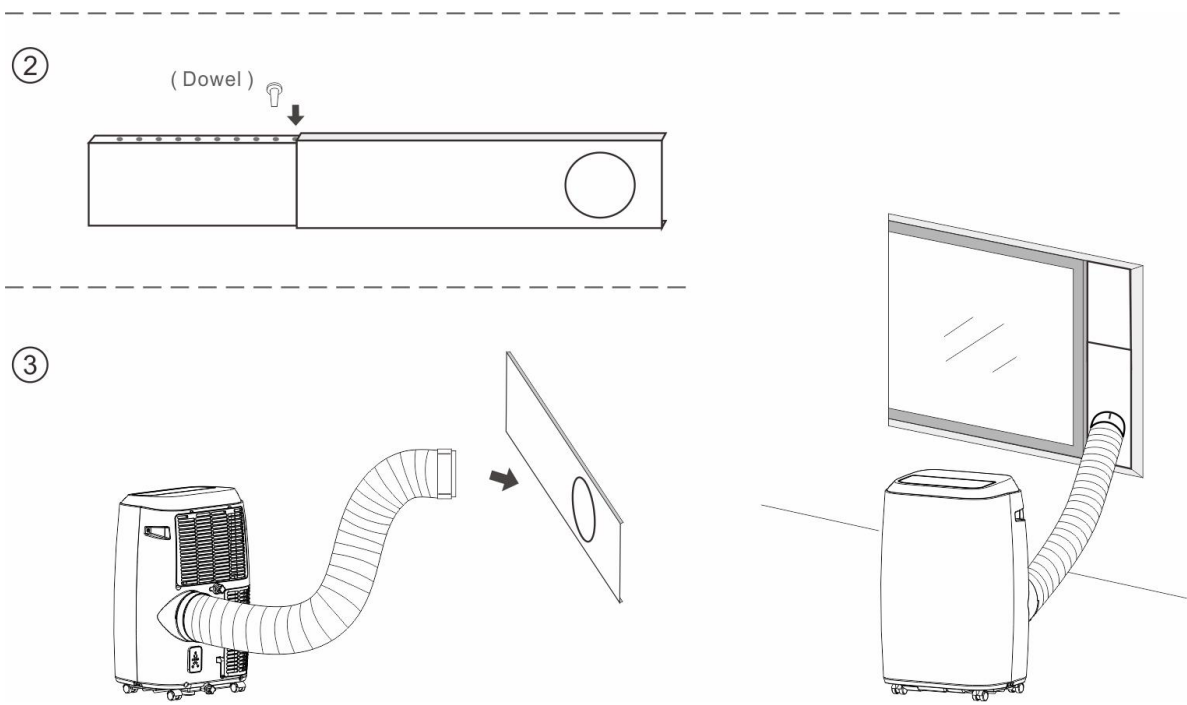
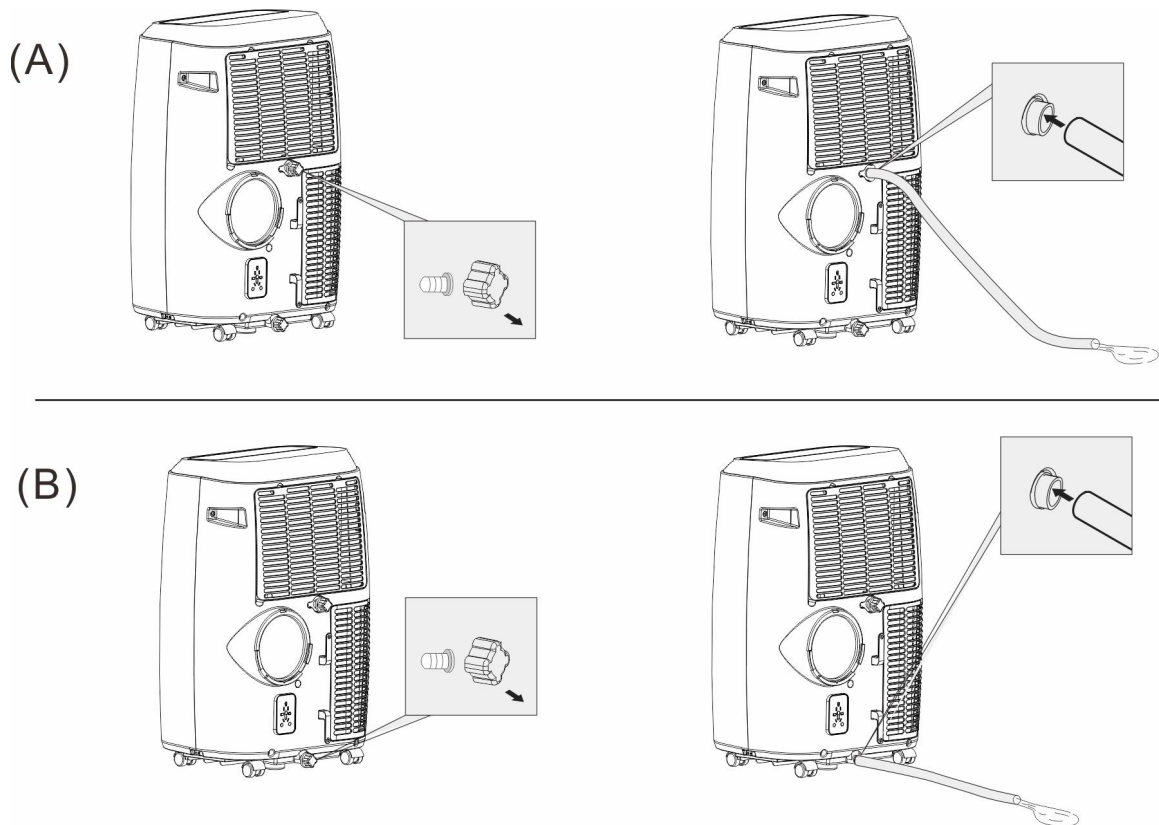


Fig.11

### 7.3 alarme pleine d'eau

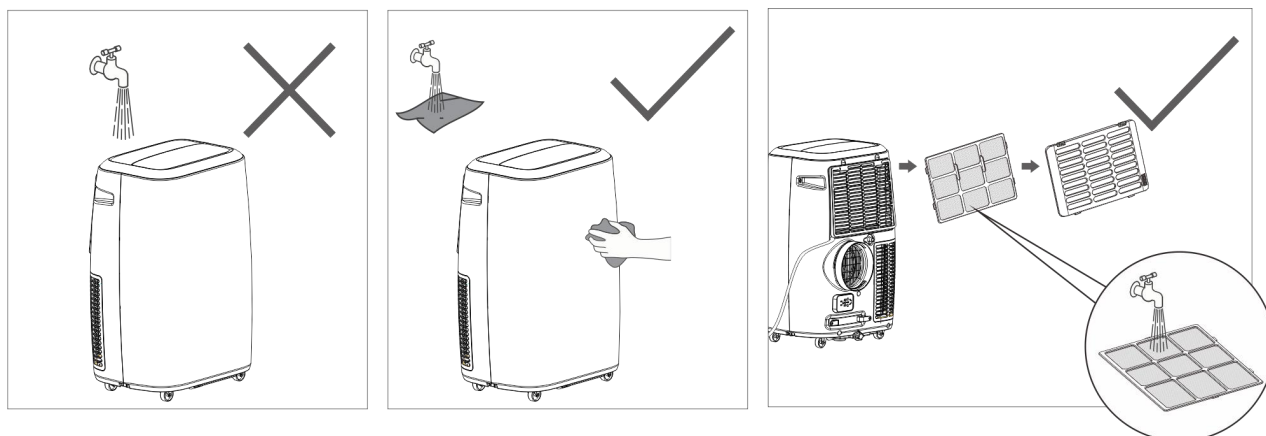
Le réservoir d'eau interne du climatiseur dispose d'un interrupteur de sécurité de niveau d'eau qui contrôle le niveau d'eau. Lorsque le niveau d'eau atteint le niveau attendu, l'indicateur d'eau pleine s'allume. (Si le moteur à jet d'eau est endommagé et que l'eau est pleine, retirez le bouchon en caoutchouc du bas de l'appareil et toute l'eau sera libérée).



## 8. Explication pour l'entretien

### Explication:

- 1) Assurez-vous de couper l'alimentation avant le nettoyage.
- 2) N'utilisez pas d'essence ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil ;
- 3) Ne lavez pas l'appareil directement ;
- 4) Si le climatiseur est endommagé, contactez votre revendeur ou votre atelier.



### 8.1 filtre à air

Si le filtre à air est obstrué par de la poussière/saleté, le filtre à air doit être nettoyé toutes les deux semaines.

Relaxer

Ouvrez la grille d'admission d'air et retirez le filtre à air.

Purification

Nettoyez le filtre à air avec un détergent neutre à température tiède (40°C) et séchez-le à l'ombre.

Installation

Placez le filtre à air dans la chambre à vide et remplacez les pièces telles quelles.

### 8.2 Nettoyer la surface du climatiseur

Nettoyez d'abord la surface avec un détergent neutre et un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.

Type de fusible : 3T, 4T, L3T, L3CT, 334, 5C, RFI-20, RFI-10, Tension : 250 VAC Courant : 3,15 A

Fréquence Wi-Fi : 2.400~2.484GHz

Puissance de transmission Wi-Fi : <20,0 dBm

Puissance d'émission:

802.11b : 17,5 dBm

802.11g : 14,5 dBm

802.11n : 13,5 dBm

## 9. au moment de la rédaction

Problèmes	raisons possibles	médicaments recommandés
1. L'appareil ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation	- Le voyant « Plein d'eau » clignote et le réservoir d'eau est plein.	Versez de l'eau du réservoir d'eau.
	- La température dans la pièce est supérieure à la température réglée. (mode chauffage électrique)	Réglez à nouveau la température
	- La température dans la pièce est inférieure à la température réglée. (mode refroidissement)	Réglez à nouveau la température
2. ce n'est pas assez cool	- Les portes ou les fenêtres ne sont pas fermées.	Assurez-vous que toutes les fenêtres et portes sont fermées.
	- Il y a des sources de chaleur dans la pièce.	Si possible, retirez les sources de chaleur.
	- Le tuyau de vidange n'est pas connecté ou obstrué.	Connectez ou nettoyez le tuyau de vidange.
	- Le réglage de température est trop élevé.	Réglez à nouveau la température
	- L'alimentation en air est bloquée.	Nettoyez la prise d'air.
3. Relier	- Le sol n'est pas de niveau ou assez de niveau	Si possible, placez l'appareil sur une surface plane
	- Le bruit est causé par l'écoulement du liquide de refroidissement dans le système de climatisation	C'est normal.
4. E0	La sonde de température ambiante est défectueuse	Remplacez le capteur de température ambiante (l'unité peut continuer à fonctionner sans remplacement).
5. E1	Échec du capteur de température du condenseur	Remplacer le capteur de température du condenseur.
6. E2	Lorsqu'il refroidit, le réservoir d'eau est plein.	Retirez le capuchon en caoutchouc et vidangez l'eau.
6. E3	Échec du capteur de température de l'évaporateur	Remplacer le capteur de température de l'évaporateur.
7. E4	Le réservoir d'eau est plein pendant le chauffage.	Videz le réservoir d'eau.

**Veillez noter : les produits réels peuvent varier.**



**A018A-09C-PLUS-W**

La description	Symbole	Unité	Évaluer
Puissance frigorifique nominale	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Efficacité thermique nominale	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Consommation électrique nominale pour le refroidissement	<i>P EER</i>	kW	0,806
Consommation d'énergie nominale pour le chauffage	<i>P COP</i>	kW	-
Indice d'efficacité de refroidissement	<i>EERd</i>	-	3,10
Indice d'efficacité énergétique thermique	<i>COPd</i>	-	-
Le thermostat n'a pas réussi à s'allumer	<i>P TO</i>	W	-
Consommation électrique en veille	<i>P SB</i>	W	2,0
Consommation d'électricité dans les climatiseurs			
-canaliser	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-avec deux canaux (refroidissement)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Niveau de puissance sonore	<i>L WA</i>	dB (A)	65
potentiel de réchauffement planétaire	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
À propos de l'entreprise	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

La description	Symbole	Unité	Évaluer
Puissance frigorifique nominale	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Efficacité thermique nominale	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Consommation électrique nominale pour le refroidissement	<i>P EER</i>	kW	1,129
Consommation d'énergie nominale pour le chauffage	<i>P COP</i>	kW	-
Indice d'efficacité de refroidissement	<i>EERd</i>	-	3,10
Indice d'efficacité énergétique thermique	<i>COPd</i>	-	-
Le thermostat n'a pas réussi à s'allumer	<i>P TO</i>	W	-
Consommation électrique en veille	<i>P SB</i>	W	2,0
Consommation d'électricité dans les climatiseurs			
-canaliser	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-avec deux canaux (refroidissement)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Niveau de puissance sonore	<i>L WA</i>	dB (A)	65
potentiel de réchauffement planétaire	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
À propos de l'entreprise	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

## 1.consapevolezza della sicurezza

### MOLTO IMPORTANTE!

**Non installare o utilizzare il condizionatore portatile prima di aver letto attentamente questo manuale. Conservare questo manuale per la garanzia del prodotto e per un uso futuro.**

#### Avvertimento

**Non utilizzare mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per velocizzare il processo di sbrinamento o pulizia.**

**L'apparecchio deve essere conservato in un locale in cui non siano presenti fonti di accensione in funzionamento permanente (ad esempio, un fuoco aperto, un apparecchio a gas acceso o un riscaldatore elettrico in funzione).**

**Non forare o bruciare.**

**Ricorda che i liquidi di raffreddamento non devono contenere odori.**

**Il dispositivo deve essere installato, utilizzato e immagazzinato in un locale di superficie superiore a X m<sup>2</sup>.**

MODELLO	X (m <sup>2</sup> )
5000Btu/h,7000Btu/h,8000Btu/h	4
9000Btu/h,10000Btu/h,10500Btu/h	12
12000Btu/h,14000,16000Btu/h,18000Btu/h	15

**La manutenzione può essere eseguita solo secondo le raccomandazioni del produttore.**

**Il dispositivo deve essere conservato in un luogo ben ventilato, le dimensioni della stanza corrispondono all'area di lavoro.**

**Tutte le procedure operative relative ai dispositivi di sicurezza possono essere eseguite solo da personale qualificato.**

## Da notare (R290)

Informazioni più dettagliate sulle apparecchiature di refrigerazione a gas R290.

- Leggere attentamente tutte le avvertenze.
- Non utilizzare strumenti diversi da quelli consigliati dal produttore per sbrinare e pulire l'unità.
- L'apparecchio deve essere posizionato in un'area in cui non sono presenti fonti di accensione permanenti (ad es. fiamme libere, gas funzionante o apparecchi elettrici).
- Non forare o bruciare.

- Questo apparecchio contiene gas refrigerante Y g (vedi etichetta sul retro dell'apparecchio) R290.
- R290 è un gas refrigerante che soddisfa i requisiti ambientali europei. Non forare nessuna parte nel circuito di raffreddamento.
- Quando l'unità è installata, utilizzata o immagazzinata in un'area non ventilata, l'area deve essere progettata in modo da prevenire l'accumulo di perdite di refrigerante, che possono causare un rischio di incendio o esplosione a causa dell'accensione del refrigerante da parte degli elementi riscaldanti, o tubi elettrici, o simili possono essere una fonte di accensione.
- Il dispositivo deve essere conservato in modo tale da evitare danni meccanici.
- Le persone che effettuano manutenzioni o interventi sul circuito frigorifero devono essere munite di apposito certificato rilasciato da un organismo accreditato che garantisca la capacità di gestire il refrigerante secondo un'apposita valutazione approvata dagli enti di settore.
- Le riparazioni devono essere effettuate secondo le raccomandazioni del produttore. Gli interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altre persone qualificate devono essere eseguiti sotto la supervisione di una persona qualificata per l'uso di refrigeranti infiammabili.
- Il tubo collegato al dispositivo non deve contenere alcuna possibile fonte di accensione.

## Istruzioni generali di sicurezza

1. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno.
2. Non utilizzare l'apparecchio in una presa riparata o installata in modo non corretto.
3. Non utilizzare il dispositivo, osservare le seguenti misure:
  - A: Avvicinati alla fonte del fuoco.
  - B: Area in cui possono verificarsi schizzi d'olio.
  - C: Area esposta alla luce solare diretta.
  - D: Area in cui è probabile che l'acqua schizzi.
  - E: Vicino al bagno, lavanderia, doccia o piscina.
4. Non inserire mai le dita o le bacchette nello sfiato. Prestare particolare attenzione ad avvertire i bambini di questi pericoli.
5. Durante il trasporto e lo stoccaggio, tenere l'unità in posizione verticale in modo che il compressore possa essere posizionato correttamente.

6. Spegnere sempre l'alimentazione o scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire il condizionatore d'aria.
7. Quando si sposta il condizionatore, spegnerlo sempre, scollegarlo dall'alimentazione e spostarlo lentamente.
8. Non coprire il condizionatore d'aria per evitare incendi.
9. Tutti i condizionatori d'aria devono essere conformi alle normative locali sulla sicurezza elettrica. Verificare questi requisiti se necessario.
10. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con il dispositivo.
11. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante dell'assistenza o da una persona similmente qualificata per evitare rischi.
12. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i rischi. I bambini con loro non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o mantenere senza supervisione.
13. L'apparecchiatura deve essere installata in conformità con gli standard nazionali di installazione elettrica.
14. Informazioni sul tipo e valore delle polizze: **T, 250V AC, 3.15A.**
15. Riciclaggio



Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici nelle nazioni dell'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute da apparecchi e dispositivi smaltiti in modo non corretto, riciclare il dispositivo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire il dispositivo, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento o contattare il rivenditore autorizzato presso il quale il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato accetterà i prodotti usati e provvederà al loro riciclaggio adeguato in maniera ecocompatibile.



Le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici dal momento che possono contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere pericolosi per l'ambiente e la salute.

Riportare le batterie esauste presso una struttura in grado di provvedere a un adeguato riciclaggio.

16. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato e richiedere la riparazione o l'assistenza di questo dispositivo.

17. Non tirare, non torcere, oppure sostituire il cavo di alimentazione o immergerlo in acqua. Lo scollegamento o l'uso improprio del cavo di alimentazione può danneggiare l'unità e causare scosse elettriche.

18. Devono essere osservate le normative nazionali sul gas.

19. Mantenere libere le aperture di ventilazione.

20. Tutte le persone che lavorano nella catena del freddo o partecipano ad attività contraffatte devono avere un certificato valido rilasciato da un istituto di prova accreditato nel settore che dimostri la loro competenza nella manipolazione sicura del refrigerante in conformità con le specifiche di prova riconosciute dall'industria.

21. Eseguire la manutenzione solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. Gli interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altre persone qualificate devono essere eseguiti sotto la supervisione di una persona che abbia familiarità con l'uso di refrigeranti infiammabili.

22. Non azionare o fermare l'apparecchio collegando o scollegando il cavo di alimentazione, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi a causa del surriscaldamento.

23. Scollegare il dispositivo da suoni estranei, odori o fumo.



24. Dichiarazione di impedenza

Questi dispositivi possono essere collegati solo a una sorgente con una resistenza di sistema

massima di 0,381 Ω. Se necessario, chiedi alla tua compagnia elettrica informazioni sull'impedenza del sistema.

commento:

Se le parti sono danneggiate, contattare il rivenditore o un servizio autorizzato.

In caso di danni, spegnere l'interruttore dell'aria, scollegare l'alimentazione e contattare il rivenditore o il servizio autorizzato.

In entrambi i casi, il cavo di alimentazione deve essere saldamente collegato a terra.

Per evitare qualsiasi potenziale pericolo, se il cavo di alimentazione è danneggiato, spegnere l'interruttore dell'aria e scollegarlo dalla fonte di alimentazione. La sostituzione deve essere effettuata da un rivenditore o un'officina autorizzata.

## R290 COMPRENDE ISTRUZIONI DI RIPARAZIONE

### 1 REGOLE GENERALI

#### 1.1 domina il campo

Prima di iniziare a lavorare su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare un controllo di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di ignizione. Durante la manutenzione dell'impianto di raffreddamento, osservare le seguenti precauzioni prima di intervenire sull'impianto.

#### 1.2 flusso di lavoro

Il lavoro deve essere svolto in modo controllato per ridurre al minimo il rischio di gas e vapori infiammabili durante il lavoro.

#### 1.3 Area di lavoro totale

Tutto il personale addetto alla manutenzione e gli altri che lavorano nell'area devono essere informati della natura del lavoro svolto. Evitare di lavorare in spazi ristretti. Il posto di lavoro deve essere separato. Verificare che le condizioni nell'area siano sicure controllando la presenza di materiali infiammabili.

#### 1.4 Controllo della presenza di liquido di raffreddamento

Prima e durante il lavoro, l'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato in modo che il tecnico sia a conoscenza di un ambiente potenzialmente infiammabile. Assicurarsi che il rilevatore di perdite utilizzato sia idoneo all'uso con refrigeranti infiammabili, ad es.

#### 1.5 Disponibilità di un estintore

Gli estintori appropriati devono essere disponibili quando si lavora sull'impianto di raffreddamento o su parti a rischio di incendio. Avere un estintore a polvere o CO<sub>2</sub> vicino all'area di carico.

#### 1.6 nessuna fonte di accensione

Nessuna persona che lavora su un sistema di refrigerazione esposto a tubazioni contenenti o

contenenti refrigerante infiammabile deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da creare un rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo, devono essere sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, smantellamento e smaltimento in modo che il refrigerante infiammabile possa disperdersi nell'ambiente. Prima di iniziare il lavoro, controllare l'area intorno all'apparecchiatura e assicurarsi che non vi sia pericolo di incendio o accensione. Nessun segno di fumo può essere visualizzato.

### **1.7 locale ventilato**

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o abbia una ventilazione adeguata prima di entrare nel sistema o eseguire qualsiasi lavoro a caldo. Durante l'uso deve essere mantenuto un certo livello di ventilazione. Attraverso la ventilazione, il liquido di raffreddamento rilasciato dovrebbe diffondersi in modo sicuro e preferibilmente nell'atmosfera.

### **1.8 Controllo dei dispositivi di raffreddamento**

Quando si sostituiscono componenti elettrici, questi devono essere idonei all'uso previsto e devono soddisfare le specifiche corrette. Seguire sempre le istruzioni di assistenza e manutenzione del produttore. In caso di dubbio, chiedere assistenza al servizio tecnico del produttore. Negli impianti con refrigeranti infiammabili devono essere effettuati i seguenti controlli: il riempimento corrisponda alle dimensioni del locale in cui sono installati gli elementi contenenti il refrigerante; macchine di ventilazione e uscite funzionanti correttamente e senza ostacoli; se si utilizza un circuito di raffreddamento indiretto, è necessario verificare la presenza di liquido di raffreddamento nel circuito secondario; L'etichetta del dispositivo è sempre visibile e leggibile. i loro marchi e marchi.

sono illeggibili, devono essere corretti; Le tubazioni o i componenti del refrigerante devono essere installati in un luogo in cui è improbabile che entrino in contatto con sostanze che potrebbero causare la corrosione dei componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano realizzati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o sufficientemente protetti contro la corrosione.

### **1.9 Revisioni di apparecchiature elettriche**

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici dovrebbe includere un'ispezione di sicurezza preliminare e procedure di ispezione dei componenti. In caso di guasto che possa pregiudicare la sicurezza, l'alimentatore non deve essere collegato al circuito fino a quando non è stato riparato in modo soddisfacente. Se l'errore non può essere corretto immediatamente, ma il lavoro deve continuare, è necessario utilizzare una soluzione adeguata. Questo dovrebbe essere segnalato al proprietario della struttura in modo che tutte le parti siano informate.

I controlli di sicurezza iniziali dovrebbero comprendere: se i condensatori sono scarichi: questo dovrebbe essere fatto in sicurezza per evitare scintille; che i componenti elettrici e i cavi sotto tensione non entrino in contatto durante la carica, il ripristino o il lavaggio del sistema; che c'è un terreno continuo.

## **2 RIPARAZIONE DI PARTI PROGRAMMATE**

**2.1** Durante la manutenzione di parti sigillate, tutte le fonti di alimentazione devono essere scollegate dall'unità di azionamento prima di rimuovere i coperchi sigillati, ecc. Se è assolutamente necessario alimentare l'apparecchiatura durante la manutenzione, deve esserci una qualche forma di rilevamento delle perdite che sia sempre funzionante. essere collocato nel luogo più critico che avverte di una situazione potenzialmente pericolosa.

La manutenzione può essere eseguita solo secondo le raccomandazioni del produttore.

Il dispositivo deve essere conservato in un luogo ben ventilato, le dimensioni della stanza

corrispondono all'area di lavoro.

**2.2** Soprattutto bisogna fare in modo che gli interventi sui componenti elettrici non alterino l'involucro al punto da comprometterne il livello di protezione.

Questi includono cavi danneggiati, troppi connettori, connettori che non soddisfano le specifiche originali, guarnizioni danneggiate, installazione errata del connettore, ecc. Assicurati che il dispositivo sia installato correttamente. Per impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili, assicurarsi che le guarnizioni o i materiali delle guarnizioni non siano degradati fino al punto di inoperabilità. Le parti di ricambio devono soddisfare le specifiche del produttore.

NOTA L'uso di sigillante siliconico può ridurre l'efficacia di alcuni tipi di rilevatori di perdite. Non è necessario isolare le parti a sicurezza intrinseca prima di utilizzarle.

### **3 RIPARAZIONE DI PARTI MOLTO SICURA**

Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza superare la tensione e la corrente consentite dell'apparecchiatura utilizzata.

I componenti essenzialmente innocui sono gli unici tipi che possono essere utilizzati in ambienti veramente infiammabili. Il tester deve avere una potenza sufficiente. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Perdite da altre parti possono causare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera.

### **4 CABLAGGIO**

Assicurarsi che la linea non sia soggetta a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altri effetti ambientali avversi. Il test dovrebbe anche tenere conto degli effetti dell'invecchiamento o delle continue vibrazioni provenienti da sorgenti come compressori o ventilatori.

### **5 IDENTIFICAZIONE DEI REFRIGERANTI INFIAMMABILI**

Durante la ricerca o la localizzazione di una perdita di refrigerante, non utilizzare in nessun caso possibili fonti di accensione. Non utilizzare una lampada alogena (o un altro rivelatore di fiamma).

### **6 METODI DI IDENTIFICAZIONE SENZA PERDITE**

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili. I rilevatori di perdite elettronici devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere sufficiente o richiedere una ricalibrazione. I sensori devono essere calibrati in una stanza senza refrigerante). Assicurarsi che il rivelatore non sia una possibile fonte di accensione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. I rilevatori di perdite devono essere impostati sulla percentuale LEL del refrigerante e calibrati in base al refrigerante utilizzato e alla frazione di gas interessata (25% massimo). I fluidi per il rilevamento delle perdite sono adatti per la maggior parte dei refrigeranti, ma i detergenti contenenti cloro dovrebbero essere evitati poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere i tubi di rame. Se si sospetta una perdita, rimuovere/spegnere tutte le fiamme libere. Se viene rilevata una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere rimosso dal sistema o isolato (mediante valvole di isolamento) dalla parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve essere spurgato nel sistema prima e



durante il processo di saldatura.

## **7 ANNULLAMENTO ED EVACUAZIONE**

Quando si entra nel circuito di refrigerazione per riparazioni o altri scopi, è necessario utilizzare i metodi normali. Tuttavia, è importante seguire le buone pratiche poiché l'infiammabilità è un problema. È necessario seguire la seguente procedura: rimuovere il liquido di raffreddamento; lavare il circuito con gas inerte; ho evacuato; risciacquare nuovamente con gas inerte; Aprire il circuito tagliando o saldando. Il liquido di raffreddamento deve essere restituito nelle corrette bottiglie di raccolta. Il sistema deve essere "lavato" con OFN per garantire la sicurezza del dispositivo. Potrebbe essere necessario ripetere più volte questo processo. Non utilizzare aria compressa o ossigeno per questo compito. Lo spurgo deve essere effettuato interrompendo il vuoto nel sistema con un OFN e continuando a riempire fino alla pressione di esercizio, quindi sfiatando nell'atmosfera e infine aspirando. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non c'è più refrigerante nel sistema. Se viene utilizzata l'ultima carica OFN, il sistema deve essere gonfiato alla pressione atmosferica prima dell'uso. Questo processo è assolutamente essenziale per la saldatura dei tubi. Assicurarsi che l'uscita della pompa del vuoto sia lontana da fonti di accensione e che ci sia ventilazione.

## **8 Scarica il processo**

Oltre ai consueti metodi di ricarica, devono essere osservati anche i seguenti requisiti.

Quando si utilizza una carica, assicurarsi che il liquido di raffreddamento non sia contaminato. I tubi flessibili o i tubi devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante che contengono.

Le bombole devono essere conservate in posizione verticale.

Prima di riempire il sistema di raffreddamento, assicurarsi che il sistema di raffreddamento sia collegato a terra.

Dopo aver avviato il sistema, controlla (se non l'hai già fatto).

Prestare attenzione per evitare di riempire eccessivamente il sistema di raffreddamento.

Prima del riempimento dell'impianto è necessario eseguire un test di pressione con OFN. Dopo che la carica è completa, ma prima dell'uso, è necessario controllare la tenuta del sistema.

Prima di lasciare il cantiere è necessario effettuare una prova di tenuta.

## **9 DISPOSIZIONE**

Prima di eseguire questa procedura, è importante che il tecnico conosca completamente il dispositivo e tutti i suoi dettagli. Si consiglia di rigenerare in sicurezza tutti i refrigeranti. Se è necessaria un'analisi prima di riciclare il refrigerante recuperato, è necessario prelevare un campione di olio e refrigerante prima del lavoro. Prima di iniziare il lavoro, è importante che sia disponibile una fonte di alimentazione.

a) Familiarizzare con il dispositivo e il suo funzionamento.

b) Scollegare elettricamente il sistema.

c) Prima di iniziare la procedura, assicurarsi che: siano disponibili attrezzature di movimentazione meccanica per manipolare le bombole del refrigerante, se necessario; tutti i dispositivi di protezione individuale siano presenti e correttamente utilizzati; il processo di reso è sempre seguito da una persona qualificata; Le attrezzature di soccorso e le bombole a pressione sono conformi alle norme vigenti.

d) Se possibile, svuotare il sistema di raffreddamento.

- e) Se il vuoto non è possibile, creare tubazioni per evacuare il refrigerante da diverse parti del sistema.
- f) Prima della rigenerazione, controllare se la bottiglia è sulla bilancia.
- g) Avviare la macchina per la pulizia e utilizzarla secondo le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente le bottiglie. (massimo 80% del volume del carico liquido).
- i) Non superare, anche temporaneamente, la pressione massima di esercizio della bombola.

## 10 ABILITÀ

L'unità dovrebbe avere un adesivo che indica che è stata messa fuori servizio e che il refrigerante è stato scaricato. L'etichetta deve essere datata e firmata.

Assicurarsi che l'unità abbia etichette che indicano che l'unità contiene refrigerante infiammabile.

## 11 RECUPERO

Quando si rimuove il refrigerante dal sistema per la manutenzione o lo smaltimento, si raccomanda di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro. Quando si pompa il refrigerante nelle bombole, assicurarsi di utilizzare solo bombole di refrigerante riciclate appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bottiglie per coprire l'intero carico del sistema. Tutte le bombole utilizzate sono progettate ed etichettate per il refrigerante riciclato (es. speciali bombole per il riciclaggio del refrigerante). Le bombole devono essere in buono stato di funzionamento e dotate di adeguate valvole di sicurezza e di intercettazione. Le bottiglie di rigenerazione vuote vengono svuotate e se possibile raffreddate prima della rigenerazione.

Le apparecchiature di rigenerazione devono essere in buono stato di funzionamento secondo le istruzioni delle apparecchiature esistenti e idonee al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, le bilance calibrate devono essere disponibili e in buone condizioni. Le tubazioni devono essere complete di raccordi isolanti a tenuta e in buono stato. Prima di utilizzare il rigeneratore, assicurarsi che funzioni in modo soddisfacente e sottoposto a corretta manutenzione e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per prevenire l'accensione in caso di perdita di refrigerante. In caso di dubbio, contattare il produttore.

Il refrigerante riciclato deve essere restituito al fornitore del refrigerante in un'apposita bottiglia per il riciclaggio e nell'apposito documento di trasporto dei rifiuti. Non mescolare liquidi di raffreddamento con rigeneratori e soprattutto cilindri.

Se è necessario rimuovere i compressori o gli oli dei compressori, scaricarli a un livello accettabile in modo che nel lubrificante non rimangano refrigeranti infiammabili. Prima di restituire il compressore al fornitore, è necessario completare il processo di evacuazione. Solo un riscaldatore del carter del compressore elettrico può essere utilizzato per accelerare questo processo. Quando si scarica l'olio dal sistema, è necessario farlo in sicurezza.

### **Qualificazione del personale addetto alla manutenzione**

#### **Di solito**

Le apparecchiature che utilizzano refrigeranti infiammabili richiedono una formazione speciale oltre alle normali procedure di riparazione della refrigerazione.

In molti paesi, questa formazione è fornita da organizzazioni nazionali di formazione accreditate per insegnare gli standard nazionali di qualificazione pertinenti, che possono essere legiferati.

Il certificato deve dimostrare la qualifica ottenuta.

#### **corsi di addestramento**

La formazione dovrebbe includere i seguenti contenuti:

Pericolo di esplosione di refrigerante infiammabile Informazioni che i materiali infiammabili possono essere pericolosi se non maneggiati con cura.

Segna le possibili fonti di accensione, specialmente quelle non evidenti, ad es. accendini, interruttori, aspirapolvere, stufe elettriche.

Informazioni su vari concetti di sicurezza:

Non ventilato - (vedi paragrafo GG.2) La sicurezza dell'apparecchio non dipende dalla ventilazione dell'armadio. Lo spegnimento del dispositivo o l'apertura del coperchio non influiranno in modo significativo sulla sicurezza. Tuttavia, il refrigerante che fuoriesce può accumularsi all'interno del tappo e rilasciare un'atmosfera infiammabile quando il tappo viene aperto.

Armadio di ventilazione - (vedi sezione GG.4) La sicurezza dell'apparecchiatura dipende dalla ventilazione dell'armadio. Lo spegnimento del dispositivo o l'apertura della custodia ha un impatto significativo sulla sicurezza. È necessario garantire preventivamente una ventilazione sufficiente.

Locale climatizzato - (vedi sezione GG.5) La sicurezza dell'apparecchiatura dipende dalla ventilazione del locale. Lo spegnimento del dispositivo o l'apertura del coperchio non influiranno in modo significativo sulla sicurezza. Durante la riparazione, la ventilazione della stanza non deve essere disattivata.

Informazioni sulla costruzione di componenti chiusi e involucri chiusi secondo IEC 60079-15:2010.

Informazioni sul modo corretto di lavorare:

a) Messa in servizio

- Verificare che vi sia spazio sufficiente sul pavimento per riempire il refrigerante o che il tubo di sfiato sia installato correttamente.
- Prima di aggiungere refrigerante, collegare i tubi ed eseguire una prova di tenuta.
- Controllare i dispositivi di sicurezza prima dell'uso.

b) manutenzione

- Le apparecchiature portatili devono essere riparate all'aperto o in un'officina appositamente attrezzata per riparare le apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili.
- Fornire una ventilazione adeguata al sito di riparazione.
- Si noti che il guasto dell'apparecchiatura potrebbe essere causato da perdite di refrigerante e potrebbero verificarsi perdite di refrigerante.
- Scarica del condensatore per evitare scintille. Il metodo tradizionale per cortocircuitare i terminali dei condensatori di solito provoca scintille.
- Rimontare con cura gli involucri chiusi. Se le guarnizioni sono usurate, sostituirle.
- Controllare i dispositivi di sicurezza prima dell'uso.

c) riparazione

- Le apparecchiature portatili devono essere riparate all'aperto o in un'officina appositamente attrezzata per riparare le apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili.
- Fornire una ventilazione adeguata al sito di riparazione.
- Si noti che il guasto dell'apparecchiatura potrebbe essere causato da perdite di refrigerante e potrebbero verificarsi perdite di refrigerante.
- Scarica del condensatore per evitare scintille.
- Se è necessaria la saldatura, è necessario eseguire i seguenti passaggi nell'ordine corretto:
  - Rimuovere il liquido di raffreddamento. Se il riciclaggio non è richiesto dalle normative nazionali, scaricare il liquido di raffreddamento all'aperto. Assicurarsi che il refrigerante rilasciato non sia pericoloso. In caso di dubbio, qualcuno dovrebbe guardare l'uscita. Prestare particolare attenzione affinché il refrigerante esaurito non ritorni nell'edificio.
- Svuotare il circuito di raffreddamento.

Lavare il circuito di raffreddamento con azoto per 5 minuti.

Evacuare di nuovo.

Rimuovere i pezzi di ricambio tagliandoli, non bruciandoli.

Lavare l'area di saldatura con azoto durante la saldatura.

Eseguire una prova di tenuta prima di rabboccare il liquido di raffreddamento.

- Rimontare con cura gli involucri chiusi. Se le guarnizioni sono usurate, sostituirle.
- Controllare i dispositivi di sicurezza prima dell'uso.

d) Smontaggio

- Se c'è un rischio per la sicurezza durante lo smantellamento dell'unità, la carica di refrigerante deve essere rimossa prima della messa fuori servizio.
- Garantire una ventilazione sufficiente nella posizione del dispositivo.
- Si noti che il guasto dell'apparecchiatura potrebbe essere causato da perdite di refrigerante e potrebbero verificarsi perdite di refrigerante.
- Scarica del condensatore per evitare scintille.
- Rimuovere il liquido di raffreddamento. Se il riciclaggio non è richiesto dalle normative nazionali, scaricare il liquido di raffreddamento all'aperto. Assicurarsi che il refrigerante rilasciato non sia pericoloso. In caso di dubbio, qualcuno dovrebbe guardare l'uscita. Prestare particolare attenzione affinché il refrigerante esaurito non ritorni nell'edificio.
- Scaricare il circuito di raffreddamento.
- Lavare il circuito di raffreddamento con azoto per 5 minuti.
- Evacuare di nuovo.
- Riempire con azoto a pressione atmosferica.
- Attaccare un'etichetta all'unità indicante che il refrigerante è stato rimosso.

### **Trasportare, etichettare e conservare le unità utilizzando refrigeranti infiammabili. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili**

Va notato che le apparecchiature contenenti gas infiammabili possono essere soggette a diverse normative di trasporto. Il numero massimo di dispositivi o la configurazione di dispositivi che possono essere trasportati insieme è determinato dalle normative di trasporto applicabili.

#### **Identificazione del dispositivo tramite adesivi**

Le etichette per apparecchiature simili utilizzate sul posto di lavoro sono generalmente regolate dalle normative locali che stabiliscono i requisiti minimi per l'installazione di etichette di sicurezza e/o salute sul posto di lavoro.

Tutti i segnali richiesti devono essere mantenuti e i datori di lavoro devono garantire che i dipendenti ricevano un'istruzione e una formazione adeguate e adeguate sull'importanza di un'adeguata segnaletica di sicurezza e sulle precauzioni da adottare quando tali segnali sono presenti.

L'efficacia di un personaggio non dovrebbe essere ridotta di troppi personaggi adiacenti. I pittogrammi utilizzati dovrebbero essere il più semplici possibile e contenere solo dettagli importanti.

#### **Smaltimento di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili**

Vedi le normative nazionali.

#### **Stoccaggio materiale/materiale**

Il dispositivo deve essere conservato secondo le istruzioni del produttore. Stoccaggio di materiale confezionato (invenduto).

La protezione dell'imballo di stoccaggio deve essere progettata in modo tale che il danneggiamento meccanico del dispositivo all'interno dell'imballo non comporti la fuoriuscita della carica di refrigerante.

Il numero massimo di dispositivi che possono essere archiviati insieme è determinato dalle normative locali.

## 2.titolo episodio

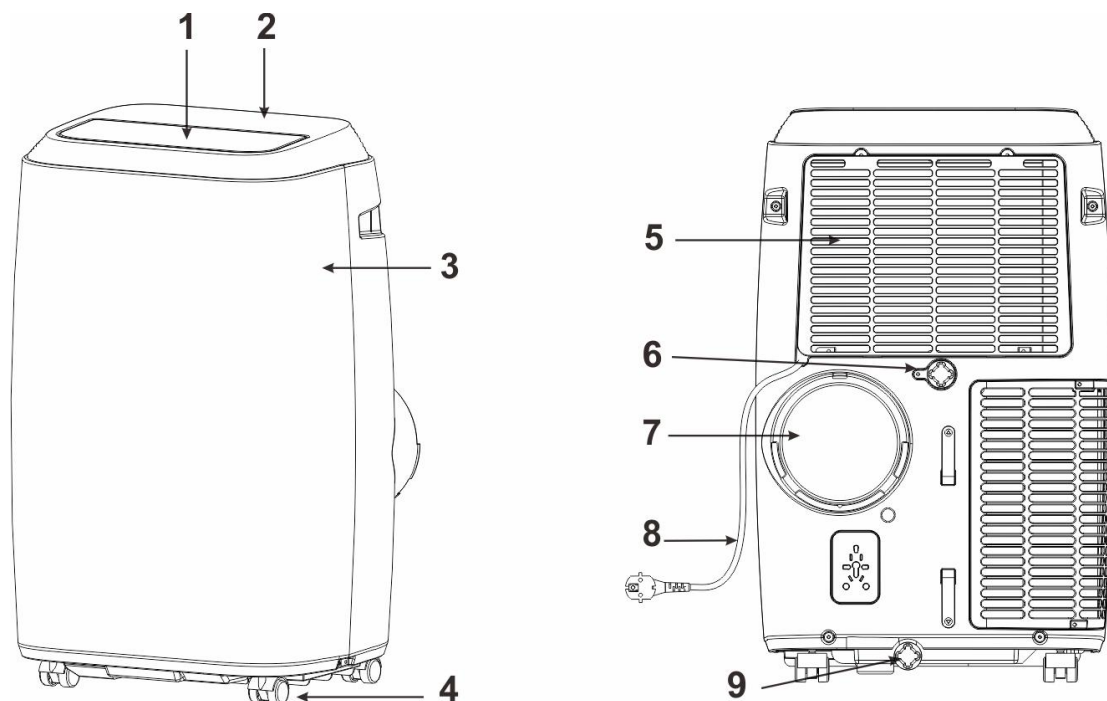
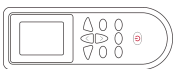





Fig.1

1	tenda a nastro, tenda a coste	6	il foro di scarico
2	Centralino	7	presa d'aria
3	pannello frontale	8	cablaggio
4	compito	9	il foro di scarico
5	senza ingresso		

## 3. Accessori

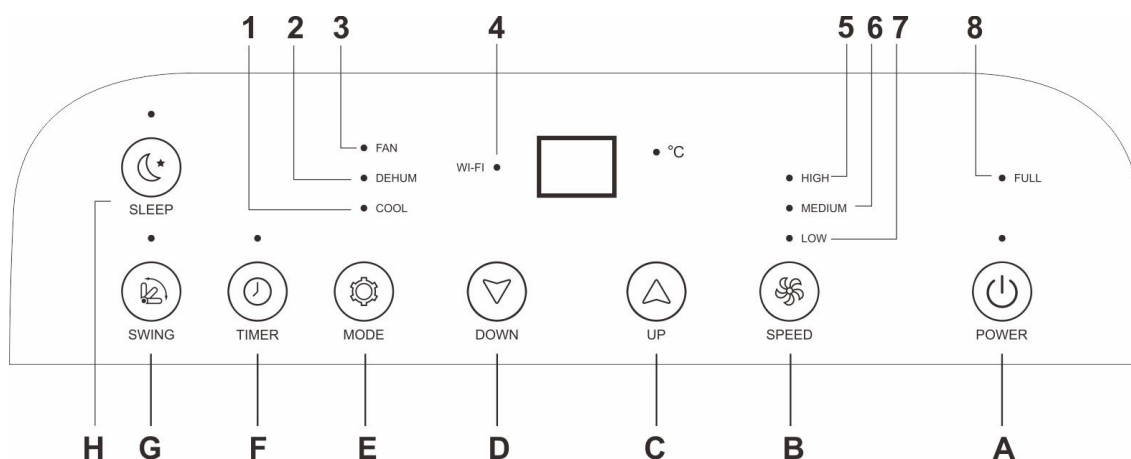
Sezione	la descrizione	Quantità
	tubo di scarico	1
	adattatore per scatola	1
	tappo per finestra	1

	A distanza	1
	un insieme di finestre	1
	tappo	2
	i tamburi	2

Dopo aver disimballato, controllare se gli accessori di cui sopra sono inclusi nella consegna e verificarne l'uso nelle istruzioni di installazione di questo manuale.

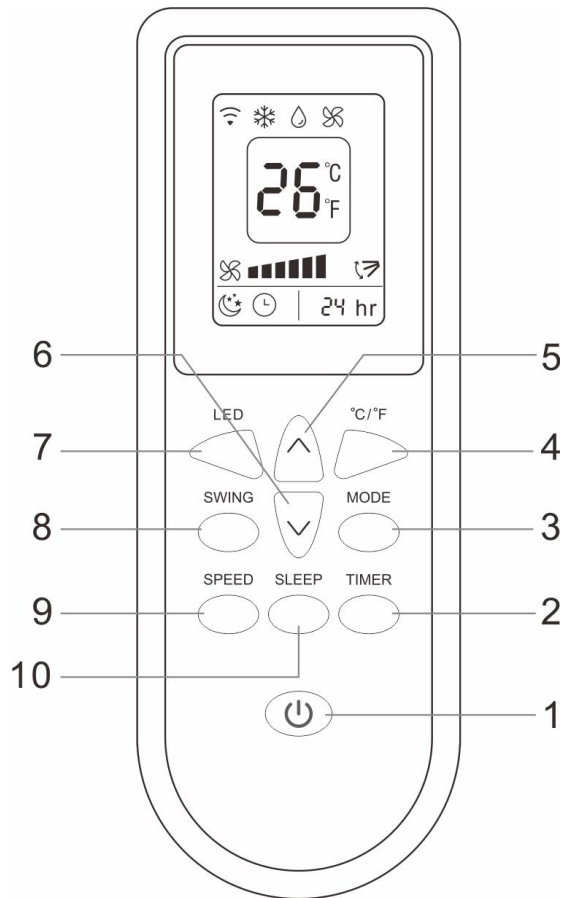
## 4. Aspetto e funzionamento del pannello di controllo

### raffreddamento + WIFI

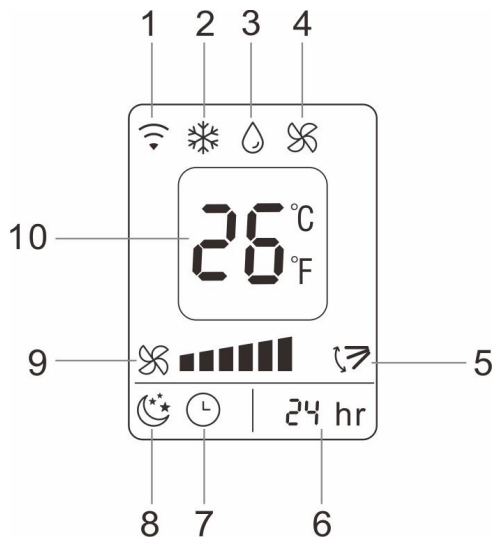


A	accendere spegnere	1	raffreddamento
B	velocità della turbina	2	rimozione dell'umidità
C	Aumento della temperatura	3	fan
D	abbassare la temperatura	4	senza fili
E	modalità operativa	5	alta velocità della ventola
F	Timer di accensione/spegnimento	6	Velocità media della ventola
G	Accendi spegni	7	bassa velocità della ventola
H	pausa	8	pieno d'acqua

## 5. Aspetto e funzione del telecomando



1	accendere spegnere
2	Timer di accensione/spegnimento
3	modalità operativa
4	Interruttore °C/°F
5	Aumento della temperatura
6	abbassare la temperatura
7	Display a LED
8	oscillazione automatica
9	velocità della turbina
10	pausa



1	segnale del ricevitore
2	raffreddamento
3	rimozione dell'umidità
4	fan
5	oscillazione automatica
6	coordinamento programmato
7	Timer di accensione/spegnimento
8	pausa
9	velocità della turbina
10	indicatore di temperatura

commento:

- Non far cadere il telecomando.
- Non posizionare il telecomando in luoghi dove sarà esposto alla luce solare diretta.

## 6. introduzione

Prima di iniziare a lavorare su questa parte:

- 1) Trova un luogo con una fonte di alimentazione nelle vicinanze.
- 2) Installare il tubo di scarico e regolare la posizione della finestra secondo le figure 5 e 5a.

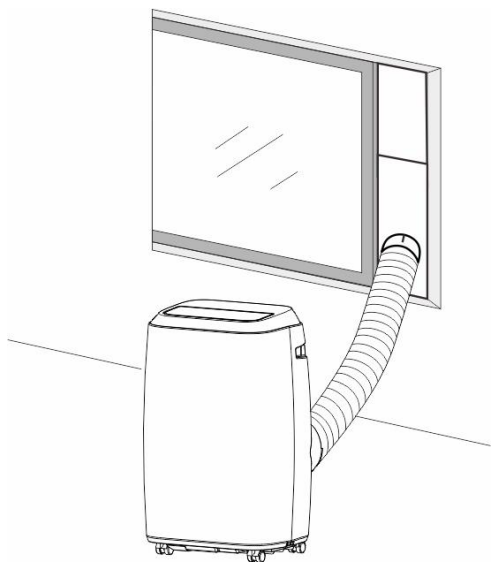


Fig.5

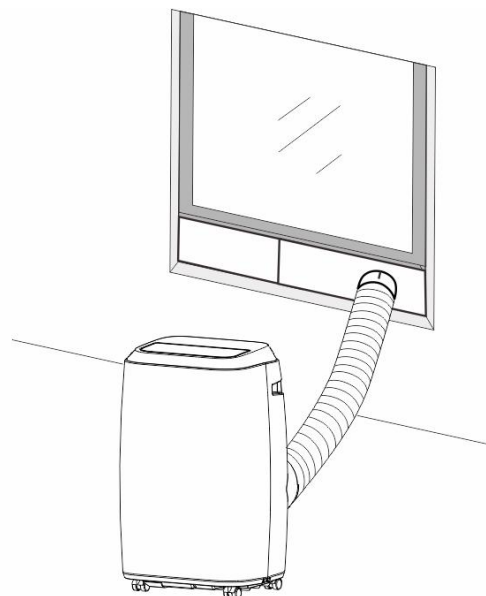


Fig.5a

- 3) Collegare il tubo di scarico (utilizzato solo nel modello riscaldamento);
- 4) Collegare il cavo di alimentazione alla presa di terra AC220~240V/50Hz;
- 5) Premere il pulsante POWER per accendere il condizionatore d'aria.

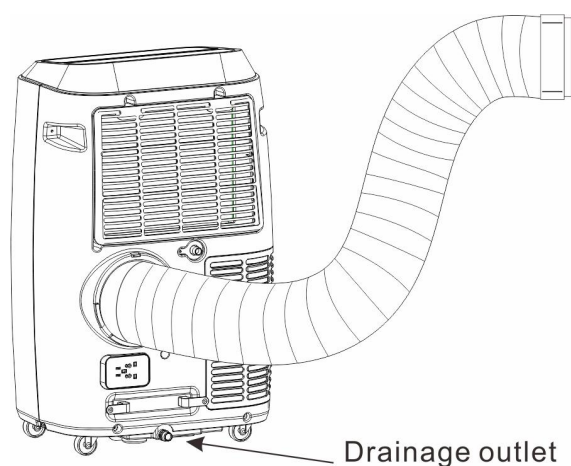


Fig.

### 6.1. Prima dell'uso



**cogliere:**

- **Temperatura di esercizio:**

	<b>massimo raffreddamento</b>	<b>Raffreddamento minimo</b>
<b>DB/WB(°C)</b>	35/24	18/12

Verificare che il tubo di sfiato sia installato correttamente.

Misure di raffreddamento e deumidificazione:

Quando si utilizzano le funzioni di raffreddamento e asciugatura, attendere almeno 3 minuti di pausa tra ogni avvio e ogni arresto.

L'alimentatore soddisfa i requisiti.

L'uscita è per AC.

Non condividere la presa con altri dispositivi.

La fonte di alimentazione è AC220--240V, 50Hz

## **6.2raffreddamento**

Premere il pulsante "Modalità" finché non appare l'icona "Freddo".

Selezionare la temperatura ambiente desiderata premendo il pulsante "GIU" o "SU". (16°C-31°C)

Selezionare la velocità del vento premendo il pulsante SPEED.

## **6.3 funzione di deumidificazione**

Premere il pulsante "Modalità" fino a visualizzare l'icona "Asciugatura".

Imposta automaticamente la temperatura selezionata sulla temperatura ambiente attuale meno 2°C. (16°C-31°C)

Imposta automaticamente il motore della ventola su una bassa velocità del vento.

## **6.4 funzionamento del ventilatore**

Premere il pulsante "Modalità" fino a visualizzare l'icona "Ventilatore".

Selezionare la velocità del vento premendo il pulsante SPEED.

## **6.5 funzionamento a tempo**

Per attivare il timer:

Quando il condizionatore è spento, premere il pulsante "Timer" e utilizzare i pulsanti della temperatura e dell'ora per selezionare l'ora desiderata.

Il pannello di controllo visualizzerà "Preset Power On Time".

Il tempo di accensione può essere impostato in qualsiasi momento nell'intervallo da 0 a 24 ore.

Premere nuovamente il pulsante "Timer" per confermare, l'indicatore del timer si accenderà.

Per disattivare la funzione timer, premere il pulsante "Timer" fino allo spegnimento del display del timer. spegnere il timer

Quando il condizionatore è acceso, premere il pulsante "Timer" e utilizzare i pulsanti della temperatura e dell'ora per selezionare l'ora di arresto desiderata.

Il pannello di controllo visualizzerà "Tempo di spegnimento preimpostato".

Il tempo di spegnimento può essere impostato in qualsiasi momento nell'intervallo da 0 a 24 ore.

Premere nuovamente il pulsante "Timer" per confermare, l'indicatore del timer si accenderà.

Per disattivare la funzione timer, premere il pulsante "Timer" finché il display del timer non si spegne.

## **6.6 oscillazione automatica**

Quando la macchina è accesa, premere questo pulsante, la barra ruoterà su e giù senza intoppi;  
Premere nuovamente questo pulsante per fermare il movimento e la tenda rimarrà in questa posizione.

### **6.7 bellezza**

Regolare la temperatura in modalità raffreddamento con il pulsante SLEEP. Dopo 1 ora aumenta di 1°C e dopo 2 ore fino a 2°C.

Impostare la temperatura in modalità riscaldamento con il tasto SLEEP. Dopo 1 ora diminuisce di 1°C e dopo 2 ore raggiunge una temperatura massima di 2°C.

Premere nuovamente il pulsante SLEEP per annullare l'impostazione.

### **6.8 scarico dell'acqua**

allarme acqua piena

Il serbatoio dell'acqua interno del condizionatore d'aria ha un interruttore di sicurezza del livello dell'acqua che controlla il livello dell'acqua. Quando il livello dell'acqua raggiunge il livello previsto, l'indicatore di acqua piena si accende. Quando l'acqua è piena, rimuovere il blocco di gomma dallo scarico sul fondo dell'unità e scaricare tutta l'acqua.

minzione continua

Se non si utilizza questo dispositivo per molto tempo, rimuovere il blocco di gomma dal foro di scarico nella parte inferiore del dispositivo e scaricare tutta l'acqua.

Quando l'unità è in modalità RISCALDAMENTO, è possibile utilizzare lo scarico continuo se il tubo di scarico è collegato allo scarico a pavimento.

Se l'unità funziona in modalità RAFFREDDAMENTO o ACCENSIONE, non è necessario utilizzare la deumidificazione continua. Il dispositivo può far evaporare automaticamente l'acqua di condensa utilizzando il motore sprinkler. Assicurati che i fori di scarico siano ben sigillati.

Se il motore dell'irrigatore è danneggiato, è possibile utilizzare lo scarico continuo. Può anche funzionare bene un dispositivo che colleghi il tubo di scarico allo scarico inferiore (Figura 6).

Lo scarico intermittente può essere utilizzato anche se il motore dell'irrigatore è danneggiato. In questa modalità, quando la spia acqua piena è accesa, collegare il tubo di scarico al foro di scarico inferiore e tutta l'acqua nel serbatoio verrà scaricata. Il dispositivo può anche funzionare bene.

### **6.9 Funzione WIFI**

Premere a lungo il pulsante SLEEP per 5 secondi per accedere alla modalità di ripristino delle impostazioni di fabbrica WIFI.

Il dispositivo è connesso a una rete WIFI. Se la spia WIFI è accesa, altrimenti non è connesso.

Quando l'indicatore WIFI lampeggia lentamente, il dispositivo è in modalità di impostazione WIFI, quando lampeggia rapidamente, il dispositivo è connesso alla rete WIFI;

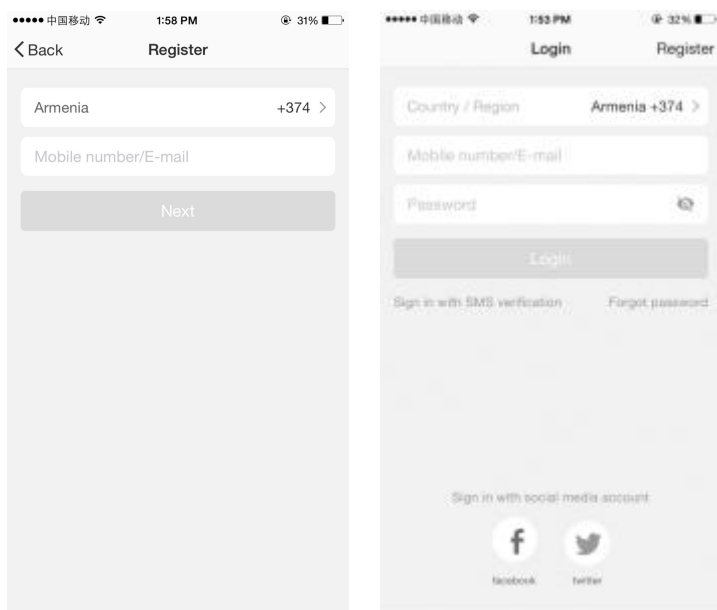
Tutte le funzioni del climatizzatore possono essere realizzate tramite l'APP su un telefono cellulare con connessione WIFI.

A) Scarica e installa APP

Usa il tuo telefono per scansionare il codice QR qui sotto o cerca nel mercato delle applicazioni per scaricare e installare l'app



## B) Registrati/Accedi secondo i requisiti dell'APP.



## C)Aggiungi dispositivo-Modalità normale

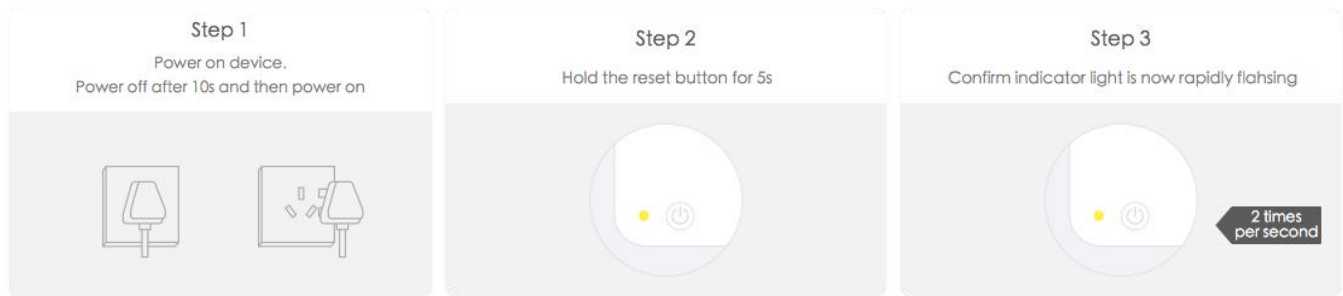


## D)Aggiungi la modalità AP dispositivo

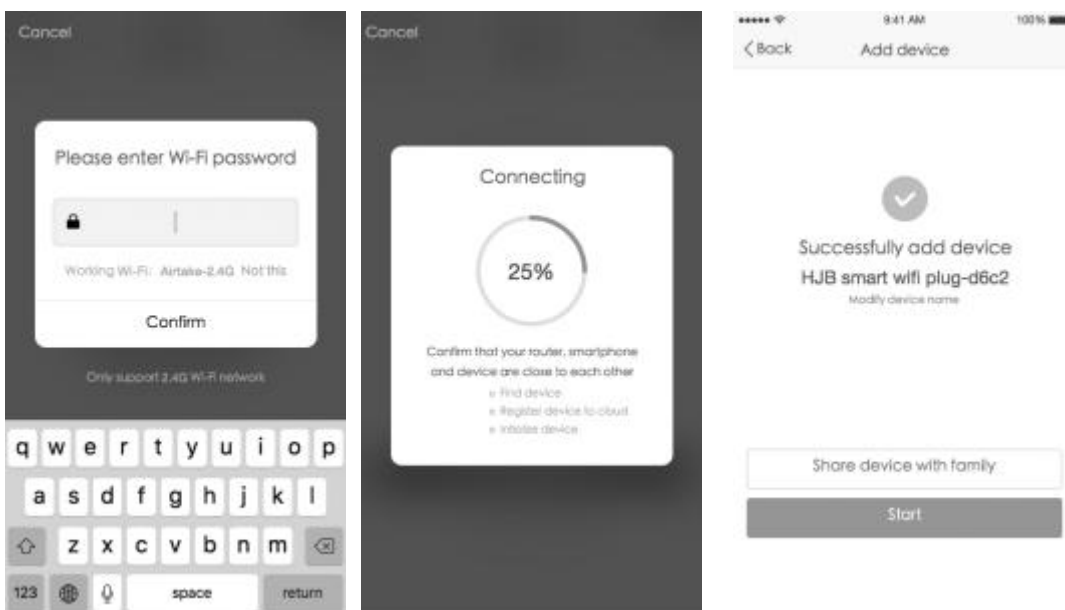
Per la modalità AP, assicurati che la spia del dispositivo lampeggi lentamente (1 volta ogni 3 secondi),

tocca per passare al passaggio successivo

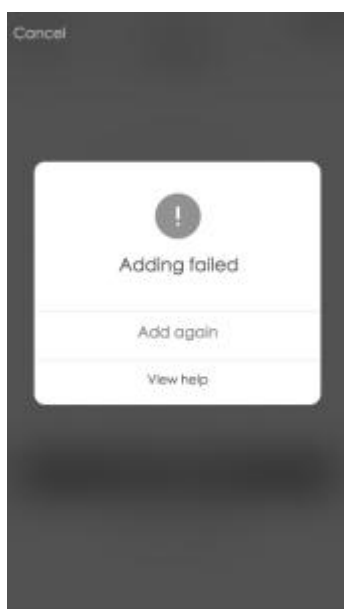
Se la spia lampeggia lentamente, toccare "come impostare la spia come lampeggia lentamente" per visualizzare i processi operativi.



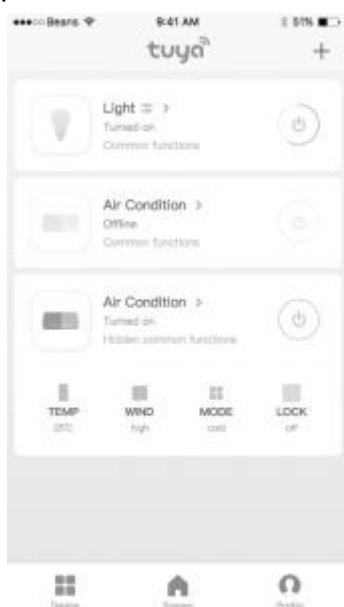
E)Aggiungi dispositivo: inserisci la password Wi-Fi



F)Aggiungi dispositivo-Aggiunta non riuscita: se l'interfaccia dell'app è mostrata come nell'immagine, significa che la connessione di rete non è riuscita. Puoi provare a connetterti di nuovo o visualizzare la guida.



G)Dispositivo di controllo



## 7. Spiegazione dell'installazione

### 7.1 Spiegazione dell'installazione:

L'aria condizionata a distanza è stata installata nell'appartamento e nello spazio vuoto circostante. Non ostruire l'uscita dell'aria e la distanza richiesta deve essere di almeno 30 cm. (Vedi figura 8)  
Non può essere installato in ambienti umidi come la lavanderia B.  
Il collegamento elettrico deve essere conforme alle norme di sicurezza elettrica locali.

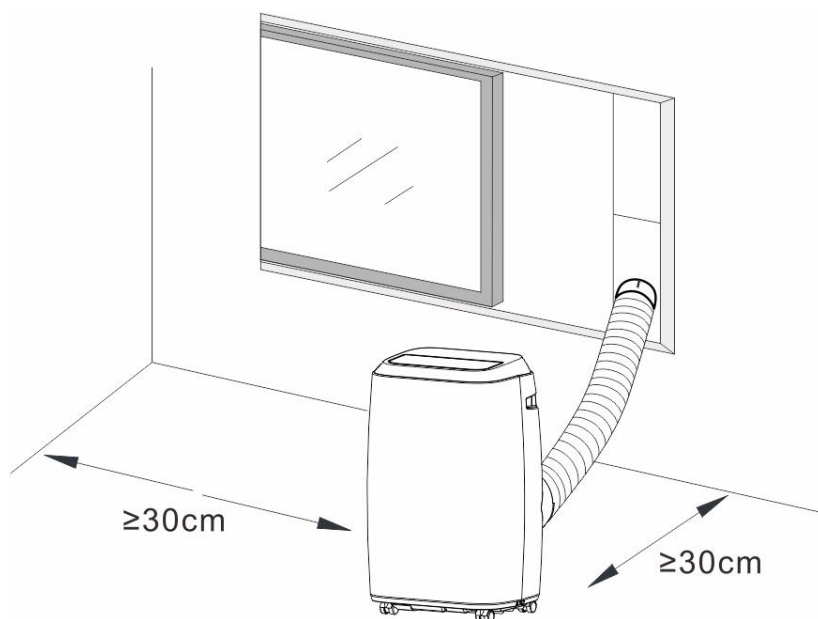


Fig.8

## 7.2 Introduzione al montaggio del tubo di scarico

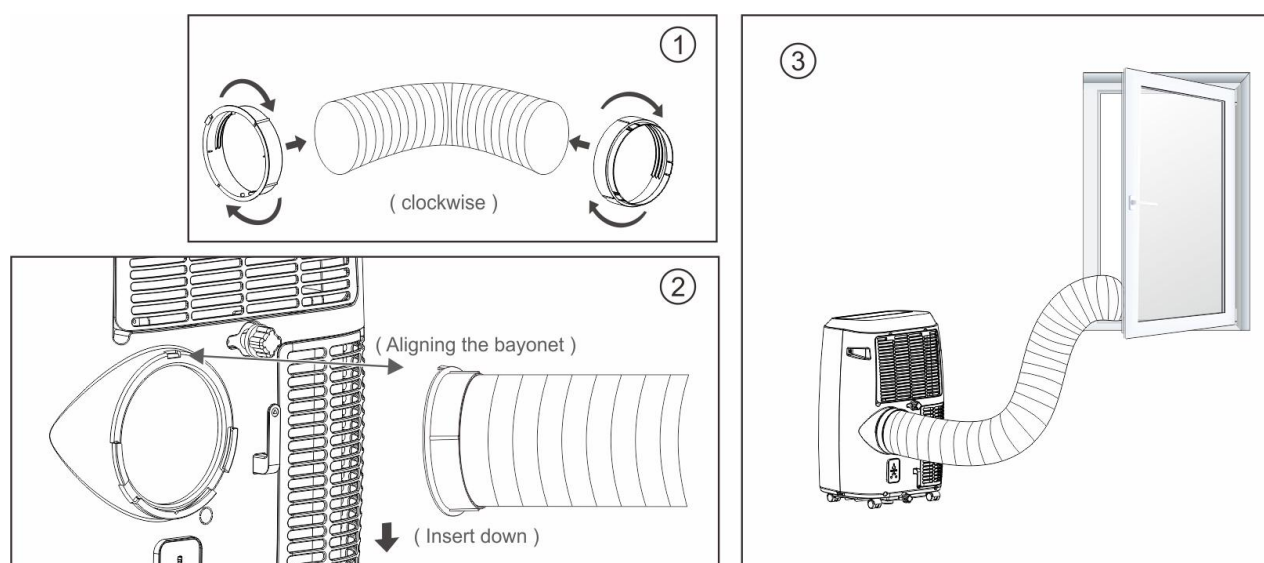


Fig.9

### Introduzione al montaggio del tubo di scarico

1. Avvitare l'adattatore del cestello e la staffa della finestra alle estremità del tubo di scarico.
2. Inserire la staffa di montaggio dell'adattatore del coperchio nei fori sul retro del condizionatore d'aria.
3. Posizionare l'altra estremità del tubo di scarico su una soglia vicina (vedere la Figura 9).

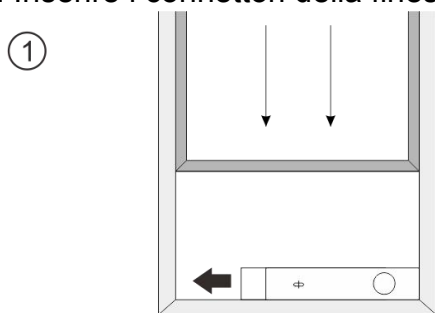
### Installazione di una serie di finestre scorrevoli

Il metodo di installazione del kit di guide per finestre è principalmente "orizzontale" o "verticale". Come mostrato nelle Figure 10 e 10a, controllare la dimensione minima e massima della finestra prima dell'installazione.

1. Installare il gruppo finestra nella finestra (Figura 10, Figura 10a);

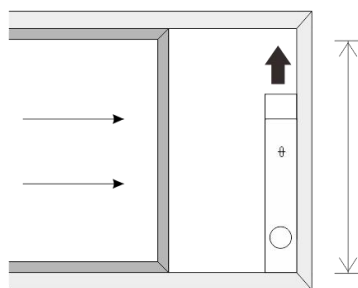
2. Regolare la lunghezza del cursore della finestra in base alla larghezza o all'altezza della finestra e fissarla con un'ancora.

3. Inserire i connettori della finestra del tubo nell'apertura del gruppo finestra (Figura 11).



Window width  
min:67.5cm  
max:123cm

Fig.10



Window height  
min:67.5cm  
max:123cm

Fig.10a

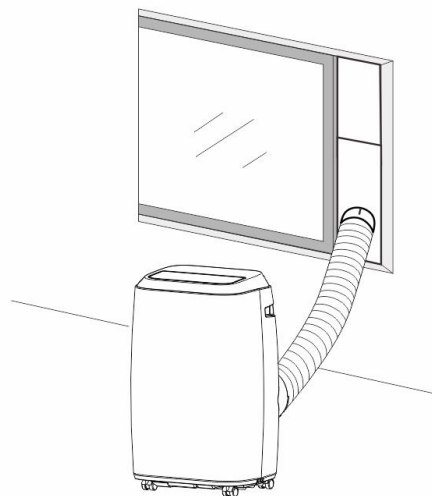
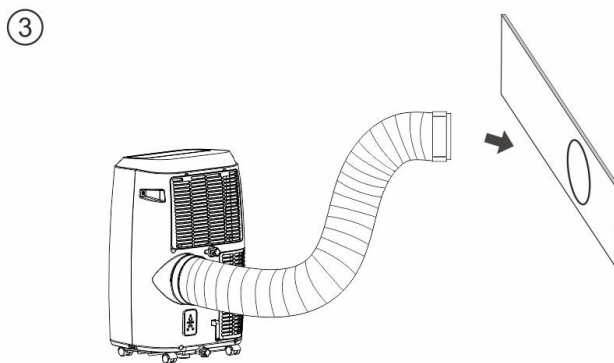
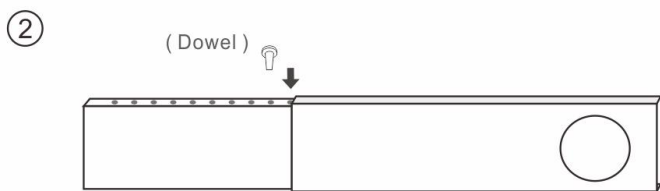
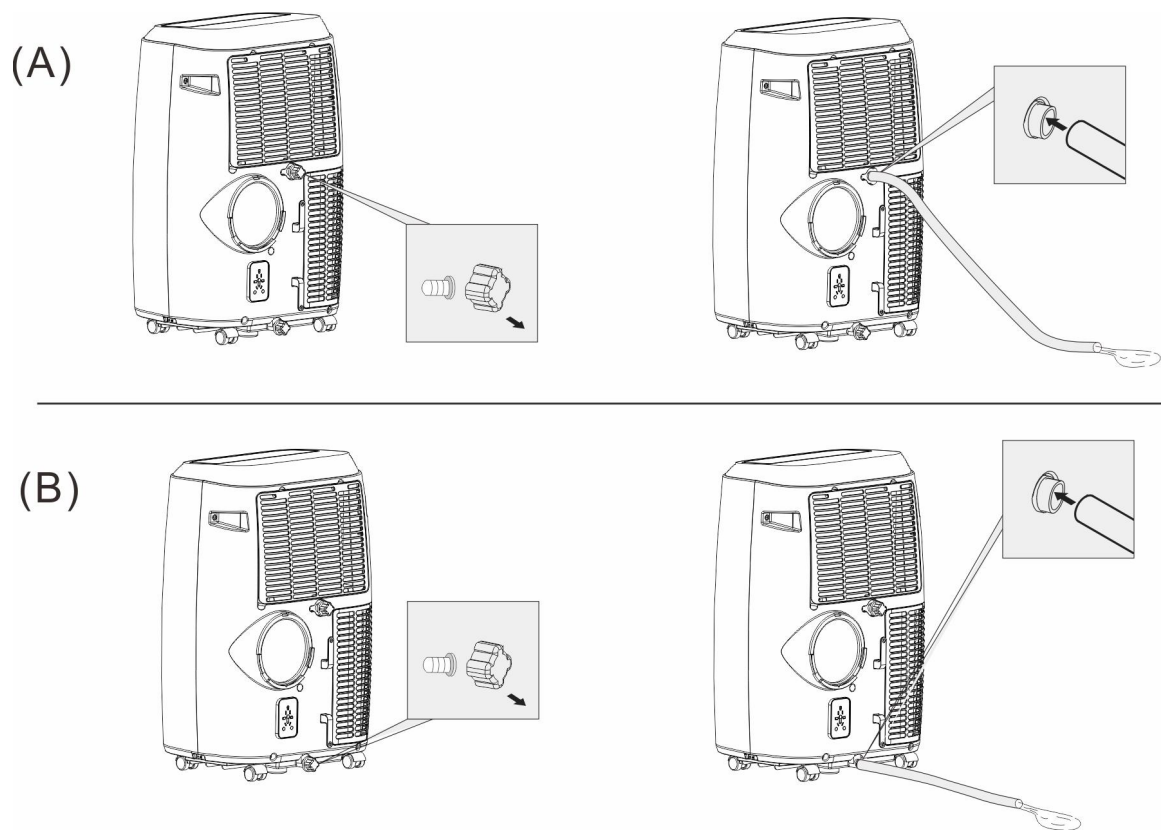


Fig.11

### 7.3 allarme acqua piena

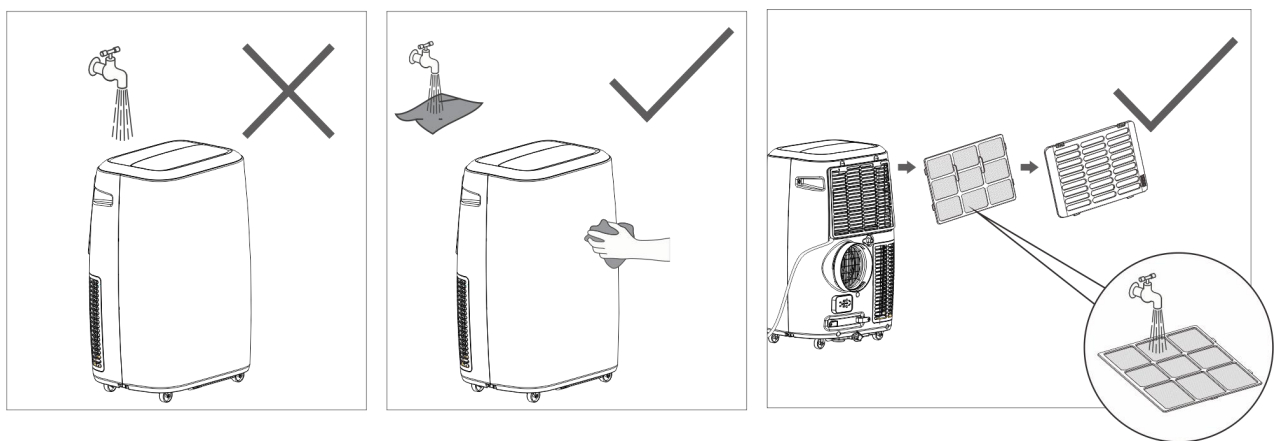
Il serbatoio dell'acqua interno del condizionatore d'aria ha un interruttore di sicurezza del livello dell'acqua che controlla il livello dell'acqua. Quando il livello dell'acqua raggiunge il livello previsto, l'indicatore di acqua piena si accende. (Se il motore del getto d'acqua è danneggiato e l'acqua è piena, rimuovere il tappo di gomma dal fondo dell'unità e tutta l'acqua verrà rilasciata).



## 8. Spiegazione per la manutenzione

### Spiegazione:

- 1) Assicurarsi di spegnere l'alimentazione prima della pulizia.
- 2) Non utilizzare benzina o altri prodotti chimici per pulire il dispositivo;
- 3) Non lavare direttamente il dispositivo;
- 4) Se il condizionatore è danneggiato, contattare il rivenditore o l'officina.



### 8.1 filtro dell'aria

Se il filtro dell'aria è ostruito da polvere/sporcizia, pulire il filtro dell'aria ogni due settimane.

Rilassare

Aprire la griglia di aspirazione dell'aria e rimuovere il filtro dell'aria.

Purificazione



Pulire il filtro dell'aria con detergente neutro a temperatura tiepida (40°C) e asciugarlo all'ombra.

Facilità

Posizionare il filtro dell'aria nella camera a vuoto e sostituire le parti così com'è.

## **8.2 Pulisci la superficie del condizionatore**

Pulisci prima la superficie con un detergente neutro e un panno umido, quindi passa con un panno asciutto.

Tipo di fusibile: 3T, 4T, L3T, L3CT, 334, 5C, RFI-20,RFI-10, Tensione: 250 V CA Corrente: 3,15 A

Frequenza WIFI: 2.400 ~ 2.484 GHz

Potenza di trasmissione WIFI: <20,0 dBm

Potenza di trasmissione:

802.11b: 17,5 dBm

802.11g: 14,5 dBm

802.11n: 13,5 dBm

## 9. al momento della scrittura

I problemi	possibili ragioni	farmaci consigliati
1. Il dispositivo non si accende dopo aver premuto il pulsante di accensione	- La spia "Pieno d'acqua" lampeggia e il serbatoio dell'acqua è pieno.	Versare l'acqua dal serbatoio dell'acqua.
	- La temperatura nella stanza è superiore alla temperatura impostata. (modalità riscaldamento elettrico)	Impostare di nuovo la temperatura
	- La temperatura nella stanza è inferiore alla temperatura impostata. (modalità di raffreddamento)	Impostare di nuovo la temperatura
2. non è abbastanza bello	- Le porte o le finestre non sono chiuse.	Assicurati che tutte le finestre e le porte siano chiuse.
	- Ci sono fonti di calore nella stanza.	Se possibile, rimuovere le fonti di calore.
	- Il tubo di scarico non è collegato o intasato.	Collegare o pulire il tubo di scarico.
	- L'impostazione della temperatura è troppo alta.	Impostare di nuovo la temperatura
	- L'alimentazione dell'aria è bloccata.	Pulire la presa d'aria.
3. Collegare	- Il pavimento non è livellato o abbastanza livellato	Se possibile, posizionare il dispositivo su una superficie piana
	- Il rumore è causato dal flusso del liquido di raffreddamento nell'impianto di climatizzazione	È normale.
4. E0	Il sensore della temperatura ambiente è difettoso	Sostituire il sensore della temperatura ambiente (l'unità potrebbe continuare a funzionare senza sostituirla).
5. E1	Guasto del sensore di temperatura del condensatore	Sostituire il sensore di temperatura del condensatore.
6. E2	Quando si raffredda, il serbatoio dell'acqua è pieno.	Rimuovere il tappo di gomma e scaricare l'acqua.
6. E3	Guasto del sensore di temperatura dell'evaporatore	Sostituire il sensore di temperatura dell'evaporatore.
7. E4	Il serbatoio dell'acqua è pieno durante il riscaldamento.	Svuotare il serbatoio dell'acqua.

**Nota: i prodotti effettivi possono variare.**

**A018A-09C-PLUS-W**

La descrizione	Simbolo	Unità	Valutare
Capacità di raffreddamento nominale	<i>P rated for cooling</i>	kW	2,500
Efficienza termica nominale	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Potenza assorbita nominale per il raffreddamento	<i>P EER</i>	kW	0,806
Consumo nominale di energia per il riscaldamento	<i>P COP</i>	kW	-
Indice di efficienza frigorifera	<i>EERd</i>	-	3,10
Indice di efficienza energetica termica	<i>COPd</i>	-	-
Il termostato non si è acceso	<i>P TO</i>	W	-
Consumo energetico in standby	<i>P SB</i>	W	2,0
Consumo di energia elettrica nei condizionatori			
-canale	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	0,806
-con due canali (raffreddamento)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Livello di potenza sonora	<i>L WA</i>	dB (A)	65
potenziale di riscaldamento globale	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Circa l'azienda	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		

**A018A-12C1-W**

La descrizione	Simbolo	Unità	Valutare
Capacità di raffreddamento nominale	<i>P rated for cooling</i>	kW	3,500
Efficienza termica nominale	<i>P rated for heating</i>	kW	-
Potenza assorbita nominale per il raffreddamento	<i>P EER</i>	kW	1,129
Consumo nominale di energia per il riscaldamento	<i>P COP</i>	kW	-
Indice di efficienza frigorifera	<i>EERd</i>	-	3,10
Indice di efficienza energetica termica	<i>COPd</i>	-	-
Il termostato non si è acceso	<i>P TO</i>	W	-
Consumo energetico in standby	<i>P SB</i>	W	2,0
Consumo di energia elettrica nei condizionatori			
-canale	<i>SD: Q SD</i>	SD: kWh/h DD:	1,129
-con due canali (raffreddamento)	<i>DD: Q DD</i>	kWh/a	-
Livello di potenza sonora	<i>L WA</i>	dB (A)	65
potenziale di riscaldamento globale	<i>GWP</i>	kg CO <sub>2</sub> eq.	3
Circa l'azienda	<b>BAHAG AG</b> <b>Gutenbergstr. 21</b> <b>68167 Mannheim Germany</b>		